Limburgs Dagblad

Donderdag 1 september 1977. 59e jaargang no 205

Limburgs WOONBLAD
Elke zaterdag in het Limburgs Dagblad

Uitgave: Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 14, Nobelstraat 21, Heerlen, tel.045-718100 – Hoofdredacteur: Ben Romijn – Abonnement: kwartaal ƒ 40,35, maand ƒ 13,55 – Giro 1035100

Harmonie Sint Caecilia mag niet naar Polen

SIMPELVELD – De concertreis van de harmonie Sint Caecilia uit Simpelveld naar Polen gaat niet door. Zonder opgave van een duidelijke reden heeft het bestuur van Caecilia gisteren een telex ontvangen waarin de Poolse muziekbond, het mijnwerkerskorps van de mijn Julia en Piekart Slaskie en het Orkiestra Gornicza de negendaagse concertreis annuleren. Een spoedmissie naar de Poolse ambassade in Den Haag onder leiding van burgemeester J. Bouwens van Simpelveld kon de geplande reis niet redden.

Gisteravond laat keerde het bestuur van Sint Caecilia terug in Simpelveld. De Poolse en de Nederlandse ambassades hadden het „een onbegrijpelijke zaak" gevonden en de delegatie wist alleen de toezegging los te peuteren dat de Poolse muziekbond de uitnodiging verschuift naar het volgend jaar. Bestuur en leden van Sint Caecilia staken hun verontwaardiging over de gang van zaken daarna dan ook niet onder stoelen of banken. Een oriëntatiebezoek van voorzitter Huub Franken, vice-voorzitter Jo Loumen en public relationman Karel Franssen verleden week aan Polen was tevergeefs geweest, bijna 1500 gulden aan visumkosten kwijt en een overbodig ingestudeerd Pools volkslied.

Een in allerijl georganiseerde concertreis naar het Oostenrijkse Salzburg, moet de pijn een beetje verzachten ook al heeft Sint Caecilia het Oostenrijkse volkslied niet op het repertoire staan. Er zullen concerten gegeven worden in Salzburg, Hunterglemn en Saalberg. De hotelaccommodatie voor het 80 man tellende muziekgezelschap is op het allerlaatste moment ook nog rond gekomen zodat Sint Caecilia zaterdag toch op concertreis kan.

Lubbers wil meer energie sparen

GASPRIJS MOET FLINK OMHOOG

Van onze redactie economie

DEN HAAG – Minister Lubbers (Economische Zaken) wil het energiebesparingsbeleid versterken. Tot dusver zijn onvoldoende resultaten geboekt bij het streven naar zuinigheid. Daarom heeft het kabinet een pakket voorstellen in de maak. Het gaat om harmonisatie van stroomtarieven, stevige verhogingen van de gasprijzen, een raamwet voor de energiebesparende maatregelen, intensivering van de voorlichting en het verstrekken van aanvullende gerichte subsidies. Van dit programma verwacht de bewindsman een forse stimulans.

In een brief aan de Tweede Kamer deelt Lubbers de hoofdlijnen mee van het te versterken besparingsbeleid. Rekening houdend met de demissionaire status van het kabinet is daarover een aantal besluiten genomen. Met name voor kleinverbruikers liggen de gasprijzen nog steeds veel lager dan die van huisbrandolie. Daardoor worden onvoldoende besparingen uitgelokt.

Dekkingsplan

Het prijspeil brengt zaken als de invoering van stadsverwarming en de toepassing van alternatieve energiebronnen onvoldoende binnen bereik. Daarom worden maatregelen op het gebied van prijzen en heffingen overwogen. Die zullen deel uitmaken van het dekkingsplan voor de begroting van 1978 en dus op Prinsjesdag bekend worden gemaakt. Met de Gasunie en de distributiebedrijven is overleg gaande over de prijsaanpassing voor kleinverbruikers.

Wat de stroomtarieven betreft, het accent zal bij prijsverhogingen meer komen te liggen op harmonisatie van de per gebied of gemeente nogal uiteenlopende prijzen. In goedkopere gebieden zullen de prijzen dus moeten stijgen, maar het algehele peil zal niet stijgen, want dat is al fors verhoogd. Gezien onze concurrentiepositie is er volgens Lubbers voldoende aanleiding om energieprijsverhogingen, indien mogelijk, in internationaal verband te doen geschieden.

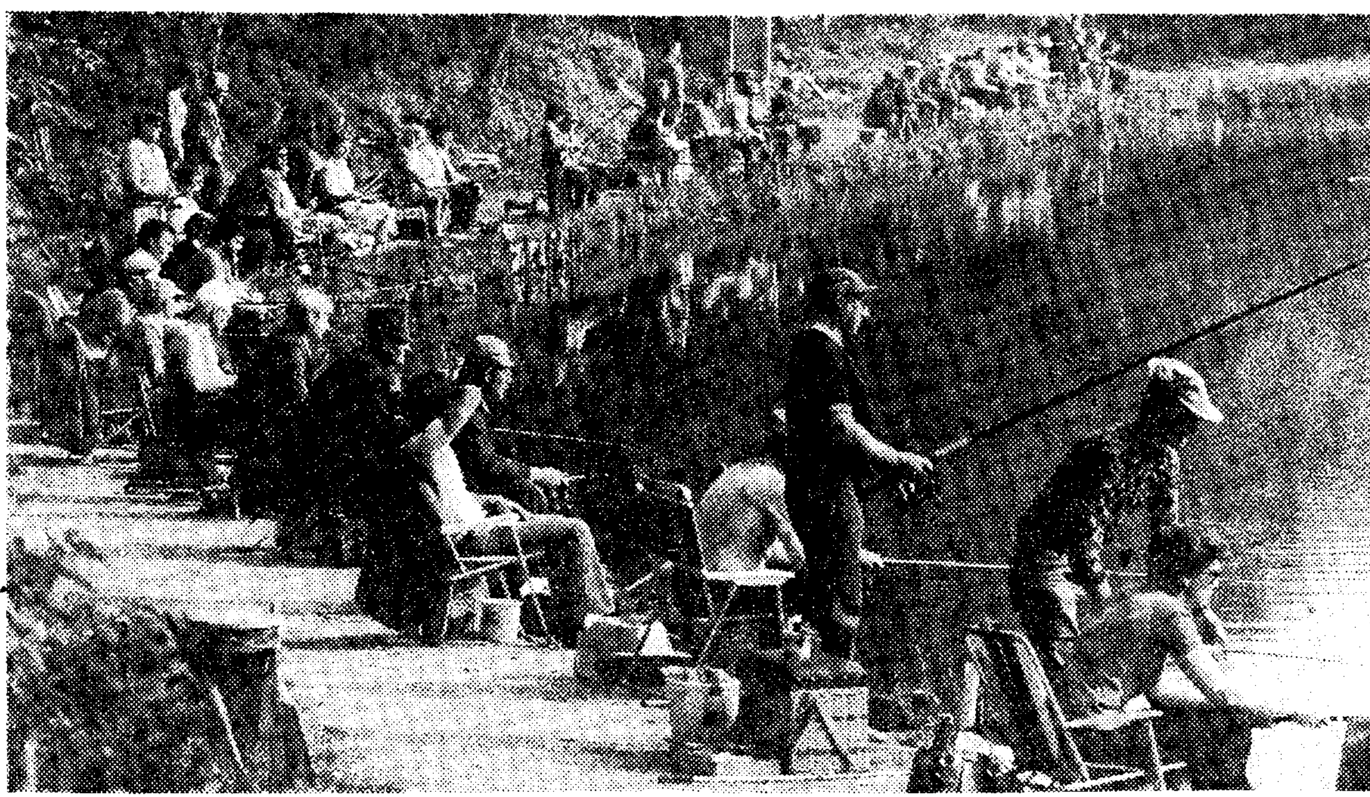
Raamwet

Het kabinet denkt aan een soort raamwet, die zich in beginsel uitstrekt over alle terreinen waarop door middel van voorschriften wezenlijke energiebesparing tot stand kan worden gebracht. In een eerste fase wordt gestreefd naar een wet, waarin de zaken worden geregeld waarover al concrete beleidsplannen bestaan. In de toekomst kan de wet dan worden uitgebreid.

Het voorlichtingsbeleid zal [illegible] worden en meer dieptewerking krijgen. Meer dan vroeger zal het zich op bepaalde doelgroepen richten.

Subsidies

De gevolgen van deze maatregelen zullen in het algemeen pas op langere termijn merkbaar worden, meent Lubbers. Daarom is op korter termijn een aanvullend beleid op subsidiegebied gewenst. De bestaande isolatieregelingen voor huizen en andere gebouwen zal ongewijzigd worden verlengd, ook nadat de nu uitgetrokken bedragen zouden zijn uitgeput. Meer maatregelen om isolatie te bevorderen zijn in ontwikkeling. Er komt een subsidieregeling voor stadsvernieuwingsprojecten.



● *De visvijvers in Strijthagen waren het toneel van een grote en gezellige DSM-hengeldag. De belangstelling voor deze sportontmoeting van DSM-personeel was overweldigend.*

van de hoofdredacteur



DSM heeft met een receptie het 75-jarig bestaan gevierd. Er was een machtige verzameling kopstukken aanwezig. Verder schuifelden vele representanten van de Limburgse bevolking handenschuddend naar voren. In vele talen werd gesproken. Vanuit het buitenland waren de industriële familieleden gekomen en tal van zakenrelaties. Er waren vele figuren uit het verleden. Een van hen, een rijzige man, was de heer H. H. Wemmers, voormalig president-directeur van Staatsmijnen toen het begrip DSM nog niet zo in de mode was. De heer Wemmers placht vroeger altijd te zeggen: „Ook wij zijn maar kolenboeren". Hij voegde daar dan aan toe: „Een groot bedrijf heeft iets van een olifant. Daar moet je af en toe eens een klap tegen geven". Van Wemmers naar Bogers, de huidige voorzitter van de raad van bestuur van DSM, is een dubbele salto in de ontwikkeling van dit bedrijf. Los van het vriendelijke jubileumgegons, de ministeriële kopstukken die aanwezig waren, de vele autoriteiten die allemaal handen kwamen drukken, de onderscheidingen die ten deel vielen aan een aantal bedrijfsgenoten waaronder ook de voorzitter van de raad van bestuur drs. W. Bogers kwam ook de toekomstblik naar voren in een reëele filosofie. In een steeds enger wordend land is het dunkt mij noodzakelijk dat men over de grenzen van de eigen hoofdzetel Limburg stapt zonder deze thuishaven nochtans op het tweede plan te schuiven. Integendeel. Trefpunt Limburg blijft erg belangrijk. Niet alleen voor DSM maar ook voor Limburg. Goede morgen, DSM, u kunt weer 25 jaar verder werken. Misschien is er dan toch nog een feestje te bouwen zo tussen door.

Het weer

Bewolkt met enkele opklaringen en af en toe enige regen. Zwakke tot matige wind uit zuid tot westelijke richting. Middagtemperatuur omstreeks 22 graden.
Voor morgen enkele buien verwacht, maar ook enkele zonnige perioden.

VANDAAG:

zon op:	6.51	onder:	20.28
maan op:	21.43	onder:	10.56

MORGEN:

zon op:	6.50	onder:	20.26
maan op:	22.11	onder:	12.02

Zuid-Limburg	zwaar bew.	22
Athene	onbewolkt	28
Brussel	half bew.	22
Innsbruck	zwaar bew.	20
Klagenfurt	zwaar bew.	22
Londen	zwaar bew.	17
Luxemburg	licht bew.	19
München	regen	21

Hobby

„Jammer", zei de 51-jarige huisvrouw B., toen zij gegrepen werd in een Zaandamse winkel omdat zij een pak koffie stal, „ik had graag de 500 willen volmaken". Bij de dame thuis vond de politie inderdaad een grote doos met daarin alreeds 174 pakken koffie. Mevrouw B. „verzamelde" die leut bij wijze van hobby. De koffie, die zij voor eigen gebruik nodig had, betaalde zij netjes aan de kassa. Logisch dat zowel politie als winkelpersoneel van een en ander plat achterover sloegen. Tja, de roerselen der menselijke ziel zijn inderdaad vaak zo helder als koffiedik.

Eerste Nederlandse astronaut



Berger brandend schip geeft op

VLISSINGEN – De Belgische sleep- en reddingsdienst d'Union Remorquage et de Sauvetage uit Antwerpen, die als eerste kans zag vorige week donderdag een bergingscontract in de wacht te slepen van het Griekse schip Attican Unity, dat brandend voor de kust van Cadzand ligt, eindigde zijn bergingspoging gistermiddag om zes uur. Alle blusboten werden toen teruggetrokken. Directeur Remon Letzer zei, dat het contract was afgesloten op de Lloyd's basis no cure no pay. Als het schip dus niet gered wordt, krijgt de berger geen betaling.

Handel

MOSKOU – Het tekort op de balans van de goederenhandel tussen de Sovjetunie en de Westerse landen is in het twee kwartaal van dit jaar verminderd tot 643 miljoen gulden. In het eerste kwartaal bedroeg het tekort bijna vier miljard gulden.

Man na ontucht met jongetje snel in arrest

Van onze verslaggever

TREEBEEK – De snelle reactie van de ouders gevolgd door 'n grootscheepse zoekaktie van de politie, resulteerde gisteravond in de arrestatie van de „ontvoerder" van een vijfjarig jongetje uit Treebeek. De dader, een 20-jarige inwoner uit Heerlerheide, had het jongetje meegelokt en ontuchtige handelingen met hem gepleegd.

Het jongetje was met zijn zesjarig broertje aan het spelen, toen een man hen vroeg hem te helpen bij het repareren van zijn kapotte fiets. Eerst zou hij, zo maakte hij de twee kinderen wijs, de jongste meenemen en daarna zijn broertje ophalen. Het zesjarige jongetje waarschuwde zijn ouders die meteen aan een zoekaktie begonnen. Na tien minuten gaven ze die poging op en waarschuwden de politie.

Grootscheepse aktie

Een grootscheepse aktie van de Heerlense politie met assistentie van korpsen uit omliggende gemeenten, resulteerde erin dat de vijfjarige een half uur later een kilometer van zijn huis werd aangetroffen. Aan de hand van het signalement dat de vijfjarige de politie verstrekte, kon de dader een uur later in zijn woning in Heerlerheide worden gearresteerd. Hij was bij de politie bekend en al eens eerder voor sexuele misdrijven veroordeeld.



● *Rep heeft het derde doelpunten gescoord.*

● *De penalty van Ruud Geels.*

Oranje boeit maar ten dele

NIJMEGEN – Nederland heeft zijn tweede kwalificatiewedstrijd tegen IJsland voor de voorronde van het toernooi om het wereldkampioenschap 1978 beter afgesloten dan de ontmoeting van vorig jaar in Reykjavik. Dat wel. De Oranje-ploeg heeft in het Goffert-stadion van Nijmegen echter maar één helft kunnen boeien. Toen werd de ruime basis gelegd voor de zege van 4–1.

Vijf koninklijke onderscheidingen

DSM vierde dag feest

HEERLEN – Vijf koninklijke onderscheidingen, een feestzitting met kritische geluiden, een eucharistieviering uit dankbaarheid, sportevenementen en een grootse receptie vormden de hoogtepunten tijdens het 75-jarig bestaansfeest van DSM. De voorzitter van de raad van bestuur, drs. Wim Bogers, werd benoemd tot commandeur in de orde van Oranje Nassau. Minister Lubbers van Economische Zaken reikte de versierselen uit. Officier in de Orde van Oranje Nassau werd de heer C. van Heerden uit Geleen, chef van de afdeling basis- en ondersteuningsresearch. Ridder in de Orde van Oranje Nassau werd de heer Knops uit Oirsbeek, chef van de veiligheidsdienst van de groep Organische produkten. De erremedaille in goud kreeg de heer Baggen uit Geleen, groepsleider van de centrale onderhoudsdiensten. De erremedaille in zilver kreeg de heer J. Coenen uit Sittard, brandwacht van de lokatie kunststoffen.



● *Minister drs. R. Lubbers hangt drs. W. Bogers de versierselen om die behoren bij de onderscheiding van Commandeur in de Orde van Oranje-Nassau.*

Zie verder pagina 19

„Potjeslatijn" in Maaslandcentrum



● *Het creamware-bord met gegolfde rand is in Nederland beschilderd. Links van de oranjeboom staat de beeltenis van Wilhelmina en rechts van Willem V. Het onderschrift vermeldt: „Dit Sag ik in dees middag Stond".*

„Potjeslatijn" heet de tentoonstelling, die tot en met dinsdag 20 september in het „Maaslandcentrum", aan de Burgemeester Maenenstraat 45, in Elsloo is te zien. Een kleine maar voor de liefhebbers beslist interessante expositie van aardewerk en porselein.

De tentoongestelde voorwerpen zijn vervaardigd in China, Japan en diverse Europese landen. Zij maken deel uit van de bekende collectie, die de heer W. J. Rust in 1971 aan de gemeente Delft ten geschenke gaf en te zien zijn in het museum „Het Prinsenhof".

De collectieve omvat zo'n 3000 stuks aardewerk en porselein uit alle landen en tijden. Een gedeelte ervan is in Elsloo geëxposeerd en samengesteld door de voormalige rijksinspecteur van Roerende Monumenten, de heer D. F. Lunsingh Scheurleer.

Uitgangspunt van „Potjeslatijn" vormt een klokbeker, vervaardigd door het volk van de klokbekercultuur. Het vestigde zich ongeveer 2000 jaar voor Christus onder andere op de Veluwe. De beker heeft een dubbelconische romp met hoge naar buiten oplopende rand en holle bodem. Hij dateert uit circa 1800 en werd in 1939 op het Houtdorperveld te Speulde gevonden.



● *In creamware zijn ook bovenstaande beeldjes uitgevoerd. Links een zittende man in Schotse kleding met ernaast een meisje. Rechts een staande jongeman met een hazewindhond. Opvallend bij beide beeldjes zijn de diverse kleuren.*

Pronkstuk

Met dit pronkstuk begint de tentoonstelling, die verdeeld is over twaalf vitrines. Daarna worden de bezoekers geconfronteerd met aardewerken en porseleinen voorwerpen vervaardigd in periodes tot aan het begin van de twintigste eeuw. Aldus is er een mooi overzicht ontstaan van de evolutie op keramisch gebied.

Maakte de prehistorische mens zijn aardewerk met de hand, de Romeinen gebruikten reeds het pottenbakkerswiel. Zij brachten ook de nodige variatie in het „potjeslatijn". Hun aardewerk werd bekend als „terra sigillata". Prachtig dieprood omdat er zoveel ijzer in de klei zat en omdat tijdens het bakken zuurstof werd toegevoegd.

De middeleeuwen brachten heel ander aardewerk in de Nederlandse keuken. Kogelpotten, kannen met oor op een uitgeknede voet van Nederlandse makelij, maar ook buitenlands goed, zoals een pseudo-Pingsdorf tuitpot uit het Rijnland zijn hiervan op de tentoonstelling te zien.

Een geheel ander facet vormen het Chinees en Japans porselein. Achter het glas van de vitrines kan men de eigen stijl van deze landen bewonderen. Een stijl met het juiste tintje Oosters, dat in de Nederlanden van de zeventiende en achttiende eeuw zo gewild was. De Verenigde Oost Indische Compagnie had de scheepsruimen vol met Chinees en Japans porselein, waaronder het bekendste met blauwe en „famille rose" decoraties. Een goed voorbeeld hiervan geeft het zogenaamde „pâte tendre", waarbij een Chinese vrouw, zittend voor een tafel, is afgebeeld op een peervormig flesje.

Dat de Chinezen al gauw ontdekten, dat er in het westen een markt lag voor hun producten, getuigt onder andere een kop, beschilderd met Europeanen die naar zeilschepen kijken. Europese motieven dus op Chinees porselein. Toen in China burgeroorlogen uitbraken gingen de Nederlandse scheepvaarders naar Japan. Zij kochten er tussen 1660 en 1685 grote hoeveelheden porselein. Ook hiervan is op de tentoonstelling een en ander te zien, zoals een schotel beschilderd met irissen, chrysanten, sparretakken, prunus en uiteraard bamboe.

Europees

Een ruime plaats neemt natuurlijk ook het Europese porselein in. De eerste pogingen om Chinees porselein te imiteren werden tussen 1547 en 1587 in Italië ondernomen. Twee eeuwen later kwamen het bekende Duitse Meissen, het Franse, Engelse en Tsjechische porselein in de handel. Nederland is vertegenwoordigd met porselein uit Loosdrecht, Den Haag, Amsterdam en Maastricht.

De keuze die de heer Lunsingh Scheurleer - een van de beste keramiekkenners in Nederland - maakte is erop gericht een aantal goed vertegenwoordigde categorieën in een zoveel mogelijk samenhangend verband te presenteren. Het Egyptisch, Grieks Romeins en Peruviaans aardewerk, dat zich eveneens in de collectie rust bevindt, is daarom buiten beschouwing gelaten.

De tentoonstelling in het „Maaslandcentrum" in Elsloo is gratis toegankelijk. Zij is dagelijks geopend van 14 tot 16 uur. Men kan een uitvoerige catalogus met zeer veel bijzonderheden kopen voor de prijs van f 6,-.



● *In twaalf vitrines is een deel van de bekende collectie van de heer W.J. Rust ondergebracht.*

puzzel van de dag

wisselen / omverwerpen	▼	prikkelbaar / bep. stof	▼	▼	grap	▼	vogel
▶		▼					
strook ▶ / Europeaan					rechts	▶	motorpech
▶				slag ▶ / sieraad			▼
▶				▼	schuifbak ▶ / een zekere		
rivier in Afrika / bloem ▶					▼	bijwoord	
intelligente		in ontvangst nemen ▶				▼	
▶							

Oplossing van gisteren

-	b	-	-	h	-	-	o
b	a	k	b	e	e	s	t
-	l	o	r	g	n	e	t
-	e	r	a	-	i	t	o
l	a	v	a	-	g	-	-
t	r	e	m	a	-	o	s
-	e	t	-	r	a	k	i
e	n	-	b	a	r	a	k

de Efteling-elfjes
Suske en Wiske





in gesprek

In deze rubriek neemt de redactie graag ingezonden brieven van lezers op. Inzendingen kunnen alleen worden geplaatst als zij zijn voorzien van naam en adres. In het belang van andere inzenders, en ook terwille van de nodige variatie, dient een ingezonden brief kort en zakelijk te zijn geformuleerd. Brieven, die te lang zijn, zal de redactie inkorten of retourneren.

Formatie

De mislukking van de kabinetsformatie - de tweede poging Den Uyl - was te voorspellen. Ook als men met de VVD in zee zou willen gaan, is het ook een kwestie van struikelen. Volgens mijn bescheiden mening zou de beste weg zijn de bestaande wet te handhaven en maar schuld te bekennen dat men de wet wetens heeft laten overtreden. Schuld bekennen zal natuurlijk altijd moeilijk zijn voor degenen die de verantwoordelijkheid dragen. Volgens mij zou per provincie een opvangstcentrum voor vrouwen, die in moeilijkheden verkeren, vanwege een ongewenste situatie, een praktische begeleiding mogelijk maken. Wij kunnen wel protesteren tegen de overtreding van de mensenrechten bijvoorbeeld in de Oostbloklanden. Maar ik meen dat wij eerst verplicht zijn in ons eigen land de individuele mensenrechten niet te verwaarlozen. Dit geldt ook voor de abortusaffaire.

HEERLEN — **Boné**

Spraakwater

Er wordt wat afgepraat in de wereld. Er is een chronisch gebrek aan ruimte voor vergaderingen, congressen en vergaderingen van commissies, subcommissies, comtiés, clubs en raden; hoeveel koffieuurtjes, theekransjes, pauzepraatjes en onderonsjes zijn er niet per dag? Als praten de wereld kon redden was het al gebeurd, maar er zijn nog altijd ruzie, roddel, oneerlijkheid, bedrog, vervalsing, omkoperij en andere schandalen. We hebben te veel spraakwater nodig om onze daden die het daglicht niet kunnen verdragen te camoufleren. Zo gauw een medemens succes heeft gaan er lieden aan het werk om dit succes neer te halen en de vreugde te bederven. Door anderen kleiner te maken en af te breken wil men zich zelf groter maken. Er is te veel spraakzaamheid waarmee de eigen kleinheid wordt bewezen.

MEERSSEN — **P. Meessen**

Stank

Als je met een auto rijdt door je aan luchtvervuiling als je door bos of heide rijdt heet het recreatieverstoring. Maar wat moet men ervan denken als meermalen per dag een tractor met een gierton achter zich door een woonwijk rolt. De tafels in de woningen schudden en in een omtrek van een kilometer wordt gemopperd over de stank, moeten de ramen en deuren gesloten worden. Als je daarmee even te laat bent is het huis vol van een misselijk makende stank, die lange tijd blijft hangen. Daar zitten we mee in Brunssum: gewoon het lachertje van de eeuw.

BRUNSSUM — **J. Pietersveld**

Zomertijd

Enige tijd geleden beklaagde de heer Strijthagen zich in het LD, dat hij de ligweiden van „de Zeekoelen" om 17 uur reeds moest verlaten als de zon nog hoog aan de hemel stond en de zonnewijzer pas 16 uur wees. Nu zal hij de laatste weken, helaas, weinig reden tot ergernis hebben gehad wat betreft die hoogstaande zon, maar dat van die zonnewijzer is niet geheel juist. Er wordt daarbij een zeer begrijpelijke fout gemaakt. Want het is nog veel erger: de zonnewijzer wijst niet 16 uur, maar 15 uur 20 min. (Dit afgezien van de meridiaancorrectie t.a.v. Amsterdam-O). Wat is het geval? Naast onze pas ingevoerde zomertijd hadden we al een poos een „zomertijdje" van 40 minuten. In 1946 werd nl. officieel ingevoerd de Middeneuropese tijd in tegenstelling tot de Middelbare Amsterdamse tijd - onze echte „eigen" tijd dus - die gold ten tijde van de Eerste Wereldoorlog, toen ook de zomertijd werd ingevoerd (1916). Zoals gezegd loopt de M.E.-tijd 40 minuten vóór op de zon, dus ook op de zonnewijzer, die zich van al die regelingen niets aantrekt. Hoe prettig de dagverlenging ook is, toch raakt men met bijna 2 uur verschil het verband met de natuur een beetje kwijt.

HEERLEN — **V. Sniekers**

Processie 2

Parijs weigert een twintigtal lyceummeisjes uit Amerika in hun „mini-jupes" een eresaluut te laten brengen op het graf van de onbekende soldaat. Zij hebben zich eerst behoorlijk moeten kleden om een ruiker bloemen te mogen leggen op dit graf. Aldus France Soir van 4-8-1977: „Bravo, quatorze membres très dignes du comité de la flamme!"
In ons land daarentegen openen jonge meisjes in een miniuitvoering de stoet van de Heiligdomsvaart te Maastricht en vormen in processies een eregroep voor het Allerheiligste, hetgeen kwetsend is en blijft voor het echte religieuze gevoel.

SITTARD — **T. Hoogenberk**

KENNISMAKING MEERTENHOOF LOONT

Benelux-concours biedt ook verpozing

Door Jan A. C. de Klerk

GRATHEM – Het hippisch centrum Meertenhoof tussen Grathem en Baexem biedt zaterdag en zondag mogelijkheden om in een van Midden-Limburgs mooiste groengordels recreatie te zoeken en tegelijk kennis te maken met de paardensport. Het centrum is dan de arena waarin de springconcoursen om het Benelux-kampioenschappen plaatsvinden. Over de sportieve kant van dat evenement bericht het Limburgs Dagblad morgen (vrijdag) op de sportpagina's. Maar het springconcours in Meertenhoof biedt meer. De sfeer van paarden, ruiters en amazones, een kermisachtig „strodorp", een horeca-uitspanning en een paar uren verblijf temidden van weilanden, akkers en bossen.

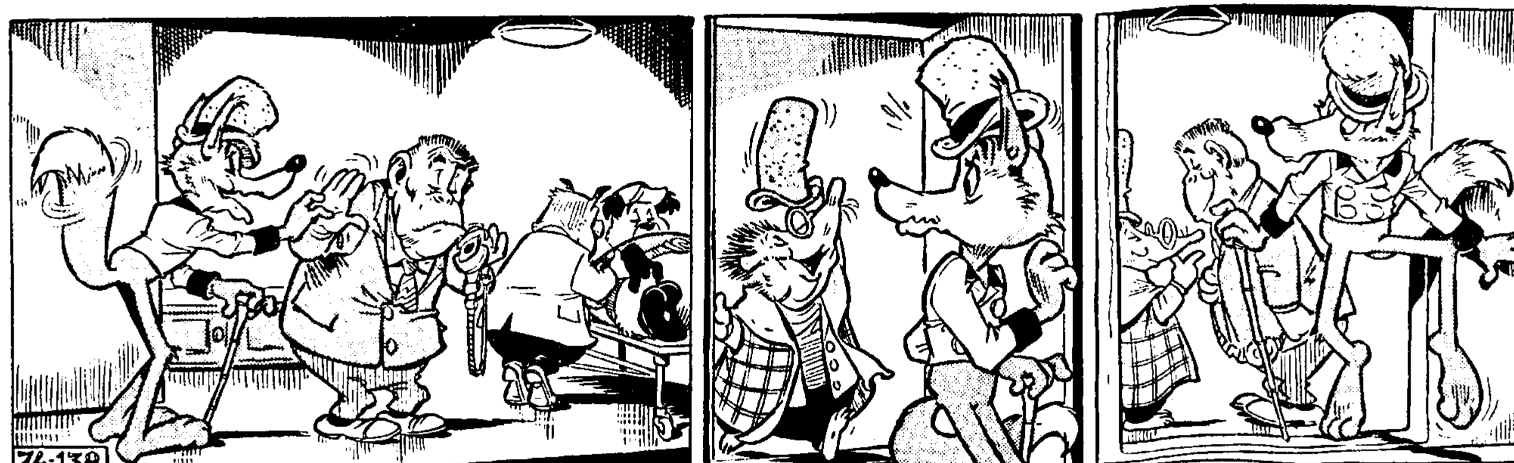
Meertenhoof is een in 1796 gebouwde boerenhoeve aan de Baexemerweg in Grathem. Een paar jaar geleden hebben enthousiaste paardensportliefhebbers er een hippisch centrum ingericht. Vanaf het begin heeft daarbij als doel voor ogen gestaan dat Meertenhoof een recreatief centrum zou moeten worden. De beleidslijnen van de diverse overheden maken de verwezenlijking er niet gemakkelijker op. Een deel van het vroegere woon- en schuurgedeelte van de oude hoeve - vanaf de Baexemerweg via een oprijlaan met eeuwenoude bomen te bereiken - is nu een gezellige gelagkamer. Een ander deel is benut voor de stalling van de viervoeters. Het komende weekeinde schiet die accommodatie tekort voor de paarden uit de Benelux. Daarom is er een forse tent opgetrokken om alle paarden te kunnen herbergen.



Rond de wedstrijdterreinen is een tribuneaccommodatie opgetrokken die aan 8000 mensen plaats biedt. Rondom het geheel staan diverse attracties en consumptietenten in de vorm van een strodorp. Een van de attracties is de sneltekenaar Karel Waldheim. Zijn eerste werkstuk zal dat van gouverneur dr. J. Kremers zijn die het evenement op zondag komt openen. Met de gouverneur komt dan ook zijn collega gouverneur dr. L. Roppe van Belgisch-Limburg mee en vooraanstaande figuren uit de hippische wereld in de Benelux. Ook de belangrijkste autoriteiten van de lokale en gewestelijke overheid zijn op Meertenhoof van de partij.

Eindredactie
Tijdje Vrij
Will J. Poulssen

Panda en de sportmeester



De waarnemer van de Sportbond maakte Pam's bionische gordel los en begon hem uitvoering te bestuderen, tot grote schrik van Joris. „G-geef maar hier!" riep hij zenuwachtig. „Het is gewoon maar een kledingstuk, nietwaar?" Maar daar was de ander niet zo zeker van. „Bionisch, hm?" mompelde hij. „Zo, zo... Dat is hem geheel uit de hand liep. „Helaas..." prevelde hij, terwijl hij ingezakt het ziekenzaaltje uit sloop. „Bionische hulpmiddelen zullen in de sportwereld natuurlijk worden afgekeurd - en Pam zal gediskwalificeerd worden. Welk een rampspoed... juist nu ik op het punt stond om eindelijk eens mijn fortuin te maken..." heel merkwaardig..." „Ja, inderdaad - bionisch!" riep professor Putter, die op dat moment binnenstapte. „Ik kom juist de gordel halen, en bij dit geslaagde experiment. Het was een hele prestatie!

De bionische pulsen gaven hem grote kracht en snelheid, wat?" Joris begreep dat de toestand

recept

Mosselen aan spitjes

Spreid een bedje van gesneden prei, wortel, peterselie en selderij in een pan en schep hierop schoongeborstelde mosselen. Verwijder openstaande mosselen. Laat ze tien minuten koken en schud de pan nu en dan eens om. Laat de mosselen wat afkoelen en neem ze dan uit de schelp. Snijd zeer dunne plakjes ontbijtspek in tweeën of in vieren en wikkel om elke mossel een stukje spek. Bestuif ze met bloem en haal ze dan door losgeklopt ei en tenslotte door fijn, droog broodkruim of beschuitkruim. Bak ze niet langer dan twee minuten in hete, maar vooral niet walmend-hete, frituurolie en laat ze goed uitlekken. Geef er brood bij, een tomatensalade en vooral partjes groen om boven de goudbruine mosselen uit te knijpen.

VANDAAG de dag

Amokmaker

NEWPORT - Een militaire bewaker van een munitiedepot te Newport in de Amerikaanse staat Indiana, heeft amok gemaakt. Zonder aanleiding opende hij het vuur op zijn collega's van wie hij er drie doodschoot en twee verwondde. Tenslotte werd hij zelf neergeschoten. Hij verkeert niet in levensgevaar.

VS/Cuba

HAVANNA - In Havanna is de Amerikaanse diplomaat Lyle Franklin Lane aangekomen, die vanaf vandaag de „afdeling voor de Amerikaanse belangen op Cuba" zal leiden. Deze eerste permanente diplomatieke missie van de Verenigde Staten sinds de verbreking van de relaties tussen Washington en Havanna in 1961, zal officieel deel uitmaken van de Zwitserse ambassade, die de afgelopen 16 jaar de Amerikaanse belangen op Cuba heeft behartigd.

Medicijn

PHILADELPHIA - Dr. William Hollander, een arts die verbonden is aan het medisch centrum van de universiteit van Boston, heeft bekendgemaakt dat hij een nieuwe medicijn heeft ontwikkeld die een hoge cholesterolspiegel tegen gaat. Door de toepassing van het middel zou het aantal slachtoffers van hart- en vaatziektes aanzienlijk af kunnen nemen.

„Eerste stap"

DEN HAAG - „Een eerste stap", zo kenschetste staatssecretaris Mertens (Sociale Zaken) zijn voorstellen tot het tegengaan van het oneigenlijk gebruik van de sociale verzekeringswetten. Bij de voorgezette behandeling gisteren in de Tweede Kamer van deze voorstellen deelde de staatssecretaris mee dat een uniform, landelijk opsporingsbeleid tot stand zal worden gebracht ter bestrijding van misbruik en fraude op dit terrein. De betrokken ambtenaren van de uitvoeringsorganen zal algemene opsporingsbevoegdheid worden toegekend, maar de staatssecretaris benadrukte, dat de nieuwe regels niet bedoeld zijn om een heksenjacht te ontketenen.

Samenzwering

ATHENE - Het Griekse oppositieblad To Vima maakte gisteren melding van het oprollen van een samenzwering van officieren in actieve dienst en in buitendienst die vrijlating wilden afdwingen van de nog gevangen zittende leiders van de militaire staatsgreep van 1967. Het doorgaans goed geïnformeerde liberale blad schrijft dat drie officieren in verband met de kwestie zijn ondervraagd en dat een luitenant-kolonel zou worden ontslagen.

Kyprianou

NICOSIA - Spyros Kyprianou is gisteren de onlangs overleden aartsbisschop Makarios opgevolgd als president van het verdeelde eiland Cyprus. De 44-jarige Kyprianou was sedert Makarios' dood op 3 augustus waarnemend president en aangezien hij de enige kandidaat was voor de post van staatshoofd is zijn opvolging gisteren definitief geworden.

Naar het westen

BERLIJN - De echtgenotes van de uitgewezen Oostduitse musici Christian Kunert en Gerulf Panach hebben zich in West-Berlijn bij hun mannen gevoegd, aldus is gisteren in Berlijn door kennissen van de dissidenten bekendgemaakt. Het regime in Oost-Berlijn wees afgelopen zaterdag vijf dissidenten, onder wie Kunert en Panach, het land uit. Het vijftal werd over de grens van de Bondsrepubliek gezet.

Aardbeving

BOGOTA - Een middelzware aardbeving die een groot deel van het noordwesten van Columbia trof, heeft aan zeker drie mensen het leven gekost. Deze doden vielen in Apartado, op ruim 600 km ten noordwesten van de hoofdstad Bogota, waar verscheidene gebouwen instortten.

Bouwproduktie

DEN HAAG - In de jaarperiode juli 1976 tot en met juni 1977 is de reële bouwproduktie (in constante prijzen) tegenover de overeenkomstige periode 1975/1976 met tien procent toegenomen, aldus het CBS. De reële bouwproduktie van woningen steeg met elf procent en die van andere gebouwen met vijf procent. Herstel en verbouw namen met 21 procent toe. De gemiddelde personeelsbezetting steeg met dertien procent.

Hoofdluis

LONDEN - De Britse gezondheidsdienst heeft gisteren een landelijke campagne aangekondigd tegen hoofdluis. Miljoenen hoofden zullen worden onderzocht, er zullen lezingen worden gehouden en films worden getoond en in één streek is zelfs een zogenoemde „rode (telefoon)lijn" ingesteld voor onmiddellijk advies.

Ontvoeringen

BOVALINO - In het zuidelijke gebied van Calabrië zijn gisteren een voorraanstaand arts en een student ontvoerd. Daarmee is het aantal ontvoeringen in Italië in dit jaar gestegen tot 52. In totaal zijn er dit jaar in het gebied van Calabrië acht mensen ontvoerd, van wie de helft in de afgelopen week.



● Gisteren werd Henriette Blokland met een speciaal vliegtuig vanuit Basel naar Nederland gevlogen.



● Een dolgelukkige moeder van Henriette wordt door een andere dochter begroet.

DOODGEWAANDE HENRIETTE TERUG UIT ZWITSERLAND

ROTTERDAM - De 16-jarige Henriette Blokland uit Vlaardingen, die bij een verkeersongeluk in Zwitserland ernstig gewond raakte en in een ziekenhuis in Bazel met een bij hetzelfde ongeluk overleden Zwitsers meisje werd verwisseld, is gisteren in Nederland teruggekeerd.

Met een speciaal vliegtuig van de Nederlandse Luchtvaartonderneming Jetstar arriveerde zij op een brancard in gezelschap van haar ouders op de Rotterdamse luchthaven Zestienhoven. Per ambulance werd Henriette overgebracht naar het Dijkzigtziekenhuis in Rotterdam om daar van haar verwondingen verder te **genezen. Volgens haar vader maakt zij het redelijk goed. Er is gerede kans, dat zij binnenkort naar huis kan.**

Op de luchthaven wachtten enkele familieleden Henriette op. In het gezelschap was ook de 16-jarige Jacqueline, een vriendin van Henriette, die eveneens bij het ongeluk betrokken was geweest. Zij had het er heelhuids van af gebracht, haar ouders kwamen om het leven, bij het zien van Henriette kon zij haar emoties niet meer bedwingen. Ook de moeder van het slachtoffer liet haar tranen de vrije loop, toen zij de wachtende familieleden begroette. Ze zei „overgelukkig" te zijn, nu haar dochter weer in Nederland was teruggekeerd.

Generaal Haig voorstander neutronenbom

DEFENSIECONCEPT VAN DE NAVO VERANDERT NIET

door Frits Schils

KAISERSLAUTERN - Er is geen verandering gekomen in het collectieve verdedigingsconcept van de NAVO. Generaal Alexander Haig, opperbevelhebber van de geallieerde strijdkrachten in Europa, verklaarde dit gisteren tijdens een persconferentie op de Amerikaanse luchtmachtbasis Ramstein bij Kaiserslautern, kort nadat hij het commando over de Eerste Gemechaniseerde Amerikaanse Divisie, die momenteel in het kader van het Reforger-programma uit de VS naar de BRD wordt overgevlogen, aan AFCENT-opperbevelhebber generaal Franz-Joseph Schulze had overgedragen.

De Amerikaanse militairen – 12.000 in getal – nemen deze maand deel aan een reeks manoeuvres van de NAVO. Er worden er in totaal 31 gehouden. Het uit de VS overgevlogen contingent zal worden ingezet in Centraal-Europa en derhalve onder AFCENT ressorteren.

Generaal Haigs verklaring terzake de onverkorte handhaving van het verdedigingsconcept ontzenuwt eerdere geruchten, dat de VS bij een mogelijke confrontatie met het Warschaupact onder bepaalde omstandigheden bereid zou zijn, gebieden in de BRD prijs te geven. Zulke berichten zijn onlangs met name in de Washington Post verschenen. Haig zei dat niet zal worden afgeweken van de strategie der vooruitgeschoven verdediging. Het defensieconcept, zei hij, stoelt onderverandert op de driepoot van de strategische atoomwapens, tactische atoomwapens en conventionele wapens, drie onafscheidelijk met elkaar verbonden componenten. Dat de tegenstander in het ongewisse blijft omtrent het tijdstip, waarop een onverhoopte confrontatie escaleert van een conventionele naar een nucleaire, noemde de NAVO-opperbevelhebber de „beste afschrikking".

„Afschrikking"

Generaal Haig benadrukte nogmaals dat beslissingen met betrekking tot de neutronenbom (hij noemde het woord niet, maar sprak consequent over „enhanced radiation weapon" (wapen met geconcentreerde uitstraling) op het politieke vlak genomen moeten worden. Als militair, zei hij, ben ik voorstander van dit wapen, aangezien het de afschrikking geloofwaardiger zal maken.

Het denkbeeld van de stationering van een tweede Nederlandse brigade in het kwetsbare Noord-Duitsland is nog in studie. Volgens Haig zullen de financiële, siturings- en infrastructurele aspecten, die met de komst van zo'n brigade verband houden, terdege onder de loup moeten worden genomen, alsvorens een (politieke) beslissing kan worden genomen. Wel had de NAVO-opperbevelhebber goede hoop dat Washington zal toestemmen, dat een compleet Amerikaans legerkorps, bestaande uit drie divisies, voor AFCENT in gereedheid zal worden gehouden. Dit korps zou in tijden van grote politieke spanning gestationeerd dienen te worden in de Noordduitse laagvlakte, naast het Nederlandse legerkorps.

Amerikaanse kinderarts in boek:

Melkdrinken is niet goed

NEW YORK - In de Verenigde Staten is een boek verschenen waarin een kinderarts uiteenzet dat het drinken van melk zoveel slechte gevolgen heeft dat we er maar mee moeten stoppen. Volgens de auteur dr. Frank Oski, hoofd van de opleiding voor kinderarts aan de staatsuniversiteit van New York, worden de Amerikanen „gebombardeerd met alle goede kanten die aan het drinken van melk zouden zitten, zodat het een stuk van ons collectieve onderbewustzijn is geworden".

De melk van de koe kan de oorzaak zijn van bloedarmoede, krampen, braken, diarree en allergische reacties, aldus dr. Oski. „Ik zie voortdurend kinderen die te lijden hebben van melkvoeding, het wordt tijd dat iemand zijn stem verheft en zegt: laten we er een einde aan maken", aldus dr. Oski.

Volgens de Amerikaanse kinderarts reageert een kwart van alle baby's onder de leeftijd van zes maanden allergisch op koemelk zelfs van de kinderen die in hun eerste levensjaar melk drinken ontwikkelt nog altijd acht tot tien procent een allergie.

Een woordvoerder voor de Amerikaanse raad van de zuivelindustrie geeft grif toe dat melkconsumptie allergische reacties kan veroorzaken. Maar de meeste kinderartsen schatten de percentages die Oski noemt veel lager – het zou om een tot twee procent van de Joris Driepinters gaan. Bovendien is men op tweejarige leeftijd niet meer allergisch voor melk.

Melk bevat melksuiker – lactose genoemd – en het lichaam moet de lactose afbreken om het in de bloedstroom te kunnen opnemen. Hiervoor is het enzym lactase nodig – en het blijkt volgens Oski dat zo'n vijftien procent van alle blanken en zeventig procent van alle zwarten niet genoeg lactase hebben om alle lactose af te kunnen breken. Het resultaat is een opgeblazen, winderig gevoel, krampen, en soms een uiterst dunne diarree.

De woordvoerder voor de zuivelindustrie bestrijdt deze feiten. Andere onderzoekers zijn tot andere conclusies gekomen en de mensen die betrokken zijn bij het verstrekken van schoolmelk aan zwarte kinderen hebben de uitspraken van dr. Oski niet kunnen bevestigen.

Dr. Oski beveelt moeders aan om het kind nooit melk van de koe te laten drinken. Dat is alleen maar goed voor kalveren. „Ideaal zou het zijn als het kind in zijn eerste levensjaar uitsluitend moedermelk zou drinken", schrijft hij. Als dat niet kan moet men het kind flesvoeding geven die in de fabriek is samengesteld.

„Geef het kind nooit koemelk in onverschillende vorm. Na het eerste levensjaar heeft het kind geen melk meer nodig, van welke oorsprong ook. Het kind kan kerngezond zijn zonder ook maar ooit koemelk te drinken. Calcium – voor tanden en het beenderstelsel – moet men via andere produkten binnen krijgen. Spinazie, sardientjes en andere vissoorten bevatten veel calcium.

Yoghurt wel goed

Yoghurt is volgens Oski wel goed, in het bijzonder magere yoghurt. Yoghurt ontstaat door de inwerking van bacteriën op melk waarbij het lactose al wordt afgebroken. Ook iemand die allergisch is voor lactose kan wel yoghurt gebruiken. Yoghurt is misschien wel een bijna „volmaakt voedsel", aldus de kinderarts.

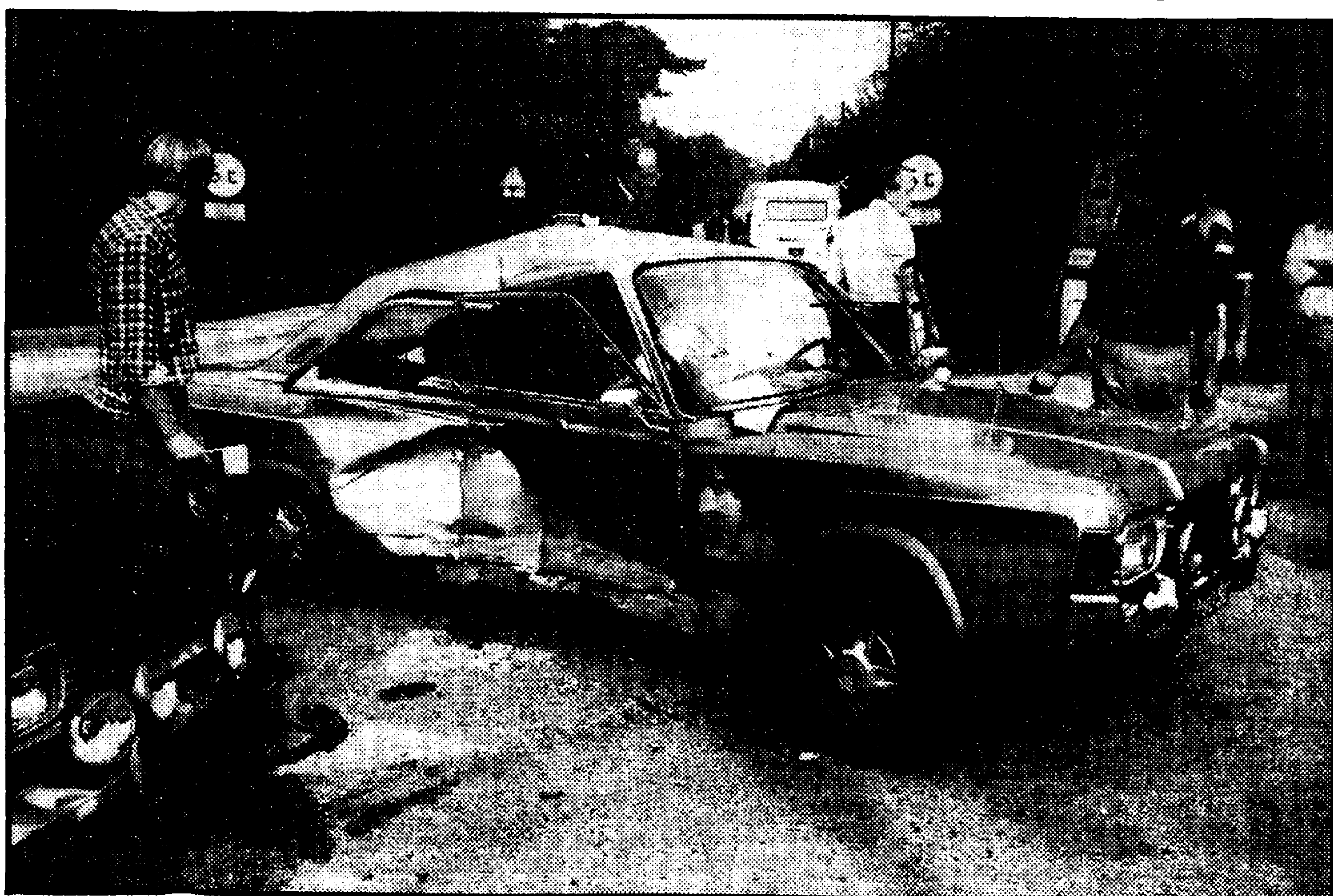
Britse assistent-vluchtleiders klaar voor hard tegen hard

LONDEN - De 850 Britse assistent-vluchtleiders hebben gisteren eenstemmig besloten dat zij collectief voor onbepaalde tijd in staking zullen gaan zodra hun werkgever de eerste schorsing oplegt. Deze, de Raad voor de Burgerluchtvaart (CAA), kondigde maandag aan dat elke assistent-vluchtleider bij zijn melding voor dienst zal worden gevraagd of hij bereid is zijn werk normaal te verrichten. Is hij dat niet dan volgt er schorsing na 48 uur.

De assistent-vluchtleiders, die meer salaris eisen, begonnen hun strijd vorige week met een langzaam-aan-aktie. Daarbij voerden zij de werkzaamheden, die normaal door de centrale computer plaatsvinden met de hand uit. Dit leidde tot vertragingen die het afgelopen extra lange weekeinde nog ernstiger werden toen de stiptheidsaktie tijdelijk het karakter van een staking kreeg.

Toen de assistent-vluchtleiders dinsdag weer opkwamen, zetten zij hun stiptheidsaktie tot grote woede van de CAA gewoon voort. Het kan volgens de CAA nog wel een week duren voor alle assistent-verkeersleiders, die in volcontinuroosters draaien, de ultimatieve keus 'gewoon werken' of 'schorsing na 48 uur' is voorgelegd. Komt het tot schorsingen en dus tot een staking, dan zal de CAA (net als het afgelopen weekeinde) door nauwe samenwerking met de maatschappijen trachten 60 procent van het normale luchtverkeer op de Britse vliegvelden af te wikkelen.

Gewonden bij botsing



BRUNSSUM - Bij een botsing op de Bosweg in Brunssum zijn gistermorgen om half elf twee mensen gewond geraakt. De betrokken auto's zijn geheel vernield. Automobilist T. uit Garijp in Friesland stak zonder voorrang te verlenen de Bosweg nabij Curver over, waardoor hij in botsing kwam met E. uit Ubach over Worms. De twee passagiers in de auto van T. raakten gewond en werden voor onderzoek overgebracht naar het Brunssumse ziekenhuis.

● *De zwaarbeschadigde auto met de gewonden nog erin.*

NS en ESO: geen nieuw beleid
Teleurstelling over structuurschema verkeer en vervoer

UTRECHT - De Nederlandse Spoorwegen en de Samenwerkende Streekvervoerbedrijven (ESO) hebben teleurgesteld gereageerd op het structuurschema verkeer en vervoer, waarin de regering een visie geeft op het verkeer en vervoer op middellange tremijn.

NS en ESO constateren dat er van een nieuw beleid geen sprake is. Integendeel, er worden geen stringente maatregelen aangekondigd om het autogebruik te beteugelen. In het gekozen beleid is juist een sterke groei van het autogebruik geprogrammeerd.

Hoewel langzaam verkeer en openbaar vervoer in gunstige omstandigheden een groot deel van de verplaatsingen blijken te kunnen verwerken, wordt vrijwel de hele mobiliteitsoename aan de auto toegekend. Terwijl de trein vooral op de lange afstanden een goede concurrentiepositie inneemt en daar soms meer dan de helft van de „vervoerskoek" voor z'n rekening neemt, wil de regering het autosnelwegennet verdubbelen.

Langzaam verkeer en openbaar vervoer echter maken tot de eeuwwisseling pas op de plaats, zowel wat betreft de omvang van de verplaatsingen als ten aanzien van het geboden voorzieningenniveau.

Het voorgenomen beleid, aldus NS en ESO, stelt temeer teleur, omdat al van het midden van de jaren zestig van overheidswege werd gewezen op het belang van de bevordering van het openbaar vervoer en matiging van het autogebruik. Het nu uitgestippelde beleid – met straks twee miljoen auto's meer – lijkt strijdig met de bedoelingen van het structuurschema dat juist vermindering van verplaatsingsafstanden en beperking van hinderlijk autogebruik beoogt.

Aantal klachten over reclame spectaculair toegenomen

Van onze correspondent

DEN HAAG - Het aantal bij de Reclame Code Commissie ingediende klachten neemt spectaculair toe: van 122 in 1975 tot 384 vorig jaar. Dit blijkt uit het zojuist verschenen jaarverslag van de commissie, die nagaat of bij het maken van reclame de regels (Nederlandse Code voor het Reclamewezen) in acht worden genomen. De code moet onder meer het publiek tegen misleiding beschermen. De klachten hebben overigens geen betrekking op ether-reclame.

Volgens het jaarverslag blijkt uit de enorme stijging van het aantal klachten dat het publiek zich steeds meer bewust wordt van de informatieve functie van reclame en de mogelijkheid tot verweer tegen eventuele misleiding in reclame-uitingen (advertenties in dagbladen, enz.).

Niet behandeld

Van de 384 ingediende klachten werden er 90 niet in behandeling genomen, omdat zij onvoldoende grond bevatten. Het ging hierbij voornamelijk om bezwaren van sociaal-pedagogische aard of klachten die vooral op irritatie berustten en direct gericht waren tegen de kwaliteit van de aangeboden goederen en/of diensten.

Minder

Vorig jaar werden minder klachten afgewezen dan in 1975. In een groter aantal zaken besloot de commissie de aanbeveling openbaar te maken. De beide consumentenorganisaties, de Consumentenbond en Konsumenten Kontakt, dienden 26 van de 294 klachten in. Er waren 177 klachten van particulieren en 86 klachten vanuit het bedrijfsleven.

Uurlonen bijna 4,2% gestegen

DEN HAAG - In de periode december 1976 tot juli van dit jaar zijn de uurlonen in ons land (regelingslonen van volwassen werknemers) met bijna 4,2 procent gestegen. Het indexcijfer, dat het CBS samenstelt voor deze lonen, bedraagt voor juli 174 tegen 167 voor december, een stijging van iets meer dan 4,19 procent.

De stijging is in het particuliere bedrijf groter dan bij de overheid. In het particuliere bedrijf steeg het indexcijfer van 169 naar 176, wat neerkomt op een stijging van 4,14 procent. Voor de lonen bij de overheid steeg de index van 163 naar 167, een toeneming van iets minder dan 2,5 procent. In de industrie ging het indexcijfer van 168 naar 175 (plus 4,17 procent), in het bank- en verzekeringswezen en bij de zakelijke dienstverlening van 164 naar 180 (een stijging van bijna 10 procent). Berekend per week en per maand zijn de lonen met 4,375 procent gestegen: de index ging van 160 naar 167. In het particulier bedrijf gingen zij ongeveer in dezelfde mate omhoog, namelijk van 161 naar 168. Bij de overheid bedroeg de stijging 2,53 procent. Hier ging het indexcijfer omhoog van 157 naar 161.

Proef met open school van start

DEN HAAG - Enige honderden Nederlanders starten vandaag de proef met de open school in ons land. Zij behoren tot de 1500 gelukkigen die zijn gekozen uit de duizenden die graag van de partij hadden willen zijn. Maar slechts veertien projecten zijn voor het experiment opgezet.

Twee bewindslieden zullen er bij aanwezig zijn als vanmorgen in Utrecht officieel de start wordt geacentueerd met een landelijke bijeenkomst voor alle medewerkers, vertegenwoordigers van de werkgroepen en deelnemers aan wat heet: de multi-mediale volwasseneneducatie, waarbij onderwijs en vorming tegelijkertijd ter sprake komen.

theater-agenda

stadsschouwburg heerlen

vrijdag, 16 september aanvang: 20.00 uur **toneelserie**	**Publiekstheater** **MEDEA,** tragedie van Euripides met in de titelrol Annet Nieuwenhuyzen. De voorstelling wordt zonder pauze gespeeld. Entrée: ƒ 6,50 tot ƒ 15,-. Coupons en paspoorten geldig.
zaterdag, 17 september aanvang: 20.00 uur **opera/operetteserie**	**Limburgs Symphonie Orkest** **PAGANINI,** operette van Frans Lehár Solisten: Jean van Ree, Willy Keularts, Elsa Kalista, Uta Trexler, Horst Zander en Jean de Vuyst. Entrée: ƒ 7,50 tot ƒ 17,50. Coupons en paspoorten geldig.
zondag, 18 september aanvang: **13.30 uur en 15.45 uur**	**Limburgs Jeugdtoneel** met **„Hans en Grietje"** Entrée: ƒ 3,25 en ƒ 2,75.
donderdag, 22 september aanvang: 20.00 uur **cabaretserie**	**ROBERT LONG** in **„Levenslang"** Entrée: ƒ 6,50 tot ƒ 15,-. Coupons en paspoorten geldig.

Maandag 5 september t/m woensdag 21 september exposeert **SJEF BIESSEN** in de foyers van de Stadsschouwburg.
Openingstijden: 10-16 uur op werkdagen; zondag 14-16 uur.

Kaarten in de vrije verkoop vanaf één week vóór de voorstelling;
Voor coupon- en abonnementhouders vanaf veertien dagen vóór de voorstelling.
Kassa geopend: maandag t/m vrijdag: 10.00 tot 16.00 uur.
Op de avond van de voorstelling: vanaf 19.00 uur.
Telefoon kassa: (045)-716607.

stadsschouwburg sittard

telefoon 04490-12041

vrijdag 2 sept. 20.15 uur	**Open Huis Concert** door het **Limburgs Symphonie Orkest** o.l.v. **Huub Kerstens.** Soliste: **Lucia Kerstens,** sopraan. Met werken van Von Suppé, Grieg, Villa Lobos, Grofé. Toegangsprijs ƒ 5,50 CJP ƒ 3,-
maandag 5 sept. 20.30 uur Studio	**Kring Muziekvrienden Stadsschouwburg Sittard** met als onderwerp **Paganini.** Toegangsprijs ƒ 3,25 incl. 1 kop koffie
dinsdag 6 sept. 20.15 uur Grote Kerk	**Promsconcert** door het **Sittards Kamerorkest** o.l.v. **Pierre Colen** en **St. Petruskoor** o.l.v. **Jan Tobben.** Orgel: Rick de Bie en Ben Kerkhof. Er worden werken uitgevoerd van Händel, Bach, Jarzebsky, Mozart en Charpentier Toegang gratis.
dinsdag 6 sept. 20.15 uur	**André van Duin Revue „Lach om het leven"** Revue met o.a. Corrie van Gorp, Frans van Dusschoten en Donald Jones. Toegangsprijs ƒ 18,- ƒ 15,50 ƒ 12,- ƒ 6,50.
woensdag 7 sept. 20.15 uur	**André van Duin Revue „Lach om het leven"** Revue met o.a. Corrie van Gorp, Frans van Dusschoten en Donald Jones. Toegangsprijs ƒ 18,- ƒ 15,50 ƒ 12,- ƒ 6,50
vrijdag 9 sept. 20.15 uur	**Urbanus van Anus** Toegangsprijs ƒ 5,- CJP ƒ 3,-
zondag 11 sept. 16.00 uur	**Pipo en Mammalou vieren feest** Toegangsprijs ƒ 3,25
donderdag 15 sept. 20.15 uur	**Publiekstheater** met **Medea.** Tragedie van **Euripides** met o.a. Eric Schneider, Annet Nieuwenhuizen en Jules Croiset. Toegangsprijs ƒ 10,50 ƒ 9,50 ƒ 8,- ƒ 5,50
woensdag 21 sept. 20.15 uur	**Harlekijn Toneel** met de **Kamerrevue** samengesteld en geregisseerd door **Herman van Veen** met Marlous Fluitsma, Fransjes Gelderblom, Michiel Kerbosch en Anita Riezouw. Piano: Ad Rooymans, gitaar Ruud Brandenburg. Toegangsprijs ƒ 10,- CJP

Openingstijden kassa:
Maandag tot en met vrijdag 10.00 uur-15.00 uur
Zaterdag: 10.00-12.00 uur.
Zondag: gesloten, zondag 11 sept. kassa open van 14.30-16.00 uur.

Eindredactie
Harrie Cremers
telefoon 718100 toestel 239



HERRIE IN DE PLATENWERELD

Importeurs zitten grote maatschappijen dwars

RIJSWIJK – Het wordt voor de grote platenmaatschappijen zoals Phonogram en Polydor steeds moeilijker om de concurrentie van kleine importeurs de baas te blijven. „Met die EEG-afspraken hebben we gewoonweg geen poot meer om op te staan", verzuchtte een verkoopleider. „Het enige wat we kunnen doen, is proberen goeie vriendjes te blijven met de dealers".

Voor dat laatste worden dan ook, en met name door Phonogram, kosten noch moeite gespaard. Phonogram brengt onder meer Philips en Decca uit in ons land. Voor een buitenstaander doet de gang van zaken in de platenhandel vaak maar heel vreemd aan. We beperken ons in dit artikel tot de verkoop van de klassieke platen. Deze worden dikwijls tegen zeer verschillende prijzen op de markt gebracht, je kunt bijvoorbeeld een voortreffelijke uitvoering van een symfonie van Brahms kopen in de zogenoemde betere platenhandel voor de officiële prijs, bijvoorbeeld ƒ 26,50 en een exemplaar van die plaat in een wat kleinere winkel een eindje verderop voor ƒ 18.

Lagere prijs

Meestal zijn deze platen ook in gelijke hoezen gestoken, soms in verschillende. In tegenstelling tot wat op de popmarkt gebeurt, behoeft de koper hier niet te vrezen dat de goed geprijsde plaat een minder goede persing zou zijn. Het is simpelweg een tegen lagere prijs ingekocht en dus tegen een lagere prijs in de verkoop gebracht exemplaar.

Kunnen bedrijven als Polydor en Phonogram dan niet omlaag met hun prijzen? Een antwoord daarop is niet met zekerheid te geven. Wel moet natuurlijk gesteld worden, dat zij zeer veel onkosten hebben, die de kleine importeurtjes niet behoeven te maken.

De grote firma's hebben een geweldig verkoopapparaat opgebouwd met talloze vertegenwoordigers, ze hebben een al even geweldige voorraad platen en ook hun snelle wijze van distribueren is bewonderenswaardig, maar tevens uiterst kostbaar. Daarbij komt dan nog, dat ze op grote schaal reclame maken. Al deze voorzieningen zijn verwerkt in de officiële verkoopprijzen.

Een kleine importeur stapt in zijn auto, rijdt naar Duitsland en koopt daar een partij platen, die precies voldoende is voor zijn winkels. Dikwijls is het zelfs niet meer dan één winkel. Hij zet de platen in de etalage en ziet met genoegen hoe de grote maatschappijen reclame maken voor een produkt, waaraan ze, althans via zijn winkel, niet één rode cent verdienen. En daarvan laat hij zijn klanten mee profiteren.

De partijen die zo'n handelaar koopt, behoeven ook helemaal niet oud te zijn, ook hij kan de laatste uitgaven kopen en verkopen. Een zwak van zijn zaak is, dat zijn sortering meestal niet groot en zeker niet volledig genoemd kan worden. Een officiële handelaar heeft aanmerkelijk meer in huis en kan altijd terugvallen op de basisvoorraad van de grote maatschappijen, hetgeen impliceert dat hij zijn bestelling snel in huis heeft.

Wanneer we nu in een echte platenhandel rondkijken, dan zien we daar dat de maatschappijen platen in diverse prijsklassen uitbrengen. Om een voorbeeld te noemen: Polydor brengt een dure serie uit, onder de naam DGG, en een goedkopere serie, gesierd met de naam Resonance.

Heruitgaven

De laatste naam maakt al duidelijk, dat het heruitgaven van oudere opnamen zijn. Maar die opnamen waren er een paar jaar geleden nog in de duurdere reeks ondergebracht. Er is dan ook geen enkele reden om die series als minderwaardig aan de dure te beschouwen.

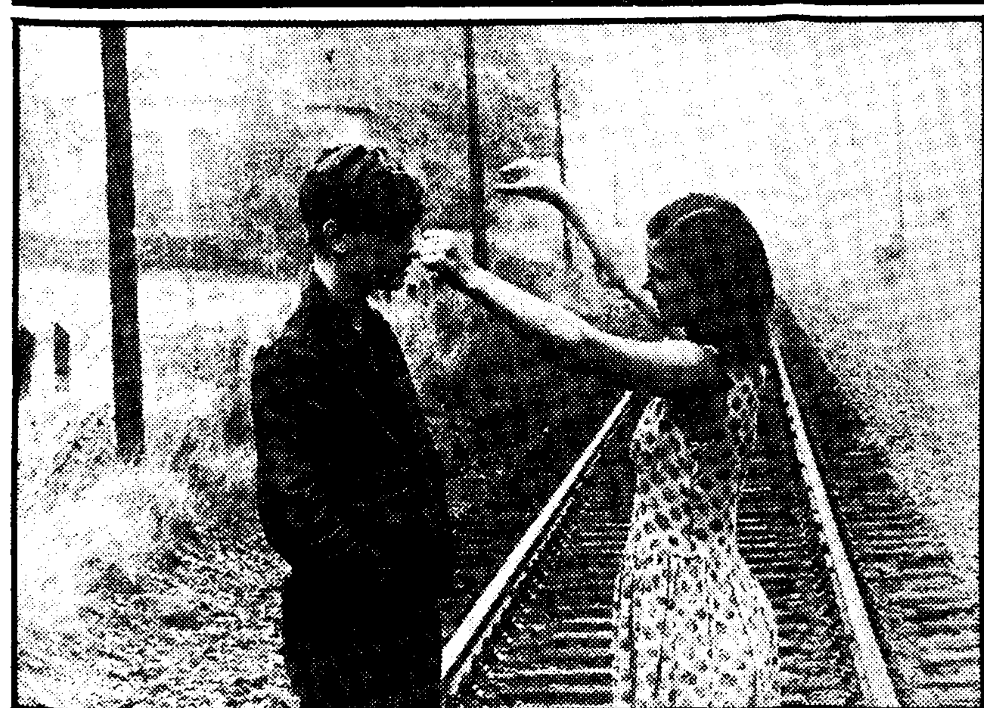
Maar nou kan het zijn dat een klein, niet-officieel winkeltje een partij van een plaat uit die oude dure serie op de kop heeft getikt en afgeprijsd in de etalage zet. Dan lijkt het, alsof hij een koopje aanbiedt. Maar diezelfde opname ligt dan ook in de officiële winkel, zij het met een andere, iets populairder uitgevoerde hoes erom heen. „Kijk en vergelijk", is natuurlijk bij elke aankoop van belang, maar zeker bij de aanschaf van grammofoonplaten.

Ja en nee

Zijn Polydor en Phonogram, samen met EMI en grote platenreuzen van Nederland, nou concurrerend? Het antwoord luidt ja en nee.

Op de DGG-bijeenkomst werd het zo gezegd: „Wij doen op het gebied van reclame, distributie, voorraad en administratie veel samen en ook de allerhoogste top is weer een eenheid. Maar als merken concurreren we, en hard ook".

De vertegenwoordigers van Phonogram en Polydor bezien elkaar wel degelijk als concurrent en dat zijn ze ook. Ieder voor zich probeert de meeste platen bij de winkelier te plaatsen.



● Joschi (KAI TASCHNER) voor wie elke Amerikaan een held is en het meisje Isa (ANETTE JUNGER)

TV-film vanavond

Uur nul

HILVERSUM – Filmmaker Edgar Reitz kon net boven het stuur van zijn grote fiets uitkijken toen het Derde Rijk definitief de geest gaf en voor de Duitsers het Uur 0 was aangebroken.

In „Stunde Null" – vanavond bij de VPRO om 21.50 uur op Nederland I – is dan ook steeds een jongetje rondjes aan het trappen, waarbij hem weinig ontgaat van de gedragingen der volwassenen. Die wachten onzeker, vreesachtig, hoopvol, opportunistisch of apatisch op de dingen die gebeuren gaan. Een klein groepje achtergebleven in en een voorstadje van Leipzig, waar de Amerikanen net zijn opgebroken en de Russische bezetter nog moet verschijnen.



HET VERHAAL VAN deze voor bioscoop en televisie gemaakte zwart-wit film (eerder vertoond op Film Internationaal in Rotterdam) is wat schraal, maar voor Reitz was het kennelijk ook belangrijker om iets zichtbaar te maken van het bizarre beeld, dat zijn verwoeste en verscheurde land op dat Uur 0 bood. Dit moet dan gelijk de ontluistering inhouden van de legende als zouden de uit hun nachtmerrie wakker geschudde Duitsers hebben staan trappelen om met vaste hand een schone lei te gaan beschrijven.

REITZ SCHEPT voldoende sfeer om het een tijdlang boeiend te houden, maar zijn petite-histoire zeurt te lang door om de aandacht gespannen te houden. Aan onze oosterburen is het waarschijnlijk beter besteed geweest.

Heer Koot en Bie met drie jaar Simplisties Verbond

Van onze radio- en tv-redactie

HILVERSUM – Twee uur Koot en Bie brengt de VPRO-televisie vanavond vanaf 19.30 uur via Nederland I op het scherm. Onder het motto „Dat van die wat was dat ook alweer toen: dat had wel wat" volgt een keuze uit drie jaar Simplisties Verbond met heer Bie (Wim de Bie) en heer Koot (Kees van Kooten)



● Heer Koot (Kees van Kooten) links en Heer Bie (Wim de Bie).

Nieuwste single zojuist op de markt

Showorkest Apaches blijft volop aktief

Van onze showpagina-redaktie

HEERLEN – De nieuwste grammofoonplaat van het showorkest The Apaches heet „Trompet-Echo" met op de keerzijde het nummer „Angel baby". Uit de stapels en bergen post die ons dagelijks bereiken gaan we vandaag graag even nader in op een briefje van John van Aken, manager van het showorkest The Apaches. En uit dat schrijven blijkt dat The Apaches een razend druk seizoen tegemoet gaan. In september gaat men op tournee door België en ook in eigen land (waar de nieuwste Apaches-plaat regelmatig via Hilversum III door de luidspreker schalt) zit men niet stil. Enkele data geven we alvast even door ten gerieve van de fans. In september spelen The Apaches in Roermond (2), het cultureel centrum van Hasselt (3), Sittard, feesttent markt (4), Blerick (10), Kerkrade Lückerheidekliniek (11), Lindenheuvel-Geleen (16), Heerlen-De Fontijn (24). Voor meer inlichtingen, foto's en plakplaatjes van The Apaches: John van Aken, Hagendoornweg 13A, Amstenrade, tel. 04492-1994.



● The Apaches
...Limburgs showorkest van wie zojuist de single „Trompeten-Echo" op de markt kwam..m

Finale om de Micro d'Or

Maandag 12 september zal in Luxemburg-stad de finale om de „Micro d'Or", verleden jaar gewonnen door Limburger Richard Brauers, plaats vinden, waarvoor in de maand juni in Valkenburg de Nederlandse voorronde is geweest. Deze talentenjacht werd toen gewonnen door Pauline Minnaart, die zich voor de finale in Luxemburg jammer genoeg niet vrij kan maken. In haar plaats zal het duo Goulding uit Geleen optreden met het liedje Lydia, dat geschreven is door de andere geselecteerde Ger v. Geylswijk, die zelf het Engelse jodelnummer Rosaly zal zingen.

De derde uitverkozen Nederlandse vertegenwoordigster is de Kerkraadse Hanny Thorella. Zij twijfelt nog tussen een Engels nummer en „Rote Rosen aus Athen".

In Luxemburg zullen artiesten uit Italië, België, Luxemburg, Duitsland, Portugal, Frankrijk en Nederland strijden om de gouden microfoon. Deze Europese talentenfinale zal op een later tijdstip door Radio Luxemburg, die zelf een der organisatoren is, worden uitgezonden. Als Nederlandse juryleden zullen optreden de organisator van de talentenjacht in Valkenburg, Bert Salden, en Cor Bertrand. Het Nederlandse gezelschap zal 12 september naar Luxemburg worden vergezeld door o.a. de burgemeester van Valkenburg.

Voetbalinterland

Finland - Duitsland woensdag op TV

Van onze RTV-redactie

KEULEN – Vanaf september kan de kijker weer rekenen met interlandvoetbalwedstrijden die bij voorkeur weer – al dan niet rechtstreeks – op woensdagavond op het scherm worden gebracht.

Hier alvast een korte aankondiging voor komende woensdagavond 7 september. In Helsinki wordt dan de wedstrijd Finland - West-Duitsland gespeeld, een vriendschappelijke ontmoeting in het kader van het 70-jarig bestaan van de Finse voetbalbond. Het eerste net van de Duitse televisie (ARD) brengt van deze wedstrijd een uitgebreide reportage die wordt uitgezonden van 23.30 tot 00.15 uur.

Schlagerfestival

Kaarten zaterdag uitverkocht

Van onze showpaginaredactie

HEERLEN – Doorlopend staan de telefoonlijnen van het Limburgs Dagblad roodgloeiend voor kaarten voor het schlagerfestival dat volgende week vrijdag 9 en zaterdag 10 september in de Kerkraadse Rodahal wordt gehouden. Voor de goede orde delen we even mee dat voor de zaterdagavond alle kaarten zijn uitverkocht.

Dat behoeft echter geen teleurstelling voor de fans te zijn want voor vrijdagavond zijn nog enkele honderden kaarten voorradig bij alle kantoren van het Limburgs Dagblad. En zowel op vrijdag- als zaterdagavond is het programma hetzelfde. De sterren die zaterdagavond optreden zijn ook op vrijdag van de partij.

Schlagerfans in België worden morgenmiddag via het programma van BRT II, omroep Limburg nog eens herinnert aan het festival van komende week. Dat gebeurt tijdens de Duitse hitparade die collega Wolfgang Trees van 17.10 uur in de ether brengt. In dit programma aandacht voor de nieuwe schlagerfestivalelpee en een interview met Dennie Christian die ook dit jaar het "zilveren draaiorgel" ontvangt, een onderscheiding die de grammofoonplatenindustrie en het Limburgs Dagblad jaarlijks toekennen aan de meest populaire Duitse schlagerzanger in ons land. Verder stelt Costa Cordalis zijn plaat "Die süssen Trauben hängen hoch" voor, welk nummer hij ook op het schlagerfestival zal zingen.

★ vandaag ★ radio en televisie vandaag ★ radio en televisie ★

tv

Alle uitzendingen in kleur
■ zwart-witprogramma's

NEDERLAND I
Kanalen 5, 51, 53 en 57

11.00-11.30 Schooltelevisie. Europa vanuit de lucht. Les 1. Lichten in de duisternis.
14.30-14.35 Schooltelevisie. Jeugdjournaal.
15.00-15.25 Van hart tot hart. Gevarieerd middagprogramma met onder meer Oud-Hollands handwerk. Bezoek aan een zeilboot. Gesprek met mr. van Hoeven, secretaris van Hare Majesteit de Koningin.
16.00-16.30 Schooltelevisie. Huisdieren. De kat.
18.45 De Fabeltjeskrant. Voor de kinderen.
18.55 Journaal.
19.05 All in the family. „Archie the baby-sitter". T.V.-komedieserie met Caroll O'Connor in de hoofdrol.
19.30 Dat van die wat was dat ook alweer toen: dat had wel wat. Keuze uit drie jaar televisie van het Simplisties Verbond. Met: de heer Bie en de heer Koot.
21.35 Journaal.
21.50 ■ Stunde null. Westduitse speelfilm met Kai Taschner, Erika Wackernagel en anderen. 1 juli 1945. Möckern. De film gaat over de periode waarin de basis werd gelegd voor de scheiding Bondsrepubliek en DDR.
23.40 ■ Den Haag vandaag. Actualiteiten rond de politiek.
23.55 Journaal.

NEDERLAND II
Kanalen 31, 54, 56 en 60.

18.45 Toeristische tips.
18.55 Journaal.
19.05 Cijfers en letters. Spelprogramma onder leiding van Maartje van Weegen.
19.25 De wondere wereld onder water. „Spelonken" T.V.-natuurfilmserie.
20.00 Journaal.
20.25 De terugkeer van de Wrekers. „Doelwit". T.V.-serie.
21.15 Voor een briefkaart op de eerste rang. Spelprogramma onder presentatie van Bob Bouma. Medewerking verlenen: Marga Visser, Fred Bredschneyder en Maarten van Rooyen.
22.05 Brandpunt. Actualiteitenrubriek.
22.30 Europese danskampioenschappen 1977. Rechtstreekse reportage vanuit de Stadsgehoorzaal in Leiden. Voor ons land nemen deel: Hennie Vieberink en Marian Veldkamp-Vieberink uit Doetinchem.
23.45 Journaal.

DUITSLAND I
Kanalen 9, 24 en 46

17.00 Journaal.
17.05 Niet zo passief als men denkt. Vrouwen activer en mannen. Film over een particulier initiatief voor een kinderdagverblijf.
17.50 De droom van het varen: zeevaart. Jeugdserie. „Het slepersbedrijf".
18.15 Sowieso. Rolf Dienewald presenteert op zijn manier het thema „berg".
18.40 Funkausstellung aktuell. Verslagen en reportages.
18.55 Journaal.
19.00 Nieuws uit Noordrijnland-Westfalen.
19.05 Intermezzo programma-informatie.
19.10 Mission impossible. „Het spookschip". T.V.-serie.
20.15 Hier und Heute. Actualiteiten.
20.45 Bedankt kapitein. Tips voor landrotten met Peter Frankenfeld aan boord van de „Twadika".
21.00 Journaal.
21.15 Plusminus. Economisch magazine.
22.00 Kojak. „De prinses". T.V.-detectiveserie. Met onder meer Maria Schell. In een kerk wil een man een non doodschieten. Een getuige vindt de man krankzinnig maar Kojak denkt anders over de rol van de non.
22.45 Iedere derde is een betrokkene. Film met een pleidooi voor een hoognodige heroriëntering en modernisering in de psychiatrie.
23.30 Journaal.

DUITSLAND II
Kanalen 21, 29, 35 en 37

17.35 Gullivers reizen. „In het land Lilliput". T.V.-serie.
18.00 Journaal.
18.05 Maja, de bij. „Maja komt naar huis". T.V.-tekenfilmserie.
18.40 De draaischijf. Vrijetijdsmagazine, vanuit Berlijn.
19.20 Drie is te veel. ......en van Anna dromen jullie". T.V.-serie.
20.00 Journaal.
20.30 De man met de hoge hoed. Muzikale komedie met Wolfgang Kieling, Anita Höfer. Uwe Friedrichsen en anderen.
22.00 Journaal.
22.15 Vragen van burgers aan bondspresident Scheel.
23.15 Zivilisierte tropen. Camerafilm over de veefokker Augustin Egg, nazaat van Duitse boerenemigranten in het Andesgebied van Peru.
0.35 Journaal.

DUITSLAND III
Kanalen 48, 50, 55 en 58

20.45 Nieuws en commentaar uit de regio.
21.00 Journaal.
21.15 ■ The Forsyte Saga. „Een middagje in Ascot". T.V.-serie.
22.05 Belle de jour. Frans/Italiaanse speelfilm uit 1966 met Cathérine Deneuve. Jean Sorel, Michel Piccoli en anderen. De jonge vrouw van een chirurg raakt, als in een droom, verzeild in de prostitutie en daarmee in de gangsterwereld.
23.40 De tweede ontdekking van Amerika. Film en fotografie. Vierdelige documentaire serie over de sociaalkritische Amerikaanse cultuur in de jaren dertig.
0.25 Journaal.

BELGIË TV I (Ned.)
(kanalen 10 en 44; tot 20.15 óók kanalen van TV II)

18.55 Beertje Colargol. Poppenfilmserie.
19.10 ■ Kettingreactie. Programma rond de fietspadenactie van de BRT.
19.35 Kijk uit. Programma over verkeersveiligheid.
19.45 Journaal.
20.15 The Muppet show. Muppet Show met als gast Connie Stevens.
20.40 Panorama. Actualiteitenrubriek.
21.10 Première. Jo Röpcke bespreekt nieuwe films en toont fragmenten daaruit.
21.50 Standpunten. Dit keer: de C.V.P.
22.10 Journaal.

BELGIË TV II (Ned.)
kanalen 25 en 47

20.15 De wereld in oorlog. „In de tang". T.V.-serie.
21.05 Concert. Reportage van het concert dat op 25 augustus jongstleden als openingsmanifestatie van de internationale radio- en tv-tentoonstelling in Berlijn werd gegeven.
22.35 Zomeragenda.

BELGIË (Frans)
Kanalen 3, 28, 42 en 52

18.00 Mariolino.
18.05 1,2,3,... Voor de kinderen.
18.30 Le neveu d'Amérique. T.V.-serie.
18.45 Musée de poche. De tuin der lusten. Jeroen Bosch.
19.15 Antenne-soir. Regionaal magazine.
19.30 Journaal.
19.50 Autant savoir. Kinderschoenen. Reportage.
20.10 De la part des copains. Speelfilm uit 1970 met Charles Bronson, Liv Ullman.
21.40 Contacts. Tips voor weggebruikers.
21.45 Journaal.
22.00 Le carroussel aux images.
22.55 Journaal.

radio

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: 7.00, 7.30, 8.30, 10.30, 12.30, 15.30, 17.30, 18.30, 22.30, 23.55 uur.
NCRV: 7.02 Het levende Woord. 7.08 ● Te Deum Laudamus. 7.41 ● Hier en nu. 7.55 ● Vandaag.... maandag. 8.24 Trefwoord. 8.36 Gymnastiek voor de huisvrouw. 8.45 ● Tot uw dienst. Klassieke muziek. 9.45 ● Onder de hoogtezon. 10.33 ● In 't zilver: programma voor bejaarden. 12.00 ● De Kilima Hawaiians Show. 12.55 ● Boer en tuinder. 12.26 Mededelingen Land- en tuinbouw. 12.41 ● Hier en nu. 12.55 ● Middagpauzedienst. 13.15 ● Metropole orkest. 13.30 ● NCRV-Globaal. 17.32 ● Hier en nu. 18.00 De kerk vandaag. 18.20 ● Licht klassiek. 18.20 ● Licht orkest met solist. 18.53 Boekenrubriek. 19.00 ● Leger des Heilskwartier. 19.15 ● De wereld zingt Gods lof. Verzoekplatenprogramma. 20.00 ● Goed gestemd: Liedjesprogramma. 20.40 Een twee, uit de maat: Programma over onderwijs en opvoeding. 21.00 Bastaardkinderen van de zon. 21.20 ● Kerkorgelconcert. 21.45 ● Spraakmaken. 22.25 Avondoverdenking. 22.40 Politiek weekoverzicht. 22.50 ● Nocturne: Amsterdam Kamerorkest. 23.00 ● Rondom het Woord. 23.25-23.55 ● Jazztime.

HILVERSUM II
402 en 201 m
(na 17 uur FM: Kanalen 25 en 39)

Nieuws: 7.00, 8.00, 11.00, 13.00, 18.00 uur.
AVRO: 7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 Op blote voeten. Spelprogramma. 8.11 AVRO's Radiojournaal. 8.50 Morgenwijding. 9.00 Toeziend Voogd, informatief programma. 9.35 Waterstanden. 9.40 Schoolradio. 10.00 Radio Lawaaipapegaai. 10.10 Arbeidsvitaminen. 11.03 AVRO's Radiojournaal. 11.30 Rondom twaalf. 12.30 Y'All come, country en western muziek. 13.11 AVRO Radiojournaal. 13.25 Beursplein 5. 13.30 'n Middagje AVRO. Gevarieerd programma. 17.00 ● 13 Speciaal, jeugdprogramma. 17.40 Den Haag aan de lijn. 17.55 Mededelingen. 18.11 AVRO's Radiojournaal. 18.20 Martin Carthy. Grammofoonplaten. IKON: 18.30 Kleur, informatief programma. AVRO: 19.00 AVRO's Sportpanorama. 19.40 Eigen baas, informatief programma. 20.05 Brass Band muziek. 21.05 ● Alert. Programma voor muziek en maatschappij. 21.30 ● Klassieke muziek. 22.20 Aspekten, Kunstrubriek. NOS: 23.00-23.55 ● Met het oog op morgen. Met om 23.05 Actualiteitenoverzicht radio en televisie. 23.10 De krant van morgen. 23.20 Den Haag vandaag.

HILVERSUM III
445 m; FM-kanalen 13 en 28

NOS: Tussen 15.00-20.00 Wereldkampioenschappen wielrennen in Venezuela. TROS: 7.02 ● Vaak 's ochtends. 9.03 ● De Hugo van Gelderen show. 11.03 ● Gerard de Vries draait op verzoek. 12.03 ● Beter, Klaas en prijzen. 14.03 ● Polderpopparade. 16.03 ● De Europarade. NOS: 18.03 De vacaturebank. 18.10 ● NOS-maal. TROS: 19.02 ● Poster. 20.02 ● Soul Show. 22.02 ● Sesjun op herhaling. 23.02 ● Close up. 0.02 ● Elpee-werk. 1.02-7.00 ● De nachtwacht.

HILVERSUM IV
Kanalen 25 en 39

KRO: 7.02 ● Badinerie. 9.02 ● Aan woorden voorbij. 9.10 ● Promenade Orkest. 10.00 ● Tenor en piano. 11.10 ● Radio Filharmonisch Orkest. 12.00 ● Rondom de film. 14.02 ● Sopraan en piano. 15.10-17.00 ● Kollage.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

19.00 R.O.Z.-Aktueel. 19.10 Rondvraag. 19.20 - 20.00 Journaal van de kunst en zo .....

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: 7.30 t/m 18.30 op elk half uur en 1.30 uur.
Duits: 7.00 Der fröhliche Wecker. 9.00 Der Doppel-Axel. 9.30 Mister Morning, Rainer Holbe. 11.30 Der Doppel-Axel. 12.00 Da Capo. Helga. 13.00 RTL - 12 Uhr mittags, Jochen. Live aus Berlin. 15.00 Autofahrer unterwegs. 16.00 Haidys Rekordjagd. 16.30 Hörergrusz-Lotterie. 18.00 Oldies. 19.00 Superclub. 20.00 Immer mit der Ruhe. 21.00 RTL - Diskothek. 1.00 - 2.00 Hallo Nachtarbeiter.

BRT II
198 m; FM-kanalen 22 en 36

Nieuws: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00 en 23.40 uur.
Oost-Vlaanderen: 5.30 Goede morgen. morgen. 7.10 De hitgolf van BRT-2 met hitrevue. 7.35 Splinternieuws. 8.10 Hallo
Limburg: 10.03 De vrije teugel. Actuele vakantiehits. 11.00 Vluchtheuvel. 11.03 Koud buffet. 12.00 Variete van 12 tot 2. 12.30 Splinternieuws, middageditie. 12.45 Het schurend scharniertje.
Antwerpen: 14.00 Cappuccino. Muziek zonder grenzen. 16.00 Splinternieuws, namiddageditie. 16.05 To see, or not to see. Culturele informatie.
Brabant: 17.03 De kleinste keuze. Jonge tieners kiezen hun favoriete plaatjes. 18.00 Focus. Gemeenschapspelijk regionaal magazine. 18.15 Meer muziek. 19.19 Meer muziek. 19.53 Onderweg. Katholiek levensbeschouwelijke uitzending.
West-Vlaanderen: 20.00 Jeugd '77 met „Toeternietoe". Amusementsprogramma op jeugdformaat. 21.00 Splinternieuws. 22.10 - 23.40 Prismamelodie. Een programma van populaire, ernstige en lichte muziek.

royal

NEDERLANDSE PREMIèRE

De meest fascinerende en turbulente film van het jaar

SPEEDTRAP

FIRST ARTISTS INTERTAMAR

JOE DON BAKER · TYNE DALY · DIANNE MARCHAL

"SPEEDTRAP" 16 j

Dagelijks 2.30 en 8.30 uur

Vr. Za. en Zo. 2.30 7.00 9.30 uur

TEL. 714200

rivoli

JEUGD

KARL MAY's meest spannende avontuur

LEX BARKER ALS OLD SHATTERHAND

WINNETOU HET GROTE OPPERHOOFD

in KLEUREN en CINEMASCOPE

★ ★ ★

a.l.

Za.. Zo. en Wo. middag 1.30 uur

NACHT

Sylvia Kristel in Emmanuelle

in de langste streling ooit verfilmd

16 j

met ALAIN CUNY MARIKA GREEN

een film van JUST JAECKIN

Vr. en Zaterdag – nacht 12.00 uur

TEL. 715922

rivoli

GEPRONLONGEERD 2e WEEK

★ ★ ★ ★ BARBRA STREISAND in

A STAR IS BORN

met KRIS KRISTOFFERSON ★ ★ ★ ★

12 j

dagelijks 3.30 en 8. uur

TEL. 715922

---

voor betere meubelen

woninginrichting **Coerver**

akerstraat 80

tel. 045-410961

kerkrade w.

Tijdelijke afsluiting voor alle verkeer van het Mommerkensewegje, gelegen aan de westzijde van het Julianakanaal in de gemeenten Stein en Urmond.

De hoofdingenieur-direkteur van de Rijkswaterstaat in de direktie Limburg te Maastricht maakt bekend:

dat in verband met het maken van de waterloop genaamd „Zijtak Ur" het Mommerkensewegje gelegen aan de westzijde van het Julianakanaal in de gemeenten Stein en Urmond in de periode van 1 september 1977 tot en met 15 oktober 1977, of zoveel korter als mogelijk dan wel zoveel langer als nodig zal blijken te zijn, voor alle verkeer zal zijn afgesloten.

Het verkeer zal worden omgeleid zoals terplaatse door richtingborden zal worden aangegeven.

Maastricht, 29 augustus 1977
de hoofdingenieur-direkteur voornoemd
J. van Dixhoorn.

ANTIEKMARKT te Hoensbroek

op de binnenplaats van de technische school, op zondag 4 september, van 10 tot 18 uur.

48 kramen bieden uitsluitend antiek en curiosa.

Ingang Hamerstraat, nabij het postkantoor.

VERKOOP BIJ EXECUTIE

welke zal worden gehouden **op vrijdag**, 2 september 1977 te 14.00 uur, ten laste van **L. J. M. Christiani**, wonende te Kerkrade, Prof. **Cobbenhagenstraat nr. 28**, van enige roerende goederen, **bestaande uit:** geluidsinstallatie (z.g.a.n.), bestaande **uit: 2 platenspelers**, bandrecorder, tuner, versterker en **mengpaneel, 4** boxen en wat verder te koop zal worden **aangeboden. De verkoop** geschiedt à contant zonder **opgeld. De goederen zijn** een uur voor de verkoop voor eenieder **te bezichtigen.**

De deurwaarder belast met de executie.

Snel verdiend

Met talloze prettige extra's, lichtgewicht, zig zag machine, de handige vrije arm, ingebouwde motor, snelteruglransport en doorzichtig spoelklosje vóór de naald. Laat hem demonstreren. Kom hem kopen, want de prijs is nu opvallend laag

Van f 599,- voor f 539,-

Da's snel verdiend!

60,- KORTING op de Singer Merritt 161

merritt

SINGER

* Een handelsmerk van The Singer Company

Nieuwe Singer naaimachines met Singer service alleen verkrijgbaar bij de echte Singerwinkel.
Heerlen: Saroleastraat 40, tel. 715687. **Sittard:** Markt 3, tel. 2604. **Maastricht:** Markt 57, hoek Muntstraat, tel. 13321. **Hoensbroek:** Hoofdstraat 14-16, tel. 215685. **Kerkrade-West:** Naaimachinehuis De Veen, Akerstraat 186, tel. 412320.

STAP IN DE SPAR

SPAR

VERS EXPRESS

2 gezinsflessen molenbron SINAS nu 99

2 FLESSEN CARANSAC.. 6.75 ROOD, WIT OF ROSÉ

1 KILO MINIMUM-PRIJS! SUIKER.... 1.64

SPAR 3/4 POT APPELMOES! .69 EXCL. STATIEGELD

SPAR PAK MIDDEL OF FIJN VERMICELLI .59

SPAR PAK TARWEKOEKEN 1.08

ZAK 5 SMAKEN SPAR-DROP.. 1.18

SPAR BLIK à 820 gr. ANANAS-STUKJES!... 1.65

3 BLIKJES CIRIO TOMATEN-PUREE... 89

3 PACK CADDY..... 1.25

MAGERE MELK LITER.. 69

ROBYN 2,45 LTR. WAS-VERZACHTER.. 4.18

PRODENT 2 TUBEN TANDPASTA... 1.98

WITTE DRAAG-KARTON REUS à 2 KG. 4.98

SUNIL à 2 kg. DRAAGKARTON.. 6.50

DASH à 2 KG. DRAAGKARTON.. 6.15

DIEPVRIES! KANT EN KLAAR ZUUR-VLEES 1800 GRAM 4.49

PARIJSE AARD-APPELTJES 500 GR. 2.39

GROENTE + FRUIT

EXPORT KWALITEIT *TOMATEN 1/2 KILO.. 79

* PREI 1 KILO 89

NIEUWE OOGST "JAMES GRIEVES" * APPELEN 1 KILO... 185

HEERLIJKE * BANANEN 1 KILO... 145

DIKKE ITALIAANSE * PERZIKEN 1 KILO 298

VLEESWAREN

SLAGERS-LEVERWORST 500 GRAM.. 198

FIJNE SNIJWORST 150 GRAM.. 149

AKENER leverworst 100 GRAM 88

100 GRAM ardeense ham... 178

100 GRAM BACON ZONDER ZWOERD. 168

BROOD + BANKET

PISTOLETS 10 STUKS. 169

VERPAKT 800 GRAM KROPBROOD... 149

GROTE LINZE * abrikozenvla.. 498

advokaat-* taart PER STUK. 550

VERS VLEES

500 GRAM * BIEFSTUK..... 9.95

500 GRAM * ROSBIEF....... 8.45

500 GRAM * GEHAKT halfom 2.98

ALLEEN IN SPAR-ZAKEN MET AMB. SLAGERIJ

ZUIVEL

500 GRAM GOUDS VOLVETTE EXTRA BELEGEN KAAS.. 508

LITER HALFVOLLE MELK.. 79

GOUDS VOLVETTE 250 GRAM ROOMKAAS.. 230

HALFVOLLE KOFFIE MELK SPAR 1 LITER.. 159

SPAR COLA of DRINK LITER NU.. 65

HEEL BLIK APPEL-MOES NU VOOR.. 85

KRAT à 20 HALVE LITERS AMSTEL BIER EXCL. STATIEGELD... 12.95

SPAR

* ALLEEN GELDIG TIJDENS WEEKEND!

F2

U stelt toch zeker prijs op kwaliteit en service?

Wij verkopen de beste wereldmerken. Daarom staan wij borg voor kwaliteit. Met daarbij de onovertroffen TVC Weijden service:
Systeem gratis service: 1 jaar volledige garantie, levenslange garantie op arbeidslonen en voorrijdkosten, recht op afsluiten TVC service verzekering tot 6 jaar, kosten f 65,- per jaar, ook hierna nooit doorberekening van arbeidslonen en voorrijdkosten. **Systeem berekende service:** 1 jaar garantie op arbeidslonen, voorrijdkosten en alle onderdelen. Ook daarna steeds recht op de betrouwbare TVC service.
De TVC Weijden service verlengt de levensduur van uw kwaliteitsapparatuur voor een absoluut minimum aan kosten

NOU DAN!

TVC WEIJDEN 6 JAAR GARANTIE-MOGELIJKHEID

66 cm beeld type nr. 26 C 655 tijdelijk 1895,-

Philips kleurentelevisie, in-line beeldbuis

*alle prijzen netto kontant.

	syst. gr. serv.	syst. ber. serv.
26 C 655	2195,-*	1895,-*
26 C 751	2295,-*	1995,-*

PHILIPS

tvc WEIJDEN

toonaangevend voor het zuiden

Brunssum/Geleen/Heerlen/Kerkrade

Kerkstr. 55-59 tel.: 045/252342 Annastr. 2 tel.: 04494/42605 O. Nassaustr. 38-40 tel.: 045/715484 Markt 34 tel.: 045/452765

Economie vandaag

Tebodin

MAASTRICHT - Commissarissen van het advies- en constructiebureau Tebodin hebben ir. F. Mastenbroek met ingang van heden benoemd tot mededirekteur van het bureau.

Werkloos

KOPENHAGEN - Het aantal werklozen in Denemarken is in juli gelijk gebleven, namelijk 148.000 of 7,1 procent van de beroepsbevolking. Vorig jaar zat 5,8 procent van de beroepsbevolking zonder werk.

Norit

AMERSFOORT - Bij Norit heeft de gang van zaken over het eerste halfjaar 1977 zich ontwikkeld overeenkomstig het in het jaarverslag geschetste beeld. Over 1976 behaalde Norit een nettowinst van 5,1 miljoen.

Disconto

WASHINGTON - Zeven van de twaalf Federal Reserve Banks in de Verenigde Staten hebben toestemming gekregen voor verhoging van hun disconto van 5,25 tot 5,75 procent.

Bayer

LEVERKUSEN - Bayer heeft te maken gekregen met dalende winstcijfers over het eerste halfjaar 1977. De winst voor belastingen verminderde van 651 tot 624 miljoen mark. De wereldomzet van het concern groeide met 1,7 procent tot 11,02 miljard.

Hypotheek

HOEVELAKEN - Het Bouwfonds Nederlandse Gemeenten heeft zijn hypotheektarieven verder verlaagd. Er is 0,2 procent van de rente afgegaan, zodat nu voor 2- en 5-jarige hypotheken respectievelijk 8,3 en 8,5 pct moet worden betaald.

Elsevier

AMSTERDAM - De omzet van Elsevier is in het eerste halfjaar 1977 ten opzichte van dezelfde periode van 1976 gestegen met 18 pct van 237 tot 280,2 miljoen. Ook de nettowinst steeg met 18 pct van 10,6 tot 12,5 miljoen.

Volkswagen

WOLFSBURG - De Westduitse autombielfabriek Volkswagenwerk heeft in het eerste halfjaar van 1977 een omzet bereikt van 12,54 miljard mark. Dat is twaalf procent meer dan in de eerste helft van vorig jaar.

Raak

UTRECHT - Van de driehonderd werknemers bij de frisdrankenindustrie Raak Nederland in Utrecht zullen er 74 via natuurlijk verloop moeten afvloeien. De vakbonden hebben met de directie van de fabriek overeenstemming bereikt over een financiële regeling.

Ford

AMSTERDAM - Ford zal zijn nieuwe fabriek in West-Europa niet in Noord-Nederland bouwen, omdat het te lang duurt voor alle vergunningen zijn verkregen. West-Duitsland heeft thans de beste papieren. De nieuwe fabriek verschaft werk aan 2000 mensen.

Leyland

LONDEN - De nu negen weken oude staking bij het Britse bedrijf Lucas, toeleverancier voor de automobielindustrie, heeft British Leyland genoodzaakt ongeveer 12.000 mensen naar huis te sturen omdat de produktie geen doorgang kan vinden.

Index

KEULEN - In West-Duitsland is het indexcijfer voor de kosten van levensonderhoud in augustus volgens voorlopige berekeningen met 0,1 procent gedaald, evenals in juli. Het prijspeil ligt nu ongeveer 3,9 procent hoger dan in augustus van het vorige jaar.

Bankdisconto

PARIJS - De Franse centrale bank heeft woensdag het bankdisconto van 10,5 tot 9,5 procent verlaagd. Alle andere rentetarieven die aan het disconto verbonden zijn gingen eveneens met een procent omlaag. De maatregel wordt gezien als een aanmoediging van de investeringen. Het bankdisconto was op 23 september van het vorig jaar met een procent tot 10,5 verhoogd.

Devaluatie

HELSINKI - De officiële koers van de Finse mark wordt donderdag met drie procent verlaagd ten opzichte van het gemiddelde van een aantal belangrijke valuta's, zo is in Helsinki bekendgemaakt. De devaluatie heeft te maken met de waardevermindering van de Zweedse kroon met tien procent en van de kronen van Denemarken en Noorwegen met drie procent. De Finse economie is nauw met die van de Scandinavische landen verbonden. De Finse centrale bank heeft nog niet meegedeeld welke valuta's voortaan de koerswaarde van de Finse mark zullen bepalen. Op de wisselmarkt werd de mark de laatste tijd verhandeld voor ongeveer zestig cent.

Werk in textiel weer verminderd

VELP - Vorig jaar is de werkgelegenheid in de textielindustrie in Nederland teruggelopen van 48.600 tot 46.100 en in de kledingindustrie van 27.100 tot 24.900 arbeidsplaatsen, een daling derhalve met 4.700 plaatsen of zes procent. In 1975 liep de werkgelegenheid in de twee bedrijfstakken met 14 procent terug.

De gang van zaken in het eerste halfjaar van 1977 doet vermoeden dat de daling van de werkgelegenheid in de komende jaren nog niet een eindpunt zal bereiken, aldus het jaarverslag van de vereniging katoen-, rayon-, linnen- en juteïndustrie.

De bij deze vereniging aangesloten ondernemingen vertoonden vorig jaar een gedeeltelijk herstel ten opzichte van de rampzalige gang van zaken in 1975, toen de krl-industrie een verlies van 100 miljoen boekte. De vereniging krl betreurt het dat binnen de EEG politieke wil ontbreekt om tot een voor de spinnerijen aanvaardbare importbeheersing van garens te komen. Vorig jaar steeg de omzet van de krl-industrie met dertien procent.

Nederland heeft 4,4 miljard munten

DEN HAAG - Op 1 januari 1977 bestond de totale Nederlandse muntcirculatie uit ruim 4,4 miljard munten ter waarde van ruim 860,5 miljoen. De totale muntcirculatie nam vorig jaar toe met ruim 230 miljoen stuks met een waarde van 70 miljoen gulden. De hoeveelheid rijksdaalders nam toe met 7,6 miljoen stuks, de hoeveelheid guldens met 27 miljoen stuks, de hoeveelheid kwartjes met 55 miljoen stuks, de hoeveelheid dubbeltjes met 83 miljoen stuks, de hoeveelheid stuivers met 44 miljoen stuks en de hoeveelheid centen met 15 miljoen stuks.

Het voor 1976 vastgestelde muntenprogramma bestond uit 20 miljoen guldens, 35 miljoen kwartjes, 100 miljoen dubbeltjes, 40 miljoen stuivers en 15 miljoen centen. In verband met de grotere vraag is de aanmaak echter gedurende het jaar nog verhoogd met 12 miljoen guldens, 29 miljoen kwartjes en 10 miljoen stuivers.

Harmonieuze samenwerking met vakbeweging essentiële vereiste

Omzet van DSM bedraagt ongeveer elf miljard

HEERLEN - De omzet van DSM zal dit jaar dicht in de buurt van de elf miljard liggen. Dit zei gisteren tijdens een feestzitting bij gelegenheid van het 75-jarig bestaan van DSM drs. Wim Bogers, voorzitter van de Raad van Bestuur. Het chemisch concern zit midden in een tweede forse groeibeweging, die voornamelijk gericht is op de continuiteit van DSM op lange termijn. Het programma van actie is thans vooral het behoud en de versterking van de concurrentiekracht.

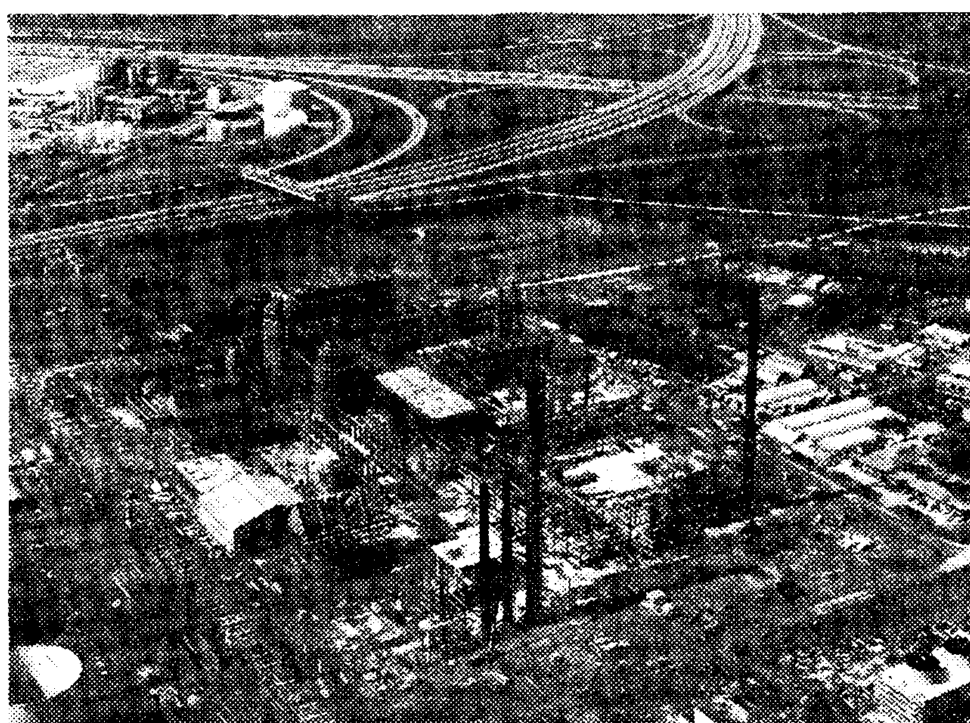
De economische kracht van DSM moet versterkt en opgevoerd worden. Die versterking is noodzakelijk om de bestaande werkgelegenheid in stand te houden en uit te breiden. Tevens betekent de groei van DSM een stimulans voor de economie van Limburg en het hele land.

Drs. Bogers herinnerde in zijn feestrede aan de veranderingen die zich op sociaal terrein hebben voorgedaan en waaraan de vakbonden een wezenlijke bijdrage hebben geleverd. Het harmoniemodel heeft de onderneming en de streek veel goeds gebracht. DSM zal in de toekomst steeds meer aandacht geven aan medeverantwoordelijkheid en medezeggenschap van alle werknemersgroepen.

De heer Bogers noemde het een van de meest bepalende factoren voor het welslagen van het ondernemingsbeleid van DSM als in de komende jaren de harmonieuze verhouding tussen leiding van het bedrijf, werknemers en vakbeweging kan worden voortgezet.

De voorzitter van de Raad van Bestuur herinnerde er opnieuw aan dat DSM een bijzondere taak heeft voor de ontwikkeling en het behoud van de werkgelegenheid in de eigen streek. Overal waar dit mogelijk is en verantwoord plaatst het concern investeringsopdrachten bij voorkeur in Limburg en Nederland.

In zijn feestrede schetste drs. Bogers in het kort het ontstaan en de groei van staatsmijnen tot DSM. Begonnen als rijksdienst met negen man personeel werd in Terwinselen een stuk grond gekocht. Een jaar later werden op eigen terrein 3 miljoen veldbrandstenen gebrand om de mijngebouwen en ondergrondse inrichtingen te bouwen. Het eerste staaltje van nevenactiviteit van staatsmijnen. De negen man van toen zijn uitgegroeid tot 33.000 nu, van wie 24.000 in Nederland.



● De naftakraker vier is de eerste aanzet tot de tweede groeiperiode bij DSM die het concern veilig moet stellen wat betreft de werkgelegenheid op langere termijn.

Boeren in verzet tegen melkcent

HEERLEN - Zoals het er nu voor staat krijgen de boeren per half september bijna een cent minder uitbetaald voor elke liter melk. Dat lijkt niet zo veel, maar op jaarbasis is het op een doorsnee bedrijf met bijvoorbeeld veertig melkkoeien toch al gauw een bedrag van tegen de 2000 gulden. In de veehouderij staan de inkomens sterk onder druk en de cent minder kan hard aankomen.

In Brussel vindt men dat het Europese zuivelbeleid te veel kost. Men kijkt er tegen de wassende melkstroom op en wil die nu keren door de boeren mee te laten betalen aan het beleid door middel van het opleggen van een medeverantwoordelijkheidsheffing. Deze heffing maakt deel uit van het landbouwcompromis dat in het voorjaar in Brussel werd gesloten. De boeren willen niets weten van deze heffing en dreigen met acties. De Nederlanders hebben de grootste bezwaren tegen de heffing. In verschillende EEG-landen is de prijs van de melk namelijk meer gestegen dan hier. De acties van de boeren lijken niet veel kans van slagen te hebben.

VNO-voorzitter mr. van Veen wil crisis voorkomen

Nederland op weg naar echte crisis

UTRECHT - Voorzitter mr. Chr. van Veen van het Verbond van Nederlandse Ondernemingen wil intensiever sociaal-economisch overleg tussen werknemers, overheid en werkgevers. Dat is van groot belang voor de oplossing van de grote problemen die de economie steeds ernstiger bedreigen. Een zogenaamd breedmaatschappelijk akkoord tussen de drie partijen wijst hij echter af. De VNO-voorzitter ziet in principe mogelijkheden om de conflicten met de vakbeweging over de kwesties van de prijscompensatie en de winst-werkrelatie op te lossen.

De overheid zou er verstandig aan doen bij het voorbereiden van haar beleid de gevoelens van de sociale partners te peilen. Er moet dus beter overleg komen. Dit overleg zou moeten gaan over de verdeling van de groei tussen particuliere en gemeenschappelijke sector.

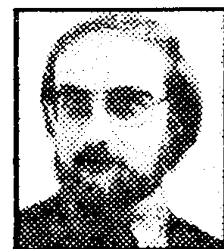
Van Veen zegt dat we in Nederland onherroepelijk naar een echte crisis gaan als de komende vijf tot zeven jaar niet absolute voorrang wordt gegeven aan het gebruik van aardgasbaten voor het op peil brengen van de financiële positie van het uitgemergelde bedrijfsleven en het voor het krachtig stimuleren van de exportindustrie tot nieuwe activiteiten.

Rijdend arbeidsbureau naar militairen in Duitsland

DEN HAAG - Het rijdend arbeidsbureau zal vanaf 2 september geregeld, gedurende drie achtereenvolgende dagen in Duitsland, gelegerde militairen bezoeken. Doel is om met behulp van dit mobiele kantoor de daar afzwaaiende militairen behulpzaam te zijn bij hun beroepsovergang naar de burgermaatschappij. Dit project, waarin de ministeries van defensie en sociale zaken samenwerken, is voorlopig als proef voor de tijd van één jaar opgezet.

Steeds zullen drie legerplaatsen in West-Duitsland worden bezocht: Langemanshof, Seedorf en Hohne. De bus is op die dagen, voor zover er geen militaire oefeningen zijn, geopend van 10.00 tot 17.00 uur. Een beroepsconsulente zal de betrokken militairen voorlichting geven over de arbeidsmarktsituatie in Nederland en zo nodig contacten leggen met de arbeidsbureaus in hun woonomgeving.

Overwogen wordt, om in Nederland een soortgelijk project van start te doen gaan. Het rijdend arbeidsbureau zal dan twaalf legerplaatsen bezoeken.



Onder redactie van Henk Thonen

Beursoverzicht

Obligaties omhoog

AMSTERDAM. - De aandelenmarkt had woensdag te kampen met wat meer aanbod waartegenover maar weinig vraag stond. Oorzaak was aan de ene kant de hernieuwde daling in Wall Street, anderzijds werd beleggers weer de neus op allerlei economisch onheil in binnen- en buitenland gedrukt. Op de aktieve markt hadden met name Hoogovens, Akzo en Koninklijke Boot het zwaar te verduren. De obligatiemarkt sloeg na een paar dagen van stilstand de weg omhoog weer in en de meeste staatsleningen liepen een paar dubbeltjes op. Hierbij speelt de aanhoudende rentedaling een rol van betekenis.

Hoogovens werd gekweld door geruchten over massa-ontslagen bij dit concern en hoewel deze voorlopig zijn ontkend kan men zich toch niet aan de indruk onttrekken dat ingrijpende maatregelen overmijdelijk zullen zijn. Het staalfonds werd ƒ 1,50 lager ingezet op een nieuw dieptepunt voor dit jaar. De eerste zaken werden afgesloten tegen ƒ 29,50. Verder stond ook Akzo onder druk met een verlies van ƒ 1 op ƒ 26. Unilever verloor ƒ 1,20 op ƒ 121,30 en Kon. Olie was ƒ 0,90 in reactie op ƒ 131,80 philips brokkelde ƒ 0,20 af tot ƒ 26,70 en KLM moest ƒ 1,20 terug naar ƒ 113,50

Op de likale lokale heerste een verdeelde stemming. Uitgever Audet zette de opmars met ƒ 5 voort tot ƒ 435 en Elsevier trok nog ƒ 3 aan tot ƒ 228. Zeer vast was ook Westland Utrecht Hypotheekbank met ƒ 11 vooruitgang op ƒ 371. Grasso steeg op het fleurige tussentijdse bericht met ƒ 4 tot ƒ 107. Daarentegen bleef KSH dalen. De aandelen zakten met ƒ 0,70 tot ƒ 11,80 terwijl voor de 7.25 pct. convertible ƒ 3 lager op ƒ 47 geen kopers konden worden gevonden. Pakhoed en Internatio Muller waren elk ƒ 1,50 lager terwijl Proost en Brandt ƒ 4 verloor. Dit laatste bedrijf wordt vrijdag geconfronteerd met een kort geding tegen de sluiting van de papierwarenafdeling.

Avondkoersen

AMSTERDAM - In het telefonisch avondverkeer kwamen woensdagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de slotkoers van dezelfde dag)

AKZO 26.20 (26.10)
Hoogovens - (30.20)
Kon. Olie 132.70-133.50 (132.70)
Philips 26.70gb-26.80gl (26.80)
Unilever 122.00-122.20 (122.20)
KLM 112.00-113.00gl (114.00)

Advieskoersen

Amerikaanse dollar	2,40	2.50
Engelse pond	4.16	4,46
Belgische fr (100)	6.70	7.00
Duitse mark (100)	103.75	106.75
Ital.lire (10.000)	26.50	29.50
Potugese esc. (100)	4.40	5.90
Canadese dollar	2.23	2.33
Franse fr. (100)	48.75	51.75
Zwitserse fr. (100)	101.00	104.00
Zweedse kroon (100)	48,75	51.75
Noorse kroon (100)	43,25	46.25
Deense kroon (100)	38,00	41,00
Oostenr. sch. (100)	14.75	15.05
Spaanse pes. (100)	2.75	3.05
Griekse drachme (100)	6.20	7.45
Finse mark (100)	-	-
Joegosl. dinar (100)	10.75	13,00

beurs van amsterdam

Binnenlandse Aandelen

AKZO	27,00	26,10e
ABN	313,00	313,00
AmRo 20	67,10f	67,10f
Deli-Mij	114,00	114,40
Dordtsche	166,00	166,50
Dordtsche Pr.	164,70	165,50
Heineken	110,80	109,80
Heineken H.	105,40	103,80
HAL Hold	89,80	89,70
Hoogovens	31,00	30,20
HVA-Mijen	45,00	44,10
KNSM	92,00	85,20
KLM	114,70	114,00
Kon. Olie	132,80	132,70
Nat. Ned.	91,40f	90,50e
Ned. Lloyd	106,00	106,80
Ommeren	143,00	144,00
Philips	26,90e	26,80f
Robeco	180,00	180,00
Rolinco	128,00	127,50
Unilever	122,50f	122,20f

Binnenlandse Obligaties

10.50 Ned. 74	111,00	111,20
9.75 id 74	111,00	111,20
9.50 id. 76-1	107,20	107,20
9.50 id. 76-2	108,30	108,50
9.00 id. 75	106,90	107,10
8.75 id. 75	105,90	106,00
8.75 id. 75-2	104,50	104,70
8.75 id. 76-96	105,80	106,00
8.50 id. 75	104,20	104,30
8.50 id 75-2	104,30	104,50
8.25 id. 76-96	103,10	103,30
8.25 id 77-92	103,10	103,30
8.00 id. 69	102,60	102,60
8.00 id. 70-95	102,70	102,70
8.00 id. 71-96	102,30	102,30
8.00 id. 70 I	104,50	104,50
8.00 id. 70 II	104,10	104,10
8.00 id. 70 III	103,40	103,50
8.00 id. 76-91	101,90	102,00
8.00 id. 77-97	101,40	101,80
8.00 id. 77-87	102,60	102,60
7.75 id. 71-96	100,60	100,80
7.75 id. 73-98	100,50	100,80
7.75 id. 77-92	100,60	100,80
7.75 id. 70-78	101,80	101,80
7.50 id. 69-94	100,00	100,20
7.50 id. 71-96	99,50	99,70
7.50 id. 72-97	99,50	99,70
7.50 id. 71-81	101,50	101,70
7.20 id. 72-97	97,10	97,40
7.00 id.66 I-91	98,80	99,10
7.00 id. 66II	98,70	99,00
7.00 id. 69-94	97,40	97,60
6.50 id. 68I-93	94,80	95,00
6.50 id. 68II	94,50	94,70
6.50 id. 68III	94,20	94,40
6.50 id. 68IV	94,00	94,20
6.25 id. 66-91	94,80	95,00
6.25 id. 67-92	93,50	93,70
6.00 id. 67-92	92,30	92,50
5.75 id. 65I-90	92,00	92,30
5.75 id. 65II	92,30	92,60
5.25 id. 64I-89	90,50	90,70
5.25 id. 64II	91,10	91,30
5.00 id. 64-94	87,20	87,40
4.50 id. 58-83	96,20	96,20
4.50 id. 59-89	88,60	88,80
4.50 id. 60I-85	94,50	94,30
4.50 id. 60II	86,90	87,10
4.50 id. 63-93	85,20	85,50
4.25 id. 59-84	94,20	94,40
4.25 id. 60-90	86,30	86,60
4.25 id. 61-91	85,30	85,60
4.25 id. 63I	83,80	83,90
4.25 id. 63II	83,50	83,60
4.00 id. 61-86	91,30	91,30
4.00 id. 62-92	83,40	83,40
3.75 id. 53-93	81,40	81,80
3.50 id. st. 47	76,30	76,50
3.50 id. 53-83	92,40	92,80

Converteerbare Obligaties

4.75 AKZO	73,70	73,30
8.75 ABN	115,50	116,00
6.00 ABN	126,50	126,50
6.75 AmRo73	99,90	100,10
5.50 AmRo	187,00	187,00
8.25 Ball Ned.	122,00	122,00
8.50 Bos Kal.	117,40	117,50
6.25 Buhr T	105,50	105,50
7.25 Furn. 73	95,30	94,00
4.75 Gelder	98,00	98,00
5.75 Gist-Br.	94,50	93,20
7.25 H'meijer	98,20	98,20
5.25 Hoogov.	-	-
7.50 IHC Holl.	85,00	85,50
7.25 Kappa73	94,50	94,50
6.50 Kluwer	124,90	125,00
8.75 KNSM	103,30	104,80
8.75 KBB	108,50	108,30
5.75 KLM	93,50	93,50
7.75 K.N.Pap.	109,50	109,50
7.25 KSH 73	50,00	47,00a
7.00 Lyons N	79,10	79,00
7.25 M'intosh	89,40	89,90
9.00 Meneba	99,30	99,40
7.00 NBM-B	87,00	88,00
7.25 Nederh.	-	1,80
6.50 NBM	271,00	271,50
7.75 Nutricia	97,30	97,50f
8.00 Nijverd.	89,00	89,00
6.50 Océ-Gr.	101,70	101,70
4.75 Philips	93,85	93,50
10.00 Pont	110,00	110,00a
7.50 Proost B.	96,70	96,70
6.50 Rolinco	-	-
6.50 id. 1000	-	-
8.00 Sanders	88,50	88,50
7.00 Skol Br.	96,80	96,50
7.00 Slav. Bk.	100,50	100,50
8.75 Stev. Gr.	123,00	124,50
9.00 VMF-St.	-	95,00
8.25 Vih. But.	95,20	95,50
7.00 W'sanen	94,00	94,00
8.75 W.U.Hyp	125,90	126,50b

Binnenlandse Aandelen

ACF	160,00	160,00
Ahog.-BOB	37,80	37,90
Ahold	88,00e	88,00e
AMAS	7,40	7,30
AMEV	62,90	62,50
Amfas	86,50	86,70e
Asd. Droogd.	85,70	85,50
Asd. Rijtuig	195,00	195,50
Aniem Nat.	22,90e	23,10
Ant. Brouw.	209,00b	209,00b
Ant. Verf	150,00b	150,00b
Arnh. Schbw.	62,00	63,00
Asselberg	425,00	430,00
Ass St.R'dam	88,00	88,60
AUDET	430,00e	440,00e
Aut. Ind. Rt.	1520,00	1520,00
Ballast-N.	100,50	100,50
BAM	70,50	71,50
Batenburg	320,00b	322,00
Beek van	68,00e	67,80
Beers	72,50	73,50
Begemann	87,00	90,00
Bergoss	61,00b	60,00
Berkel P.	103,50	104,00e
Blydenst. C.	343,00	343,00
Boer Druk	175,00	172,50
Bols	65,70e	65,70
Borsumij W.	127,50	127,70
Bos Kalis	120,00	121,70
Braat Bouw	225,50	226,00
Bredero VG	1210,00	1220,00
id. cert.	1180,00	1180,00
Bredero VB	279,00	277,00
id. cert.	271,00	270,00
Buhrm. Tett.	70,00	70,20
Calvé-D. cert.	171,20	170,80
id. 6 pct. cert.	1342,00	1344,00
Centr. Suik.	73,90	73,60
id. cert.	73,90	73,10
Ceteco	213,00	213,50
id. cert.	213,00	213,50
Chamotte	23,70	24,50
Cindu-Key	35,60	35,80
Crane Ned.	990,00	970,00
Desseaux	50,10	50,50
Dikkers	52,60	52,60
Dorp en Co	138,00	138,20
Dr. Ov. Hout	283,00	284,00
Droge	1140,00	1150,00
Duiker App.	178,00	178,00
Econosto	36,20	36,00
Elsevier	225,00	228,00
id. cert.	224,00	226,50
EMBA	176,50	176,50
Ennia	110,50	109,60
Eriks	82,30	83,50
Fokker	25,80	25,30
Ford Auto	556,00	557,00
Fr.Gr.Hyp.	119,50e	119,50
Furness	61,50	62,00
Gamma H.	36,00	36,20
id. 5 pct.	17,50	17,20
Gel. Delft c.	201,00	203,00
Gelder cert.	26,60	26,20
Geld. Tram	410,00	400,00
Gerofabr.	55,50	54,00
Giessen	168,00	166,00
Gist Broc.	50,60	50,80
id. cert.	50,80	50,30
Goudsmit	123,00	126,00
Grasso	103,00	107,50e
Grofsmed.	91,20	91,50
Hagemeijer	86,00	86,20
Hero Conc.	95,50	95,50
Heybroek	-	-
Hoek's Mach.	63,10	62,10
Holec	134,00	134,50
Holl. Bet.	89,40	90,00
Hunter D.	28,10	28,10e
ICU	85,30	85,80
IHC Holland	14,60	14,50
Ind. Maatsch.	197,50	198,00
IBB Kondor	70,50	70,60
Interlas	53,50	54,80f
Internat. M.	45,50	44,40
Inventum	630,00	630,00
Kempen B.	85,00	85,00
Key Houth.	-	-
Klene S.	220,50	220,00
Kloos	114,00	114,00
Kluwer	76,50e	77,00e
KBB	74,50b	-
id. cert.	73,00e	73,00
id. 6 cum	14,40	14,40e
KNP	42,00e	42,20
Krasnap.	119,00	118,00
KSH	12,50	12,20e
Kwatta	15,80	16,20
Landre Gl.	154,00	156,00
Leids Wol.	341,00	340,00
Macintosh	54,50	53,50
Maxw. Petr.	154,00	154,50
Meneba	55,50	55,20
Metaverpa	2090,00	2090,00
MHV A'dam	50,00	50,50
Moeara En.	278,50	275,20
id. 1-10	3585,00	3560,00
id. 1-4	745,00	750,00
Mijnb. W.	700,00	680,00a
Naarden	37,50	37,00
Naeff	74,00	72,00
Nat. Grondb.	46,00	46,50
NBM-Bouw	27,50	27,50
Nedap	289,00	292,00
Ned. Bontw.	132,00e	133,00
Ned. Crediet	49,10	49,20
Ned. Dagbl.	247,00	247,50
id. cert.	615,00	615,00
NMB	172,70	173,20
Ned. SHB	168,00	165,10
Netam	50,50	51,00
Nierstrasz	910,00	910,00
Norit	94,40	95,00
Nutricia GB	43,20	42,80
Nutricia VB	43,20	42,80
Nijverdal	35,40	35,30
Océ-Gr.	147,70	147,50
Ogem Hold.	28,00	27,30
Orenstein	237,00	238,00
OTRA	121,30	123,50
Oving-D-S	109,20	109,50
Pakhoed H.	72,00	70,50
id. cert.	70,50	69,00
Palembang	76,00	76,00
Palthe	47,00	46,00
Philips	-	-
Pont Hout	208,00f	210,00
Porcel Fles	105,00	105,00
Proost en Br.	159,00	157,00e
Rademakers	265,00a	265,00f
Reesink	162,00	162,00
Reeuwijk	-	-
Reiss	156,00	157,00
RIVA	306,50	306,50
id. cert.	306,00	306,00
Rohte en Jisk	49,60	49,50b
Rommenholl.	287,50	286,00
Rijn-Schelde	63,40	63,40
Sanders	72,60	73,50
Sarakreek	61,00	60,50
Schev. Expl.	16,60	16,60
Schlumberger	810,00	820,00
Schokbeton	1180,00	1190,00
Schuitema	165,00	166,00
Schuppen	385,00e	390,00
Schuttersv.	71,00	72,00
Slavenb. Bnk.	236,80	236,20
Smit Intern.	90,00	88,50
Stevin Gr.	122,00	122,00
Stoomsp. Tw.	50,50	50,00a
Tabind Phil.	62,50	62,50
Telegraaf	89,50	89,50
Tilb. Hyp. Bk.	169,80	169,50
Tilb. Waterl.	361,00	360,00
Tw. Kabelf.	278,00	276,00
Ubbink	178,50	178,00e
Unikap	183,00	185,00e
Unil. cert.	-	-
id. 7 pct.	86,50	86,70
id. 6 pct.	75,20	75,40
Vd. Vliet-W.	85,50	87,00
Veneta	23,50a	23,00a
Ver. Glasf.	92,00	91,00
VMF	60,30	59,20
Ver. Uitg. mij	92,00e	91,60
Verto cert.	16,20	17,80
Vezelverw.	152,50	152,00
Vihamij Butt.	66,50	65,20
VRG-GBZ	49,00	48,00
Wegener C.	57,10	58,50e
id. cert.	57,10	58,50e
Wessanen C.	63,50e	64,50
W.U. Hyp.	360,00e	372,00
Wolsp. Ede	104,00	104,00
Wyers	73,30	72,50
Wijk en Her	2460,00	2495,00

Buitenlandse Aandelen

All. Brew.	315,00	315,00
Br. Petrol	392,00	391,00
Gevaert Ph.	83,50	80,50
Hoechst	142,00	141,50
Hoesch	46,00b	46,50
Imp. Chem.	177,00	177,50
Petrofina	278,00	276,00
Pye Hold.	190,00	187,50
Solvay	189,00	189,00
Un. Miniere	608,00	610,00
Akzona	35,70	35,70
Alcan	60,50e	61,50e
Amax Inc.	98,50	98,70
Am. Cyanam	63,00	63,50
Am. Motors	9,50	9,40f
Am. Standard	83,00	82,00
Am. Tel&Tel	153,00	150,00
Ampex Corp.	24,00	24,10e
Anaconda	82,00	81,00
Asarco	39,00e	39,00
Bell Teleph.	120,00	120,00
Bethl. Steel	54,50	54,50
Boeing Corp.	138,20	137,60
Bovis Corp.	1,65	1,60
Burroughs	175,70	168,50
Can. Pacific	41,20	40,50
Carl. O'Keefe	7,00	7,00
Celanese	103,20	100,50
Chrysler	36,00e	36,90
Citicorp.	70,00	69,00
Cities Serv.	130,00	132,00
Colgate	60,80d	58,50
Columb. Gas	73,20	73,80
Cons. Edison	57,50	56,50
Control D.	51,50	51,50
Curtiss W.	38,50	38,60
Dow Chem.	76,00	73,90
Eastm. Kod.	160,00	155,00a
Exxon (10)	118,50	119,50
Ford Motor.	108,00	103,60
Gen Cable	29,80	29,80
Gen. Electric	130,80	131,80
Gen. Foods	82,30	81,10
Gen. Motors	164,50	163,00
Gilette	64,00	64,50
Goodrich	58,00	55,10
Goodyear	47,00	48,10
Gulf Oil	60,00	60,00
Husky Oil	59,00	58,00
Imperial Oil	45,30	45,00
IBM	673,00	673,00
Int. Flavors	54,50	55,50
Int. Nickel	52,10	51,70
Int. Tel en T.	79,20	79,00
Kennecott	60,00f	59,00d
Litton Ind.	30,50	30,20
Lockheed	40,80	38,20
Merck Co.	148,70	145,50
National Can.	31,80	31,60
Nat. Dist.&C.	54,50	55,50
NCR Corp.	108,80	106,70
N.A. Philips	71,20	70,70
Occidental	61,00	61,50
Penn. Centr.	2,10a	2,10
Pepsi Co	63,50	63,50
Ph. Morris	146,50	146,50
Philips P.	149,00	149,00
Polaroid	68,20	68,90
Procter&C.	212,30	211,00
RCA Corp.	69,00	67,80
Rep. Steel	56,40	55,80
Reynolds I.	164,50	165,00
Sears	76,00	76,00
Shell Can.	33,30	32,80
Shell Oil	147,50	144,70d
South Pac.	82,40	83,60
Sperry Rand	90,00	87,60
Standard Br.	67,50	68,00
Sterling Dr.	33,40	32,80
Studebaker	108,00	106,30
Sun Oil C.	103,50	103,00
Tandy Corp.	65,00	63,00
Texaco	67,50	67,00
Texas Instr.	211,00	210,00e
Transam C.	35,60	35,40
Un. Carbide	112,50	112,00
Un. Pacific	124,80	122,30
U.S. Steel	119,00	118,00
Warner L.	67,00	66,50
Westingh.	47,30e	47,00b
Woolworth	48,40	47,50
Dai-Ichi K.	261,00	261,00
Nippon Elec.	510,00	-
Pioneer El.	145,50	147,00
Sanyo Electr.	100,50	100,50
Sony Corp.	424,00	424,00
Sur. Brouw.	-	-

a = laten
b = bieden
d = ex dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

Naakte prijzen en toch 3 jaar garantie.

Niet goed, geld terug
Een artikel dat u niet bevalt, mag u binnen een maand teruggeven, mits in originele verpakking.

2 films halen, 1 betalen
Voor iedere volle film die u inlevert voor ontwikkelen en afdrukken, ontvangt u van Filmpost **gratis een nieuwe.**

Kleurenfoto's zelfklevend
Filmpost levert al uw kleurenfoto's zelfklevend. Dus geen problemen meer met inplakken. Filmpost werkt uw films bovendien in **eigen laboratorium af.**

Agfa Rits-Rats-Klik pocketcamera's

voor briljante kleurenfoto's en dia's
Agfa Optima 5000. Maakt foto's en dia's volautomatisch.
In geschenkverpakking met **gratis** diafilm voor Agfa Elektronen Flitser: **sensatieprijs** 299,-
Alleen gelijktijdig gekocht met de Optima 5.000. 26,-
Agfa Optima 6000 + elektronenflitser 365,-
Agfa tele pocket 2008. 139,-
Agfa Pocket projector
speciaal voor pocketdia's, 3 motoren, afstandsbediening met pijlaanwijzer Losse koffer 26,- 399,-
Pocket diaset
Agfa Optima 5000 + Agfa Pocket projector samen geen 698,– maar 670,-

Super-8 zoom camera's vanaf 288,-

Simpele bediening, automatische belichting, 3x zoom.
Bell & Howell 1203 met gratis tas 288,-
Exclusief bij Filmpost

Filmprojector stunt Pallas HS 1200

Alle projectiemogelijkheden, waaronder zoomlens. Voor Super-8, dubbel-8 en Single-8 films. 288,-

Complete Super-8 set: Filmpost knaller
Bell & Howell 1203 camera en Pallas HS 1200 projector samen voor 575,-
En nog 3 Agfa Super-8 kleurenfilms **gratis**

Rollei Orion.
Halfautomatische diaprojector met afstandsbediening. 165,-
Reservelamp voor halve prijs

Ringband met 10 luxe bladen 2,50
Zelfklevende albums nu voor 4,75
Zeer luxe albums vanaf 7,95

Polaroid camera's vanaf 45,-

Polaroid EE22 45,-
Voor zwart/wit foto's
Polaroid EE44 99,–
Polaroid EE100 169,–
Kodak Instant camera EK6 199,–

3 Super-8 films voor 35,-

Agfachrome Super-8 35,-
De films hebben een extra lange afloopdatum, dus blijven zeker goed tot uw volgende vakantie. Per stuk 12.45.

Filmpost 40 speciaalzaken

Filmpost heeft nu al 40 speciaalzaken.
Er is altijd wel een bij u in de buurt.

Eindhoven	Piazza Center 69-73
Eindhoven	Strijpsestraat ... Profimarkt
Heerlen	Homeruspassage 11
Son	Nieuwstraat 77 (Profimarkt
Weert	Muntpassage 10
Antwerpen	Carnotstraat 54

Alle aanbiedingen gelden t/m 1 oktober 1977

3 jaar garantie en nog korting ook

ALLÉÉN IN DE HEMA

Souspull's voor jongens en meisjes van alle leeftijden. In heel veel effen kleuren en leuke strepen.
Maten 74-80 (acryl) uni of gestreept 5,75.
Maten 86-110 (acryl) in uni 6,75, gestreept 7,75.
Maten 116-170 (acryl of pol/katoen) in uni 7,75 gestreept 8,75.

Geldig t/m 7 september.

NU ALLEMAAL 1,- GOEDKOPER

HEMA

VakService

KLEUR KIJKEN MET 5 JAAR VOLLEDIGE GARANTIE.

Da's een ijzersterke stunt van VakService! 5 Jaar onbezorgd kleur kijken. 5 Jaar volledige garantie op deze nieuwe 66 cm grootbeeld-ontvanger, dus géén voorrijdkosten, géén reparatiekosten, géén kosten voor onderdelen.

66 cm grootbeeld-ontvanger van een degelijk en bekend fabrikaat: All transistortechniek. Electronische kanalenkiezer met 7 voorkeurinstellingen. VakServiceprijs inclusief 5 jaar garantie.
1895,-

U mag deze kleuren TV natuurlijk ook in termijnen betalen.* **Het termijnbedrag is dan f 16,37 per week** over 36 maanden.
* via PL

Vossen Maastricht/Spilstraat 4	**Meulenberg** Heerlen/Akerstraat 19 Geleen/Rijksweg C 54	**Vossen-RTV** Heerlen/Geleenstraat 64 Simpelveld/Irmstraat 18
Math. Vondenhoff Kerkrade/St. Pieterstraat 34 Heerlen/Kerkraderweg 21	**Vic. Bemelmans** Maastricht/Rechtstraat 50	

Preise, Preise, Preise!
Preis-Sensationen ...

Formosa Stangenspargel geschält, 840-ml-Dose 2,98
„Holco" Champignons III. Wahl 850-ml-Dose 2,98
Lummer-Kasseler am Stück und in Scheiben 500 g 3,98
Joker-Leistung · Spitzen-Leistung
„Bonduelle" Französische Erbsen sehr fein mit Möhren 850-ml-Dose 1,19
„Bonduelle" Französische Erbsen sehr fein 425-ml-Dose -,65
Tabe Brechbohnen I 850-ml-Dose -,79
Flora Soft 500-g-Becher 1,69
Holländische Hähnchen gefroren, bratfertig, per kg 3,50
3 Stück à 950 g 9,98
Kasseler am Stück und in Scheiben. Stiel und Nacken 500 g 3,28
Joker-Preise · Klasse Preise

Holländischer Gouda frisch vom Stück, 48% Fett i. Tr. 100 g -,59
Joker-Preise · Klasse Preise
De Beukelaer Prinzenrolle 400g 1,39
Nuts 3er Riegel -,89
Huzo **Pommes Frites** Auslese, gefroren 1000-g-Beutel 1,29
Joker-Leistung · Spitzen-Leistung
Johnnie Walker „Red Label" Scotch Whisky, 43 Vol.% 0,7 l 12,98
Uerdinger 38 Vol.% 0,7 l 8,78
75/76er Westhofener Bergkloster Auslese 0,7 l 3,98
Edler vom Mornag Tunesischer Rotwein 0,7 l 1,99
Attaché Weinbrand 38 Vol.% 0,7 l 7,98

2,5 kg Dalli Vollwaschmittel, Tragepackung 4,44
Kuschelweich 4-l-Flasche 4,75
Alu-Leiter, 4 Stufen DIN geprüft 19,85
o. Abb. WC-Sitz „Europa", stabile Ausführung in schwarz 8,75 weiß und farbig 9,95
Soehnle Personenwaage Lackiert mit PVC-Belag. 3 Jahre Garantie 6,95
Tret-Abfalleimer Lackiert mit Dekor. Einsatz ca. 11 Liter 6,95
Blumenerde 20 Liter-Beutel 1,85
Joker-Preise · Klasse Preise
Calor Kaffeeautomat für 12 Tassen. Mit Warmhalteplatte 33,95

Krups Universal-Elektro-Allesschneider 220 Volt, 150 Watt. Messer aus Edelstahl rostfrei. 64,50
Black & Decker DN 6 Schlagbohrmaschine 2 Gang. Elektron. Umschaltung. 300 Watt 59,-
Bosch-Zündkerzen W-Typ, 4er-Packung 4,95
Diplomat Motorenöl HD 20 W 50. 5 Liter Kanister 8,95
Hobby-Wandfarbe 15-kg-Eimer Waschfest nach VOB. 11,75
Cassetten-Recorder Für Batterie- und Netzbetrieb. Eingebautes Kondensatormikrofon 39,75
Cassetten-Karussell für 32 Musik-Cassetten. 3,95
Schallplatten-Ständer für 40 Langspielplatten 3,95

Tragbares Fernsehgerät Schwarz/Weiß, 31-cm-Bildschirm, für alle Programme, 220 Volt/12 V, Farben: weiß, rot und gelb. 194,-
Hitachi Farbfernseh-Portable CRP 149. 37-cm-Bildröhre, Sofortbild, Softline, 8 Sensor-Programmvorwahltasten, Schieberegler. Gehäuse „black" und silber. 799,-
Braun Micron Deutschlands beliebtester Rasierapparat im praktischen Etui! 79,95

Angebote gültig für die Häuser Aachen, Bochum, Braunschweig, Coesfeld, Dortmund, Düren, Düsseldorf-Heerdt, Euskirchen-Stotzheim, Grevenbroich, Hamm, Heinsberg, Krefeld, Moers, Heiligenroth/Montabaur, Mülheim-Ruhr, Nettetal-Lobberich, Neuss-Meerbusch, Oberhausen (Berg-Center), Ratingen-Breitscheid, Rees, Voerde

Sonderangebote freibleibend solange der Vorrat reicht.

Ihr Preisparadies

allkauf

NIET GOED, AUTO TERUG!

Alléén bij uw Fiat Agent mag u elke Autoccasion, om welke reden dan ook, omruilen voor 'n andere. Mits dat gebeurt binnen 6 maanden na aankoop.

Dat is een prettig idee. De zekerheid kan niet groot genoeg zijn, als 't gaat om de aankoop van een gebruikte auto. Want miskopen zijn er aan de orde van de dag.

Het is daarom, dat Fiat u de volledige zekerheid biedt. Daar heeft u recht op, vindt Fiat. Vandaar de bijna ongebruikelijke voordelen van de Autoccasion Garantie.

Elke Autoccasion is daarom nooit een kat in de zak, maar een auto die op de brug heeft gestaan. Die gekontroleerd, in orde gebracht, veilig en rijvaardig is na een uitvoerige diagnose. Het enige wat-ie niet is, is nieuw. Maar wat belangrijk is. De Agent die hem verkoopt, staat er net zo achter, als bij elke nieuwe auto.

Autoccasion-Garantie betekent:

1 Het Bovag-garantiebewijs. (Bij aanschaf van elke gebruikte wagen boven de 4.000 gulden.)

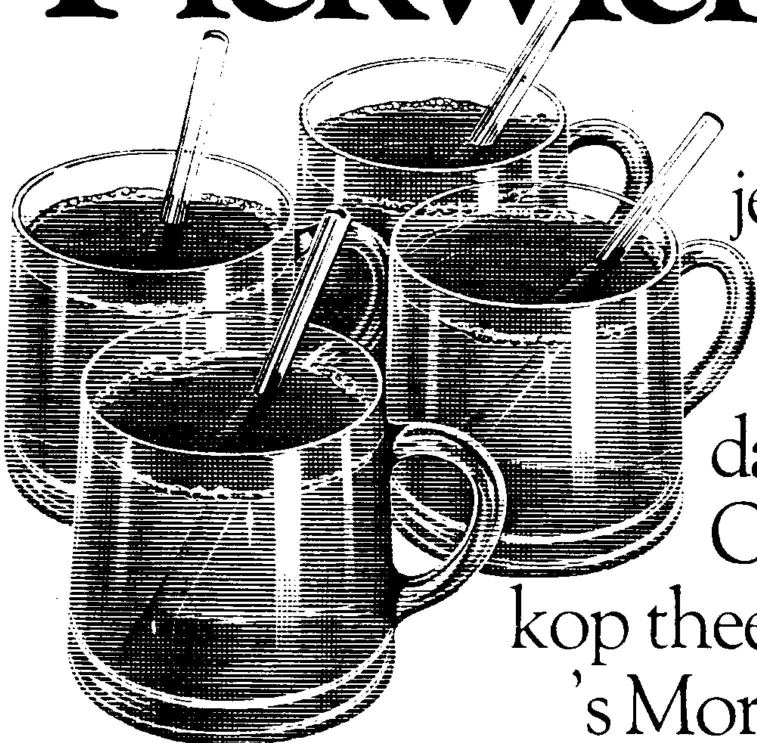
2 De Fiat-Agentengarantie, als aanvulling op het Bovag-garantiebewijs. (Géén eigen bijdrage door koper in reparatie-kosten.)

3 En de omruilgarantie. Die volstrekt uniek is en alleen bij uw Fiat Agent mogelijk is. Reden temeer om eerst eens naar uw Fiat Agent te gaan.



Let op de Autoccasion advertenties van de Fiat Agenten.

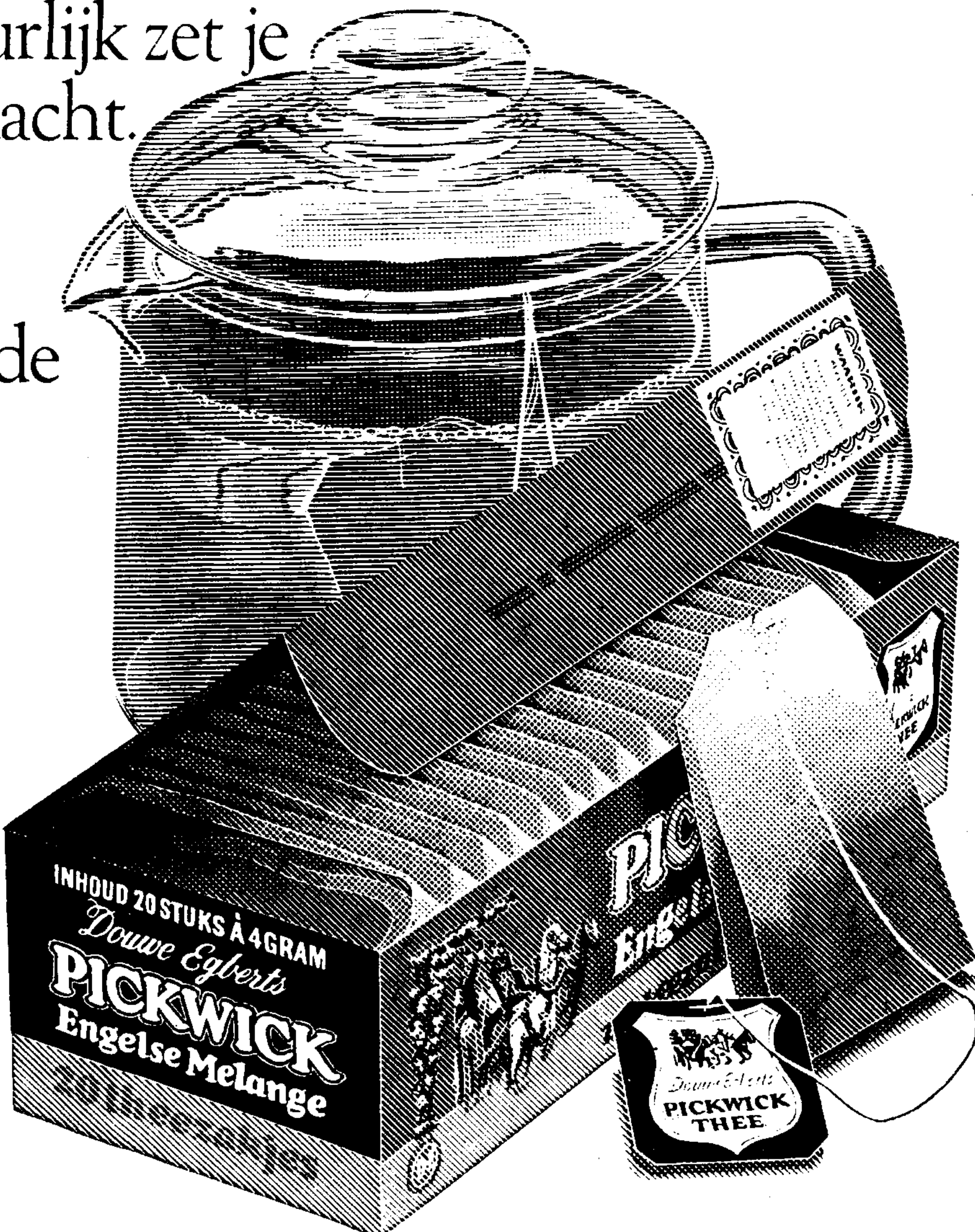
Wat kan thee toch lekker zijn met Pickwick in de pot.



Je wilt verse, geurige thee in je kopje of je glas. En wat kies je dus? Je kiest voor de kwaliteit van Pickwick. Omdat je weet dat er veel zorg aan is besteed. Omdat je weet dat daarmee je kop thee altijd lekker is.

's Morgens na de wekker. 's Middags na de school. En natuurlijk zet je die thee ook met aandacht.

Zo ben je er altijd zeker van dat je geniet van je eigen, vertrouwde Pickwick thee. D·E



Je eigen, vertrouwde Pickwick thee.

(... altijd lekker vers en geurig).

Hier moet u wezen. Hier moet u zijn.

Wie even nadenkt koopt nu!

Deze volautomatische Philips wasautomaat heeft liefst 12 programma's, waaronder een speciaal wolwasprogramma. Nú voor een onmogelijk lage prijs.

PHILIPS

749,-

(... en kompleet met volle D. v.d. Bergh service en garantie.)

Kijk, vergelijk en kom naar Dom v/d Bergh

7 beloftes van Dom v/d Bergh

- Onze prijzen houden we zo laag mogelijk. Geen geknoei met BTW of incomplete apparatuur.
- Ons assortiment is enorm groot en alles is uit voorraad leverbaar.
- Achter alles wat wij verkopen vindt u de zekerheid van een groot merk.
- Onze adviezen zijn vakkundig.
- Onze service is probleemloos.
- Onze garantie is goudeerlijk.
- Voor aankopen boven de 500 gulden geldt: Betaal in vier keer. Dat kost niets meer.

Dat beloven wij. Hand erop. *Dom v. Bergh*

En dat is niet het enige. Dom v.d. Bergh heeft een geweldig was-automaten-assortiment. Alles uit voorraad leverbaar en gratis thuis bezorgd.

AWB 126: Volautomatische voorlader met 7 programma's, thermisch gestuurd, regelbare centrifuge **998,-**

HN 3156: Volautomatische bovenlader, 4 à 5 kg inhoud, 7 basisprogramma's, 5 extra programma-mogelijkheden **998,-**
1000 Toeren centrifuge

Vraag niet hoe we 't doen, 't kan!

AWB 007: Volautomatische wasmachine voorlader met 12 programma's, vier druktoetsen en programmaknop **849,-**

Klein in prijs, groot in service.

Philips wasdrogers AWB 150
Kapaciteit 2,5 kg droog wasgoed. Slechts **399,-**

AWB 162
Kapaciteit 4 kg droog wasgoed. Nu **549,-**

PHILIPS

DOM v/d BERGH

Maastricht: Nieuwstraat 11, tel. 043-12774 Sittard: Voorstad 25, tel. 04490-13145
Heerlen: Dautzenbergstraat 48, tel. 045-713608. Venlo: Vleesstraat 43, tel. 077-14818.

Voor de bezorging van het Limburgs Dagblad in
MUNSTERGELEEN
zoeken wij

AGENT-BEZORGERS(STERS)

± 1½ uur werk per dag (vóór 7.30 uur)
Goede bijverdienste.
Bel (tot 17.00 uur): 04406-15045.

Limburgs Dagblad
'n fijne krant

In het uit 1335 stammende kasteel **'MEERSSENHOVEN'** (tel. 04461-1938), gelegen aan het Meerssenhoven 201 te Maastricht, (zijweg provinciale weg Bunde-Maastricht, nabij industrieterrein Beatrixhoven) zal op **maandag 5 september a.s.** en volgende dagen, telkens aanvangende om 19.00 uur een zeer belangrijke

KUNST-EN ANTIEKVEILING

worden gehouden. Deze veiling geschiedt bij opbod, om contant geld aan de meest biedende, t.o.v. de weledelgestrenge heer Mr. C.G. Smeets, notaris te Maastricht en omvat goederen uit meerdere particuliere collecties en nalatenschappen; zoals: **antieke klokken en pendules,** waarbij enkele zeer zeldzame exemplaren

Oude, romantische en moderne schilderijen

Antieke en klassieke meubelen

Vele Perzische en andere Oosterse tapijten

Antiek porselein en aardewerk, o.a. gekleurd Chinees en Japans

Hollands Jugendstil porselein en aardewerk

Koper, tin en brons

Oosterse en Aziatische kunst o.a. cloisonne figuren

Antiek glas en kristal en vele curiosa

Goud, zilver en juwelen, o.a. bezet met diamanten en briljanten etc.

De kijkdagen zullen worden gehouden op: **zaterdag 3 en zondag 4 september** telkens van 10.30 - 17.00 uur. Catalogi zijn uitsluitend tijdens de kijkdagen verkrijgbaar ad f 2,50. Tevens is er dan gelegenheid tot het geven van koopopdrachten, welke zonder extra kosten, zullen worden uitgevoerd.

KUNST- EN ANTIEKVEILING SAESTUM B.V.
Karekietstraat 20, Velp. Tel. 085-619467.
Veilingmeester: Marinus J. Walstein.

Nu overál te koop.

Knip september

Knip september is er!

Met 88 modellen om zelf te maken. Voor u en voor de kinderen.

Dit is nog maar 'n voorproefje van het vele dat u in de nieuwste Knip te wachten staat. Met zo'n 88 modellen die allemaal leuk zijn om te zien. En nog leuker om te dragen. Zelfmaken met Knip is voordelig.

En makkelijk. Want het maakblad beschrijft elk model stap voor stap. En laat zelfs zien hoe simpel u een patroon aan uw eigen maat kunt aanpassen. 't Patroon van elk model staat op de gratis raderbladen.

Koop nu Knip-september. Of abonneer u: envelop zonder postzegel, mèt uw naam en adres, naar Knip, Antwoordnummer 362, Haarlem. Of tussen 9 en 17 uur bellen: 023-319420.

...en alle patronen op het raderblad.

Verkoop bij executie

welke zal worden gehouden op vrijdag, 2 september 1977 te 11.00 uur, ten laste van **A. J. A. Evers**, wonende te Geleen, Everhardstraat nr. 78, van enige roerende goederen, bestaande uit:
meubilaire goederen w.o. antieke voorwerpen, keukengereedschappen en wat verder te koop zal worden aangeboden.
De verkoop geschiedt à contant zonder opgeld. De goederen zijn een uur vóór de verkoop voor een ieder te bezichtigen.

De deurwaarder van 's rijksbelastingen belast met de executie.
W. A. A. Pennings

Verkoop bij executie

welke zal worden gehouden op vrijdag, 2 september 1977 te 14.00 uur, ten laste van **M. J. J. Schuller-Lang**, wonende te Heerlen, De Vossekuil nr. 71, van enige roerende goederen, bestaande uit:
meubilaire goederen w.o. 1 kleurentelevisietoestel en wat verder te koop zal worden aangeboden.
De verkoop geschiedt à contant zonder opgeld. De goederen zijn een uur vóór de verkoop voor een ieder te bezichtigen.

De deurwaarder van 's rijksbelastingen belast met de executie.
D. Timmer

Verkoop bij executie

welke zal worden gehouden op vrijdag, 2 september 1977 te 11.00 uur, ten laste van **W. J. van Galen**, gevestigd te Heerlen, Limburgiastraat nr. 23, van enige roerende goederen, bestaande uit:
meubilaire goederen, 1 elektrische naaimachine, merk „Singer", 1 elektrische industrienaaimachine, merk „Adler", 2 naaimachine onderstellen, 1 personenauto merk „Renault 12" en wat verder te koop zal worden aangeboden.
De verkoop geschiedt à contant zonder opgeld. De goederen zijn een uur vóór de verkoop voor een ieder te bezichtigen.

De deurwaarder van 's rijksbelastingen belast met de executie.
D. Timmer

In het faillissement van de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid het aannemersbedrijf Bouwbedrijf WIJA B.V., gevestigd en kantoorhoudend te Nieuwenhagen aan de Hoogstraat no. 163, zijn op 29 augustus 1977 de lijsten der door de curator voorlopig erkende schuldvorderingen ter griffie van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht en het Kantongerecht te Heerlen gedeponeerd en liggen daar gedurende 7 aan de verificatievergadering voorafgaande dagen kosteloos ter inzage. De verificatievergadering zal plaats hebben op woensdag, 7 september 1977 te 10.00 uur in een der lokalen van het Paleis van Justitie aan de Minderbroekersberg no. 4 te Maastricht.
Door de gefailleerde is geen ontwerpakkoord ter voormelde griffies gedeponeerd.

Mr. F.M.J.P. Heckmans
Graverstraat no. 128
Kerkrade
curator

Bij vonnis van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht, d.d. 18 augustus 1977 werd in staat van faillissement verklaard de besloten vennootschap International Efficiency Organisation and Impressario Studio Dutch b.v., gevestigd en kantoorhoudende te 's Graveland, Zuidereinde 352 statutair gevestigd te Eijs gemeente Wittem, met benoeming van Mr. J.A.H. Rikmenspoel tot Rechter-commissaris en met aanstelling van ondergetekende tot curator.

Mr. B.P.M. v. Tuijn
Borneolaan 37
Hilversum
Tel. 035-15858

OPROEP

AANDEELHOUDERS N.V. Gemeenschappelijk Grondbezit in liquidatie Maastricht

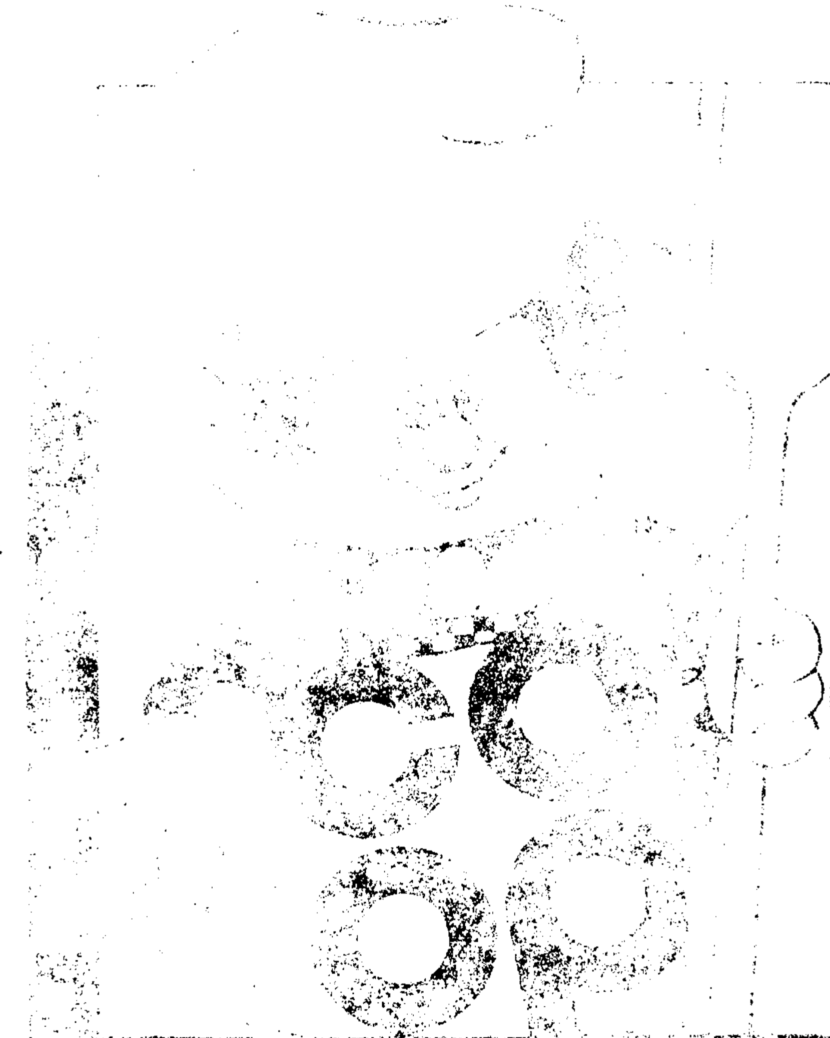
De vennootschap werd ontbonden bij besluit van de aandeelhouders per 17/10/1975. Het plan van uitkering werd gedeponeerd bij het handelsregister te Maastricht op 17/9/1976. Tot op heden hebben houders van totaal 55 aandelen in deze vennootschap zich niet gemeld voor de slotuitkering van ƒ 75,– per aandeel.
Hierbij worden zij opnieuw opgeroepen om hun aandeelbewijzen in te leveren ten kantore van de vereffenaar aan het Vrijthof 20 te Maastricht ter uitbetaling van de slotuitkering ad ƒ 75,– te verminderen met het pro-rato-aandeel van de extra kosten der vereffening tengevolge van hernieuwde oproepen etc.

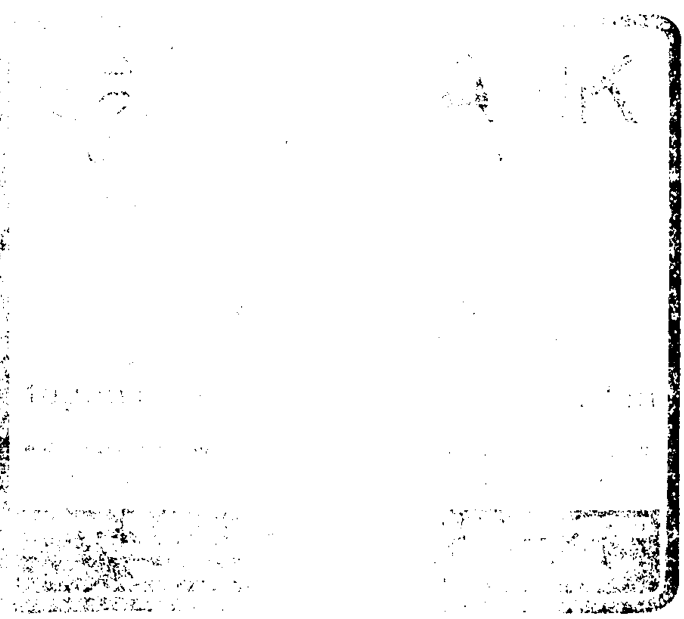
De vereffenaar
Notaris J. H. W. Versteeg.

KEIHAR..E

..RSTE SOORT!
PATATES FRITES

..OTE
OVERVERSE
ABRIKOZEN-
VLAAI

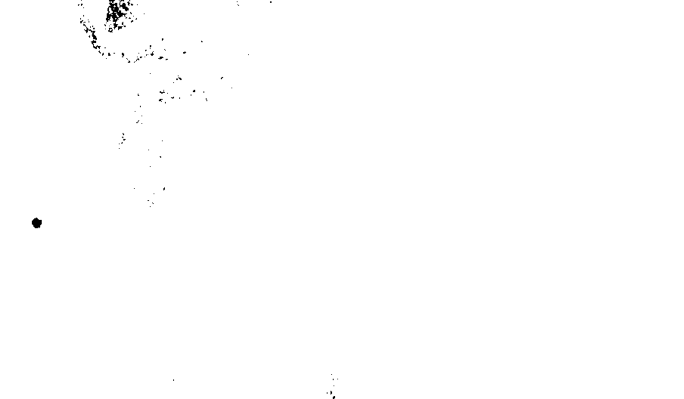




PRIJZENSLAG

		CO-OP SINAS 75	WITTE PEPER of NOOTMUSKAAT 11..
		DIAMANT FRITUURVET 169	FRUITYOGHURT 13..
	ZILVE..	MIXED PICKLES 135	RODE BIETJES 5..
		PICCALILLY z.z. 119	KOMKOMMER-SCHIJVEN z.z. 79





..ELJAUWFILET



RODE KOOL

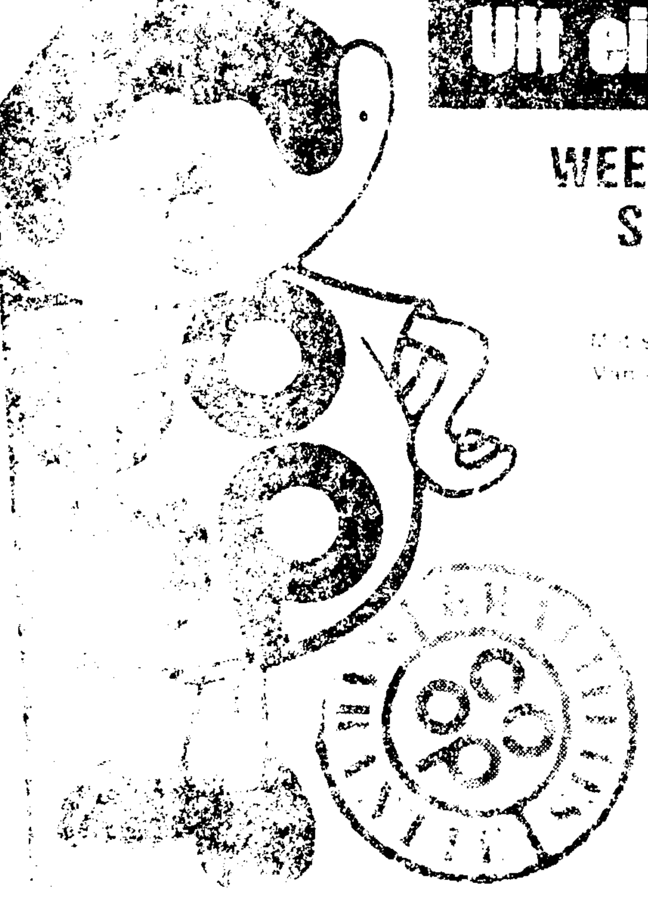


DE CHEFSLAGER IS TROTS OP ZIJN KWALITEIT !

MALSE ROSBIEF 500 gram	895
RUNDERGEHAKT 500 gram	545
RUNDERPOULET 500 gram	595
SOEPVLEES met been 500 gram	295
BOERENLEVERWORST Hele ring 500 gram per stuk	195
GEKOOKTE ACHTERHAM Extra mager! 100 gram	165
GEBAKKEN PASTEI 'Extra-Extra' 150 gram	129
HAUSMACHER LEBERWURST 'Artland' 300 gram per stuk	259



Peel.. ..burg



Uit eigen bakkerij!

WEEKEND-SNIT

AKKERGOUD BRUINBROOD

..OOGST!
..EN z.z.

..OOGST!
..RCIE-
..BOONTJES

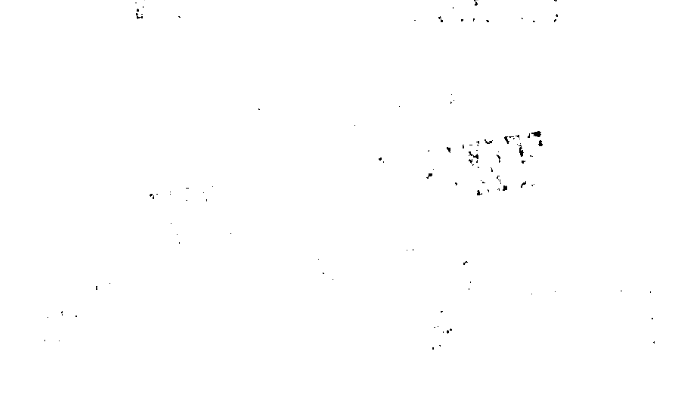
KASSA-SPETTERS

VAN HOUTEN REPEN

HOEPMAN SPEKKIES

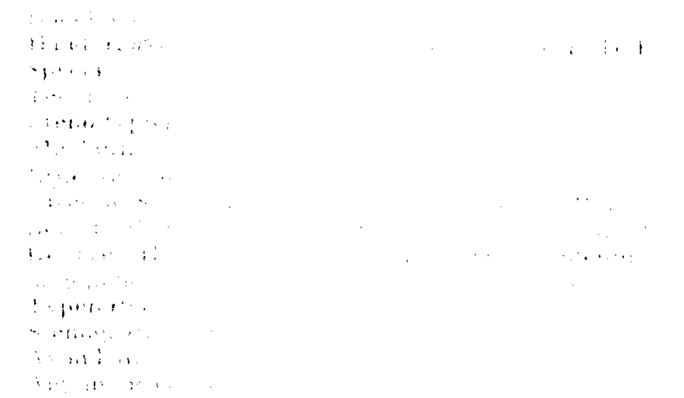
NEGERZOENEN 109

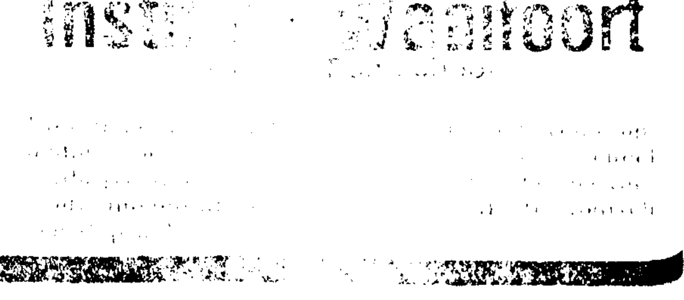
ABRIKOZENFLAPPEN 125



VERS VOORDEEL

PREI	79
SPEKBONEN	98
EXPORTTOMATEN	139
James Grieves HANDAPPELS	196
PERZIKEN	289





Bel ... Shop

.. CO-OP SUPER.. ..VAN ZUID-LIMBURG

HUWELIJKEN

Marie-Jose Nicolaes en **John Kerkhofs** gaan trouwen op 3 sept. om 15.00 uur in de St.-Petrus en Pauluskerk te Wolder. Receptie van 19.00-20.30 uur in de Harmoniezaal Tongerseweg 346.

Marie-Jose Oostenbosch en **Emile Castermans** trouwen op 3 sept. om 11.00 uur in de Christoffelkerk te Caberg. Receptie van 18.30-20.30 uur in de grote Sociëteit. Toek. adres: Kam. Onnesstr. 1. Heerlen.

Hanny Bokmans en **Thuur Nievergeld** trouwen op 2 sept. om 14.30 uur in de kloosterkapel de Bayaart. Receptie van 18.45-20.15 uur in het Jachthoes. Toek. adres: Keramieksingel 13, Maastricht.

Thea Daniles en **Leon Frissen** gaan trouwen op 2 sept. om 11.00 uur in de kerk van St.-Pieter op de Berg. Receptie van 18.30-20.30 uur. Aylvalaan 12. Toek. adres: Prof. Pieter Willemsstr. 29b. Maastricht.

DANKBETUIGING

Voor de overweldigende belangstelling – bloemen en geschenken, felicitaties en dergelijke, ter gelegenheid van de

honderste verjaardag

van Pauline Cerfontaine,
betuigen wij langs deze weg aan allen onze hartelijke dank

Oma Cerfontaine –
kinderen
kleinkinderen
en achterkleinkinderen

Hereweg 135
Nieuwenhagen

✝ Met droefheid geven wij kennis dat heden vrij plotseling is overleden mijn lieve echtgenoot, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Martin Weijenberg

echtgenoot van
ANNET JANSSEN

Voorzien van de sacramenten der H. Kerk overleed hij in de leeftijd van 81 jaar.

Wij bevelen zijn ziel in uw gebeden aan.

De bedroefde familie:
Mevr. Annet Weijenberg-Janssen
Piet Weijenberg
Enny Weijenberg-Janssen
Ralph

Familie Weijenberg
Familie Janssen

Kerkrade, 31 augustus 1977
Hoog Anstel, Flat 15.

De plechtige eucharistieviering zal plaats vinden maandag 5 september a.s. om 10.30 uur in de kapel van Hoog Anstel te Chevremont-Kerkrade, waarna begrafenis op de r.k. begraafplaats „Schifferheide".
Voor vervoer wordt gezorgd.
Bijeenkomst in bovengenoemde kapel.
Geen condoleance.
Zondagmorgen tijdens de eucharistieviering van 9.30 uur in voornoemde kapel, zal de overledene bijzonder worden herdacht.
De overledene ligt opgebaard in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Chèvremont-Kerkrade. Bezoekuren van 18.00 tot 19.30 uur.
Zij, die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

✝ Dankbaar voor wat zij voor ons geweest is, geven wij met droefheid kennis dat heden geheel onverwacht van ons is heengegaan, voorzien van het h. sacrament der zieken, op de leeftijd van 63 jaar, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Anna Maria van Loo

echtgenote van wijlen
JOHANNES HUBERTUS PIETERS

Spaubeek: **Miny Welters-Pieters**
Frans Welters
Peter, Marijke en Ronny
Voerendaal: **Hub Pieters**
Harie Pieters
Kerkrade: **Ria De Bruyn-Pieters**
Ger De Bruyn
Evelien en Jacquelien

Familie van Loo
Familie Pieters

Voerendaal, 31 aug. 1977
Heerlerweg 19

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben op zaterdag 3 sept. as. om 11 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Kunrade, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof te Kunrade.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Vrijdag zal de dierbare overledene bijzonder worden herdacht tijdens de avondmis van 19 uur.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van de begrafenisver. „Voerendaal" Looierstraat. Bezoek dagelijks van 18 tot 19 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

✝ Heden overleed tot onze diepe droefheid, voorzien van de h. sacramenten der zieken, in de Pepijnkliniek te Echt, in de ouderdom van 36 jaar, onze lieve zoon, broer, schoonbroer, oom en neef, de heer

Peter Jozef Willem Bruijenberg

Wij bevelen de ziel van onze dierbare overledene in uw gebeden aan.

De bedroefde familie:
Heerlerbaan: **P. J. Bruijenberg-Vroomen**
Schaesberg: **Th. F. Bruijenberg**
B. J. J. Bruijenberg-Philippi en kind

Familie Bruijenberg
Familie Vroomen

Heerlerbaan, 30 augustus 1977
Corr.adres: Jerichostraat 72, Heerlerbaan-Heerlen.

De plechtige eucharistieviering zal plaats vinden vrijdag 2 september a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Joseph te Heerlerbaan, waarna de crematie zal plaats vinden in het crematorium te Heeze, Somerenseweg 120.
Bijeenkomst in bovengenoemde kerk.
Geen condoleance.
De overledene zal bijzonder worden herdacht in de avondmis van heden donderdag 1 september om 19.00 uur in de aula van de Kompasschool, Jerichostraat, Heerlerbaan.

Voor het door u betoond medeleven bij het overlijden en de uitvaart van onze vader, schoonvader en opa

Breur Adriaan Koenen

betuigen wij U onze oprechte dank

J. Koenen-Betzel
kinderen en
kleinkinderen

Brunssum, september 1977.
De plechtige zeswekendienst wordt gehouden op zondag 4 september a.s. om 11.15 uur in de parochiekerk van de H. Vincentius à Paulo te Rumpen-Brunssum.

Op zondag 4 september is het een jaar geleden dat wij afscheid hebben genomen van mijn lieve vrouw en moeder, mevrouw

Maria Rens-Hermans

Gaarne nodigen wij u uit voor de eucharistieviering tot haar intentie, op zondag 4 september om 10.15 uur in de kerk van het H. Hart van Mariarade Hoensbroek.

G. Rens
Jos en Jeanne

Hoensbroek, augustus 1977.

Het is een jaar geleden dat wij plotseling afscheid moesten nemen van hem die ons zo dierbaar was.

Louis Willemsen

Nog diep bedroefd om het heengaan en de leegte die ontstaan is herdenken wij Louis op zaterdag 3 sept. om 6 uur tijdens de dienst in de parochiekerk van de H. Past. van Ars.

Els Willemsen-v. Eijs
Eric en Karin

Strausstraat 3
Geleen.

OVERLEDEN

✝ **Leo Crijns,** echtgenoot van May Willems, in de leeftijd van 82 jaar. Maastricht, Victor de Stuersstraat 42. De uitvaartdienst heeft plaats op 2 sept. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Anna waarna de begrafenis op het r.k. kerkhof Tongerseweg.

W. F. Kramer
tandarts
Ubach over Worms

Wegens ziekte blijft de praktijk tot nadere aankondiging

gesloten.

Spoedgevallen overige tandartsen.

Mededeling provincie Limburg

De openbare vergadering van het College van Gedeputeerde Staten van Limburg

tijdens welke de raden van de gemeenten in Zuid-Limburg hun standpunt t.a.v.

de gemeentelijke herindeling van Z-Limburg

mondeling nader kunnen toelichten vindt plaats op de volgende data in het Gouvernementsgebouw te Maastricht, 1 september, 6 september v.m., 13-14 september, 20-27 september.

De Griffier
der Staten
van Limburg
J. Matti

✝

Met droefheid geven wij kennis dat heden van ons is heen gegaan, voorzien van het sacrament der zieken, in de leeftijd van ruim 79 jaar, mijn inniggeliefde echtgenote, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Josephina Goyen

echtgenote van

Jan Andries Joseph Bronneberg

De bedroefde familie
Sittard: **J.A.J. Bronneberg**
Sittard: **Gertie Hustinx-Bronneberg**
Frits Hustinx
Marjon, Jos
Sittard: **Alex Bronneberg**
Hannie Bronneberg-Savelberg
Carla, Monique, Roland

Familie Goyen
Familie Bronneberg

Sittard, 30 augustus 1977
Odasingel 337

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden zaterdag 3 september a.s. om 10.30 uur in de kerk van de H. Bernadette te Sittard, Baandert.
Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren vanaf 10.15 uur in de kerk. Vrijdag a.s. eucharistieviering mede ter intentie van de overledene om 19.00 uur in bovengenoemde parochiekerk.
Bezoek rouwkapel ziekenhuis Sittard, dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Vervolg familieberichten zie de pagina's 20 en 22

TE KOOP AANGEB.

Te k. MINIKACHEL en gaskachel. Dr. Visserstr. 35 Heerlen. x

Te k. AARDAPPELEN 20 ct p. kg, boontjes en snijbonen v.a. f 1.- p. kg, dikke bloemkool, spinazie, andijvie en rabarber f 4.50 p. kist, glaskoolrabi f 5.50 p. kist, prei en selderij f 5.- p. kist, peren en appels 3 kg voor f 2.-, wortelen f 11.- p. kist, rode en witte kool f 0.35 p. kg, p. kist, spitskool f 7.50 p. kist. Timmermans, Julianastraat 15 Merkelbeek. x

ACCORDEON te k., merk Charon Freré. Gladiolenstr. 167, Kerkrade-W. x

Te k. zeer mooi 12-delig BESTEK, echt zilver. Briev. ond. no. H 3866 L.D. Hoensbroek. x

ANTIEK CENTRUM LIMBURG, importeur van Frans Duits en Engels antiek. N. Frissen, Pepinusbrug 8-10, Pey-Echt (bij Pepijnklin.) x

Te k. KEUKEN met r.v.s. aanr.blad, z. inbouwapp., wit, Fasto badgeiser en Siemens afzuigkap, Etna 4-pits gasforn. m. bakoven. Bernhardstraat 3, Nuth, telef. 04447-2437. x

Te k. FILMPROJECTOR met geluid nieuw f 250,-. Ook Eumig Proj. aan lage prijzen. Jewe - Films, Colijnstraat 10 Heerlen, tel. 045-714162. x

Te k. eiken BUREAU. Azaleastr. 15 Geleen, na 17 u. x

Te k. SPERZIEBOONTJES uit eigen tuin. Van Laar, Heerlerweg 23, Voerendaal, tel. 1543.

Te k. a. 3 zware bruine rib ELEMENTEN m. rug en 2 elem. z. rug i.z.g.st. Luchies p.a. TVC Weyden, O.N.str. 38 Heerlen, tel. 715484.

BANKSTELLEN: grote voorraad direct af fabriek. Beslist goedkoop. Inruil en financ. Kock, Kampstr. 62, L'heuvel-Geleen, tel. 43412. x

Eiken MEUBELEN, grote voorraad, direct af fabriek, beslist goedkoop. Inruil en financ. Kock, Kampstr. 62, L'heuvel-Geleen, tel. 43412. x

BAREXPLOITANTEN. Wij kochten een partij prachtige veloursgordijnen in van f 40,- voor f 19,75 p. mtr. Deze gordijnen zijn uiterst geschikt om een romantische sfeer in uw zaak te doen uitstralen. Kom keuren in het Gordijnenpaleis Rumpenerstraat 2B Brunssum, tel. 045-251428. x

Te k. echt leren BANKSTEL klassiek, nieuw, voor minder dan de helft van de prijs en tevens lintzaag krachtstr. en lintzaag hobby voor lichtnet, tevens oude Mechelse eetkamer voor spotprijs. Tudderenderw. 163, Sittard. x

Te k. BANDREC., type Decoder 7200. Te bevr. na 18 uur Harmoniestr. 36 Hoensbroek.

Te k. BRANDHOUT (open haard e.d.). Fa. Rustique Economiestr. 46A, Hoensbroek. x

Te k. WASAUTOMATEN v.a. f 150.- en onderdelen van alle merken. Kleikoelenweg 24, N'hagen. x

Plant nu bloeiende WINTERVIOLEN, grote voorraad. Chr. Kreijen, v. Beethovenstr., Kerkrade. x

Vaste bloeiende ERIKA'S in div. soorten reeds vanaf heden verkrijgbaar. Chr. Kreijen, v. Beethovenstraat, Kerkrade. x

Voor gebr. NAAIMACHINES is uw adres Pfaff, Emmaplein 3, Heerlen. Met garantie en event. gespr. betaling. x

ORGELS en alle muziekinstr. Ook occas. Stalmeier Music H'broek, tel. 214253. x

WEEGSCHALEN - Kasregisters div. occ. voorradig. Roltex B.V., Nuinhofstraat 74, Nuth, tel. 04447-2880, b.g.g. 04405-2000. x

Te k. AANHANGWAGEN vanaf f 300,-, Handelsweg 2 Susteren. x

3 antieke KACHELS vanaf f 350,-, keukenstoelen f 35.- p. st., nachtkastje f 175.-, Lod. XV bed f 375.- plus vele andere dingen tegen de laagste prijzen door eigen import. Antiekgroothandel Heisterberg 5, Hoensbroek. Alleen geopend donderdag- en vrijdagavond van 20 tot 22 uur, zaterdag de gehele dag. Tel. 045-211976 of 218386. x

Te k. aangeb. 16 del. Oosthoek ENCYCLOPEDIE f 850 Tel. 045-217344. x

Te k. wegens verh. Perzisch TAPIJT, staande klok, zilverkast, ant. eetkamer en 2 Oosterse tapijten. Tel. 04750-18902. x

KENNISGEVING. Er zijn weer enkele zeer mooie antieke eethoeken binnengekomen vanaf f 550.-. Wees er deze keer dus vlug bij. Antiekgroothandel Heisterberg 5 Hoensbroek. Geopend donderdag- en vrijdagavond van 20 tot 22 uur, zaterdag de gehele dag. x

Te koop geheel gereviseerde wasautomaten A.E.G., Miele, Bosch, Marijnen enz. vanaf f 185.- met garantie en ruilrecht. Huishoudbeurs Kerkstr. 11 Brunssum, tel. 045-252956. x

Wegens verhuizing aangeb. ANTIEK, oma's spullen en antiek. Tel. 045-412500 Corisbergweg 36, Heerlerbaan

Braderie Koopstraat Rumpen, zondag 11 sept. a.s. Nog enkele plaatsen vrij voor deelnemers. Inl. tel. 045-251285. x

Te k. a. 1 electr. PIANO en toebeh., 1 s ringvox m. Höhner, 1 synt. m. Korg pr. 1 leslybox m. Elkatone, tel. 045-711244. x

Te k. AANHANGWAGENTJE. Broekstraat 60, Schinveld. x

Door omst. te k. nieuw zw. eiken BANKSTEL v. f 6000 voor f 3000,-, groene bekleding. Frans Erensstraat 3, Beek (L.), na 18.00 uur. x

Te k. 2 witte langh. TAPIJTEN en mod. 2-zitsbank. Aalbekerweg 52 Hulsberg.

Te k. electr. ORGEL 1½ jaar. Solina C 116 automatic met cassette en Leslie. Tilburgstraat 39 Heerlen. — Schaesbergerveld. Telefoon 714417 na 16 uur.

Te k. KEUKEN, 3 bovenkastjes, vast aanrecht met rvs blad. Te bevr. Heggewikke 119 Ubach over Worms. x

Te k. staande SCHEMERLAMP oranje, keramiekvoet en gebloemde kap. Tel. 045-412567 Elbereveldstraat 486, Kerkrade-West.

Antieke, geloogde eiken KASTEN. Wij hebben er maar 2 stuks van voor f 1500.- p. st. Antiekgroothandel Heisterberg 5 Hoensbroek. Geopend donderdag- en vrijdagavond van 20 tot 22 uur, zaterdag de gehele dag. x

Te k. roestvrij stalen AANRECHT Bruynzeel 1.65 m, groen servieskastje m. dichte en glazen deurtjes. Ackermans, Joh. Frisostraat 8 Spaubeek, tel. 2842. x

PREIPLANTEN sperziebonen en aardappelen te k. Mr. Dr. Froweinweg 37 te Eys, tel. 04451-705.

Komt u naar Nieuwenhagen? Breng dan een bezoek aan ons ROTANHUIS. Rotan en manoumeubelen en tafels en mandwerk enz. tegen cash en carryprijzen. Kijk en vergelijk in Ekharts Riethuis, sinds 1890, Wilhelminastraat 39-41 te N'hagen tel. 045-311039.

Te k. 20.000 VELDBRANDSTENEN. Tel. 043-16434. x

Te k. teak KAST, 2 m lang. Dr. Visserstraat 28, Meezenbroek-Heerlen.

Zware PREIPLANTEN à 5 cent p. st. Hoofs kwekerijen Daniken 2, Geleen, telef. 04494-42435.

Te k. IJSMACHINE, Carpigniani, 20 ltr per uur f 2400.-, 1 Bitri sigarettenautomaat f 750.-. Cafetaria de Kreeft, Brunssummerstr. 4, Schinveld tel. 045-252525 x

WASAUTOMAAT of zwart-wit t.v. of diepvriesk. f 30.- p. mn., kleuren t.v. f 60.- p. m. Haas, Rijksweg N. 4 Geleen. x

Te k. ant. goederen, o.a. E.R.A.B. KACHEL, tafel, kast Tel. [illegible]-1879. x

Te k. GASHAARD minikacheltje en salonkast. Prof. Cobbenhagenstr. 15, Kerkrade.

STEREOMEUBEL Grundig f 100.-, gash., kcal. 9200 f 250.-, minigaskachel Etna f 100.-. Guido Gezellestr. 14 Heerlen-Molenberg. x

Berkel PRIJSPROJECTOR, type Bon-Electric. Roltex b.v. Winkelmachines, Nuinhofstraat 74, Nuth, telef. 04447-2880. x

Teak KAST te k., 2.40 mtr lang, 87 cm hoog. Julianastraat 33, Simpelveld, telef. 2562. x

Electr. ADRESSEERMACH., z.g.a.n. Roltex b.v., Winkelmachines, Nuinhofstr. 74 te Nuth, tel. 04447-2880. x

Te k. OSSENHAAM en antieke weegschaal. Mgr. Lemmensstr. 33, N'hagen.

Te k. DIEPVRIES Esta, 140 ltr, i z.g.st., 9 mnd. oud, prijs n o.t.k. Vroenstraat 447 Bleijerheide. x

Te k. electr. GITAAR plus versterker 6 W., en wauwau pedaal. Op gen Braak 15, Heerlerbaan tel. 045-419420 x

RALEIGH, 10 versn., 3 mnd oud, met verz. f 395.-. Na 12.30 uur De Thun 39 Welten Heerlen.

Gunstig te verkopen nieuwe INVALIDEWAGEN. Br. ond. no. Q 158 L.D. Heerlen.

Te k. z.g.a.n. ZANGINST. merk „Lem" (150 W.), 2 boxen (100 W.) plus standaard, tevens „Gem" basversterker (80 W.), Prijs n.o.t.k. M. H. Jussen Maastricherlaan 178, Vaals, tel. 0454-2280. x

Te k. wegens verhuizing DRU GEVELKACHEL G 4000, f 150.-. Te. 04405-1783. x

Te k. VELDBRANDSTENEN à 40 ct per stuk, balkenhout lengte 3x4 mtr, 5x6 dik, h. 17x20, f 4.- p. mtr. Grensstr. 105, Waubach. x

Dames grijp de winst! Duizenden korte en lange bontmantels in september nog 20% korting en eerste keus kollektie 1977, a.s. winter pas betalen! Met garantie. Desgew. soepele kredietservice. Grootste en goedkoopste bontzaak van Nederland: DE BONTKONING Hooghuisstr. 3 (zijstr. van de Rechtestr.), Eindhoven-C., tel. 040-447039. Bij koop reisgeld terug (ook benzine) Vrijdags tot 21 uur open! x

BABYUITZET te k., babykamer d.groen m. wit, kinderwagen m. bak voor wandelwagen, kinderstoeltje, autostoeltje, box, badje m. standaard en babyzitje. — 1213-laan 41, N'hagen. x

KLEUREN-T.V., grote sort. o.a. Philips tiptronic teruggenomen v.d. bank f 895.-; Nordmende 67 cm grootb. z.g.a.n. f 750.-; Philips gr.b. electronic f 345.-; Grundig zw-wit voltransistor z.g.a.n. f 195.-; Grundig kl. t.v. zeer mooi f 600.-, zw-wit tv pr. spelend m. gar. 45-65-85. Fa. Curvers Dr. Calsstr. 23 (station) Schaesberg, tel. 045-312091.

Shopmate AFKORTZAAGMACH., 220 V. met freesmogelijkh. Kompl. f 1469.-. SMEZO B.V., Akerstr. 238, Hoensbroek. x

Te k. wegens omst. zeer mooie KLEUREN T.V., Blaupunkt en 4 barkrukken alles z.g.a.n., koopje. Rijksweg Z. 206 Geleen. x

ANTIEK Imp. Groenstr. 107 Geleen. Verkoop vrijdag 9-18, zaterdag 10-17. x

Koopje! SCHRIJFBUREAUS tv-kasten, ladenkastjes, salontafels en fauteuils. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412. x

ANTIEK - Imp., Groenstr. 107 Geleen. Verkoop alleen vrijdags 9-18 uur, zaterdag 10-17 uur of tel. afspraak 04494-47218. x

Weg. omst. antieke INBOEDEL, o.a. enkele voltaires, opastoel, ridderzetel, biedermeier ladenkast, Westminster hangklok, uniek mooie vrijslinger, noten vitrinekast, jachtspiegel, Louis XV bed, pathefoon. Corneliuslaan 205, H'heide. x

BUITENKOZIJN m. 2 tuindeuren, afm. binnenmaat 177-211 f 75.-, windscherm met glas afm. 200x155 cm f 50.-. Debetslaan 30, Nieuwenhagen. x

NAJAAR '77. DRIE TRENDS:

Getailleerde tweed blazer. Met opgestikte zakken. In o.a. bruin, blauw/grijs en groen. Mt. 38 t/m 46. **159.-**

Hieronder een multisteek-pullover. Acryl/wol. S-M-L. **45.-**

Zeer wijd pakje in bloemdessin. Van soepelvallende mousseline. Mt. 36 t/m 42. **129.-**

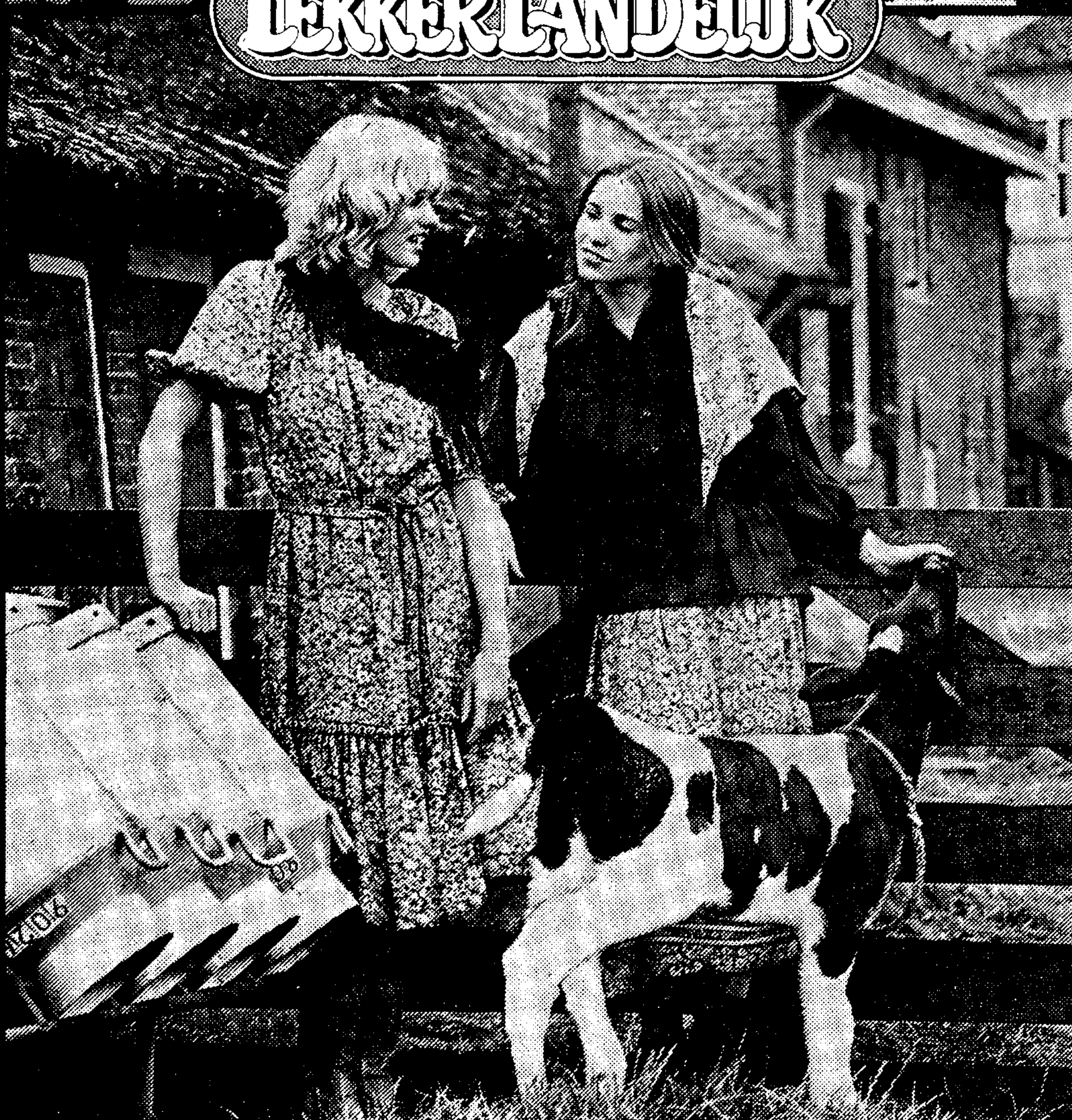
Corduroy pakje met linnen streepgarnering. In o.a. beige, roest en blauw. Mt. 36 t/m 42. **199.-**



Lekker wijde tweedmantel met raglanmouw. In o.a. groen en beige. Mt. 34 t/m 42. **219.-**

Angora colpullover. **49.-**

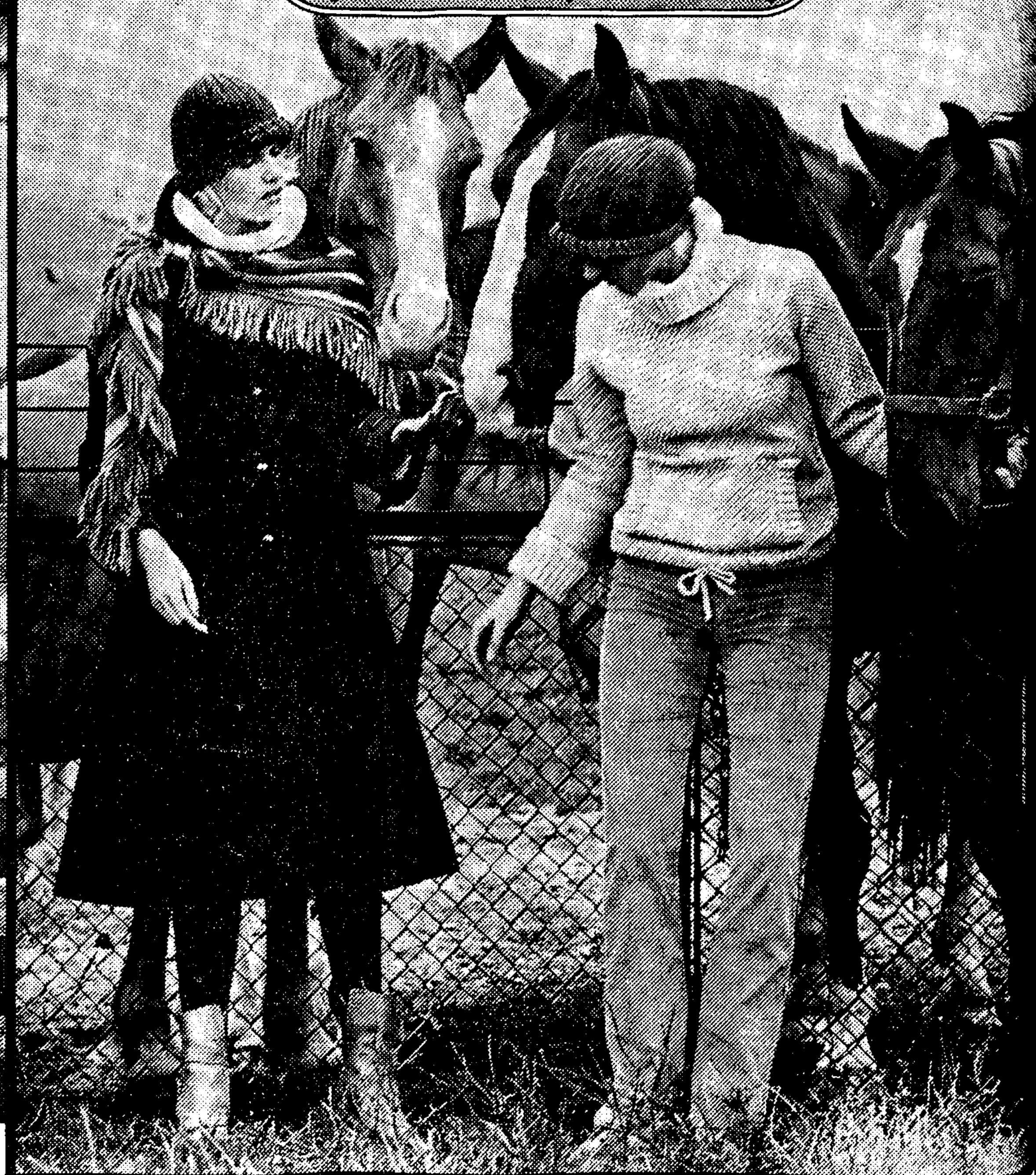
De Schotse kiltrok is weer terug! In o.a. groen/gele en groen/rode ruit. Mt. 36 t/m 44. **89.-**



Mousseline jurkje met pofmouw. In o.a. grijs/rood, beige/bruin en blauw/groen. Mt. 36 t/m 44. **89.-**

Overslagblouse met elastieken band. Mt. 36 t/m 40. **49.-**

Wijde rok in bloemdessin met bijpassend sjaaltje. Viscose. Mt. 36 t/m 42. **69.-**



Corduroy jas met brede rits en leergarnering. In o.a. bruin, zwart en grijs. Mt. 36 t/m 44. **189.-**

Ruime pullover met grote col en steekzakken. In beige. Mt. 38 t/m 42. **69.**

Corduroy broek met smalle pijp. Mt. 34 t/m 42. **64.**

BIJ P&C

Peek & Cloppenburg

Limburgs
agblad voor ostelijk uidlimburg

Donderdag 1 september 1977 ● Pagina 17

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: BEN ROMIJN; EDITIECHEF-REDACTIE: MARTIN JANSEN
KANTOREN: HEERLEN: NOBELSTRAAT 21, TEL. 045-718100 (10 LIJNEN). KERKRADE: MARKT 42, TEL. 045-455506. HOENSBROEK: KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555. BRUNSSUM: RUMPENERSTRAAT 36, TEL. 045-256363.

Nic Tummers weerlegt veelgehoorde kritiek

Thermen kregen wat ze verdienden

HEERLEN - „Gek, dat de mensen van het nieuwe Thermengebouw schrikken en dat zo snel laten merken. Wat in de popmuziek b.v. van Frank Zappa geaccepteerd is wordt in de architectuur nog niet genomen". Aan het woord is Nic Tummers, de naaste buurman van de Thermen, die het gebouw heeft zien groeien en die er elke avond een genietende wandeling omheen maakt. Hij is niet alleen de naaste buurman maar ook docent Sociale Bouwkunst aan de academies van Maastricht en Tilburg. In die kwaliteit heeft hij er wel iets over te vertellen. En omdat Nic Tummers een boeiend verteller is komt het gebouw voor de ogen van de toehoorder tot leven.

„Er ontstaan over het Thermengebouw veel meningen en dat is goed. Het bewijst, dat de burgerij met dit waardevolle gebouw meeleeft. Maar als er van onbegrepen zaken toch veel zou verankeren krijgt het gebouw een verkeerd stempel opgedrukt. En dat is moeilijk te verwijderen", zegt hij, zich enkele uitlatingen, die hij heeft gehoord in zijn herinnering roepend. Zo zei er iemand: hadden de Thermen niet wat meer verdiend? Volgens Nic Tummers hebben de Thermen helemaal gekregen, wat dit belangrijk cultuuroverblijfsel uit de Romeinse tijd verdient. Maar dan op moderne wijze. „In huize Peutz heerst momenteel de volgende generatie. De eerste generatie kwam te voorschijn met het nog klassieke gebouw van het Heerlens raadhuis. De nieuwe generatie is afgestapt van het klassieke bouwtype en in staat met dit ruimtelijk vakwerk tevoorschijn te komen".

Als wij even later ter plaatse gaan kijken kan hij met een brede armzwaai aantonen, dat de beide stijlen tamelijk dicht bij elkaar voortreffelijk aan elkaar gewaagd zijn. Iets van de klassieke stijl van de vader vindt hij terug in de ingangstrap van het Thermengebouw. „Deze trap hebben de zonen als een goed elemant van de vorige generatie meegenomen", zegt hij. Om zich vervolgens af te vragen: „Is deze trap met het plein, dat ervoor komt te liggen niet heerlijk. Het is geschapen om een ontmoetingspunt te zijn zoals de Dam dat in Amsterdam is. En dan mag men hier gerust op deze trap in de zon zitten".

Volgens Nic Tummers komt de kritiek op het Thermenmuseum hier vandaan, dat de beschouwers het authentieke gebouw niet herkennen. Men heeft van een museum een bepaald soort voorstelling en verwondert zich nu, dat het niet een meer plechtstatig uiterlijk heeft gekregen. „En dan hoor je termen als: lunapark. Als ik dat hoor zeg ik: Goed zo. Als deze critici in de gaten hebben, dat het gebouw lichter van structuur is dan men had verwacht, zijn ze op de goede weg om het te vinden, waar ze het moeten zoeken". En over de felle blauwe en gele kleuren zegt Nic Tummers: „Deze populaire manier van bouwen is verwant met dit kleurgebruik. Het gebouw wordt niet opgeluisterd met muurschilderingen. De kleuren zijn op de bouwonderdelen zelf aangebracht".

Kritiek

Nic Tummers vindt het een waardevol gebouw, wat niet wil zeggen, dat hij er geen kritiek op heeft. „Het had wat verder door ontworpen kunnen worden", zegt hij. „Ik heb nu de indruk, dat men te snel na het ontwerp tot de bouw is overgegaan". Ook zou hij graag nog meer glas hebben gezien met name in het verhoogde dakdeel van de Deken Nicolaystraat. Dat zou nog meer licht in het ruimtelijk vakwerk hebben gebracht. Bijzondere waarde hecht Nic Tummers aan de ontmoetingsmogelijkheid bij (trap) en in het Thermengebouw. „Bij de vier poten van de archieftoren en ervoor is een binnenruimte ontstaan, een soort plein zoals de palaestra in het vroegere Thermengebouw een plein was. Het dak ligt daar als een paraplu over een stuk openbare ruimte. Er kunnen dingen gebeuren - een koffiebar zou er niet misstaan - die door deze paraplu worden beschermd. De loopbrug vind ik geweldig. Het is een mooi stoer stuk, een beetje begeleiding van de ruimte. In de stad zou een dergelijke brug zoiets als een afspraakpunt zijn. Dat zou hier ook moeten kunnen. De gemeente zou er als het ware zijn nieuwjaarsreceptie kunnen houden en een bruidspaar de bruidsreceptie".

Modder

Het is de visie van een deskundige, die door de dingen heen in de toekomst kan kijken. De brug ligt voorlopig nog over een hoop modder en zilverzand, waar de overblijfselen van de Thermen, waarom alles begonnen is, onder vandaan moeten worden gehaald. Maar zo bezien opent het Thermenmuseum onvermoede mogelijkheden, zeker als het gebouw geïntegreerd kan worden in het openbare leven van Heerlen.

● *De brug als ontmoetingspunt. Stadsconservator Jamar, docent Nic Tummers en loco-burgemeester Schlösser ontmoeten er elkaar.*

„Koninginnedag" in raadhuis Hulsberg

HULSBERG - Gistermorgen heeft loco-burgemeester J. Daemen van Hulsberg het schilderij van Gerard Westerman „Koninginnedag op de Amsterdamse grachten" uit 1935 in ontvangst genomen van de heer Noordman van de Hulsbergse kunstgalerij Noordman. Het schilderij krijgt een plaats in de hal van het gemeentehuis en blijft voorlopig in bruikleen. De heer Noordman beloofde bij een volgende gelegenheid het olieverfdoek helemaal in handen van de gemeente te geven als deze er prijs op stelt.

Morgen officiële opening

ENSU-centrum voor schoolgaande jeugd van 6 tot 12 jaar

NIEUWENHAGEN - Morgenmiddag om drie uur opent burgemeester E. Meyer van Nieuwenhagen het dagcentrum voor schoolgaande jeugd in de ENSU-gemeenten. In het huis aan de Emmastraat 7 leeft al sinds 1 april een groep van tien kinderen en er komt nu een tweede even grote groep bij. De kinderen variëren in leeftijd van zes tot twaalf jaar. Ze komen 's morgens naar het dagcentrum, gebruiken daar eventueel het ontbijt, vertrekken dan naar hun school (een basisschool of een LOM- of BLO-school), tussen de middag en na schooltijd komen we weer terug naar het dagcentrum en om een uur of zeven gaan ze naar huis om te slapen. Het dagcentrum is zes dagen per week in bedrijf en alleen in de zomer drie weken op slot.

Het dagcentrum is bedoeld voor kinderen, die thuis op een of andere manier moeilijkheden ondervinden in de contacten. Meestal is er geen duidelijk aanwijsbare oorzaak voor het stagneren van de relatie met de ouders. Vanuit het dagcentrum wordt geprobeerd om de oorzaken op te sporen en ze te bespreken met de ouders en de kinderen. „Het gaat daarbij niet om de schuldvraag. Niemand heeft schuld. Het is nu eenmaal misgelopen met het contact tussen ouders en kind en daar moet wat aan gedaan worden", aldus drs. H. de Voogd, voorzitter van de Stichting Dagcentra voor Schoolgaande Jeugd in de Oostelijke Mijnstreek.

Het dagcentrum is eigenlijk een tussenvorm. Wanneer er kinderen zijn met leer- en opvoedingsmoeilijkheden wordt in veel gevallen het kinderteam van de GGZ (vroeger MOB) ingeschakeld. Zij verlenen hulp zonder dat het kind thuis weg hoeft. Het dagcentrum zit tussen deze ambulante en klinische hulp in. De kinderen zijn overdag in het centrum of op school en komen 's avonds en 's nachts thuis. Zij blijven er gemiddeld 15 maanden. Negentig procent van hen gaat daarna weer gewoon naar huis.

Groepsactiviteit

Het is duidelijk, dat een succesvolle hulpverlening afhankelijk is van een goede samenwerking van de stafleden van het dagcentrum, onder wie een psychologe en maatschappelijk werker, met de ouders en het onderwijzend personeel van de betreffende scholen. De ouders kunnen op elk gewenst moment binnenlopen in het dagcentrum en zien wat er met hun kinderen gebeurt. Zij raken erbij betrokken, zij doen mee in de groepsactiviteiten.

Directeur Pierre Rademacher is van meet af aan bij de dagcentra in Heerlen en Nieuwenhagen betrokken geweest. „We zijn in 1973 begonnen met een experiment vanuit het doorgangshuis de Dennenheuvel aan de Grasbroekerweg in Heerlen. Op 1 juli 1974 konden we aan de Akerstraat in Heerlen starten met het eerste dagcentrum en op 1 april dus met het tweede. Nee, we hebben nog geen plannen voor een derde centrum. De behoefte daaraan wordt onderzocht. Mogelijk dat er in het gebied van Hoensbroek en Brunssum nog plaats is voor een derde centrum".

Open dag

Op 16 september wordt er in Nieuwenhagen een open dag gehouden. Dan kan iedereen zien hoe huiselijk dit gewone pand aan een van de oudste straten van Nieuwenhagen eruit ziet en wat daar allemaal gebeurt.

Expositie wandkleden in Eygelshoven

EYGELSHOVEN - Mevrouw F. Hustinx-Duurvoort, lerares aan de stichting Vrije Uren in de Westelijke Mijnstreek, houdt tot 29 september een expositie van wandkleden in het „Zwarte Schaap" te Eygelshoven. De tentoongestelde werken zijn batikken, applikatiewerken en weefwerken, waarvan de laatstgenoemden op de zogenaamde primitieve manier werden geweven.

Rond

● *Snel handelende bestuurderen zijn ook voor een harmonie heel wat waard. Dat weten ze nu bij de harmonie Sint Caecilia in Simpelveld, die zondag voor een concertreis naar Polen vertrekt. Er moest nog zo het een en ander geregeld worden. En dus trokken voorzitter Hub Franken, vicevoorzitter Jo Laumen en pro-man Karl Franssen spoorslags naar Polen, waar zij in een dag tijd alles rond wisten te krijgen. De muzikanten uit Simpelveld kunnen met een gerust hart vertrekken.*

Ezelsveulen

● *Moeder Esther heeft in de kinderboerderij van de heer Buijs aan de Meuserstraat te Haanrade het leven geschonken aan een ezelsveulentje van het mannelijk geslacht. Dat gebeurt wel meer in deze contreien. Maar wij vinden het zo'n lief plaatje, dat wij het graag in de koffiebalk afdrukken. Per slot van rekening is het het enige vervoermiddel geweest, waarvan O.L Heer ooit gebruik heeft gemaakt. Het veulen heet Esther. Op woensdag, zaterdag en zondag is het samen met zijn moeder in de kinderboerderij te bezichtigen.*

Devoot

● *Dat Limburg nog altijd met zijn heiligen leeft ondervond onze verslaggever, die een reportage moest geven van de Limburgse kampioenschappen concours hippique ergens in Klein Zwitserland. In Epen was hij de weg kwijt. Hij vroeg aan een oud vrouwtje waar hij wezen moest. „Dat kan ik u zeggen heer", antwoordde ze vriendelijk. „U gaat hier naar boven tot aan het Mariabeeld, dan draait u tot aan het Heilig Hart en dan verder langs de hoeve Sint Gerardus en dan ziet u het wel". Onze man heeft het prompt gevonden.*

Van slag

● *De Nieuwenhaagse kerkklok is van slag af. Letterlijk. Ze geeft de tijd nauwkeurig juist aan. Maar het bijbehorende aantal slagen klopt niet. Dat kan natuurlijk gevaarlijk zijn. Een vrolijke broeder, die de klok twaalf hoort slaan en zich naar huis rept, loopt de kans zijn eega met de deegrol achter de deur te vinden omdat het in feite al drie uur in de nacht is. En als de klok 's morgens om zeven uur vier luide slagen laat weerklinken zit de kans er in, dat half Nieuwenhagen zich nog eens lekker omdraait. Voorlopig zullen de Nieuwenhagenaren zich weer met een wekker moeten behelpen.*

Muzikanten

● *André Weyers, hoofd sociaal program in de Welterhof zoekt muzikanten. Muzikanten met name, die er zin in hebben om in de avonduren maar vooral in de weekends voor bewoners, bezoekers en personeel van de Welterhof gewoon voor de gezelligheid wat muziek te maken. Desnoods bij wijze van repetitie. Het behoeft allemaal niet professioneel of perfect te zijn, als het maar gezellig is. Men denkt hierbij aan leden van harmonie- of fanfaregezelschappen, leerlingen van muziekscholen of conservatoria, solisten of andere muzikale „Einzelgänger" met een muziekinstrument. De Welterhof heeft voor dergelijk muzikaal vermaak een overdekt ontmoetingscentrum met een soort dorpspleintje en het kan een dankbaar publiek bieden van mensen voor wie op deze wijze de duffe en lange weekends wat aangenamer en plezieriger worden gevuld. Wie interesse heeft kan contact opnemen met André Weyers, tel. 045-718180. Wij hopen, dat André Weyers veel aanmeldingen krijgt.*

Feest

● *„Buiten is het erg droog. Van binnen zijn wij erg nat", laten de ex-prinsen van de Naate uit Voerendaal, die met hun eega's in Mayen zijn neergestreken, weten. Hoe het mogelijk is begrijpen ze niet. Maar onze man uit Voerendaal is er ook bij. Hij heeft tijdig de verblijfplaats van de oud-prinsen ontdekt. „Blijft die man feestvieren?" willen de ex-prinsen weten. Weten de ex-prinsen soms een beter tijdverdrijf?, zouden wij hen willen vragen*

Voorrang voor fietser en voetganger in Hulsberg

HULSBERG - De gemeente Hulsberg gaat bij toekomstige reconstructies van de straten in de gemeente voorrang geven aan het fietsende en lopende verkeer. Een begin daarmee is gemaakt bij het herstel van de Schoolstraat (kosten: 592.000 gulden). Via het in de asfalt aanbrengen van verschillende kleuren en het aanbrengen op de weg van „kleurdrempels" wil men de automobilist dwingen langzamer te rijden en absolute voorrang te geven aan de voetgangers en de fietsers. Het herstel van de Schoolstraat dat in het voorjaar wordt afgerond is een experiment in dit opzicht. Mocht deze manier van wegmarkering ten behoeve van het langzaam verkeer slagen, dan kunnen ook elders in de gemeente kleuren op het asfalt worden aangebracht.

Inbraak in verffabriek

HEERLEN - Tot nu toe onbekende personen brachten in de nacht van dinsdag op woensdag een bezoek aan de verffabriek in Treebeek. Zij namen een groot aantal bussen verf, rollen behang alsmede acht dozen met landschapsbehang mee.

● *Tijdens een drukke receptie in de burgerzaal namen Frits Sprokel en zijn vrouw afscheid van de mensen met wie de wethouder heeft samengewerkt. V.l.n.r.: Mevrouw Sprokel, notaris A. Muiris en zijn collega J. Oostwegel en oud-wethouder F. Sprokel.*

Frits Sprokel nam afscheid

KERKRADE - Frits Sprokel, CDA-wethouder van Ruimtelijke Ordening, Openbare Werken en Milieuzorg in de gemeente Kerkrade, heeft gistern afscheid genomen. Met ingang van vandaag is hij directeur Projectontwikkeling bij Mesterom, het makelaarsbedrijf, dat op dit moment een nieuw kantoor bouwt op de hoek van de Geleenstraat en de Kruisstraat in Heerlen.

De gemeenteraad heeft besloten dat de wethouderszetel van Sprokel leeg zal blijven tot aan de gemeenteraadsverkiezingen van volgend jaar. Er zijn verschillende motieven voor aangevoerd. Het is niet doenlijk om een nieuwe wethouder zover in te werken, dat dat binnen een jaar nog vruchten zou afwerpen. Daarvoor is de taak toch teveel omvattend. Het CDA verwacht dat in de komende raadsperiode haar fractie niet zo groot zal zijn als nu en toch zeker de derde wethouder zal moeten vergeten. „Je kunt het niemand aandoen in deze politiek onzekere periode met deze taak op te zadelen", zegt loco-burgemeester Jo Eenens (CDA), die een deel van het werk van Frits Sprokel zal overnemen. Ook de andere wethouders en burgemeester Jo Smeets zullen hun portie ervan aanpakken. De burgemeester heeft op dit moment geen portefuille, met uitzondering van die van openbare veiligheid. Dat is een traditie die in Kerkrade al zeker 15 jaar bestaat.

Woning gekraakt

HEERLEN - Een 22-jarige Duitse vrouw uit Aken werd aangehouden omdat zij zonder middelen van bestaan in Nederland verbleef. Bovendien had de vrouw met een 24-jarige man uit Schaesberg aan de Nicolaas Beetsstraat op de Molenberg een woning gekraakt. Tegen beiden werd proces-verbaal opgemaakt tegen het kraken van een woning. De vrouw werd over de grens gezet.

Winkbülle vragen nieuwe schlager

HEERLEN - Als de zomer ten einde loopt beginnen de carnavalisten vooruit te kijken. In dat kader roepen de Winkbülle van Heerlen alle kandidaat-tekstdichters en componisten op een Schlager te sturen naar postbus 53 in Heerlen.

„Wie durft ook dit jaar weer de strijd tegen het Hollandse carnavalshitgeweld aan", zo willen zij weten. De schlagers in Heerlens dialect moeten voor 15 oktober binnen zijn. Een deskundige jury heeft dan ruim de tijd de muzikale producten op hun waarde te beoordelen zodat de bekroonde schlager op 11 november tijdens een avond in het Pancratiushoes ten doop kan worden gehouden. De eerste prijs bedraagt *f* 111,11 met een blijvende herinnering. De mogelijkheid bestaat, dat de winnende schlager op een grammofoonplaat wordt uitgegeven.

Auto in brand

HEERLEN - In de Cramer is gisteren een Alfa Romeo totaal uitgebrand. Bij onderzoek naar de herkomst van de wagen is gebleken dat het voertuig in Kerkrade was gestolen.

+++ KUNST TE KEUR

Poolse kunstnijverheid aan Promenade

HEERLEN - Onlangs werd aan de Promenade II, in de armen van het nieuwe stadskantoor, een kunstnijverheidszaak geopend. Exploitanten zijn de heer en mevrouw Sevaerts uit Simpelveld, in Heerlen geen onbekenden, daar zij aan de Promenade en in het Winkelcentrum nog een tweetal andere bedrijven aan de draai houden. De zaak „Polska", waar mevrouw Sevaerts de scepter voert, is, zoals de oude naam voor Polen aangeeft, voor het grootste deel gericht op huisraad, kleden, tapijten en keramiek uit dat land. De Poolse produkten, hoewel in werkplaatsen aangemaakt, dragen nog het stempel van Poolse folklore en van boeren-degelijkheid. De meubels zijn gepind en geschroefd, uit massief essenhout vervaardigd, doen vaak speels aan met hun gestoken versieringen. Voorts zijn er Sumac (gemaasde) wandkleden, Kelims van handgesponnen wol en gobelins. Van ontwerper en uitvoerder(ster) wordt de naam op het etiket vermeld. Daarnaast worden plastieken van Hermann Hoffmann aangeboden, een 55-jarige kunstenaar die in Höhr-Grenzhausen, de hoofdstad van de pottenbakkers, woont. Eerste prijzen voor ontwerpen in internationale prijskampen vielen hem toe. Zijn plastieken in boers-rustieke stijl zijn uitgevoerd in chamotte waarvan het oppervlak met koperoxyde wordt behandeld en vervolgens bij een temperatuur van 1100 graden Celsius gebakken. De ruwe structuur blijft behouden en vertoont metaalachtige schakeringen. De prijzen liggen tussen ƒ 325 en ƒ 395. Van de ontwerpen werden hoogstens tien exemplaren aangemaakt. Het gaat om composities in sobere, in elkaar vloeiende, ronde lijnen, waarbij koppen en handen worden geaccentueerd. Een speelse, poëtische vormgeving.

Beperkte expositie

Een viertal schilderwerken van de Heerlenaar Eugène Quanjel pasten zich wonderwel aan de Slavische goederen aan. Ook andere schilders zullen in de gelegenheid worden gesteld enkele werken te exposeren. Als goed burgervader toonde burgemeester J.G.T. Bouwens van Simpelveld belangstelling voor dit nieuwe initiatief van het echtpaar Sevaerts.

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal
Speedtrap, 16 jr. Dag. 14.30, 20.30 uur. Vr., za., zo.: 14.30, 19.00 en 21.30 uur.

Rivoli
A star is born, 2e week, 12 jr. Dag. 15.30 en 20.00 uur.
Emmanuelle, 16 jr. Nachtvoorstelling vr. en za. 24.00 uur.
Winnetou het grote opperhoofd, al l za., zo. en woe.: 13.30 uur.

H5
Slap shot, 16 jr. Dag. 14.30 en 20.30 uur.
Mooi en beregoed in bed, 16 jr. Dag. 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 en 21.30 uur.
Waldez, de halfbloed, 16 jr. Dag. 14.00 en 20.00 uur.
Goodbye Bruce Lee, 3e week, 16 jr. Dag. 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur.
Skyriders, 2e week, 12 jr. Dag. 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur.
L'empire des sens, 16 jr. Nachtvoorstelling do./zo. 22.30 uur.
Sjors en Sjimmie en de rebellen, a.l., za., zo. en woe. 13.30 uur.

BRUNSSUM

Astoriatheater
Het Omen, 16 jr. Do., za., zo. en di. 20.30 uur.
Pas op ... of we slaan d'r op, vr. 20.30 uur, za. 16.00 en 18.15 uur. Alle leeftijden.

UBACH O. WORMS

Grandtheater
The karate mama's, 16 jr. Z.A. 20 20.00 uur en zo. 19.00 en 21.00 uur.

HOENSBROEK

Royal
De verpletterende voet, vr. en z. 20.30 uur en zo. 18.00 en 20.30 uur.

EXPOSITIE

BRUNSSUM

D'r Brikke-oave
Etsen, aquatinten, handgekleurd van Doris Becke. Open ma. tot en met vr. 14-20 uur, za. en zo. 14-18 uur. Tot en met 13 september.

HOENSBROEK

Kasteel
DSM-kreatief, werken van eigen personeel. Open dag. 12-18 uur. Tot 4 september.

MAASTRICHT

Bonnefantenmuseum
Hoe oud is het? Educatieve tentoonstelling over het dateren van voorwerpen. Open: 10 - 17 uur; za. en zo. 14 - 17 uur. Tot 11 september.

Galerie Dejong-Bergers
Schilderijen, tempera's en tekeningen van Harry Lips. Dagelijks van 9 - 18 uur en zondag van 12 - 14 uur. Tot en met 3 september.

Galerie Domino
Grafiek van diverse kunstenaars. Di. tot en met za. 10 - 18 uur, tot en met 10 september.

Groepschef neemt afscheid van miljoenenlijn

SIMPELVELD – De heer A. Zieltjens, groepschef van de Miljoenenlijn van de Nederlandse Spoorwegen, gaat vandaag 1 september met pensioen. Gisteren heeft hij tijdens een receptie officieel afscheid genomen.

De heer Zieltjens werd op 14-2-1918 geboren in Hilversum. In 1936 kwam hij na het verlaten van de school in militaire dienst in Amersfoort als dienstplichtige en werd aansluitend beroeps met standplaatsen Deventer en Amersfoort (Harskamp). In de Tweede Wereldoorlog was hij nog even bij de douane voor hij op 5 maart 1941 in Amsterdam in dienst kwam van de N.S. Hier doorliep hij alle rangen in Purmerend en Rotterdam, tot hij als stationschef 4e klasse in maart 1959 naar Simpelveld kwam, waar hij in de woning boven het station zijn intrek nam. Om de twee jaar volgde promotie, waarna hij bij de reorganisatie in 1969 groepschef werd van de Miljoenenlijn met alle stations tussen Schaesberg, Kerkrade, Kerkrade-West, Simpelveld, Wijlre, Klimmen, Ransdaal en Schin op Geul met 90 personeelsleden. Het gezin Zieltjens telt twee meisjes en twee jongens, waarvan een Nederlands Zwaargewichtkampioen gewichtheffen. Henk Zieltjens verhuisde enkele jaren geleden naar een nieuwbouw in Eys-Wittem. Daar blijft het gezin na de pensionering van de heer Zieltjens wonen. Ook in het verenigingsleven was hij bijzonder aktief in Simpelveld.

Zo was hij enkele jaren voorzitter van de gymnastiekvereniging Werk naar Krachten en nu reeds vele jaren voorzitter van de Simpelveldse afdeling van het N.K.V. en Herwonnen Levenskracht en heeft zitting in het dagelijks bestuur van het District Zuid-Oost-Limburg van de N.K.V.-centrale.



● *De scheidende groepschef bij "zijn" miljoenenlijn.*

Rommelmarkt bij De Bazuin

TREEBEEK – Zaterdag 3 september houdt de christelijke harmonie „De Bazuin" uit Treebeek, ten bate van het uniformenfonds aan de Treebeekstraat een rommelmarkt met een fancy-fair. In een tiental kramen ligt een keur van artikelen uitgestald die alle te koop zijn. Aan een vijftal kramen kan worden deelgenomen aan leuke attracties zoals roos- en kaartschieten, zenuwenspel, busgooien, vissen, touwtje trekken en grabbelen in een ton. Ook is er een basblazenwedstrijd waarvoor een wisselbeker beschikbaar is gesteld en zal er een verentrekwedstrijd gehouden worden voor een prachtige trofee. Om 14.00 uur is er een wedstrijd in touwtrekken waarvoor een prijs beschikbaar is gesteld van 100 gulden. Na de vele inspanningen is er gelegenheid zich te verpozen in een koffie-, fris- en eettent. De activiteiten beginnen om 10.00 uur.

VANDAAG OPEN DAG IN HEERLEN

Nieuw programma van Vrouwengilde

HEERLEN – Inhakend op de aktualiteit begint het Katholiek Vrouwengilde in Heerlen zijn nieuwe seizoen met een aantal nieuwe cursussen en aktiviteiten. De cursus "Effektief ouderschap" is daarbij niet alleen gericht op vrouwelijke KVG-leden, maar is bedoeld voor beide ouders. De inhoud is zuiver op de praktijk van het gezin in deze tijd gericht.

"Gezond leven" wordt in een serie lessen uit de doeken gedaan door een diëtiste, een arts, een schoonheidsspecialiste, een verpleegster, een apotheker en een agoloog. Verder probeert men in eigen kring en eventueel met nieuwe leden, een cabaretgroep te formeren. Hieraan kunnen maximaal vijftien personen meewerken die met eigen teksten, muziek en beweging een programma van drie kwartier in elkaar gaan zetten. Daarnaast staan weer de jaarlijks terugkerende recreatieve en educatieve bezigheden op het programma. Tijdens de introduktieavond, vandaag, donderdag in het Pancratiushoes aan de Nobelstraat, kan iedereen een kijkje komen nemen. Die avond zullen docenten, bestuur en andere begeleiders en begeleidsters van de KVG-aktiviteiten aanwezig zijn om informatie te verstrekken.

Talentenbank

Het vorig jaar startte het Vrouwengilde met programmapunten die speciaal op de jongere vrouwen gericht waren. Een van die zaken was de talentenbank waarin vrouwen hun kundigheden konden aanbieden om binnen het Gilde een taak te vervullen. Dit leverde een kadergroep op die behalve administratieve bezigheden ook gespreksleiders voor praatgroepen opleverde. Hiervoor diende een training van de GGZ als grondslag. Een enquête onder de leden leverde verder een aantal gegevens op over de onderwerpen die aan bod zouden moeten komen. Als de drie meest urgente zaken stonden "Vrouw en partner", "Gezond leven" en "Geloofsbeleving" op het lijstje. Deze voorkeur is duidelijk in het nieuwe programma verwerkt.

Diamanten paar in Voerendaal

VOERENDAAL – De familie Huynen uit Voerendaal houdt al menig jaartje in de maand december een familiereünie, waar de gehele familie bij elkaar komt en er een gezellige boel van maakt. Dit jaar zullen ze echter al veel eerder "acte de présence" moeten geven en wel aanstaande zaterdag (3 september). Op die dag is het namelijk 60 jaar geleden dat "der Nonk Piet" Huynen en "de Tant Sjaan" Huynen-Aarsen, elkaar het jawoord gaven.

Piet Huynen, weliswaar in 1895 geboren in Epen, maar toch een rasechte Voerendaler, leerde zijn vrouw meer dan 60 jaar geleden kennen in het Brabantse Oud-Gastel, waar hij toentertijd in militaire dienst was. Uit dit huwelijk werden tien kinderen geboren die allen in en rondom Voerendaal wonen.
Terwijl zijn vrouw het, met 81 jaar, momenteel wat rustiger aan doet, kan men de heer Huynen, die 35 jaar op de Staatsmijnen heeft gewerkt, nog steeds volop bezig zien in zijn tuin aan de Bergseweg in Voerendaal. Ook is hij jarenlang lid geweest van de Koninklijke Schutterij St. Sebastianus, waar zijn schoonzoon, Jo Verhoeven, al sinds enkele jaren keizer is.
Op 3 september is het dan zover en hoopt het diamanten bruidspaar, omringd door zijn kinderen, twintig kleinkinderen, drie achterkleinkinderen, vrienden en familieleden zijn 60-jarig huwelijk te herdenken. Om 15.00 uur wordt er eerst een h. mis tot dankzegging gehouden in de kerk van Kunrade waarna men zich begeeft naar de voormalige noodkerk in Kunrade waar van 18.00 tot 19.30 uur gelegenheid is tot feliciteren.

Muzenlaan

In gesprek

De woordvoerder van de gemeente Heerlen heeft gezegd dat de bewoners van de Muzenlaan, die nu klachten laten horen over de aanleg van een fiets-, c.q. bromfietspad langs de flats op het Schouwburgplein en in de Muzenlaan, „wel wat laat met hun bezwaren zijn gekomen".
Deze opmerking is niet ter zake, eigenlijk ook niet meer dan een loze kreet, zoals dat oeroude, pontificale gezegde dat iedere Nederlander geacht wordt de wet te kennen. Zelfs al zouden de bewoners van de Muzenlaan erg laat hun bezwaren hebben laten horen, wat ondergetekende overigens met nadruk ontkent, aangezien tot begin deze week niemand van die bewoners werkelijk duidelijk voor ogen heeft kunnen staan welke ingrijpende verandering zich op het Schouwburgplein ging voltrekken; dus zelfs al zouden die bezwaren zo laat kenbaar zijn gemaakt, dan nog ontslaat dat de gemeente Heerlen niet van de verplichting een **verkeersdeskundige** beslissing te nemen. Niet een zoals nu, die 1.) geweld aandoet aan het karakter van Schouwburgplein als specifiek voetgangersdomein, en 2.(volledig voorbijgaat aan de reële bezwaren van de flatbewoners ter plekke. Ten aanzien van punt 2.) zij immers vermeld dat de gemeente Heerlen niet van plan is om in het fietspad (spreek: brommer-racebaan) een aparte oversteekplaats voor voetgangers aan te leggen. Zodat de bewoners van de flats, die over het Schouwburgplein naar de Promenade willen, gedwongen worden een omweg te maken, over de dorpels te stappen, of – en nu laten we weer de gemeentewoordvoerder aan het woord – „maar voorzichtig moeten zijn bij het oversteken".

Ook deze opmerking snijdt geen hout. Zij is bovendien beledigend voor de oudere bewoners van de Muzenlaan, van wie menigeen moeilijk ter been is. En discriminerend bovenal. Kortom, ook dit onderdeel van het „cityplan" ervaren velen met mij als een uiterst aanvechtbare beslissing.

HEERLEN **F. Schils (flatbewoner)**

Schinveldse schutters vieren 375-jarig bestaan

Vier dagen feest op 'Bleekplaats'

SCHINVELD - Van 2 tot en met 5 september viert de schutterij Sint Eligius-Juliana van Schinveld het 375-jarig bestaansfeest. Dat het feest op de Bleekplaats gehouden mag worden, zal intussen niemand in Schinveld ontgaan zijn. De gemeenteraad heeft zich tot twee keer toe zeer heftig met de kwestie feestterrein bezig gehouden. Een dreigende oorlog kon voorkomen worden, toen de meerderheid van de volksvertegenwoordigers toch de Bleekplaats aanwees in plaats van het feestterrein bij het klooster.

Hier volgt het programma: vrijdagavond om 19 uur receptie en huldiging van de jubilarissen Daarna een gezellige dansavond in de feesttent. Zaterdag staat in het teken van een boerenbruiloft. Om 14 's middags wordt de huwelijksmis gehouden in de feesttent De Ritmic Group verleent daar medewerking. Om 15 uur trekt de Oogst-optocht, met in het midden het bruidspaar, vanaf „Aa Ge Water" door de Schinveldse straten. Het bruidspaar en hun familieleden recipiëren van 16 uur tot 17.30 uur in de feesttent. Aansluitend een massale Limburgse boerenkoffietafel met medewerking van Harry Wolters en een boerenblaaskapel. Aan de feestavond wordt medewerking verleend door de Ritmic Group, een komisch duo, een Poolse dansgroep, een harmonie, fanfare en trommelkorps. Alle feestelingen zullen als boer of boerin op de dansvloer verschijnen.
Bovendien wordt zaterdag het clubschieten afgewerkt.

Schietweide

Het eerste programmaonderdeel van de zondag is natuurlijk een heilige mis. De zangvereniging Oranje luistert deze viering van tien uur op. Daarna wordt het feest vervolgd met frühschoppen, een braderie met een honderdtal stands in de straten rond de Bleekplaats. Om 15 uur trekt men in optocht naar de schietweide voor concerten en demonstraties van plaatselijke muziek- en sportverenigingen. 's Avonds weer een gezellig bal in de feesttent.
Het feest wordt maandag besloten met een grote kienavond.

KLEIN JOURNAAL

redactie wiel lankes tel. 045-718100

ALGEMEEN

OPHAALACTIE

TREEBEEK – In verband met de feesten aan de Treebeekstraat zal de christelijke harmonie De Bazuin, zaterdag 3 september geen oud papier ophalen. Deze actie is verschoven naar zaterdag 10 september.

BESTUURSWIJZIGINGEN

SCHAESBERG – Tijdens de jaarvergadering van RKONS werden de heren H. Pijls en G. Schrouff sr. herkozen als leden van het bestuur. In de elftalcommissie kwamen de heren M. Vanderheyden,, H. Gillissen en Fr. Vorage. In de kascommissie werden gekozen de heren H. Jeurissen en Fr. Vorage. De heer Schrouff, voorzitter van de vereniging, stelde deze fuctie wegens zijn gevorderde leeftijd beschikbaar.

VERGADERING

SCHAESBERG – Zondag 4 september om 11 uur in het clublokaal de Amstel door de worstelvereniging Simson
SCHAESBERG – Zondag 4 september om 11 uur in lokaal Prevaes door de kanarievereniging Zang en Kleur.
UBACH OVER WORMS – Zondag 4 september om 10.30 uur in het gemeenschapshuis Lauradorp door de kanarievereniging De Kamerzanger. Bovendien gelegenheid om zich als lid aan te melden.

ONTSPANNING

KAARTEN

TREEBEEK – Evenals verleden jaar wordt ook dit jaar weer een kwajongconcours gehouden. Alle Treebeekse kaartverenigingen die aan het concours willen deelnemen kunnen zich aanmelden in het ontspanningscentrum Chalet aan de Komeetstraat. In de maand oktober wordt er met de verenigingen een vergadering gehouden.

UITSLAG

BRUNSSUM – De uitslag van het kwajongconcours met als inzet het kampioenschap van Brunssum, gehouden door de bejaardensociëteit in samenwerking met de buurtvereniging 't Intje, is als volgt: 1 het koppel Heitlager-Smeets, 2 Michiels-Postma, 3 Mevis-Zoom, 4 Reimersdalh-Boots, 5 Gerritsen-Wammers, 6 Rikhof-Hendriks, 7 Doelen-Slalina, 8 Hermans-Sul, 9 Koslofski-Grissen, 10 Gielkens-Sluipers, 11 v.Loo-Janssen, 12 Wings-Vondenhof, 13 Eleveld-Koppen en 14 Bosman-Alexs. De poedelprijs ging naar het koppel Engels-Kicken.

BALLET

UBACH OVER WORMS – Op 2 september zal de balletgroep Saltando de balletlessen hervatten. Nu reeds is gelegenheid zich hiervoor in te schrijven van 15 tot 17 uur in de gymzaal van de meisjesschool aan de Lindestraat.

WANDELTOCHT

KERKRADE – Zondag 4 september houdt de werkgroep samenwerking een gecombineerde fiets- en wandeloriëntatietocht langs de mooiste wegen en paden van Kerkrade. Deelname staat open voor jong en oud vanaf de leeftijd van 10 jaar om als individueel deel te nemen. Dit kan ook in gezins- of groepsverband met afzonderlijke prijzen. De kosten zijn één gulden voor personen ouder dan negen jaar en 50 cent voor hen die jonger zijn. Inschrijving is mogelijk op het vertrekpunt tussen 9 en 11 uur op de speelplaats achter de voormalige basisschool aan de Meuserstraat. De prijsuitreiking wordt gehouden tegen 13 uur.

ANTIEKMARKT

HOENSBROEK – Zondag 4 september wordt op de binenplaats van de technische school aan de Mgr. Nolenstraat een antiekmarkt gehouden. De kramen zullen in de openlucht worden opgesteld waaraan 40 handelaren antiek, oude munten en voorwerpen uit grootmoeders tijd voor elke beurs te koop zullen aanbieden. De niet-kopers kunnen terecht bij de wel-voorziene drank- en eetbufetten en luisteren naar de muziek van St. eetbuffetten en het kinderkoor De Troubadourtjes. De markt is geopend van 10 tot 18 uur.

PUZZELTOCHT

HOENSBROEK – Zondag 4 september houdt de trimclub HOHL in samenwerking met PAK Hoensbroek in het kader van de sportieve recreatie een gezinswandel- en puzzeltocht. De start is gelegen aan de trimbaan, Slanghenstraat vanaf 14 tot 14.30 uur. Kosten voor deelname zijn ƒ 2,50 per gezin of per groep van drie personen en één gulden per persoon. De tocht duurt ruim twee uur en na afloop krijgt iedere deelnemer een verfrissing.

MUZIEK

OPLEIDING

HEKSENBERG – Het jachthoorn- en trompettenkorps Edeweis van de Heksenberg gaat op 13 september van start met de opleiding van nieuwe muzikanten. Jongens en meisjes die interesse hebben om lid te worden en tien jaar oud zijn of ouder kunnen zich tijdens de repetities van 19 tot 20 uur in het gemeenschapshuis aanmelden.

OPLUISTERING

SCHINVELD – Vrijdag 2 september verzorgt de Ritmic Group om 20 uur een eucharistieviering in de kerk van de H. Antonius van Padua te Maastricht. Na de dienst geeft de groep een showconcert op het schoolplein. Zaterdag 3 september luisteren ze een huwelijksmis op van het lid Theo Pieper met Helma Heumen in de vorm van een boerenbruiloft om 14 uur in de tent van de schutterij St. Eligius te Schinveld. Na de dienst wordt een aubade gebracht. Zondag 4 september geeft de groep om 12.30 uur een concert in Tienray.

PAROCHIE

EUCHARISTIEVIERING

SCHANDELEN – Op verzoek van deken P. Jochems zal het gemengd kerkelijk zangkoor van Schandelen zondag 4 september om 10 uur de hoogmis in de Pancratiuskerk opluisteren. Onder leiding van de heer Jef Konieczny wordt door het koor ten gehore gebracht de Missa in Honorem Sancti Josephi van Flor Peeters en het Locus Iste van A. Bruckner. De orgelbegeleiding is in handen van Jan Seevens.

KERKMEESTER

SIMPELVELD – Mgr. J. Gijsen heeft de heer K. W. Vogt jr. uit de Schilterstraat benoemd tot kerkmeester in de St. Remigiusparochie te Simpelveld. Hij volgt hierbij de heer Sj. Royen op die in verband met zijn 70ste verjaardag deze functie en als technische man in het kerkbestuur heeft neergelegd.

JEUGDMIS

HEERLEN theologie De zondagsvieringen in de kapel van de hogeschool voor theaologie en pastoraat aan de Oliemolenstraat te Heerlen worden op zondag 4 september hervat met een jeugdmis. Deze begint om 11 uur. Degenen die in het koor willen meezingen worden om 10.30 uur verwacht. Afwisselend wordt er een jeugd- en een gastenis opgedragen.

SCHUTTERIJ

NIEUWE LEDEN

VAESRADE – De drumband van de schutterij St. Martinus kan nog enkele tamboers en klaroenblazers gebruiken. Liefhebbers kunnen zich tijdens de repetitie aanmelden, die iedere woensdagavond van 19 tot 21 uur gehouden wordt in het verenigingslokaal Smeijsters te Vaesrade.

SPEL

KIENEN

HEERLEN – 20 uur in café Smeijsters door RKVV Helios.
UBACH OVER WORMS – 20 uur in zaal de Brabander door de duivenvereniging De Blaiwe Doffer.
KERKRADE – 20 uur in het Volkshuis door de harmonie St. Pancratius.
BRUNSSUM – 20 uur in café Old Dutch door de algemene Nederlandse invalidenbond.
NIEUW-EINDE – 20 uur in de Varenbeuk door scoutinggroep St. Joris.
SCHAESBERG – 20 uur in het gemeenschapshuis Leenhof ten bate van het gemeenschapshuis.

KEINEN

VANDAAG

HEILUST – 19.45 uur in café Zum Blauen Bock door de supportersvereniging Heilust.
UBACH OVER WORMS – 20 uur in het gemeenschapshuis Lauradorp door de gezamenlijke verenigingen.
IN HET GEMEENSCHAPSHUIS Lauradorp door de gezamenlijke verenigingen.
NIEUWENHAGEN – 20 uur in zaal Veenendaal door SV Sylvia
BRUNSSUM – 20 uur in het gemeenschapshuis In 't Ven door de gezamenlijke verenigingen van de Langeberg.
BRUNSSUM – 19.45 uur in zaal Brouwershuis door de voetbalclub.
SCHAESBERG – 19.30 UUR IN ZAAL 'T Berbke door de showband Barbara.
HEERLERHEIDE – 20 uur in de kantine van SNE door het lyrakorps Manuela.
SPEKHOLZERHEIDE – 20 uur in club 208 door de zaalvoetbalvereniging SCC.
HEERLERHEIDE – 20 uur in het Corneliushuis door de CV de Bokkeriejesj.
HEKSENBERG – 19.45 uur in zaal 't Karrewiel door de gezamenlijke verenigingen.
HEERLEN – 20 uur in zaal Hermans door de schutterij St. Sebastianus.
BRUNSSUM – 20 uur in het Unitasgebouw door het Brunssums mannenkoor.
BRUNSSUM – 20 uur in het Open Huis door de CV de Streupers.
KAALHEIDE – 20 uur in lokaal Scheeren door het tamboerskorps Ons Genoegen.
HEERLERBAAN – 20 uur in Eurodancing door de gezamenlijke verenigingen.
BRUNSSUM – 14 uur in d'r Brikke Oave door de bejaardenbond.

REGIO vandaag

Oud-papier niks waard

UBACH OVER WORMS – De fanfare St. Elisabeth uit de Groenstraat heeft jarenlang de verenigingskas kunnen steunen door middel van het ophalen van oud-papier. De opbrengsten daarvan zijn echter zo laag geworden dat men besloten heeft daarmede te stoppen. De fanfare dankt iedereen die deze actie heeft willen steunen en het bestuur dankt de heren Schreurs en Noy voor het vele werk dat men altijd wist te verzetten.

Tafeltennissen in Hoensbroek

HOENSBROEK – In samenwerking met sport en spel en TTV Treffer organiseert de Hoensbroekse sportraad in sporthal de Deijl aan de Pastoorskuilenweg zondag 2 oktober het jaarlijkse open tafeltennistoernooi voor inwoners van Hoensbroek. De wedstrijden beginnen om 9 uur en de gratis deelname staat open voor jongens en meisjes in de leeftijdscategorieën 8 tot en met 11 jaar, 12 tot en met 14 jaar, 15 tot en met 17 jaar en 18 jaar en ouder. In alle klassen wordt zowel wedstrijd- als recreatietennis gespeeld. De inschrijfformulieren die uiterlijk 17 september moeten worden ingeleverd bij onder andere zwembad Terveurdt, sporthal de Deijl en het gemeentehuis (afdeling sportzaken) kunnen ook bij deze adressen worden afgehaald. Meer informatie over het sportieve gebeuren is te krijgen via de afdeling sportzaken, gemeentehuis Hoensbroek, telefoon 045-213330.

Neomist in het Schaesbergerveld

HEERLEN – Zondag 4 september zal Jan Bentvelzen, wonende aan de Harlingenstraat te Heerlen, om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Drievuldigheid in het Schaesbergerveld een eerste plechtige h. mis opdragen. De neomist werd op 27 augustus door mgr. Bluyssen in Zeist tot priester gewijd en zal als missionaris naar Indonesië gaan. Hij heeft hiervoor vier jaar gestudeerd aan de Landbouw Hogeschool te Wageningen voor tropische landbouw. De eucharistieviering zal meerstemmig worden opgeluisterd door het kerkelijk zangkoor St. Caecilia van Heerlerbaan, terwijl de harmonie Flos Carmeli muzikaal zal begeleiden van ouderlijk huis naar de kerk en na de kerkelijke dienst naar het gemeenschapshuis aan de Nijmegenstraat. Tijdens de feestreceptie waarbij gelegenheid is tot feliciteren zal aan de neomist een geschenk worden aangeboden namens de gehele wijk.

Carillonconcert in Brunssum

BRUNSSUM – In de serie van zes carillonconcerten vindt zaterdag 3 september, tijdens de markt van 11 tot 12 uur, het zesde en laatste concert plaats. Het concert wordt gegeven door de beiaardier Harry Seevens uit Pey-Echt. Er zullen werken ten gehore worden gebracht van L. van Beethoven, Joh. Brahms, Mozart, A. Rubenstein, C. M. von Weber, M. il Fedesco en F. Mendelssohn. Verschillende muziekstukken zijn bewerkt door Leen 't Hart, Jef Denijn en Harry Seevens. Het is een populair concert, waarmede de organisatoren, de werkgroep muziek van de Culturele Raad Brunssum, meer mensen met carillonmuziek in aanraking brengen.

Inpoet geeft motorcursus

HEERLEN – Inpoet in de Klompstraat in Heerlen start op 14 september een cursus in de algemene techniek van motoren en brommers. De cursus zal gegeven worden door Henk Rekers en omvat acht avonden. De deelnemers moeten tussen 17 en 27 jaar zijn. In de cursus, die zowel uit theorie als praktijk bestaat, zal ook ruimte zijn voor vragen en problemen met de motoren en brommers van de deelnemers. Iedere avond begint om half acht in Inpoet en kost twee gulden. Inlichtingen bij Jos Meulenberg van Inpoet: 714667.

Najaarsprogramma Ver. Huisvrouwen

HEERLEN – De Nederlandse Vereniging van Huisvrouwen, afdeling Heerlen heeft haar programma voor het najaar samengesteld. Er worden clubs georganiseerd voor bowling, bridge, toneel, zang en handwerken. Verder biedt de vereniging cursussen in Engels en Spaans. De Heerlense afdeling zal ook lezingen houden, enkele thema's zijn: „Dierengeneeskunde in de Dierentuin" en „Depressies en fobieën". Voor meer inlichtingen kan men terecht bij mevrouw de Graaff, telefoon 04493-2346.

Leiding V. en D.

HEERLEN – De heer W. Stolwerk, bedrijfsleider van V. en D. Heerlen, is per 1 september in gelijke functie overgeplaatst naar het warenhuis te Sittard. In Heerlen wordt hij opgevolgd door de heer Lusterman.

Vele gemeenten beledigd na „brevet van onvermogen"

VOERENDAAL – Het college van GS deelt aan de gemeenten met minder dan 10.000 inwoners een brevet van onvermogen toe. Een groot aantal van die gemeentebesturen voelt zich beledigd. Dat is de mening van Gies Biemans, comptabele en hoofd van de afdeling financiën in de gemeente Voerendaal.

„In de toelichting bij het ontwerp voor de gemeentelijke herindeling in Zuid-Limburg wordt als eerste punt genoemd het „vergroten van bestuurskracht" door het vormen van grote gemeenten. Bij dit mammoet-herindelingsplan verdwijnen 45 gemeenten met minder dan 10.000 inwoners. Door deze simpele benaderingswijze van het begrip „bestuurskracht" wordt deze gemeenten een brevet van onvermogen toebedeeld, al wordt dat natuurlijk niet met zoveel woorden gezegd. Het zal dan ook begrijpelijk zijn, dat bij een groot aantal gemeentebesturen in deze kategorie deze benadering als zeer onjuist en ronduit beledigend wordt ervaren", aldus de heer Biemans.

„Voor het beoordelen van de bestuurskracht zijn, dacht ik, nog wel andere getallen van belang dan alleen het inwoneraantal", zegt de rekenmeester van het 8750 inwoners tellende Voerendaal.

De heer Biemans vindt, dat de financiële kant van de herindeling nog weinig aandacht heeft gehad. „Na enig cijferwerk kun je nu al zeggen, dat het financieel niet beter zal worden voor de vergrote gemeenten. Het zou best kunnen, dat in plaats van vergroting van bestuurskracht in het totale gebied er achteraf wel eens sprake zou kunnen zijn van vermindering van bestuurskracht. Onder meer door financiële onmogelijkheden. En dat zou wel extra 'jammer zijn", zo concludeert de heer Biemans.

Door een goed overwogen meerjarig investeringsplan en een planmatige aanpak heeft men in Voerendaal de laatste jaren nogal wat kunnen realiseren. Van de 21 projecten werden er in 1976 maar liefst 18 uitgevoerd. Voor een totaal bedrag van bijna zes miljoen gulden. In 1977 zijn er tot nu toe al 22 projecten gerealiseerd. Het ontbreekt Voerendaal niet aan bestuurskracht en men is bang, dat er in de nieuwe gemeente Heerlen weinig ruimte zal zijn voor nieuwe initiatieven voor de mensen die nu in Voerendaal wonen.

De kern van Voerendaal moet volgens het ontwerp-plan van GS samen met Hoensbroek, Nieuwenhagen, Schaesberg en Heerlen een gemeente van 128.000 inwoners gaan vormen. Heerlen met zijn 71.000 inwoners heeft dit jaar een begrotingstekort van zes miljoen. De andere gemeenten, samen 57.700 inwoners, hebben een gezamenlijk begrotingsoverschot van een half miljoen gulden. Volgens een snelle berekening van Biemans zou de nieuwe gemeente Heerlen hooguit de helft van het tekort kunnen wegwerken en daarom toch nog artikel 12-gemeente blijven.

LASTENVERZWARING

De lastenverzwaring voor de inwoners kan het beste worden aangetoond door een vergelijking van de onroerendgoedbelasting, immers hoofdmoot van de gemeentelijke belastingen. Het tarief voor de eigenaar/gebruiker bedraagt in Heerlen 11,20 gulden per 3.000 gulden met daarnaast een afzonderlijke rioolretributie van gemiddeld 54 gulden per gezin. In Voerendaal bedraagt het tarief 8,70 gulden per 3.000 gulden. Er wordt daar geen aparte rioolretributie geheven. Voor 1977 leidt dit tot de volgende opmerkelijke verschillen in de belastingaanslagen:

	bedrag Voerendaal	bedrag Heerlen	verhoging
woning ad ƒ 50.000,–	ƒ 144,–	ƒ 240,–	66%
woning ad ƒ 100.000,–	ƒ 290,–	ƒ 427,–	47%
woning ad ƒ 150.000,–	ƒ 435,–	ƒ 614,–	41%
woning ad ƒ 2000.000,–	ƒ 580,–	ƒ 800,–	38%

DSM gaat mogelijk zware tijd tegemoet

vervolg van pagina I

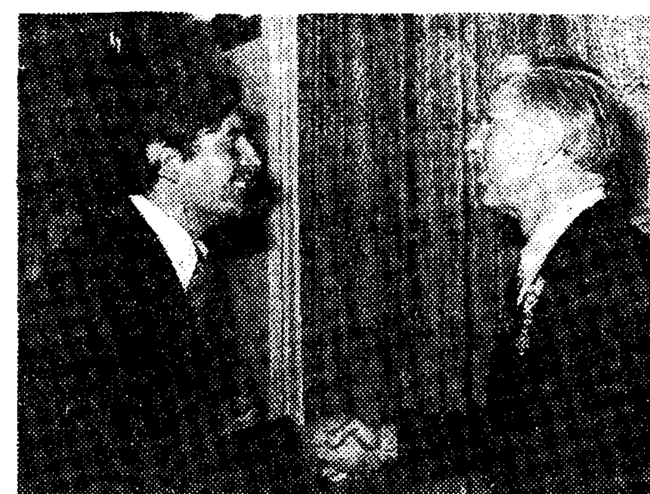
Prof. mr. W. van der Grinten, voorzitter van de Raad van Commissarissen van DSM noemde het in zijn feestrede een essentiële voorwaarde voor een bloeiend voortbestaan van DSM dat de aandeelhouders zich niet laten leiden door partij-politieke overwegingen. DSM heeft steeds een redelijke rentabiliteit vertoond. Bijna het hele aandelenkapitaal is via dividenduitkering terugbetaald en een vermogen van 2 miljard opgebouwd, aldus prof. Van der Grinten.

Namens de ondernemingsraad van DSM-Limburg BV belichtte de heer M. Kikken de aspecten van medezeggenschap. De heer Kikken wees er zijn gehoor, waaronder de ministers Lubbers en Duisenberg en oud-directeuren, op dat DSM moeilijke tijden te wachten staan. De huidige leeftijds- en kwaliteitsopbouw zijn niet geruststellend. De kunstmestsector, de groep organische produkten verkeren in een moeilijke situatie, waarin sprake is van een structurele achteruitgang. Op redelijk korte termijn zijn er doortastende maatregelen noodzakelijk inzake de grondstoffenpositie, waarbij het aardgas centraal en aan de basis staat. Wanneer het overleg binnen het bedrijf goed is dan kunnen ook moeilijke perioden overwonnen worden. De heer Kikken wees er in zijn toespraak voorts op dat de pijn van de mijnsluitingen nog niet is uitgewerkt. De pensioenen zijn laag en de werkgelegenheidssituatie is zorgelijk, niet alleen in de Oostelijke Mijnstreek, maar binnenkort ook in de Westelijke Mijnstreek. Beide gebieden moeten daarom dezelfde subsidies krijgen.

De feestzitting werd geopend door het mannenkoor van het Centraal Laboratorium, dat onder meer Les Martyres van Gounod en het Limburgs volkslied ten gehore bracht. Minister Lubbers, die de onderscheidingen uitreikte, haalde persoonlijke herinneringen op aan staatsmijnen en Limburg, waarna het hele gezelschap te voet naar de schouwburg trok om er een uitermate drukke receptie te openen.



● Jan-Hein Donner schaakte met DSM-ers in de Geleense Hanenhof.



● Chef basis- en ondersteuningsresearch C. van Heerden uit Geleen werd benoemd tot Officier in de Orde van Oranje-Nassau.



● De heer J. Knops, chef Veiligheidsdienst Groep Organische Produkten werd Ridder in de Orde van Oranje-Nassau.



● De heer L. Baggen, groepsleider Centrale Onderhoudsdiensten kreeg uit handen van minister Lubbers de eremedaille in goud.



● Brandwacht Lokatie Kunststoffen J. Coenen uit Broeksittard ontving de eremedaille in zilver.

SITUATIE WESTELIJKE MIJNSTREEK EVEN BEROERD ALS OOSTELIJKE

GELEEN – Genoeg aandacht voor de werkloosheid in de Westelijke Mijnstreek, meer beroepsonderwijs voor de jongeren in Geleen, een aparte paragraaf en het invullen van bedragen voor de realisering van de 500-meter zône rond DSM, het snel doorvoeren van de herindeling, oplossing van ruimtelijke problemen in Geleen én een verbetering van het wegennet in de Westelijke Mijnstreek. Dat zijn in het kort de punten die B. en W. van Geleen wensen te lezen in de Perspectievennota van Minister Lubbers van Economische Zaken. In een reactie op de concept-perspectievennota aan de ministers van Economische en Sociale Zaken, G.S. in Maastricht en een aantal andere instanties, lichten B. en W. van Geleen hun mening over de nota toe.

Het Geleense gemeentebestuur is er helemaal niet over te spreken dat in het concept een duidelijke scheiding gemaakt wordt tussen de Westelijke en Oostelijke Mijnstreek. De Westelijke Mijnstreek is er, aldus B. en W. van Geleen, bijna even erg aan toe als de Oostelijke en daarom moet in de nota gesproken worden over één herstructureringsgebied. B. en W. pleiten voor diversiteit in de werkgelegenheid in de Westelijke Mijnstreek. „Onaanvaardbaar is het dat in de concept-nota geen aandacht wordt geschonken aan de ontplooiing van de dienstensector in de Westelijke Mijnstreek", aldus B. en W.

Een aantal maatregelen moeten op korte termijn nieuwe arbeidsplaatsen creëren. Daarbij wordt gedacht aan uitbreiding van de bevoegdheden van het LIOF, het treffen van extra financiële maatregelen en aanpassing van de zogenaamde verfijningsregeling voor gemeenten met een zwakke sociale structuur. De mening van de minister over de pendel naar Duitsland vinden B. en W. van Geleen te optimistisch. B. en W. stellen zich achter een rapport van het Bureau Berenschot waarin de pendel naar onze oosterburen volstrekt wordt afgewezen.

B. en W. willen dat het beroepsonderwijs ten behoeve van de chemische industrie in de Westelijke Mijnstreek (maar het liefst in Geleen zelf) wordt uitgebreid. Ook acht het dagelijks bestuur van de gemeente Geleen een management-opleiding op z'n plaats en wil de gemeente dat er een Lagere Detailhandelschool in Geleen gevestigd wordt.

B. en W. vragen, om de 500-meter zône te kunnen realiseren, een aparte paragraaf over die problematiek in de Perspectievennota. „De gemeente is evenwel financieel niet in staat om de hieraan verbonden kosten voor haar rekening te nemen, reden waarom wij u met klem verzoeken deze kosten onder te brengen bij de PM-post die in de concept-nota is opgenomen voor de 500-meter zône rond DSM", zeggen B. en W. in hun reactie aan de ministers. B. en W. zeggen voorts voorstander te zijn voor de aanleg van de nieuwe weg tussen Geleen en Sittard, zoals die in de concept-nota is opgenomen. B. en W. vinden dat te weinig en willen dat er ook aandacht geschonken wordt aan de oostelijke verbinding tussen Geleen en Sittard én aan de „mogelijke c.q. noodzakelijke" Westelijke Randweg onder Geleen.

Bisdom kapt met Pauselijke missiewerken

ROERMOND – Het Diocesaan Missiebureau van het bisdom Roermond is van mening dat het rechtstreeks verantwoordelijk is aan de Curie-congregatie voor de voortplanting van het geloof in Rome. Het zal daarom de gelden rechtstreeks aan deze congregatie overmaken en de besteding ervan tegenover deze congregatie verantwoorden en niet langer aan het bureau Pauselijke missiewerken in Den Haag.

Dat is het antwoord van het Roermondse bisdom op de brief van rector J. Schoenmakers, nationaal directeur van de Pauselijke missiewerken in Den Haag. In deze brief deelde directeur Schoenmakers mee dat het nationaal bureau van het PMW, het Limburgse Bureau Internationale Solidariteit (BIS) – wat de Roermondse bisschop dr. J. Gijsen niet erkent als officieel missiebureau in het bisdom – blijft betrekken in de activiteiten van Pauselijke missiewerken en het bureau ook blijft vermelden in het officiële cahier van Wereldmissiedag.

Van de zijde van het bisdom wordt erop gewezen dat de centrale missie-instantie van de Curie in een brief van 22 december 1976 aan bisschop Gijsen BIS onwettig heeft verklaard en alle instanties op missiegebied heeft bevolen BIS op geen enkele wijze te steunen. BIS, dat onder leiding staat van pater Piet Nelen, heeft tot dusver de steun behouden van de Pauselijke missiewerken, van de Nederlandse missieraad en van de missionerende orden en congregaties in Nederland.

Regionale raad wil onmiddelijk maatregelen

MAASTRICHT – De maatregelen die aangekondigd worden in de nota regionaal beleid en het Wetsontwerp Investeringsrekening betekenen in feite een verzwakking voor het herstructureringsgebied Zuid-Limburg. Er worden immers nieuwe stimuleringsgebieden in het leven geroepen, waarop dezelfde faciliteiten van toepassing zijn als in Zuid-Limburg. Dit schrijft de Regionale Raad voor de Arbeidsmarkt in Limburg in een reactie op de nota regionaal beleid. De reactie is gestuurd naar de ministers van Sociale Zaken en Economische Zaken, de vaste Kamercommissies van Sociale en Economische Zaken en GS.

De Regionale Raad voor de Arbeidsmarkt stelt de volgende maatregelen voor: toepassing van de investeringspremieregeling (ipr) voor het hele herstructureringsgebied van 25 procent; toekenning van een bijzondere regionale toeslag van 20 procent voor de Mijnstreek; toekenning van een ruimtelijke ordening toeslag van 20 procent voor de Oostelijke Mijnstreek; mogelijkheid openhouden om projecten die niet in de Oostelijke Mijnstreek kunnen worden gevestigd maar wel elders in het herstructureringsgebied een zelfde toeslag toe te kennen. Deze maatregelen moeten zo spoedig mogelijk van kracht worden en kunnen in een later stadium in een eventuele wet op de investeringsrekening worden ingepast.

De regionale raad merkt verder op dat onverkort dient te worden vastgehouden aan de belofte gedaan bij de mijnsluitingen, namelijk volledige vervanging van de weggevallen arbeidsplaatsen. Aan de uitgangspunten voor het beleid moeten worden toegevoegd dat het beleid gericht moet zijn op de versterking van middelgrote en kleinere bedrijven; dat de dienstverlenende sector versterkt moet worden en dat handhaving en vergroting van bestaande rendabele industriële aktiviteiten een hoge prioriteit moeten krijgen. Ook vindt de raad dat de rol van de regionale ontwikkelingsmaatschappijen vergroot moet worden en dat de spreiding van de rijksdiensten onverkort moet worden uitgevoerd volgens de beloften van de regering.

PROVINCIE vandaag

Appelprijzen verstevigd

GRONSVELD – De appelprijzen, die in het prille begin van de week een flinke inzinking doormaakten, zijn intussen weer verstevigd. Grubbenvorst meldde woensdag voor goede partijen James prijzen tot ƒ 1,35 hetgeen een kwartje per kilo meer is dan maandag. Klasse 2 van genoemde variëteit noteert van 65ct. - 95 ct. Het ras Tijdemann, dat momenteel prachtig gekleurd wordt aangevoerd, heeft nog adellijke prijzen die lopen van ƒ 1,– - ƒ 2,– per kilo onder de klok. Deze week werden de eerste Boscoop in Zuid-Limburg aangevoerd. Ze maakten een gemiddelde prijs van ƒ 1,15 per kilo. Opmerkelijk is dat bij het kleine aanbod appels toch veel kroet wordt aangevoerd. Een bewijs, dat de fruitoogst niet alleen klein is, maar ook kwaliteit mist. Het inlands fruit verliest elke week meer concurrentie van zuidvruchten zoals sinaasappels en perziken. Wel worden James Grieve uit Noord-Duitsland en Denemarken ingevoerd. Deze appels zijn van behoorlijke tot goede kwaliteit. Appelkroet staat op ƒ 22,50 genoteerd en perekroet op ƒ 16,50. De prijzen van de peren blijven hoog. Goede Clapps noteerde op de veilingen van ƒ 1,30 - ƒ 1,50 per kilo terwijl Triumf liep van ƒ 1,30 - ƒ 1,50. Pruimen kostten van ƒ 1,80 - ƒ 2,40 onder de klok en aardbeien van ƒ 7,– - ƒ 8,– per kilo.

Zorgwoningen Maastricht

DEN HAAG – Bij de Tweede Kamer is een brief binnengekomen van de Contactcommissie Vrije Flats Campagne Maastricht waarin aandacht wordt gevraagd voor de moeilijkheden waarin de bewoners van de zorgwoningen van het bejaardencentrum Campagne verkeren doordat het bestuur een, wat de commissie noemt, formidabele verhoging van de huisvestingskosten probeert door te drukken, bovendien met terugwerkende kracht. Het gaat onder meer om een verhoging van de servicekosten met 43%. In de brief aan de Tweede Kamer wijst de commissie er op dat het bestuur weigert met de commissie te praten en de bewoners individueel benadert en overstroomt met niets-aantonende cijfers. Ze worden op onaanvaardbare wijze benaderd. „Ze voelen zich rechtelozer dan een minderjarige en gelijkgesteld met debielen en demente personen", aldus de brief. Bij de brief zit een handtekeningenlijst van protesterende bejaarden. De brief is ook gestuurd aan de ministers van Sociale Zaken en van Economische Zaken.

Diefstal op kermisdagen

SITTARD – De kermisdagen zorgden in Sittard weer voor een serie brutale diefstallen, waarbij de ongewenste bezoekers het vooral hadden gemunt op kontanten. In een woning aan de Vermeerstraat werd ingebroken. De buit bestond uit geld en sieraden met een totale waarde van ongeveer ƒ 10.000,–. Uit een personenauto die geparkeerd stond op de Sportcentrumlaan werden een fototoestel en geluidsapparatuur ontvreemd, ter waarde van ƒ 1.750,–. Uit een woning aan de Rijksweg Noord gingen dieven aan de haal met een geldbedrag van ƒ 300,–, terwijl uit een woning in de Geldersestraat voor ƒ 380,– werd meegenomen. Verder kwamen bij de politie nog meldingen binnen van diefstallen waarbij beurzen, autopapieren, een trainingsjack en bromfietsonderdelen werden ontvreemd.

GS „diensten aanpassen

MAASTRICHT – In hun eerstvolgende vergadering moeten de Provinciale Staten beslissen over een voorstel van G.S. om het Raadgevend Bureau Berenschot à raison van maximaal 135.000 gulden een onderzoek te laten instellen naar de hoofdstructuur van de Provinciale Waterstaat, mede in relatie tot de provinciale Planologische Dienst en enkele met beide diensten samenhangende afdelingen van de provinciale griffie.

Met dit voorstel hebben de Gedeputeerden zich achter hun voorzitter dr. J. Kremers geschaard, bij wie de behoefte aan een dergelijk onderzoek is ontstaan tijdens zijn eerste oriëntatie binnen het provinciale apparaat. Men wil de studie snel doen aanvangen omdat per 1 november aanstaande bij de Provinciale Waterstaat de funktie van hoofdingenieur-directeur vakant komt door pensionering van ir. J. Volmer. Voor diens opvolging werd in maart reeds een sollicitatietermijn geopend. De hierop aansluitende benoemingsprocedure zal echter worden vertraagd in afwachting van de resultaten van het onderzoek, dat – indien de Staten er tenminste hun goedkeuring aan geven – zal worden begeleid door een coördinatiecommissie, bestaande uit de gouverneur en de gedeputeerden Stals, Horsmans, van der Woude en Haverschmidt.

Tot de kern van het te verrichten onderzoek behoort de vraag of de milieusector binnen de provinciale diensten moet worden „verzelfstandigd", hetzij als aparte hoofdafdeling binnen de bestaande waterstaatsstructuur hetzij als geheel afzonderlijke dienst met een eigen directeur. Bekeken dient voorts te worden of een grotere samenhang moet worden gecreëerd tussen de Waterstaat en de – zeer onlangs onder nieuwe directie gekomen – PPD. Daarbij staan als mogelijkheden open het overkoepelen van beide diensten of het instellen van één nieuwe dienst, waarin de PPD naast een aantal hoofdafdelingen van Waterstaat als een afzonderlijke unit zou kunnen funktioneren. Indien de Staten ertoe besluiten het gevraagde onderzoek te doen plaatsvinden, stellen G.S. 1 maart van volgend jaar voor als uiterste datum voor het uitbrengen van een advies.

✝ Tot onze grote droefheid en dankbaar voor het vele dat zij voor ons betekend heeft, delen wij u mede dat heden, vrij plotseling van ons is heengegaan, in het Goddelijke Voorzienigheidziekenhuis te Sittard voorzien van de h. sacramenten der zieken in de leeftijd van 71 jaar, mijn lieve vrouw, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Elisabeth Ubachs

echtgenote van
JOHANN KOCH

Wij vragen een gebed voor haar zielerust

De bedroefde familie
Schinnen: **J. Koch**
Born: **M. J. Gehlen-Koch**
H. M. Gehlen
Gidy, Hans
Brunssum: **J. F. E. Koch**
C. P. M. Koch-Adamczyk
Senja, Roger

Fam. Ubachs
Fam. Koch

Schinnen, 30 augustus 1977
Corr.adres: Sachariastraat 12

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op zaterdag 3 september as. om 11.45 uur in de Dekenale Kerk van de H. Dionysius te Schinnen waarna de begrafenis op het kerkhof aldaar.
Bijeenkomst aan voornoemde kerk alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 11.30 uur.
Vrijdagavondwake voor de overledene om 18.45 uur in voornoemde kerk.
Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Sittard. Bezoek van 17.30-19.00 uur.

✝ Na een intens en welbesteed leven van zorg en liefde, is heden vrij plotseling, voorzien van het H. Oliesel, in de leeftijd van 69 jaar van ons heengegaan, mijn lieve vrouw

Maria Agnes Dohmen

weduwe van
GERHARD HUBERT GERBECKS
echtgenote van
MARTINUS JOHANNES RONDA

Wij vragen een gebed voor haar zielerust.

De bedroefde familie
M. J. Ronda
J. J. Ronda
C. Ronda-Boonen
Carin, Stanny, Hansje

Familie Dohmen
Familie Ronda

Treebeek, 30 augustus 1977
Treebeekplein 119

De plechtige uitvaartdienst zal plaats hebben op zaterdag 3 september as. om 10.00 uur, in de parochiekerk van de H. Barbara te Treebeek, gevolgd door de begrafenis op de R.K. Begraafplaats aldaar.
Bijeenkomst in de kerk.
Geen condoleance.
Vrijdag tijdens de avondmis van 19.00 uur, in bovengenoemde kerk, bidden wij voor haar zielerust.

✝ Bedroefd geven wij u kennis van het plotseling overlijden, voorzien van de h. sacramenten der zieken, op 72-jarige leeftijd, van onze dierbare broer, oom en neef

Leonard Jansen

Voor zijn zielerust vragen wij uw gebeden.

De bedroefde familie,
Heinsberg (W. Dld.): **J. Bronnenberg-Jansen**
Susteren: **H. Jansen**
Susteren: **E. Koolen-Jansen**
en hun kinderen

Susteren, 31 augustus 1977
Heidestraat 12

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaats hebben op zaterdag 3 september as. om 11.00 uur in de kerk te Maria-Veld Susteren.

Bijeenkomst in de kerk. Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Op vrijdag 2 september as. om 19.00 uur, wordt de overledene herdacht in de avondmis.

De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van bejaardencentrum „Vastrada" te Susteren. Bezoekuren: van 14.00 tot 15.00 uur en van 19.00 tot 20.00 uur.

✝ Met droefheid delen wij u mede, dat heden van ons is heengegaan, in de ouderdom van 71 jaar, mijn dierbare man, onze goede vader, schoonvader en opa, broer, zwager, oom en neef

Wilhelmus Hendrikus van Tilburg

echtgenoot van
HELENA JOHANNA WAGEMAKERS

Heerlen: **Mevrouw H.J. van Tilburg-Wagemakers**
Schaesberg: **Peter en Marianne van Tilburg-Kapper**
Sylvia
Vlaardingen: **Toos en Piet Bolsman-van Tilburg**
Sandra en Esther
Heerlen: **John van Tilburg**

Heerlen, 30 augustus 1977
Douvenrade 1104

De crematieplechtigheid zal plaatsvinden op vrijdag 2 september a.s. om 9.00 uur in het crematorium, Somerenseweg 120 te Heeze.

Bijeenkomst in het crematorium.

Geen bezoek aan huis.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn inniggeliefde echtgenoot, vader en opa

Joseph Vermeeren

zal gehouden worden op zaterdag 3 september om 19.00 uur in de parochiekerk H. Hart te Schandelen - Heerlen.

A. M. H. Vermeeren-Starmans
kinderen en kleinkinderen

Heerlen, september 1977
Oude Kerkstraat 46.

Voor uw blijken van medeleven bij het overlijden en de begrafenis van onze onvergetelijke zoon en broer

Jan

zeggen wij u hartelijk dank.

M. H. Ummels
M. L. Ummels-Brouns
zijn broers en zusters

Nieuw-Einde, 1 september 1977
Koekoekstraat 2

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 3 september as. om 19.00 uur in de Christus Koningkerk Vrieheide - Heerlen.

Officiële mededelingen

GEMEENTE URMOND

De waarnemend burgemeester der gemeente Urmond, maakt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 26, lid 1 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat ter gemeente-secretarie, ingaande 2 september 1977, gedurende één maand voor een ieder ter inzage ligt het besluit van de raad dezer gemeente van 23 augustus 1977 tot vaststelling van de 1ste wijziging van het bestemmingsplan „BRAMERT-ZUID".
Gedurende vorenbedoelde termijn kunnen zij, die zich tijdig met bezwaren tot de gemeenteraad hebben gewend, alsmede een ieder, die bezwaren heeft tegen de wijzigingen, welke bij de vaststelling van het plan in het ontwerp van de gebruiksvoorschriften behorende bij dit plan zijn aangebracht, bij het College van Gedeputeerde Staten der provincie Limburg bezwaren tegen het bestemmingsplan indienen.
Urmond, 1 september 1977.
De waarnemend burgemeester voornoemd,
J. L. J. M. Coenders.

GEMEENTE MERKELBEEK

OPENBARE BEKENDMAKING
Herziening bestemmingsplan „Kern Merkelbeek"

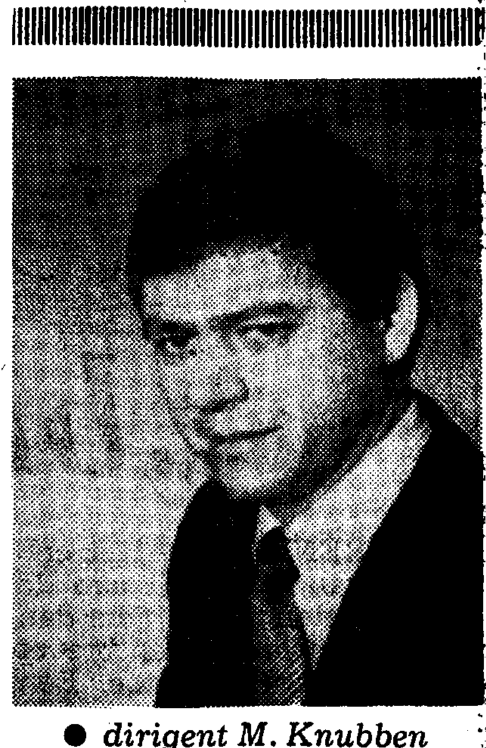
De Burgemeester van Merkelbeek maakt ingevolge het bepaalde in artikel 26 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat ingaande 5 september 1977 gedurende één maand ter gemeentesecretarie voor eenieder ter inzage ligt de door de gemeenteraad in zijn vergadering van 25 augustus 1977 vastgestelde herziening van het bestemmingsplan „Kern Merkelbeek" met bijbehorende gebruiksvoorschriften en toelichting.
Dit plan heeft betrekking op een gebied, ten noorden grenzend aan de Wilmenweg en gedeeltelijk gevormd door de kadastrale percelen sectie C nrs. 282, 283, 284 en 285.
Zij, die zich tijdig met bezwaren tot de gemeenteraad hebben gewend, kunnen gedurende vorengenoemde termijn van één maand bij Gedeputeerde Staten van Limburg bezwaren tegen het plan indienen.
De raad heeft het plan vastgesteld overeenkomstig het ontwerp, dat ter inzage heeft gelegen.
Merkelbeek, 26 augustus 1977.
De Burgemeester voornoemd,
Drs.
R.M.G. Vermaaten.

Volvo niet, Saab wel goedkoper

VIANEN – De devaluatie van de Zweedse Kroon met tien procent betekent niet dat de twee in ons land geïmporteerde Zweedse personenautomerken goedkoper zullen worden. Volvo's worden niet goedkoper, omdat de grotere modellen in het Belgische Gent worden gemaakt en de goedkopere uitvoeringen in het Limburgse Born. Saab wordt wel goedkoper, omdat deze auto in Zweden wordt gefabriceerd. „We rekenen op een prijsverlaging van 2 tot 4 procent", aldus directeur B. Plesman van de Auto Import Maatschappij in Vianen, wat betekent dat de 1978-modellen van dit automerk (die gemiddeld 3 procent duurder zouden zijn) op hetzelfde prijsniveau zullen blijven.

Expositie landschappen in Valkenburg

VALKENBURG – In het kader van de „Geuldalactie" wordt op 2 september een expositie van drie Valkenburgse landschapschilders in het Oud Stadhoes te Valkenburg geopend. De exposanten zijn J. Baadjou, J. Hoenjet en S. Smeets. Zij exposeren olieverven, aquarellen en gewassen inkt. De expositie wordt om 20.30 uur ingeleid door de journalist H. Gielen. Deze tentoonstelling loopt tot en met 26 september. Hij is dagelijks te bezichtigen van 14–18 uur.



• *dirigent M. Knubben*

M. Knubben eerste dirigent 'Heer Vooruit'

HEER-MAASTRICHT – Voor het eerst in de geschiedenis is bij de Kon. Erk. Harmonie Heer Vooruit een eerste dirigent benoemd uit eigen gelederen. Het is de heer M. Knubben, geboren en getogen in Heer, die vanaf 1 september 1977 de algehele muzikale leiding op zich zal nemen.

Op negenjarige leeftijd, in 1955, werd hij lid van Heer Vooruit. Hij had toen al een jaar klarinetlessen van zijn vader gehad. Ook was hij reeds een jaar leerling van de muziekschool in Maastricht, alwaar hij solfègelessen kreeg en wegwijs gemaakt werd in het bespelen van de bes-klarinet.
Later, na voltooiing van zijn algemene schoolopleidingen, ging hij zijn muziekstudies voortzetten op het Maastrichts Conservatorium, met als hoofdvak klarinet. Aanvankelijk kreeg hij daar klarinetlessen van de heer Daenen. Later van de heer Carten, soloklarinettist bij het Omroeporkest te Hilversum.
In 1970 slaagde hij voor het eindexamen conservatorium met onderscheiding. In de jaren daarna behaalde hij, wederom onder de bekwame leiding van de heer Carten, het orkestdiploma, de akte B en het diploma solospel klarinet. Het vakkundig leren bespelen van de saxofoon onder leiding van de heer Adriaan Bos, leraar aan het Koninklijk Conservatorium te Den Haag, leidde onlangs tot het behalen van de akte B voor saxofoon.
De heer Knubben hanteerde reeds vele jaren de dirigeerstok bij zijn vereniging, zij het dan als tweede dirigent achter de heer Sipers. Heer Vooruit voelt zich erg gelukkig met de benoeming van deze jonge veelbelovende dirigent, die reeds een ruim aantal jaren als vastbenoemd leraar is verbonden aan Conservatorium en Stedelijke Muziekschool te Maastricht.

EXAMENS

BRUNSSUM – Voor het diploma Ziekenverpleging-A zijn van de acht kandidaten van het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum de volgende kandidaten geslaagd: de dames C. M. H. Jeurissen, uit Merkelbeek; M. M. A. Knubben, uit Brunssum; L. C. M. Peeters, uit Uden; M. P. Peters, uit Hoensbroek; S. L. Tromp, uit Brunssum; A. J. van Zelst, uit Kerkrade; C. M. A. Jongen-van Leeuwen, uit Schinveld en de heer T. M. A. Olzheim uit Ubach o/Worms.

BRUNSSUM – Voor het diploma Ziekenverzorging zijn van de negentien kandidaten van het Verpleeghuis „Schuttershof" te Brunssum de volgende kandidaten geslaagd: Zr. M. A. B. Beumer, uit Brunssum; de dames E. A. H. Diederen, uit Geleen; C. P. M. H. Driessen, uit Nuth; A. W. Erdkamp, uit Brunssum; A. F. E. M. Gerards, uit Wijnandsrade; M. R. J. v.d. Hulst, uit Heerlen; E. J. M. Klein-Tuente, uit Schinnen; G. G. M. Kuijpers, uit Schinveld; K. J. Lindelauf, uit Heerlerheide; M. L. H. v.d. Oever, uit Schaesberg; E. J. G. Reijs, uit Heerlen; I. G. A. Roth, uit Schaesberg; V. J. J. M. Seeverens, uit Hoensbroek; J. W. Stigter, uit Brunssum; de heer J. W. Wijermans, uit Nuth en mevrouw H. M. Quaedvlieg-Erps, uit Schaesberg.

Oude fruitglorlën zijn afgedankt

SITTARD – Het sortiment hard fruit: appels en peren, is de laatste 25 jaar sterk ingekrompen. De tijd van de stoofperen als Enkele en Dubbele Bongerse en Portesoyen is voorbij. De aanvoer van treinen vol Herfstperen behoort tot het verleden en alleen oudere telers herinneren zich nog dat deze variëteit per wagon werd verkocht. De emplacementen in Beek en Bunde stonden afgeladen vol en hele scheepsladingen Herfstperen vertrokken naar Engeland. Vertegenwoordigers van grote ondernemingen neusden langs de boomgaarden en op de veilingen, waar altijd iets van hun gading te vinden was. Waar zijn de uitstekende moesappels – onze buurvrouw zei steeds appelkepot – als Jac. Lebel, Jos Musch, Ossekoppen en Franse Zuren, om slechts enkele rassen te noemen, gebleven? Wie zou niet graag nog eens bijten in een Bellefleur, een dubbele Renet of een Renet van Burgthart? Het sap spoot om je oren en het witte vlees „knatsjte" tussen je tanden. Wie verlangt niet 'ns terug naar de Sterappel, die na de pluk een zacht grasbed kreeg om te kleuren en zich op te fleuren voor de vele liefhebbers. Vraagt Schimmert (vooral) niet meer naar zijn „Rozeblaadjes" en Spaubeek naar zijn Haverpeer? Het is gedaan met de Rembours, de Spitsbellefleur, de Brabantse Bellefleur en de Limburgse Bellefleur. Voorgoed voorbij? En peren met namen, die klinken uit een ver verleden zoals de Siebespeer, de Lijmpeer, de Juttepeer en de Slijpsteenpeer, die haar naam dankte aan haar nabijheid van de slijpsteen. Velen zullen vandaag een tikje heimwee hebben naar de tijd, toen honderd en meer appel- en bij de honderd peresoorten zorgden voor smaakmakers...

De smaken veranderden met de tijd en vele oude variëteiten – zei men – waren als handelspeer niet geschikt. Bij de appels gingen een zestal rassen overheersen waaronder vooral Cox, Boscoop, Jonathan en Golden Delicious. Wel kwamen mededingers, maar nog niet van een dergelijke allure dat het rijk van het genoemd kwartet uiteen valt. Bij de peren zijn vooral de vroege soorten – we noemen slechts Precoce en Kruidenier – van het toneel verdwenen. In de plaats van het Kelmonder Grieske en de Dubbele Philippe geven Clapps, Legipont, Beuré Hardy, Bonne Louise en vooral Conference en Doyenné de Comice de toon aan. Beste rassen. Daarvan niet. Maar menig fruitteler zou toch nog graag een Juttepeer in zijn mond laten smelten...

Limburgs Dagblad



NEDERLAND - IJSLAND 4–1 (3–0) – 15. Van Hanegem 1–0, 18. Geels 2–0, 24. Rep 3–0, 67. Asgeir Sigurvinsson 3–1 (strafschop), 99. Geels (4–1 (strafschop). Scheidsrechter: Hirviniemi. Toeschouwers: 25.000.

OPSTELLINGEN
NEDERLAND: Jan van Beveren; Wim Suurbier, Ruud Krol, Wim Rijsbergen (Dusbaba), Hugo Hovenkamp; Willy van de Kerkhof, Wim Jansen, Willem van Hanegem; Johnny Rep, Ruud Geels en René van de Kerkhof.
IJSLAND: Sigurdur Dagsson; Olafur Sigurvinsson, Marteinn Geirsson, Gisli Torfason; Janus Gudlaugsson, Gudgeir Leifsson, Asgeir Sigurvinsson, Arni Sveinsson; Hoerdur Hilmarsson, Ingi-Bjorn Albertsson (Eliasson), Peitur Thordarson (Hallgimsson).

De stand in groep vier:

Nederland	4	3	1	0	7	9–3
België	3	2	0	1	4	3–2
IJsland	4	1	0	3	2	2–6
Nrd.-Ierland	3	0	1	2	1	2–5

Komende wedstrijden:
3 september 1977: België-IJsland
21 september 1977: Noord-Ierland-IJsland
12 oktober 1977: Noord-Ierland-Nederland
26 oktober 1977: Nederland-België
16 november 1977: Noord-Ierland-België

Happel over de eerste helft in Nijmegen:
„Oranje wereldklasse"

door jos van wersch

NIJMEGEN – Ernst Happel tilde niet zo zwaar aan de teleurstellende tweede helft, omdat de eerste speelperiode voor hem een openbaring was. Happel: „Voor rust hebben wij de vier hoofdelementen van modern voetbal laten zien: felheid, beweging, vrijlopen en tempo. Dat was in mijn ogen „weltklasse". Ik ben een tevreden man. Wij hebben IJsland niet onderschat. Over van Hanegem ben ik meer dan content. Hij heeft grandioos gevoetbald. Dat zijn passes na rust niet meer aankwamen lag niet aan hem, maar aan enkele spelers die de geboden ruimte niet wisten te benutten".

Van Hanegem zelf: „Voor rust was er veel ruimte op links. Dat hebben we weten uit te buiten. Daarna ontstonden mogelijkheden op rechts, maar die zijn verprutst. De ploeg was na de thee niet bewegelijk genoeg".

Ruud Geels, ook in Nijmegen de vaderlandse topscorer, was niet helemaal tevreden. „Toen we met 3–0 voorstonden zijn we in slaap gevallen. Voor rust speelden we veel over de vleugels en dat gebeurde later niet meer. Voor het publiek vond ik het ietwat teleurstellend, maar ik vind deze 4–1 uitslag juist".

Ernst Happel heeft er geen moment over gepiekerd om iemand uit de ploeg te halen (behalve uiteraard de geblesseerde Rijsbergen, die een paar noppen in zijn lies kreeg, maar volgens Happel zondag weer kan spelen). Happel: „Voor rust speelde iedereen grandioos en dan vind ik het onjuist om er mensen uit te halen".

Tony Knapp, de goedlachse trainer van de dappere IJslanders, gaf zijn spelers een flink complinent. Knapp: „Mijn ploeg heeft gespeeld voor wat men waard was. Ze zijn blijven knokken tot het einde en dat was ook de opdracht, ongeacht de stand. Enkele spelers hadden het in de eindfase erg zwaar en ik merkte dat er een paar bij waren die tegen krampen aanzaten. Maar het tempo dat Nederland voor rust ontwikkelde was dan ook moordend voor ons".

Geirsson, een van de betere IJslandse verdedigers: „Waar ik bang voor was gebeurde. Nederland walste in de beginfase over ons heen. Toen de storm eenmaal geluwd was kregen wij greep op het spel, maar toen was het wel te laat".

Aspirant international Pierre Vermeulen, die vanaf de wisselbank de interland bekeek, was niet teleurgesteld omdat hij niet in mocht vallen. Vermeulen: „Toen René van de Kerkhoff tijdens de rust nog geblesseerd was en opgelapt werd, hoopte ik natuurlijk dat Happel een oogje op mij zou laten vallen, maar hij deed niets. Ik kan dat trouwens wel begrijpen. Na rust hebben wij een ander Nederlands elftal gezien. Het was niet te vergelijken met het team van voor de rust. Ik heb de afgelopen dagen genoten van de sfeer in de Oranje-selectie. Vanaf vandaag is alles weer voorbij. Om tien uur vanmorgen moet ik me weer bij Bert Jacobs op de training melden. De eerste weken denk ik niet meer aan Oranje, omdat Roda JC alle aandacht opeist".



● *Van Hanegem geniet na van het eerste doelpunt. Hij stevent de bal achterna tot in de doelmond. Daarbij nagestaard door de IJslandse doelman Dagsson.*

België oefende

BRUSSEL – Het Belgische elftal, dat zaterdag in de voorronden van de strijd om het wereldkampioenschap tegen IJsland uitkomt, heeft in het Brusselse Heizel-stadion een oefenwedstrijd gespeeld. Tegenstander was een gemengde ploeg, bestaande uit UEFA-jeugd- en B-spelers. De A-ploeg zegevierde met 7–1 dank zij doelpunten van Courant (2x), Wellens en V.d. Elst voor de rust, en van Wellens en Ceulemans (2x) na de pauze.

Sittardia naar Hamburg

SITTARD – Samen met de nationale jeugdploegen uit Polen, Zweden en Duitsland zullen de junioren van Sittardia de komende week deelnemen aan een trainingskamp in Hamburg. De jeugdige Sittardse handballers werden afgelopen jaar landskampioen en worden door het NHV in de gelegenheid gesteld de trip te maken. De groep vertrekt morgen en keert tien dagen later weer terug in ons land. Het tijdstip valt – met het zojuist begonnen schooljaar – erg ongelukkig en het team, dat uit louter scholieren bestaat, heeft dan ook plechtig moeten beloven na terugkeer alles in het werk te stellen om de opgelopen achterstand weer goed te maken.

Wereldbeker atletiek

Meeste toppers zijn er

Van onze medewerker
PIETER MUL

DUSSELDORF – Drie dagen lang is Düsseldorf het toneel waar de beste atleten uit alle continenten zullen strijden om het bezit van de wereldbeker. Acht herenequipes en acht damesteams leveren vanaf morgen tot en met zondag slag om zo'n trofee, de eerste in de geschiedenis van de Internationale Amateur Atletiek Federatie, die nog steeds geen wereldkampioenschappen kent.

De topatleten uit alle werelddelen zijn als volgt over de verschillende ploegen verdeeld: Afrika, Azië en Oceanië zorgen elk voor een afvaardiging van atleten en atletes. De Verenigde Staten mogen een ploeg afvaardigen; alle andere Amerikaanse landen hebben hun toppers in een gezamenlijke formatie. De drie overblijvende plaatsen worden bezet door Europese teams, waarbij een team bestaat uit de rest van Europa, en twee teams gevormd worden door de nummers een en twee uit de strijd om de Europa Cup, die in Helsinki is gehouden. Bij de dames gaat het om de DDR en de Sowjet-unie, bij de heren om de DDR en West-Duitsland.
Tussen de talrijke atletiekvedetten mag slechts één Nederlander zijn licht laten schijnen: Jos Hermens. De Nijmegenaar is opgenomen in de rest-van-Europa-ploeg, waarvoor hij de 10 kilometer loopt. Een afstand waarop Hermens dit seizoen een sterk Nederlands record vestigde van 27.41.3. Een tijd die na het wereldrecord van Kimombwa de snelste van dit jaar is.

Het spectakel in Düsseldorf moet een aantal grote namen missen. Kimombwa en Bayi wilden niet meedoen aan de selectiewedstrijden in Afrika en vielen derhalve af. Zoals gebruikelijk in een niet-olympisch jaar, is Lasse Viren in matige vorm en gewoon niet goed genoeg. Wereldrecordhouder Jatsjenko ontbreekt eveneens. Voor het overige zijn op alle 34 nummers de toppers aanwezig.

(Zie ook Sport 2)

Van Katwijk tweede

PUTTE – Fons van Katwijk is in Putte als tweede geëindigd in een internationale wielerwedstrijd voor beroepsrenners. Van Katwijk had vijftien seconden achterstand op Ronald de Witte, die de 150 km aflegde in 3 uur en 57 minuten. Derde werd André Gevers, 7e Theo Smit, 10e Tino Tabak, 12e Gerben Karstens, 16e Jan Hordijk en 18e Jan van Katwijk.

24 uur zwemmen in Hoensbroek

HOENSBROEK – Morgen om 17 uur start in het Hoensbroekse zwembad Ter Veurdt voor de zesde maal de 24-uurs zwemrace. Aan de wedstrijd nemen tien ploegen met 12 zwemmers(sters) deel: ZON Heerlen, Sport en Spel A, Sport en Spel B Hoensbroek, Watervrienden Hoensbroek, Watervrienden kadergroep Hoensbroek, ZVB Brunssum, Watervrienden Brunssum, Recreatieve jeugdgroep Hoensbroek, Recreatieve groep 30 tot 45-jarigen en een recreatieve groep van 46 jaar en ouder. Winnaar vorig jaar: ZON Heerlen.

Peggy Brouwers terug in zaalhandbalselectie

ROERMOND – Peggy Brouwers-Bardie keert terug in de selectie van het Nederlands zaalhandbalteam. De speelster van Mora/Swift bedankte een paar jaar geleden om persoonlijke redenen voor wedstrijden van de nationale ploeg. Bondscoach Jan Alma neeemt behalve Peggy Brouwers-Bardie nóg vier speelsters van Mora/Swift op in zijn selectie. Dit viertal is Marie-Louise Puts, Marjo Smeets, Nelly Martens en Els Boesten-Keulers.

Het Nederlands damesteam neemt eind oktober deel aan een vierlandentoernooi in Hongarije. Enkele weken later, woensdag 23 november, staat in Roermond de interland Nederland-Hongarije op het programma

Limburgse atleten snel in Dülken

DÜLKEN – Tijdens avondwedstrijden atletiek in Dülken kwamen enkele Limburgse atleten op de 5000 meter tot goede prestaties. Snelste was Peter Rusman (Unitas) in 14.58.7 gevolgd door Michel Visschers (Unitas) in 15.03.0 min; Jos Eussen (Unitas) in 15.58.5 min.; Han van Engeland (Unitas) 16.08.6 min.; Ed Siemensma (Achilles-Top) 16.20.6 min.; Jean Janssen jr. (Kimbria) 16.26.0 en Jean Janssen sr. (Kimbria) 17.06.3 min.

FC Twente tegen Glasgow Rangers

BERN – Glasgow Rangers is in de eerste ronde van het voetbaltoernooi om de Europese beker voor bekerwinnaars de tegenstander van FC Twente. De Schotse ploeg speelde in het Wankdorfstadion te Bern voor 17.000 toeschouwers 2–2 tegen Young Boys in de tweede wedstrijd voor de voorronde. Glasgow Rangers had de eerste wedstrijd met 1–0 gewonnen.

Ruime zege Oranje toch onbevredigend

Van onze speciale verslaggever

NIJMEGEN – Nederland heeft geheel volgens de verwachtingen de thuiswedstrijd tegen een verzwakt IJsland gewonnen. De uitslag was 4–1; een beschamende uitslag feitelijk, gezien het bijzonder grote overwicht vóór rust, toen IJsland met uitstekende en in hoog tempo uitgevoerde combinaties gewoon werd weggespeeld van de grasmat.

Dat het in de tweede helft zo volledig mis ging, was volgens trainer Ernst Happel te wijten aan het zeer drukke begin van de competitie, waarbij vijf duels in 14 dagen moesten worden gespeeld.

„Meersterlijk gespeeld voor rust", zei Happel. „Maar na de pauze kwam de door mij verwachte terugval". Vooral ook voor van Hanegem had Happel woorden van lof.

„Geweldig wat Willem in de eerste helft presteerde. Na rust kwamen zijn passes niet meer zo aan, omdat er toen in de ploeg te weinig diepgang meer zat".

Verschil

Het verschil tussen de eerste en de tweede 45 minuten was enorm. Het tempo lag stukken lager en een team als IJsland profiteert onmiddellijk van zo'n presentje. Voor Happel en de eventuele Argentinië-gangers moge dit duel opnieuw een waarschuwing zijn dat geen tegenstander te licht mag worden aangepakt. Geen 45 minuten zelfs. Duidelijk is ook geworden, dat sterspelers als Cruijff, Neeskens en Rensenbrink voorals nog onvervangbaar zijn en slechts node kunnen worden gemist.

Nederland liet er meteen na de start geen gras over groeien. De duidelijke opdracht van prestatietrainer Ernst Happel – „Zo snel en zoveel mogelijk doelpunten" – was volledig begrepen. IJsland werd onmiddellijk teruggedrongen. De nieuwbakken aanvoerder Asguir Sigurvinsson, die bij de diepbetreurde afwezigheid van Celtic-speler Edvaldsson leiding moest geven, hoefde dat feitelijk alleen maar in defensieve zin te doen in die eerste helft. IJsland kwam niet aan het door trainer Toni Knapp gepropageerde 4-3-1-2-systeem toe, zelfs niet aan een ver doorgevoerd 4-4-2-systeem.
De sterk opdringende Oranje-garde dwong de IJslandse equipe tot alleen maar verdedigen. Van opbouw van de aanvallen kwam niets terecht en wat Toni Knapp ergens in z'n hart nog gevreesd had, werd werkelijkheid. Binnen een kwartier had Oranje zich al vier levensgrote kansen geschapen, waarvan er één in het felbegeerde eerste doelpunt werd omgezet.

Tikje terug

In de eerste minuut al prikte Geels de bal uit een voorzet van Hovenkamp rakelings voorlangs. Vervolgens kopte Geels uit een voorzet van Rep wel raak, maar de scheidsrechter had buitenspel geconstateerd. Nadat Rep eerst het zijnet had getroffen en even later de bal over de lat had gemikt, soleerde René van de Kerkhof in de 14e minuut tot bij de doellijn. Zijn „tikje-terug" vond van Hanegem, die tot groot enthousiasme van het bijna uitverkochte Goffertstadion (ruim 20.000 toeschouwers) met een hard droog schot raak knalde.

Het hek was van de dam. Oranje bleef aandringen en de IJslanders wisten zich geen raad op het grotere veld en op de veel betere grasmat dan waarop ze in Reykjavik zo eervol met 1–0 hadden verloren en daarna zelfs Noord-Ierland met 1–0 hadden verslagen.

Drie minuten na de openingstreffer rondde Geels een combinatie tussen Willy van de Kerkhof en van Hanegem met een omhaal doeltreffend af, en weer vijf minuten later gaf Rep het beslissende tikje tijdens een scrimmage die was ontstaan na een goed genomen vrije trap van René van de Kerkhof.



● *Jan van Beveren valt vergeefs uit naar de penalty van Sigurvinsson.*

Oranje veroverde welhaast volledige vrijheid op het hele veld, maar het was een wonder dat er in de eerst helft niet meer doelpunten werden gemaakt. Daaraan was overigens ook het houtwerk debet. Niet minder dan drie onhoudbare inzetten strandden op paal en lat.

Zwarte Piet

Wie gedacht had aan een vervolg van het heerlijk avondje na rust, kwam bedrogen uit. Wie het consigne gegeven heeft het maar verder kalm aan te doen, werd na afloop natuurlijk niet uit de doeken gedaan. Niemand wil dan de zwarte piet in handen gespeeld krijgen.

De Belgische trainer Guy Thijs na afloop: „Het was hetzelfde als de volle 90 minuten in Reykjavik. Zodra je die IJslanders een vinger geeft, het tempo maar even laat zakken, pakken ze je hele hand en tijgen onvervaard ten aanval. Dan hebben ze voor niemand ontzag. Ze zetten al hun energie in en scheppen zich ongedachte kansen".
Ook zonder aanvoerder Edvaldsson profiteerde IJsland onmiddellijk van het verslappen van de Nederlandse elf. Onder leiding van de subliem spelende Asguir Sigurvinsson, die overal was waar de bal was, kreeg de defensie vat op de verkrampter spelende Oranje-aanvallers. Het handgeklap van de tienduizenden toeschouwers, die meer doelpunten hadden verwacht, begeleidde de steeds groter wordende wanprestatie van de meeste Oranje-spelers.

Consolidatie

Het gescandeerde „IJsland, IJsland!" toonde aan hoe ontevreden de Nederlandse supporters over hun spelers begonnen te worden. Het ging ook bijzonder slecht. De bal werd veel te langzaam rondgetikt. Het tempo was er totaal uit. De buit was binnen. Het professionalisme vierde hoogtij. Er werd niet meer gejaagd op doelpunten, er werd slechts gedacht aan consolidatie. Wat een teleurstelling voor het publiek. Wat jammer dat de Oranje-spelers zo de tweede 45 minuten doorworstelden.

Er moest zelfs nog een tegendoelpunt worden toegestaan, toen de voor de geblesseerde Rijsbergen ingevallen Dusbaba de Standaard Luik-prof Asguir Sigurvinsson vloerde. De strafschop benutte Sigurvinsson zelf onberispelijk. Het was 3–1 na 21 minuten in de tweede helft. Het Nederlands elftal werd er helemaal niet wakker van. Integendeel, het werd nog bijna 3–2, maar de bal werd uit een schitterende pass van Sigurvinsson door Hallgrimsson rakelings voorlangs het doel van Van Beveren geschoten.

Cadeautje

Pas in de eindfase kwam Oranje nog even los. René van de Kerkhof schoot hard op doel, de overigens uitstekende IJslandse doelman Dagsson liet de bal los, waarna Gudlaugsson de bal vlak voor de voeten van Geels corner tikte. Een minuut voor tijd werd het tenslotte toch nog 4–1. Eigenlijk was de penalty een cadeautje. René van de Kerkhof viel op de gebruikelijke wijze kermend op de grond tijdens een scrimmage, en de Finse scheidsrechter wees naar de stip. Geels voltrok het vonnis: 4–1, hetgeen feitelijk te veel van het goede was voor het na rust falende Nederlands elftal.

Rijsbergen spoedig fit

NIJMEGEN – Wim Rijsbergen, de met een blessure uitgevallen voorstopper van Oranje, kan zondag spelen in de topper Ajax-Feyenoord. Rijsbergen kreeg een schoen van een tegenstander in de liesstreek tegen de spieren. Dat was aanvankelijk pijnlijk maar de blessure is van geen ernstige aard.

In plaats van kaarten.

Zondag 4 september a.s. hopen onze ouders en grootouders

J. Stassen en
R. Stassen-Jongen

hun 40-jarig huwelijksfeest te vieren. Om 10 uur is er een H. Mis in de St. Laurentiuskerk te Voerendaal.

Receptie van 17.00-18.00 uur in gemeenschapshuis te Kunrade.

Kinderen en kleinkinderen

Voerendaal, september 1977.



Op zaterdag 27 augustus 1977 overleed onverwacht, maar beslist niet onvoorbereid onze gewaardeerde oom en oudoom

Mgr. Drs. M. J. C. W. Bours

Oud-direkteur Bissch. Kweekschool te Roermond

Geboren te Sittard 1-3-1892
Priester gewijd te Roermond 16-3-1915

Nijmegen: **Th. M. Bours**
Ex. Test.
Kerkrade: **J. F. M. Beckers-Bours en kinderen**
Weert: **M. J. W. Bours**

Correspondentieadres: St.-Annastraat 88, Nijmegen.

Gisteren is in het retraitehuis te Roermond een sobere en besloten uitvaartplechtigheid gevierd en heeft de crematie plaatsgehad.

Op uitdrukkelijk verzoek van de overledene werd besloten tot enkel deze vorm van kennisgeving.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn inniggeliefde echtgenoot, vader en opa

Joseph Vermeeren

zal gehouden worden op zaterdag 3 september om 19.00 uur in de parochiekerk H. Hart te Schandelen - Heerlen.

A. M. H. Vermeeren-Starmans
kinderen en kleinkinderen

Heerlen, september 1977
Oude Kerkstraat 46.

Het medeleven en de deelneming bij het plotselinge overlijden en de begrafenis van mijn onvergetelijke man, onze dierbare vader, schoonvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Mr. Harry Disch

zijn voor mij en mijn kinderen een grote troost geweest. Wij betuigen u daarvoor onze oprechte dank.

M. Th. J. Disch-Smeets
kinderen en kleinkinderen

Maastricht, september 1977
Mergelweg 56.

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 3 september 1977 om 8.45 uur in de parochiekerk van St. Pieter (Villapark) Maastricht.
De dienst zal muzikaal omlijst worden door het strijkorkest van het Limburgs Symphonie Orkest o.l.v. André Rieu.

Voor de vele blijken van deelneming ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn dierbare echtgenoot

Mathias Jozef Trags

betuig ik aan allen mijn oprechte dank. Een bijzonder woord van dank aan dr. Drenth en aan het verplegend personeel St. Jozefziekenhuis te Kerkrade.

Mevr. P. Trags-Rutyna

Kerkrade, september 1977
v. Gronsveldstraat 81

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 3 september om 19.00 uur in de parochiekerk H. Petrus-O.L. Vrouw ten Hemelopneming (Nassaustraat) Chevremont.

Dankbetuiging

Voor uw vele blijken van deelneming ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man en onze zorgzame vader en opa

Jo Schaap

betuigen wij u onze oprechte dank.

Elsi Schaap-Debie
kinderen en
kleinkinderen

Heerlen, september 1977
Peter Schunckstraat 556.

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 3 september as. om 19.00 uur in de aula van de Kompasschool te Heerlerbaan.

In plaats van kaarten

Voor de vele blijken van deelneming ondervonden bij het overlijden en begrafenis van onze dierbare vader, schoonvader, opa, schoonbroer, oom en neef

M.J.J.G. Janssen

betuigen wij u allen onze oprechte dank.

Fam. Janssen-Oberndorff

De plechtige zeswekendienst zal plaats hebben op zaterdag 3 september a.s. om 19.00 uur in de kerk van de H. Christoffel te Caberg-Maastricht.

Voor de vele blijken van belangstelling ons betoond tijdens het overlijden en de begrafenis van onze goede moeder, schoonmoeder en oma

Louise Georgine Raadsen-Vogel

betuigen wij u onze hartelijke dank.

W. A. Raadsen
M. W. Raadsen-Wittchen
George Raadsen
Oma Wittchen

Brunssum, september 1977

De zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 3 september 1977 om 19.00 uur in de St. Jozefkerk op de Egge te Brunssum.

De plechtige eerste jaardienst voor onze onvergetelijke ouders en schoonouders,

Frans Paulissen en Anneke Kölgen

zal gehouden worden op zondag 4 september om 11.15 uur in de parochiekerk van de H. Familie te Schaesberg.

Hanny, John
Netty, Rob
Marianne,
Peter

Fred Rompelberg (zevende): „Ik draaide niet"

Cees Stam imponeert

Van onze medewerker PETER HEERKENS

SAN CRISTOBAL – In de dagen die aan het wereldkampioenschap stayeren vooraf gingen, straalde Cees Stam een zelfverzekerdheid uit die opviel en imponeerde. Hij had de houding van de renner die zich sterk weet en toen het erop aankwam – in een van de mooiste finales van de laatste jaren – bleek de schijn niet bedrieglijk geweest. Lichamelijk en geestelijk was hij, gesteund door baancoach Frans Mahn en gangmaker Bruno Walrave, op een geweldige wijze naar deze wedstrijd toegegroeid en die optimale voorbereiding bereikte het absolute maximum toen Martin Venix hem kort voor de start de hand drukte en daarmee een eind maakte aan een diep ingewortelde vete.

Op dat moment wist Cees Stam zich helemaal zeker van zijn zaak. In een schitterende machtsstrijd met de regerende wereldkampioen Wilfried Peffgen stampte hij er aan klasse en opgekropte wraakgevoelens ten opzichte van vorig jaar, alles uit wat in hem zat. Met als grote beloning de gouden plak. Achter hem finishte de zwaar teleurstellende Fred Rompelberg („Ik zat helemaal vast") als zevende op zeven ronden en kwam Martin Venix („Na 20 minuten kreeg ik een tik toen ze me geen ruimte tot passeren gaven") op zes ronden als zesde binnen. Beiden hadden weinig kunnen en hoeven doen voor Cees Stam, die zoals te verwachten viel tijdens de taktische bespreking geen steun kreeg voor zijn voorstel om hem als kopman te erkennen. De onderhandelingen eindigden met de afspraak dat ieder zijn eigen kans ging rijden en dat er onderling geen pogingen tot dwarsbomerij zouden plaatsvinden.

Woordbreuk

Voor Cees Stam was het toen nog een open vraag of Martin Venix zich aan die overeenkomst zou houden. Sinds vorig jaar bekoelde de verhouding tussen deze twee stayers toen Martin Venix en zijn gangmaker Joop Stakenburg verantwoordelijk waren voor het feit dat Stam naast de overwinning greep. De beschuldigingen vlogen over-en-weer. Stam verweet Venix woordbreuk („We hadden duidelijke afspraken") en omgekeerd meende Venix dat er van een akkoord geen sprake was. Een gesprek in de afgelopen winter bij Cees Stam thuis, kon de vraag niet oplossen bij wie de fout lag, maar Cees Stam bleef er zo van overtuigd dat hij het gelijk aan zijn kant had dat hij de oorlog verklaarde aan Venix.

Vervelend

Overigens maakte de Westbrabander er in de aanloop naar de finale in San Cristobal geen geheim van dat hij vorig jaar Cees Stam inderdaad bewust dwarszat. „Op het moment dat ik moest beslissen wat ik in die wedstrijd ging doen, realiseerde ik me dat Stam voor mij een bedreiging zou zijn bij het krijgen van contracten voor de winterbanen want naast René Pijnen is daar maar plaats voor één Nederlander. Ik geef toe dat die houding keihard is, maar uiteindelijk is wielrennen mijn beroep en in z'n vak moet iedereen op z'n tijd wel eens vervelend zakelijk zijn. Had ik op dat moment geweten wat Stam zou betalen wanneer ik hem hielp, was het beslist anders gelopen".

Tegen deze achtergrond, vormde Martin Venix in de voor Cees Stam spannende en zenuwslopende uren die aan de finale vooraf gingen, een uiterst ongewisse factor. „Tja", zei Cees Stam na de voor hem niet voorspoedig verlopen onderhandelingen, „weet je veel hoe die jongen zich straks in de wedstrijd houdt. Misschien zit ie me wel weer dwars".

Handdruk

Aan die toch wel bange vraag maakte Martin Venix zelf onverwacht een einde toen hij in de auto op weg naar het stadion en later in de cabine met Stam alle opgehoopte wrevel van een jaar uitpraatte. Stam: „Hij stelde zich erg reëel op en beloofde me met een handdruk dat hij me niets in de weg zou leggen. Daarmee was voor mij de hele ruzie afgedaan. Alles wat er vorig jaar passeerde heb ik definitief opzij gezet". Venix: „Ik ben erg blij met de afloop van dat gesprek, want ofschoon ik op m'n standpunt blijf dat je in dit métier hard moet kunnen zijn wanneer ze aan je brood zitten was ik natuurlijk niet happy met ons conflict".

De ommezwaai werd met nogal klinkende beloftes gevierd. Venix: „Stam zei me dat hij me wil helpen bij mijn ontwikkeling als stayer. Als je wilt, bood hij aan, ga ik je meer wegwijs maken en die steun kan ik best gebruiken. Ik heb nog veel te leren". Cees Stam, glunderend in een glimmende regenboogtrui: „Waar ik als wereldkampioen gevraagd wordt voor een wedstrijd, zal ik bedingen dat men ook Venix contracteert. Ik ga hem zoveel mogelijk aan werk helpen".

Spektakel

Door de manier waarop hij zijn titel haaldè, zal Cees Stam naar verwachting niet te klagen hebben over de belangstelling van de baandirecteuren. Hij maakte er met Wilfried Peffgen een indrukwekkend spektakel van. In de derde minuut al nestelde de bonde Zaankanter zich op kop, kreeg kort daarna de titelverdediger aan zijn wiel en vocht vanaf toen op een schitterende manier voor zijn kansen. Aanval-na-aanval van Peffgen mislukte door tempoversnellingen van Cees Stam, die dank zij gangmaker Bruno Walrave in de laatste vijf minuten zo'n hoge snelheid aanhield dat er voor Peffgen geen redden aan was.

Inzinking

Walrave: „Ik heb drie jaar met Peffgen gereden. Ik ken zijn zwakte: gemis aan kracht om een sterke jump te maken. Hij moet er in een lange rush overheen. Nou, als je dan je vaart hoog kunt houden zit ie klem". Compliment van Cees Stam voor Bruno Walrave: „Hij stopte op zo'n geweldige ervaren manier dat Peffgen steeds de volle laag van de wind kreeg. Bruno heeft taktisch verschrikkelijk sterk gereden vind ik".

Zo glorieus als het voor Cees Stam afliep, zo teleurstellend eindigde de wedstrijd voor Fred Rompelberg. De nationale kampioen kreeg na een minuut of tien al een geweldige inzinking die hem met regelmaat een ronde achterstand opleverde tot de klok stilstond bij acht. Rompelberg: „Ik draaide niet. Het lukte van geen kant. Ik denk dat het komt doordat ik hier mijn vaste ritme van voorbereiding niet kreeg. Ik heb de laatste dagen dikwijls gedacht: was ik maar thuis om me te prepareren voor dit kampioenschap. Dat vreemde heer, haalde me uit m'n normale doen".



● Cees Stam achter Bruno Walrave op weg naar het wereldkampioenschap profstayers.

Cijfers van San Cristobal

Stayers profs, uitslag finale:

1. Cees Stam, achter Walrave in een uur 66.265 meter; 2. Wilfried Peffgen (Wdl, Durst) op 75 meter; 3. Pietro Algerit (It, de Lillo) op één ronde en 220 meter, 4. Walter Avogadri (It, Dagnoni) op twee ronden en 275 meter, 5. René Savary (Zwits., Luginbuhl) op vijf ronden en 180 meter, 6. Martin Venix (Stakenburg) op vijf ronden en 240 m. 7. Fred Rompelberg (Koch) op zeven ronden en 105 m; 8. Willy de Bosscher (Belg. de Bakker, op zeven ronden en 250 m; 9L Bruno Vicino (It., Capacci) op tien ronden en 175 m.

Ploegenachtervolging amateurs:

Oost-Duitsland is wereldkampioen ploegenachtervolging voor amateurs geworden. In de finale versloegen de Oostduitsers West-Duitsland met ruim verschil: 4.21,34 tegen 4.29,9. Het was de eerste nederlaag bij wereldkampioenschappen en Olympische Spelen voor de Westduitsers sinds 1972. Het brons ging naar Zwitserland, dat sneller was dan de Sovjetunie.

Sprint profs:

De Japanner Koichi Nakano heeft de laatste wereldtitel op de baan, de sprint voor profs gewonnen. In de finale versloeg hij zijn landgenoot Takashazu Sugata. Het brons ging naar de Australische titelverdediger John Nicholson, die won van de Italiaan Giordiano Turgini.

Zalai stopt

Van onze medewerker TON DE RUITER

UTRECHT – Laszlo Zalai (47) houdt het voor gezien. Met ingang van vandaag is hij gestopt met de trainingen bij eerstedivisieclub Heerenveen, momenteel op een gedeelde derde plaats van de ranglijst. Een ernstige knieblessure waarmee de oefenmeester al enkele jaren tobt, maakt het hem onmogelijk om nog langer de trainingen bij Heerenveen te verzorgen. Bovendien hebben zich de laatste maanden ontwikkelingen bij deze club voorgedaan die Zalai waarschijnlijk mede hebben doen besluiten om zijn laatste contractjaar niet af te maken: de aanstelling van een elftalleider en het gevoerde transferbeleid.

Zalai: „Ik heb gistermiddag de spelers verteld dat ik per 1 september met de trainingen stop. Die mededeling is nogal hard aangekomen, de jongens begrijpen er niets van. Maar ik heb al zolang met pijn in de knie moeten werken, het is niet langer op te brengen. Op de training wil ik niet als een oude man afgaan, ik doe de oefenstof zoveel mogelijk voor. Maar dan moet ik wel mijn knie kunnen buigen. En dat lukte de laatste jaren niet meer...."

Eddy Merckx: „Lastig parcours"

Van onze speciale verslaggever PETER HEERKENS

SAN CRISTOBAL – De regerend wereldkampioen wielrennen op de weg bij de profs heet Freddy Maertens. De nieuwe generaal van het wielerpeloton, maar als zodanig geniet hij in het snikhete San Cristobal minder herkenning dan Eddy Merckx. Wat „De zwarte van Tervuren" in dertien jaar van indrukwekkende koersen aan naam en faam opbouwde, blijkt bij de Venezolaanse wielersupporters harder doorgeklonken te zijn dan waarmee Freddy Maertens bezig is.

Na de eerste training van de complete Belgische ploeg, die kort na aankomst het parcours ging verkennen en er een stevige trainingsrit van 260 kilometer uitperste, hoopten de fans zich op bij het in vrolijke kleuren geschilderde Hotel Palermo. Daar speelden zich ouderwetse tonelen af rond Eddy Merckx, het fenomeen dat de Venezolaanse wielerfans als een dierbaar relikwie binnenhaalden. In schrille tegenstelling tot die drukte kon Freddy Maertens nagenoeg ongehinderd over de terrassen wandelen, badend in het zweet. Maertens: „Wat een afschuwelijke hitte. Dat zal straks wat worden in de koers. Ik denk dat er een hoop last zullen krijgen van de warmte".

En over zijn indrukken van het parcours: „Het is verschrikkelijk lastig, maar toch niet zo dat je van een onmogelijk zwaar parcours moet spreken. We hebben meer van dit soort wegen gehad, maar wat hier extra aantikt, is de hitte. Er gaat veel gevraagd worden van het uithoudingsvermogen, dat staat voor mij vast. We krijgen hier zeker geen toevalswinnaar".

Eddy Merckx dacht er net zo over. „Het is een schoon, maar lastig parcours", oordeelde hij na zijn tocht over het gloeiende asfalt in San Cristobal. „Dat wordt een zware wedstrijd, maar allez: van die omstandigheden hebben ze allemaal last".

Voor Eddy Merckx wordt dit wereldkampioenschap een van de laatste grote kansen om in dit wielerseizoen iets bijzonders te presteren, want dat gebeurde nog niet. Hij is bezig aan zijn slechtste prof-jaar, wat moge blijken uit zijn uitslagenlijst, waarop naast een handjevol criterium-overwinningen (een stuk of vijf) slechts één rit-zege in Parijs-Nice (de etappe naar Digne) als behoorlijk resultaat staat. En toch zijn de sponsors hun belangstelling voor hem nog niet kwijt. Merckx: „Eind dit seizoen loopt mijn contract bij Fiat af, maar ik weet nog niet of ik het verleng. Ik kreeg verschillende aanbiedingen van andere firma's en al die mogelijkheden wil ik eens rustig bekijken wanneer ik dit wereldkampioenschap achter de rug heb".



● Eddy·Merckx: Ook in Venezuela veel fans.

Boksen in 't kasteel

HEERLEN – De Zuidnederlandse bokskampioenschappen worden komend seizoen veel vroeger dan andere jaren gehouden. Het gehele programma met voorronden, halve finales en finales wordt deze keer al in november afgewerkt, respectievelijk op de zaterdagen 12, 19 en 26.

Het Limburgse seizoen begint zaterdag 17 september (aanvang 15.00 uur) met wedstrijden in Kasteel Hoensbroek. Olympia roept dan nogal wat A-klassers in de ring, zoals Koos Verstappen, Math Willems, John van Elteren, Frank Narings en Eddy Vos.

1e Wereld Cup een goudmijn

DÜSSELDORF – Nog voor er door de atleten één stap gezet is, wrijft de organisatiecommissie van de strijd om de wereldbeker zich al vergenoegd in de handen. De financiële vooruitzichten zijn zeer rooskleurig. Sterker nog, de organisatie van dit unieke evenement kan wel eens een goudmijn betekenen. Winst wordt er in ieder geval gemaakt. Dat staat nu al vast. De vraag is alleen hoeveel.

Twee dagen voordat het eerste startschot morgenavond wordt gelost, is het totale kostenpakket van drie miljoen mark al ruimschoots gedekt. De kaartvoorverkoop, de radio- en televisierechten en de reclamerechten in het Rheinstadion van Düsseldorf brachten gezamelijk al 3,6 miljoen mark in het laatje.

De voorverkoop van toegangskaarten loopt uitstekend. Voor het driedaagse atletiekgebeuren zijn tot nu toe per wedstrijddag al 15.000 entreebewijzen verkocht (opbrengst 1,6 miljoen mark). In totaal verwacht de organisatiecommissie 115.000 toeschouwers. Vrijdagavond 35.000, zaterdag en zondag 40.000. Zodat de huidige opbrengst minimaal vertweevoudigd wordt.

De radio- en t.v. rechten leveren 1,5 miljoen mark op. Zestig zendstations hebben zich gemeld bij het organisatiecomité voor uitzending van de wedstrijden. Cuba is voor de eerste maal met een eigen radio en t.v. ploeg in Europa om de prestaties van Juantorena en Casanas niet te missen. Alle landen hebben overeenstemming bereikt over de hoogte van het vergoedingsbedrag voor de radio- en televisierechten. Op de Sovjetunie na. De Russen willen de gevraagde som van 80.000 mark nog niet betalen.

De extra reklame, die in het Rheinstadion wordt aangebracht, is goed voor een bedrag van een half miljoen mark. De rechten werden exclusief aan een bandenfirma verkocht.

● De president van het organiserend comité van de wedstrijden om de Wereldbeker voorspelt een overwinning voor de ploeg van de Rest van Europa. De overige ploegen zullen volgens hem in de volgende volgorde eindigen: Verenigde Staten, Oost-Duitsland, West-Duitsland, Amerika, Afrika, Oceanië en Azië

● De Olympische dubbelkampioen op de 400 en 800 m, de Cubaan Alberto Juantorena, heeft grote moeite om passend schoeisel te kopen. De 1.89 m lange en 85 kilo wegende atleet heeft speciale schoenen laten maken: maat 48 voor zijn linkervoet en maat 49 voor zijn rechter.

● Lord Killanin, de president van het IOC zal de wedstrijden om de wereldbeker bijwonen in gezelschap van vele andere bestuursleden.

Oranje zonder Helwegen en Reynders

Van onze medewerker MICHEL Jansen

ARNHEM – Het Nederlands zaalhandbalteam kwam – voor het eerst na de zomer – bijeen voor een centrale training. Daarbij bleek meteen dat Jo Helwegen en Ton Reynders (beiden Sittardia) en Paul Schuurkes van De Gazellen voorlopig niet beschikbaar zijn voor het nationale team.

Het drietal is van mening dat de privézaken niet in overeenstemming zijn te brengen met de vele handbalactiviteiten en heeft het technisch duo Maas en Tuik laten weten voorlopig van deelname af te zien.
Een forse tegenvaller voor het duo dat de geselecteerden een pittig programma voorstelde en nu meteen de eerste uitvallers heeft. Jan Tuik: „Jarenlang is door de verenigingen en spelers op het verbond gevit dat de nationale zaken te primitief werden opgezet. Het is jammer, nu we er in zijn geslaagd een ambitieus programma met vele interlands op paier te zetten, een aantal spelers afhaken. Om begrijpelijke redenen overigens. De maatschappelijke belangen staan voorop. Ik hoop alleen dat deze drie spelers in een later stadium toch van de partij kunnen zijn".

Bij deze eerste training, waarin Jo Maas de nadruk op de balvaardigheid legde, ontbrak ook Peter Verjans van Dumphouse BW. Verjans raakte het afgelopen weekend aan zijn nek geblesseerd en moest zich afmelden. Wel aanwezig was clubgenoot Piet Kivit die met een omzwachtelde knie het oefenprogramma afwerkte.

HENGELSPORT-VERENIGING HEKSENBERG

Het bestuur en de geselecteerden voor het Nederlands kampioenschap hengelen op 10 september te Nederweert danken alle verenigingen en particulieren die hen kwamen feliciteren tijdens hun receptie.

TE KOOP AANGEB.

GASHAARD te koop. Dr. Jaegersstr. 18, Heerlen.

Electr. ETIKETTEERMACH. te k. met alle mogelijkh. Roltex b.v. Winkelmachines Nuinhofstr. 74, Nuth, tel. 04447-2880. x

Te k. BRUIDSJURK m. 36 met toebeh. Te bevr. Pricksteenweg 54, Bleijerheide na 5 uur, tel. 045-454468.

Queen Ann BANKSTEL te k., f 350.-. Mgr. Feronstr. 74 Heerlen, tel. 045-217861. x

RENFIETS te k. Kouvenderstraat 64, Hoensbroek.

Te k. rode Mulde PANNEN z.g.a.n., tev. oudholl. pannen rode, ijzeren golfplaten loods (32x5.50 m), afbraakstenen. Ridder Hoenstr. 9, Brunssum. x

Te k. palissander SALONKAST, stereo pickup-radio-comb.meubel, stalen bureau, kleuren t.v. defect. f 100.-. Cobbenhagenstr. 25, Kerkrade. x

Te k. mooi wit LEDIKANT 2x2 m en 2 bijpass. nachtk. met of zonder matras. t.e. a.b. Kleikoelenweg 75 te Nieuwenhagen. x

Te k. aangeb. MANDFLESSEN met toebeh. voor het maken van wijn. Gladiolensingel 11, Geleen, tel. 04494-45187.

Te k. PIANO, i.g.st. Telef. 04461-6103. x

Antiekhandel „Oud Kerkrade biedt grote collectie ANTIEK aan uit eigen import. Bezoekt u vrijblijvend onze 2 antiekzaken. Wij zijn iedere dag geopend, ook 's avonds. Bleijerheiderstr. 52, Holzstr. 103 Kerkrade. x

Te k. Bocal GASHAARD, Coleman gashaard, ronde rode gaskachel, minigask. fornuis, alles i.g.st. Oude Lindestraat 15 Heerlen voor 18 uur.

Te k. houten EETHOEK (ronde inklapb. tafel plus 4 stoelen) f 200.-, mahonie binnendeur f 40.-. Tel. 045-253144.

TE KOOP GEVR.

Gevr. BUFFETKAST of andere oude kast, ook genegen te ruilen. Tel. 045-255691 of 045-253430.

Nette gebr. MEUBELS. Tel. 045-715508.

Te k. gevr. TYPEMACH., kopieermach., stelcilmach. e.d. Tel. 045-221762. x

Fa. Swinkels betaalt de en geel KOPER, alum., hoogste prijzen voor rood zink, accu's, lood en oud ijzer. In de Cramer 100, Heerlen, tel. 04446-1994. x

WINKELOPRUIMING en restanten vele branches ook textiel, kerst en carnavals art., boeken, lampen, souveniers enz. enz. Br. aan Hubert, Bloemenmarkt 8, Geleen, tel. 04494-42760. x

BABYGOED of uitzet geheel of gedeeltelijk ook kind.wagen of wandelwagen tevens gevr. stripverhalen en boeken. Br. aan Hubert, Bloemenmarkt 8 Geleen, tel. 42760. x

MÄRKLINTREINBAAN gevraagd met veel toebehoren en huisjes. Tel. 043-19688. x

Te k. gevr. klassieke GASHAARD 10.000 k.cal en jongensfiets met 3 versn. Korenstraat 16 Welten Heerlen.

Te k. gevr. ANTIEK tegen redelijke prijzen. Tel. 045-211976. x

TE KOOP GEVR.

GEVELKACHELS, gr. of kl. moeten wel compleet zijn. Tel. 040-516395. x

Te k. gevr. SEXBLADEN en stripverhalen, v.d. Meer leesbibliotheek, Poststr. 38, Kerkrade, tel. 045-457164. x

TE HUUR AANGEB.

Gem. heren ZIT-SLAAPK. met alle mogelijk comf. in Brunssum. Tel. 045-252364.

Te huur 1- en 2-pers. KAMERS, vrije opgang, c.v., douche, in centr. van Heerlen. Tel. 045-717190.

Te koop aangeb. of te huur aang. kl. goede MELKWIJK gem. Kerkrade. Br. ond. no. A 158 L.D. Heerlen. x

Te h. te Simpelveld, Kloosterstraat 47 een BEDRIJFSRUIMTE, groot ca. 40 m2 - keuken, w.c. voor f 150,- p. mnd. tevens hier te h. 6 magazijnkelders voor f 60,- p. mnd. ca. 90 m2. Tel. 04442-1913 na 18 uur. x

Te huur enige km buiten Heerlen MIDDENST.WON., nieuwbouw, 3 slaapk., c.v., garage. Direct te aanv. Inl. 045-714808. x

APPARTEMENT voor een persoon te huur, pr. f 375.- per mnd. alles in. Valkenburg Broekhem 85, telef. 04406-13193. x

Te huur aangeb. 2 WOONHUIZEN langs de Kaalheiderstoenweg, met balkon voor en achter en tuin, 3 slaapk., grote badk. m. ligbad, luxueus uitgevoerde nieuwbouw. Te aanvaarden per 1-10-'77. Huurpr. f 700.- Tel. 045-410560. x

Te huur mod. gem. KAMERS m. c.v., gebr. van tel., keuken en douche te Kerkrade. Tel. 452128. x

Te huur gem. 2 KAMERS en keuken, bad, w.c., ap. ingang, te Nyswiller. Telef. 045-413861. x

ZIT-SLAAPK. te huur voor heer, c.v., douche, kookgel. Tel. 045-713901.

Te h. gem. KAMER m. gebr. van keuken, c.v. — Liefst ouder pers. Pannesheiderstr. 1 en 19 Kerkrade. x

Gemeubl. KAMER en keuken, c.v. centr. Heerlen. — Meezenbrockerweg 8 Heerlen.

Te huur aangeb. gestoff. KAMER. Amstenraderweg 112, H'broek, na 18 uur. x

Vrijst. VILLA te huur op 4 km van Maastricht. Geheel gestoff., 5 slpk., grote living m. aparte zijkamer, open haard, mod. keuken, grote aangel. tuin m. verwarmd zwembad etc. Inl.: Immobiliënservice, Alex. Battalaan 82, Maastricht, tel. 043-17826. x

ZIT-SLAAPK. voor meisje in Valkenburg. Inl. 04406-12862. x

TE HUUR GEVR.

Echtp. met kind zoekt WOONRUIMTE in Hrln. Tel. 712583 (10-20 uur).

Jongeman zoekt KOSTHUIS Br. ond. no. Z 157 L.D. te Heerlen.

65+ zoeken WOONRUIMTE eengezinswoning of 3-kamerwoning met douche in Heerlen of omg. Nanzelaan 91 Utrecht, tegen beloning. x

Student (RUL) zoekt met spoed KAMER met douche en kookgel. Maastricht. Tel. 05700-18407.

Hatha-Yoga leraar, zoekt m. spoed, rustige WOONRUIMTE. Kan ook inwonen bij vriendelijke, ruimdenkende mensen. Wie helpt? Br. ond. no. 5472 L.D. Maastricht.

Te huur gevr. plm. 250 m2 OPSLAGRUIMTE m. kantoor in Sittard en omgev. Aanb. ond. no. 8024 L.D. Heerlen. x

Partic. zoekt GARAGE voor personenwagen, omg. Bokstraat Heerlerheide, genegen f 40.- p. mnd. te betalen. Postbus 83 Brunssum. x

Te huur gevr. in Geleen BOVENWONING of flat. Rozenstr. 108, Nw-Einde.

3 KAMERFLAT te Nieuw-Einde met c.v. te ruil voor flat in Geleen. Rozenstr. 108 Nieuw-Einde.

Te huur gevr. in centr. van Heerlen gr. KAMER, gem. of ongem., gebr. van douche en keuken en eigen opgang. Tel. 045-456852. x

RUILEN

Flat te ruil in H. Hermanslaan tegen EENGEZ.WONING in Geleen of omgev. Tel. 49214.

2 op 1 woning in de Hamerstraat te ruil tegen EENGEZINSWONING in Hoensbroek of omgeving. Hamerstraat 66 Hoensbroek.

Te ruil ruime FLAT voor eengez.woning of benedenflat, liefst in Hoensbroek of H'heide. Dr. M. L. Kinglaan 7, H'broek, tel. 214627.

Te ruil 4-slpk.-WONING met c.v. te Eygelshoven, Wolfsweg 51, tegen idem woning omgev. Nieuwenhagen-Schaesberg. x

Te ruil gerenoveerde FLAT met c.v., huurprijs f 220.- p. mnd., te Bleijerheide teg. eengez.woning Kerkrade of omgev. Tel. 045-457314. x

Brunssum-Schinveld. Mooie FLAT in Brunssum met 3 slaapkam. en grote woonkamer te ruil voor woning in Schinveld met minstens 2 slaapkamers. Br. ond. no. B 2486 L.D. Brunssum.

Heb mooie eengezinswoning met garage te Heksenberg, wil ruilen met EENGEZINSWON. omg. Lichtenberg. Tel. 045-315436.

FLAT te k., te h. of r. gevr. in Heerlen - Heerlerheide of Brunssum of omg. Hoge huur geen bezw. Br. o. no. C 158 LD Heerlen. x

FLAT Heerlen-Nrd. tegen eengez.woning te Brunssum, mag ook oudere woning zijn. Br. ond. no. B 2487 L.D. Brunssum. x

HUIZEN

HERENHUIZEN in Heerlen en omstr. gevr. Vrijblijvende aanbiedingen aan A. J. H. Leenaers, Makelaar in Onroerende Goederen, beëdigd taxateur, lid NBM en MCC, lid Limburgse Beurs Makelaars, Romboutslaan 2, Welten-Hrln, tel. 717237. x

BUNGALOWS, landhuizen en woningen te koop gevr. voor diverse serieuze relaties in de omgeving van Heerlen en Maastricht tot ca. f 500.000,-. Aanbiedingen aan Ozek b.v. Onr. Goed. Stationsstr. 21, Heerlen. Tel. 045-715642. x

Te k. gevr. voor div. relaties WOONHUIZEN, bungalows, herenhuizen en bouwgrond in Z.-Limburg. Horstink Brunssum BV, Bem. Buro in Onroerend Goed. Merkelbeekerstr. 4, Brunssum, tel. 045-256161.

UW WONING VERKOPEN! Voor ca. 300 gegadigden waarvan vele uit het westen van het land, welke door werkgever worden overgeplaatst naar Zuid-Limburg, zijn wij zoekende naar een koopwoning v.a. f 50.000,- t. m. f 500.000,-. Vraag vrijblijvend inlichtingen: Ass. H. M. Geurts B.V., Nieuwstraat 22-24, Postbus 129 Hoensbr. Tel.: 045-211668. x

Plannen om uw WONING te verkopen? Voor onze cliënten, veelal gezinnen uit het westen en noorden van ons land, die i.v.m. tewerkstelling Zuid Limburg als domicilie is aangewezen, zoeken wij geschikte woningen en bungalows. Belangrijk! Geschikte objecten worden direct aangekocht. Aanbiedingen aan M.B.K. VASTGOED BV Hoofdstraat 53 Amstenrade. Tel. 04492-1271. x

DIREKT te koop gevraagd voor geldbelegging: er bestaat belangstelling voor aankoop van landhuizen, bungalows, woonhuizen, objecten, etagewoningen annex winkelpanden. De eigenaar kan, indien gewenst, na verkoop het pand als huurder inlichtingen aan: M.B.K. VASTGOED B.V., Hoofdstr. 53, Amstenrade. Tel. 04492 - 1271. x

CORNELIS BRORENS, beëdigd taxateur van onroerende goederen. Taxaties binnen 24 uur en als het moet dezelfde dag. Geleen, Henri Hermanslaan 87, 04494-40030. x

CORNELIS BRORENS, makelaar in onroerende goederen. Als er een huis verkocht moet worden. Als er een koper gezocht moet worden. Geleen, Henri Hermanslaan 87, 04494-40030. x

HEERLEN (centrum): te k. halfvrijst. herenhuis met 4 slaapkam. aan de Ruys de Beerenbroucklaan. Vraagpr. f 147.000.- k.k. Inl. Horstink Brunssum B.V., Merkelbeekerstraat 4 te Brunssum, tel. 045-256161.

SITTARD: te koop aangeb. tussenwoning met 3 slaapk. en een 4e kamer als hobbykamer aan de Hillenraedslaan 27. Inl. Horstink Brunssum B.V., Merkelbeekerstraat 4 te Brunssum, tel. 045-256161.

Te koop gevr. ruim WINKELPAND (plm. 500 m2) gel. in of nabij centrum Heerlen, Sittard of Maastricht. Br. ond. no. H 3847 L.D. Hoensbroek.

MAASMECHELEN, landhuis om op te knappen, 4600 m2, rustig gelegen bij vaart en autobaan, Prijs 1.950.000.- B.F. — Tel. 09-3215246297 en 3215222245. x

BRUNSSUM: te koop tussenwoning met garage en c.v. aan de Dr. A. Kuyperstraat. Koopprijs f 99.800.- k.k. Inl. Horstink Brunssum B.V., Merkelbeekerstraat 4, Brunssum, tel 045-256161.

Met spoed gevr. op handelskantoor te Heerlen representatieve KANTOORKRACHT (vrl.). De werkzaamheden bestaan vnl. uit receptie, telefoon, typen en eenv. administratie. Leeftijd ca. 17-18 jaar. Br. ond. no. 0020 L.D. Heerlen.

REKEM (België) te koop rekreatiewoningen in het domein „Sonnevijver" in de Belgische Maasvallei. Prijzen vanaf f 55.000.- all in. Verhuurmogelijkheden zijn ruimschoots aanwezig tegen een gunstig rendement. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij Heerlen B.V., Laanderstraat 27 te Heerlen tel. 718330.

Voor verschillende van onze cliënten zoeken wij HUIZEN in de prijsklasse van f 130.000.- tot f 180.000.-. Aanb.: B.V. Mesterom makelaardij o.g., postbus 77, Elsstraat 13, Beek (L.) tel. 04402-3636. x

OPHOVEN bij Maaseik (B.) op slechts enkele km van Ned. grens, goed onderh. vrijstaand woonhuis met maar liefst 2100 m2 weiland prijs f 112.000.- k.k. Inl. 09-3211765939 BVI, Rijksweg 312 Maasmechelen. x

B.V. Mesterom makelaardij o.g. vraagt HUIZEN voor cliënten in geheel Z.-Limb. Voor inl. draai 04402-3636, de onroerend goedlijn. x

Modern WOONHUIS te k. gevr. in kring van 10 km rond Sittard. Br. onder no. 2305 L.D. Heerlen.

FRITURE met gebouw te k. geheel compl. Telef. 045-211348. x

Te k. gevr. WOONHUIS in Nieuwenhagen tot f 85.000, Br. ond. no. 7019 LD Nieuwenhagen.

Vraag geheel vrijbl. onze brochure aan met handige tips over de verkoop van uw HUIS. B.V. Mesterom makelaardij o.g., postbus 77 Elsstraat 13, Beek (L.), tel. 04402-3636. x

DILSEN (België) klassiek kapitaal villa/kasteeltje op 23 aren grond, incl. 2 villabouwgronden, momenteel antiekverkoop, fantastische ligging. Een buitenkans! Prijs f 385.000.- k.k. Inl. 09-3211765939 BVI Rijksweg 312 Maasmechelen. x

Op aanvraag uw WOONHUIS direct in verkoop. Goede woonhuizen in Limburg (elke prijsklasse tot f 750.000.-) plaatsen wij op verzoek direct in verkoop. Bel op: 04752-1943. Ing. v. Cromvoirt, beëdigd taxateur/makelaar, Herkenbosch dag. 9-21 uur, zaterdag t.m. 13 uur. x

SPAUBEEK. In het B-plan „Kupstraat" riante vrijstaande en halfvrijstaande bungalows met inpandige garage, centrale verwarming en ruime tuin. Indeling o.a.: hobbyruimte, ruime hal met garderobenis en toilet, Z-vormige woonkamer met open haard, keuken met moderne installatie, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, douche, vaste wastafel en 2e toilet. Verkooppr. vanaf f 279.500,- v.o.n. De vermelde prijzen zijn exclusief renteverlies. Stienstra BV, Tempsplein 25, Heerlen. Tel. 045-712255.

SITTARD. Bedrijfspand op 1 km van het Centrum te koop. Het geheel bestaat uit ca. 425 m2 magazijnruimte waarvan ca. 80 m2 in gebruik is als kantoor, grote garage 14.00x3.75 en aparte parkeerplaats, los- en laadruimte, geheel afgezet met een hekwerk, aparte opgang naar het woonhuis. Indeling o.a.: woonkamer, eetkamer, keuken, bijkeuken, badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet. 2e Verdieping 4 slaapkamers. Het geheel is voorzien van gevelgasars. Totale oppervlakte ca. 835 m2. Aanvaarding medio september 1977. Vraagpr. f 270.000 k.k. Stienstra BV, Tempsplein 25 te Heerlen, tel. 045-712255.

Te k. aangeb. halfvrijstaand HUIS, Kapelstr. 16, Heer. Kamer 11 m, 4 slpk., douche, zolder, kelder, tuin garage, schuur, f 170.000.- en f 5.000.- overname gaskachels, stoffering enz. Tel. 043-627518.

Te k. gevr. WOONHUIS m. magazijn of veel ruimte, omgev. Heerlen, prijs tussen f 80.000.- en f 120.000.-. Br. ond. no. H 158 L.D. Hrln. x

In KERKRADE-centrum zoeken wij alle soorten woonhuizen in alle prijsklassen. Wanneer u uw huis wilt verkopen neem dan eerst even contact met ons op. Stienstra BV, — Tempsplein 25 Heerlen, tel. 045-712255.

NIEUWENHAGEN. Ruim halfvrijstaand woonhuis m. centrale verwarming, garage en tuin. Bouwjaar 1972. Indeling o.a.: hal, ruime woonkamer ca. 33 m2, royale keuken met schrootjesplafond, achtertuin, 4 ruime slaapkamers, betegelde douche met vaste wastafel en 2e toilet. Aanvaarding 1 november 1977. Koopprijs f 137.000,- k.k. Stienstra BV, Tempsplein 25, Heerlen. — Tel. 045-712255.

HEERLEN De Stack, woonhuis met berging en centrale verwarming. Indeling o.a.: woonkamer met open keuken ca. 36 m2 en met parketvloer, tuin ca. 9 m. diep, 3 slaapkamers met parket, badkamer met ligbad en vaste wastafel, vliezotrap naar geheel beschoten zolder. Aanvaarding 1 november 1977. Koopprijs f 119.000,- k.k. Stienstra BV Tempsplein 25, Heerlen. — Tel. 045-712255.

HOENSBROEK. Kasteelplan type landhuis met centrale verwarming, garage en tuin. Indeling o.a.: royale hal, woonkamer met open keuken ca. 42 m2, inpandige garage, tuin op het zuiden, ca. 12 m. diep. 4 slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet. Aanvaarding 1 dec. 1977. Vraagpr. f 145.000 plein 25 Heerlen, tel. 045- k.k. Stienstra BV Temps- 712255.

KERKRADE. Haanrade, goed onderhouden schakelwoning met centrale verwarming, garage en mooi aangelegde voor- en achtertuin. Indeling o.a.: garage, woonkamer 31 m2 met schrootjesplafond, open keuken met moderne aanrechtcombinatie, 4 ruime slaapkamers, badkamer met ligbad. Tuin met veel privacy. Aanvaarding direkt. Vraagprijs f 168.000,- k.k. Stienstra BV, Tempsplein 25 Heerlen, tel. 045-712255.

Grote, nog te bouwen TUSSENWONING te Heerlen te koop, met grote garage en f 14.000.- rijkspremie. Te bevr. na 18 uur tel. 04493-2480.

HOENSBROEK, te k. van partic. halfvrijst. woonhuis met gar., gr. achtert., bj 73. Ind.: entree, woonk. keuken toilet; 1e verd.: 3 slpk. waarvan 1 m. vaste w.tafel, badk. m. ligb., vaste wastafel, 2e toilet, vaste trap n. zolder met 4 slpk., c.v.-ruimte. Aanv. in overleg. Vr.pr. f 158.000,- k.k. Tel. 045-218757.

Halfvrijst. WOONHUIS m. garage en gr. tuin, 4 slpk., ligbad, 2e toilet, 3 jr. oud. Vr.pr. f 160.000,-. Tel. 045-310331. x

Te k. HEERLEN-Z., halfvrijst. woonhuis, woonk. 7.60x3.61, keuken 3x4.10 m., 4 slpk., badk. + douche + 2de toilet + v.w., zolder via vliezotrap, c.v. en garage. Totale opp. 301 m2. Aanv. maart 1978. Vr.pr. f 150.000,- k.k. Tel. 045-410277 na 17 uur. x

Te k. Monnetstraat 31 te SCHAESBERG tussenwoonhuis met c.v., ruime kamer, aanbouwkeuken, kelder, garage, 4 slaapk., douche, zolder, voor- en achtertuin. Prijs n.o.t.k. x

MAASMECHELEN / MEESWIJK (België), groot vrijst. herenhuis, goed onderhouden, m. groot stuk weiland, rustige ligging. Event. iets voor paardenliefhebber. — Prijs f 195.000.- k.k. Inl. 09-3211765939 BVI, Rijksweg 312 Maasmechelen. x

HUIS te k. gevr. met 3 à 4 slpk. en gar. of plaats voor te bouwen in Hoensbroek of omg. Prijs tussen f 65.000.- en f 80.000.-. Tel. 220687 of brieven onder no. H 3870 L.D. Hoensbroek. x

BRUNSSUM, te koop groot woonhuis met gr. achtertuin, centraal geleg. Vraagprijs f 118.000.- k.k. Telef. 080-553656. x

BORN: In het b-plan „West-II" halfvrijstaande woningen met garage en centrale verwarming. Indeling o.a.: ruime hal met toilet en open spiltrap, L-vormige woonkamer met open haard, betegelde keuken met moderne installatie 4 slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste wastafel, 2e toilet en aansluiting wasautomaat, vliezotrap naar zolder. Verkoopprijzen vanaf f 170.215,- v.o.n. Vermelde prijs is exclusief renteverlies tijdens de bouw. — Stienstra BV, Tempsplein 25 Heerlen, tel. 045-712255.

Te k. gevr. voor div. relaties WOONHUIZEN, bungalows, herenhuizen en bouwgrond in Z.-Limb. Geschikte objecten worden direct aangekocht. Inl. Horstink Brunssum B.V., Bem. Buro in Onroerend Goed, Merkelbeekerstr. 4, Brunssum, tel. 045-256161. x

Te k. mooi vrijst. HUIS m. gar. en veel privacy, bj. '75, c.v.-gas, ruime huisk. en Am. keuken, 4 slpk., badk. m. ligb. en 2e toilet, gekl. sanitair, gr. siertuin. Koopprijs f 178.000.- k.k. Te aanvaarden 1-10-'77. Tel. 04495-2388. x

BOUWVAK

BOUWVAK. Wij verkopen en verhuren méér dan 500 bouwmachines, o.a. betonmolens van f 480,- voor f 380,-, bouwliften, alle soorten steigers, bouwstempels, schragen, knipmachines, boor- en breekhamers, dieselcompressoren, trilplaten, trilwalsen, parketschuurmachines, nietapparaten, dakdekkersliften, waterpompen, kettingzagen, hogedrukreinigers, vorkheftrucks, Bouwmach. Damoiseaux b.v., De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930. x

OPEN HAARDEN compleet v.a. f 390.-, ook losse onderdelen; marmer vensterbanken 15 cm br. vanaf f 15.- p.m¹; Noorse leivloeren v.a. f 56.- p. m2. Verder alle natuursteen: dorpels, trappen enz. Moonen-Wanders b.v., Rietrastr. 11, H'broek, tel. 214851. x

DIEREN

Te k. div. kleuren DWERGPOEDELTJES, ingeënt, m. stamb. v. Klein Nulland. M. M. de Kock-Vreuls, Servatiusstraat 45, Kerkrade-Bleijerheide. x

Te k. Afgh. WINDHOND, reu, f 300.-. Steeg 3, Stein, tel. 04495-4398.

Staat ter dekking. Mechelse HERDER certificaat met lof 426 punten. Br. o. no. B 158 LD Heerlen. x

Te k. jonge DWERGPOEDELTJES koopje. Ceintuurstraat 63, Schaesberg. x

Te k. 3 DWERGGEITJES. Iets aparts. Tel. 045-256999. x

Te k. wegens omstandigh. COCKER-SPANIEL, reu, 1 jaar oud, lief voor kinderen. Vraagprijs f 100.-. Margrietstraat 37, Pulth.

Voor deskundig scheren en TRIMMEN van uw hond aan huis. Trimsalon Joschka. Maak tel. aspraak 045-456487. x

Te k. zeer mooie zwarte en abric. POEDELTJES, niet duur. Rijksweg Z 206 Geleen. x

DIERENHOTEL Abdissenbosch voor alle huisdieren het beste vacantieadres. Ook voor opname van loopshonden. Vogelzankweg 230, Ubach over Worms. Tel. 045-317217. x

CHOW-CHOW's, zwart-bruin-blauw, 6 wk, natuurlijk te koop bij Maiti, Dr. A. Kuiperstr. 55 Brunssum. x

Te k. nest jonge WHIPPETS, ontwormd en gespoten. Te bevr. Damkesstr. 9 Schaesberg. x

Te k. 3 DWERGGEITJES Tel. 045-316175. x

Weg. beëindiging van Catterie. Volw. Perzische POEZEN en DEKKATER. Spotprijs, alle met stamb. en jong chinchilla poesje. Sittarderweg 46 Heerlen. x

Te koop SCHAPENBOK. Te bevragen Klimmenderstraat 52, Klimmen.

RIJPAARD te k., 4-jarig schimmel, ruin, Vinkenstr. 131, Chevremont.

Weg. omst. te k. D. HERDER, 8 mnd. oud, reu, erg lief voor kinderen. Einderstraat 68, Kerkrade.

AFSTANDDIEREN worden alleen aangenomen na afspraak van datum waarop Dierenteh. Geleen, telefoon 04494-43537.

Te k. tamme, sprekende Amazone PAPEGAAI en jonge grijze roodstaart. Bleijerheiderstr. 40, Kerkrade.

Jonge POESJES en hele lieve tamme poezen en katers naar wens, al of niet (behandeld). Dierentehuis Geleen, St. Jorisstraat 25 telef. 04494-43537, open van 10-12 en 15-17.45 uur.

BROMFIETSEN

Te k. ZÜNDAPP f 350.- Voorterstr. 16, Bleijerheide na 18 uur. x

LIMBURG BEWEEGT

informatie-materiaal en voor thuis-trimmers een uitgewerkt programma met grammofoonplaat, wordt u op verzoek gratis toegestuurd

nadere informaties: sportraad voor de provincie limburg
oude tweebergenpoort 2 maastricht
tel. 043-50543

HUWELIJK

Jonge man, 29 jr., zoekt kennism. m. VROUW, 21-29 jr., 1 kind geen bezw. Br. liefst m. foto, op erew. ret., ond. no. B 2485 L.D. Brunssum.

Nette ser. vrouw, schuldl. gesch. m. 2 kind., zoekt ser. MAN, lft. 39-42 jr., geen avontuur, lief voor kind. Br. ond. no. G 114 L.D. Geleen. x

Was nützen Geld und Vermögen, wenn das Herz einsam ist? Als alleinstehende Witwe, 54 J., gute Figur, nett, charmant, hohes Einkommen, Bar- und Sachvermögen, sucht sie keine Versorgung, sondern eine harmonische Zweitehe mit lieben MANN. Ehev. Elisa Kroll 5122 Kohlscheid ü Aachen, Haus Heydenstrasse 52, Tel. 09-4924074642, 11 Jahre Erfahrung.

Weduwnaar zoekt WEDUWE tot 60 jaar, die genegen is een beetje huiswerk en voor het eten te zorgen. Br. onder no. 7018, Nieuwenhagen. x

Jongeman, 35 jr., schuldl. geschr., zou graag langs deze onsympath. weg in kontakt willen komen met dito jonge vrouw, om nog iets van het leven te maken, 1 kind geen bezw. Alle brieven op erew. ret. ond. no. K 4756 L.D. Kerkrade. x

Alleenst. heer, 51 jr., met eigen woning, zoekt langs deze weg kennismak. met DAME. Br. ond. no. S 8137 L.D. Sittard. x

42-jarige zakenman zoekt kennism. m. VROUW, 35 tot 40 jaar. Br. onder no. V 9057 L.D. Valkenburg. x

CONTACTEN-CLUBS

Nieuw voor Limburg! — Filmclub Brasil. Uniek-besloten-anders. Voor f 15,- NON STOP FILM, life show-bar-relax. Open v.a. 2 sept. — Kesselskade 122, Maastricht. x

Echtpaar rond 30 jr., zoekt kennism. m. ECHTP. 20-35 jaar voor vriendschap, foto en film, geen p.r. Br. ond. no. S 8189 L.D. Sittard. x

Contact - buro - Limburg, grootste en oudste buro v.h. zuiden, keuze d.m.v. foto's, geen beroeps ook v. p.ruil, dames die thuis prettige bijverdienste zoeken, gelieve te bellen, Rijksweg Zd. 178B Geleen. 11-23 uur ook weekends tel. 04494-46884. x

CLUB EXCLUSIEF 18 best in town op zijn Limburgs, Braziliaans, Duits of Frans. Breulingstr. 18, tel. 043-16981. x

Vertoeven bij BELINDA en ANGELA discr. verz. van 10 tot 22 uur, tel. 045-419071. x

PRIVé vertoeven bij Monic. Tel. 045-711554. x

Op vertrouwd privéadres 2 nieuwe jonge MEISJES aanwezig. Tel. 04406-40096. x

PRIVé vertoeven bij Yvonne, Petra en Belinda. Geopend van 12 tot 24 uur. Tel. 04494-48735. x

PRIVé vertoeven bij mooi Aziatisch meisje (Susi). Tel. 04499-2303. x

Welke vrouw heeft behoefte aan goede vriendsch./contact met sportieve MAN, 50 jr., jeugdig uiterlijk en gedrag. Br. ond. no. S 8188 L.D. Sittard.

VERTOEVEN ! ! ! 045-220849. x

KOM EVEN LANGS! Charmante girls verwachten u vanaf 15 tot 2 uur. Weekend gesloten. Club Privé Kraanpoort 13, Roermond. x

Bezocht u reeds de PONDEROSA BAR Heringsbos 14, Schinveld? Alleen de unieke ligging van ons pand (4 km in het bos) garandeert u al méér privacy. Bij ons geniet u van een ongedwongen huiselijke sfeer. U rijdt voorbij Heidestübl tot aan stopbord ingang grenspaal 266. Tot zien! Tel. 252499. Open van 17 t.m. 1 uur, zondags gesloten. x

TOT STRAKS bij Liesje en Karin, Silvia en Doris. Bar Mio, v.a. 15 uur geopend van ma. t.m. vr. Heerenweg 241, Heerlerheide. x

Waarom zou het u ook niet bevallen! Kom en bezoek ook eens onze besloten club „DE NICE". Sauna aanwezig onder begeleiding van onze charmante gastvrouwen. Tevens op iedere kamer video-geluidsfilms. — Boschstraat 48, Maastricht, tel. 043-50785. x

Geniet van de Nederlandse vrijheid; bezoek onze besloten club RUSTICA. Van alle comfort voorzien op iedere kamer de nieuwste videogeluidskleurenfilm, onder begeleiding van onze charmante gastvrouwen. Zwembad, sauna en natuurlijk een gezellige bar waar u gratis drankjes krijgt aangeboden. Kom eens langs of bel 'ns op. Tel. 045-412762. V. d. Weyerstr. 9. Kerkrade-W. x

DIVERSEN

Voor snelle kleuren-tv REPARATIE met vooraf prijsopgave: Aben, Parallelweg 29, Heerlen, tel. 716830. Erkende Philips - Blaupunktservice. x

Voor BRUILOFTEN met paarden en witte trouwkoetsen, La Dilligence, tel. 045-412629. x

T.V., defect. Kleur zw. wit Service. Pino komt direct. 045-253687. Ook zaterdag. x

T.V.-REP., 's morgens gebracht, 's avonds klaar. Cuvos, Annastr. 32 Geleen, tel. 04494-47709 x

SPAN BORDUURWERK en inlijsten; tevens portretschilderen vanaf foto. Tel. 045-251221.

In de Funny-Club is nog plaats voor 'n paar charmante DAMES, garantieloon, gehaald en gebracht. Intern mogelijk. Zaterdag en zondag vrij. Putstraat 54 Sittard tel. 04490-15299 b.g.g. 19079. x

Voor opnieuw BEKLEDEN van al uw meubelen: Stoffeerderij J. Latten. Hoensbroek. tel. 045-212457. x

C.V.-ketel SCHOONMAKEN en afstellen f 45.-. Telef. 04406-12862. x

T.V. DEFEKT? Wij komen direkt. Antenne nu f 250.- T.V. Dienst tel. 04494-45405 x

Uw KUNSTGEBIT gebroken? 's Morgens 9-10 uur. Klaar terwijl u wacht! B. Miga, Kleine Gracht 29, Maastricht, tel. 18862. x

Wij voorzien al uw FILMS van magnetisch RANDSPOOR (stripe) à 30 cent per mtr. Polyesterfilms 55 cent per mtr. Jewe-Films, Colijnstr. 10 Heerlen, tel. 045-714162. x

CENTRALE VERWARMING bouwpakket met tekening en garantie, gratis offerte 04406-12862. x

CENTRALE VERWARMING bouwpakket met tekening en garantie. Gratis offerte. 04406-12862. x

☆J.v.d.☆ HEIJDEN

WIJNIMPORT LIMBURG B.V.

Platielstraat 14, Maastricht; via Regia 105, Maastricht; Nobelstraat 14, Heerlen; Markt 33, Sittard; Markt 4, Roermond; Parallelweg 28, Venlo en vanaf 16 september ook Beekstraat 4, Weert

ORIGINELE SCHOTSE WHISKIES
PASSPORT ~~14.95~~ 11.95
100 PIPERS ~~14.95~~ 11.95

JENEVER JENEVER
CLAERIJN
BOLS JONGE GRAAN
GOBLET
12.95

ORIG. FRANSE COGNAC
JOSEPH GUY 16.95

ECHTE FRIESE BEERENBURGER
SONNEMA 12.95

GRAND VIN DE BORDEAUX
LA GERBIERE
1972 A.C. 4.95

NAPOLEON VIEUX
HENNEKES SLECHTS 11.90

TWEE UITSTEKENDE BEWAARWIJNEN 12 FLESSEN 54.-
LOUIS D'OR (BORDEAUX)
BAYARD (BOURGOGNE)
PER FLES 4.50

CORDIAL MEDOC
EXCLUSIEVE FRANSE LIKEUR
VAN 19.95 NU VOOR 14.95

GROLSCH PILS
24 PIJPJES SLECHTS 10.95

SANGRIA AMENA
EEN KOELE DRONK UIT SPANJE 2.95

Prijzen inkl. BTW • Geldig t/m 14 sept. 1977

Stap in 't Ruime, Vrolijke Wegwezen. De Renault 14.

Opvallend grote ruiten voor rondom veel zicht.

De veertien heeft een gecapitonneerd dashboard met heel veel controlelampjes.

Met Renault's beroemde vijfde deur en opklapbare achterbank. Alles voor een boel bagage mee.

Stille 1218 cc-krachtbron is goed voor een top van 143 km/u. En toch is hij zuinig met benzine; bij konstant 100 km/u één op 12!

Voorwielaandrijving die staat voor wegligging.

Binnenin biedt hij tout comfort en heel veel ruimte. Met gemak plaats voor vijf volwassenen. En is toch maar 4 meter kort.

5 jaar garantie op z'n carrosserie.

Schildbumpers. Voor de „kleine" veiligheid. Voor de „grote" veiligheid zijn er de kooi-constructie en de kreukelzônes voor-en-achter.

Stap in de vrolijke franse veertien. Rij rond in dit buitengewone voorbeeld van het nieuwe, ruime en moderne Renault-denken. Dan merkt u à la minute: daar is vlotweg afgerekend met buitensporige buitenmaten.

Echt iets voor jonge mensen met kinderen, huisdieren en veel vrienden die in weekend en vakantie ruim willen wegwezen. Met z'n allen. En nog een boel spullen achterin óók. Voilà.

Kom kijken naar 't Ruime Vrolijke Wegwezen in onze showroom. En stap in voor een proefrit. Kost niks.

Gratis intelligentie-spel.
Op vertoon van uw rijbewijs geeft deze bon bij inlevering bij een Renault dealer recht op een gratis intelligentie-spel.
Naam: ____
Adres: ____
Plaats: ____ Telefoon: ____

Kom naar de Renault 14 Show bij:

Corbey Wilhelminalaan 29-33, VALKENBURG, Tel. 04406-12514
Heynen Heerlen Frankenlaan 1, HEERLEN, Tel. 045-713600
Loven~Brunssum b.v. Rembrandtstraat 64, BRUNSSUM, Tel. 045-253333
Auto Zuid Geleen Rijksweg Noord 125, GELEEN, Tel. 04494-46333
Auto Smeets Akersteenweg, MAASTRICHT, Tel. 043-21444
Kerres Rolduckerstraat 16, KERKRADE, Tel. 045-452424/453801

◊ Renault. Auto's met I.Q.

C 36 A

NMB-girosparen: meer vangen, minder doen.

Bovendien staat uw geld niet vast en betaalt u geen retourrente.

EXTRA RENTE 1% EXTRA RENTE

Meer rente.

Als u ervan afziet, om uw spaargeld persoonlijk te komen storten of opnemen, dan krijgt u er van de NMB in het vervolg een vol procent extra rente voor.

Dus 5% inplaats van 4% en ....uw geld staat niet vast. Want de NMB introduceert het „NMB-girosparen."

Eenvoudig, via de brievenbus.

U hoeft niet speciaal naar de bank te gaan, dus wachten aan de balie is er niet meer bij. Wilt u storten, dan boekt u van uw bestaande bank- of postrekening (bij welke instelling dan ook) een bedrag over naar uw NMB-girospaarrekening.

Wilt u opnemen, dan gebruikt u het speciale formuliertje van de NMB om het gewenste bedrag van uw NMB-girospaarrekening terug te boeken naar uw gewone bank- of postrekening. U vult het bedrag in, zet uw handtekening en doet het betreffende formuliertje in de brievenbus. De rest gaat vanzelf.

Uw geld staat niet vast.

Tot een bedrag van 5000 gulden per maand is uw geld dagelijks opvraagbaar. Voor het vrijmaken van hogere bedragen geldt één maand opzegtermijn.

En dat alles zonder retourrente, rentereduktie of boeterente. De eerste inlage dient ten minste 400 gulden te bedragen.

Wilt u alle feiten nog eens duidelijk op een rijtje zien, vraag dan door middel van bijgaande coupon om meer informatie. Maar we kunnen ons goed voorstellen, dat u diezelfde coupon liever gebruikt om direkt met het NMB-girosparen te beginnen.

Pak de pen. Neem de stap.

☐ Stuur mij meer informatie over het NMB-girosparen.
☐ Open voor mij een NMB-girospaarrekening.

Dhr mevr mej. ____
Adres ____
Woonplaats ____
Tel. ____ datum ____

Handtekening: (bij minderjarigen moet ouder of voogd mede ondertekenen) ____
☐ Aankruisen wat gewenst is.

Deze coupon in ongefrankeerde enveloppe zenden aan: NMB, Antwoordnummer 131, Amsterdam. LD-4

NMB NEDERLANDSCHE MIDDENSTANDSBANK

NMB-girosparen: weggelegd voor iedereen met een bank- of postrekening.

D.E. koffie	rood, pak 250 gr.	~~632~~	562
Koffie Fort	vac. gem. 250 gr.	~~571~~	398
Moccona	oploskoffie, 200 g.	~~1366~~	1198
Edah koffie goud	pak 250 gram	~~681~~	529
Edah korrelkoffie	pot 200 gram	~~1173~~	879
Tudor thee	pakje 100 gram	~~159~~	109
Ceylon thee	neutraal, pak 250 gr.	~~418~~	259
Buisman koffiestroop	busje, 125 gram	~~83~~	69
Filterzakjes nr. 2	pak 80 stuks	~~175~~	143
Summer margarine	pakje, 250 gram	~~45~~	39
Blue Band	pakje, 250 gram	~~64~~	57
Leeuwezegel marg.	pakje, 250 gram	~~65~~	55
Becel margarine	kuipje, 250 gram	~~107~~	103
Bona margarine	kuip, 500 gram	~~180~~	171
Summer halvarine	kuip, 500 gram	~~84~~	78
Corso margarine	Camping, blik 500 gr	~~185~~	165
Croma	pakje, 200 gram	~~81~~	73
Hele Edammer jong	ca. 1.8 kilo	~~1338~~	1238
Halfvolle melk	dagmelk, 1 liter	~~89~~	83
Magere yoghurt	1 liter	~~116~~	95
Karnemelk	1 liter	~~94~~	84
Slagroom	1/4 liter	~~163~~	155
Jolly yoghurt	groei en stoei 2x125	~~119~~	99
Mona yoghurt	vo'le, fruit, 0.5 liter	~~159~~	149
Domo Completa	grote pot 400 gram	~~372~~	279
Magere chocodrank	flacon 1 liter	~~115~~	85
Volle melk	flacon 1 liter	~~120~~	MIN.PRIJS
Halfvolle melk	gesteriliseerd 1 liter	~~110~~	79
Magere melk	gesteriliseerd 1 liter	~~99~~	65
Santohalf	fles 1000 gram	~~212~~	155
Benco grote pot	cacaofantasie 800 g	~~679~~	489
Gebroken rijst	pak 1 kilo	~~130~~	98

Lassie Flitsrijst	pak 400 gram	~~123~~	92
Fluksrijst	pak 400 gram	~~95~~	79
Vermicelli krul	fijn of middel 250 gr.	~~89~~	69
Macaroni	elleboogjes 1000 gr.	~~225~~	159
Spaghetti	pak 500 gram	~~132~~	89
Cornflakes	Kellogg's, 340 gram	~~246~~	199
Bourbon pudding	luchtig dessert pak	~~109~~	95
Klop klop	caloriea. garn. 2x40	~~127~~	95
Ananas stukjes	blik 240 gram	~~105~~	89
Perziken	halve 1/1 blik	~~175~~	129
Fruitcocktail	1/2 blik	~~145~~	129
Kersen op sap	3/4 pot	~~260~~	209
Appelmoes	1/1 blik	~~118~~	75
Doperwten	E.F. 1/1 blik	~~234~~	145
Doperwten	Z.F. 1/2 blik	~~140~~	87
Erwten/wortelen	gesneden 1/1 blik	~~145~~	99
Gemengde groenten	1/2 blik	~~115~~	89
Witte bonen	in tom.saus 1/1 blik	~~160~~	125
Tomatenpuree	blik 70 gram	~~35~~	25
Soepgroenten	pakje 17 gram	~~50~~	39
Royco soep	ossestaart pakje	~~105~~	79
Royco soep	champignons pakje	~~105~~	79
Garta soep	div.smaken pakje	~~65~~	42
Unox soep	kip/gr./tom. 46 cl.	~~138~~	108
Garta bliksoep	div.smaken 46 cl.	~~105~~	75
Garta maaltijdsoep	div.smaken 1/1 blik	~~209~~	159
Prei	per kilo		98
Komkommers	per stuk		49
Bamipakket	per stuk		119
Druiven	bakje ca. 1 kilo		198
Grape fruits	net à 4 stuks		249
Clapp's Favourite	sappige handpeer p. kilo		139

Diepvries kip	v. Goossens 1200 gr	~~479~~	459
Kroketten	pak à 8 stuks	~~179~~	165
Groko aard.kroketten	500 gram	~~198~~	175
Frikandellen	pak à 7 stuks	~~198~~	189
Saté	zak à 3 stuks	~~169~~	149
Loempia	pak à 2 stuks	~~229~~	209
Chipolata pudding	0.50 liter	~~209~~	189
IJsrol	1 liter	~~195~~	175
Vissticks	pak à 10 stuks	~~169~~	159
Seagold	kabeljauwfilets 400 g	~~329~~	298
Doperwten ZF	zak 500 gram	~~165~~	149
Groko spinazie	600 gram	~~119~~	98
Groko spinazie	à la crème 450 gram	~~128~~	99
Groko sperciebonen	gebroken 500 gram	~~159~~	145
Iglo spinazie	750 gram	~~189~~	159
Iglo boerensoepgr.	200 gram	~~159~~	149
Nasi Goreng	Suzie Wan 600 gram	~~319~~	289
Bami Goreng	Suzie Wan 600 gram	~~319~~	289
Voorgebakken frites	zak à 1000 gram	~~198~~	159
Bouillon met kip	pot 340 gram	~~255~~	159
Maggi goudvl.bouillon	voor 6 liter	~~249~~	195
Maggi blokjes	voordeeldoos 24 st.	~~99~~	69
Maggi vleesjus	300 cc.	~~69~~	59
Maggi Aroma	no.3, 255 gram	~~186~~	138
Hongaarse Goulash	blik 400 gram	~~230~~	188
Kipperagoût	blik 425 gram	~~215~~	159
Gebraden gehaktb.	blik 220 gram	~~180~~	139
Unox leverpastei	3 blikjes à 56 gram	~~184~~	155
Rookworst	vacuum 225 gram	~~135~~	107
Bierworstjes	pakje 4 stuks	~~185~~	169
Unox Smac	blik 200 gram	~~198~~	165
Boterhamworst	blik 450 gram	~~250~~	198

Knakworst	grote pot à 400 gram	~~240~~	198
Soepballen	blik 110 gram	~~79~~	65
Peper	busje 50 gram	~~124~~	79
Nootmuskaat	busje 50 gram	~~134~~	79
Sambal Oelek	potje 50 gram	~~93~~	67
Atjar Tjampoer	1/3 pot	~~120~~	87
Salino mayonaise	pot 500 gram	~~260~~	209
Salino fritessaus	voorraadbus 0.65 ltr.	~~220~~	159
Cocktail sausen	Calvé 4 sm. 0.25 ltr.	~~243~~	199
Tomatenketchup	Excellenz 340 gram	~~125~~	99
Azijn	blank of geel 3/4 fles	~~89~~	59
Zilveruitjes	1/3 pot	~~130~~	89
A'damse uitjes	3/4 pot	~~185~~	155
Piccalilly	1/3 pot	~~101~~	89
Mosterd	in luxe glas 180 gram	~~125~~	99
Kite kat	vleesbrokken 410 gr.	~~145~~	125
Speklappen m.zw.	500 gram 349 hele kilo		638
Schouderkarbonade	500 gram 529 hele kilo		948
Ribkarbonade	500 gram 629 hele kilo		1098
Lendekarbonade	500 gram 679 hele kilo		1198
Magere runderlappen	500 gram 724 hele kilo		1358
Stooflappen	500 gram 499 hele kilo		948
Hamlappen	500 gram 699 hele kilo		1298
Fricandeau	500 gram 699 hele kilo		1298
Varkenslappen	mager, 500 g 549 hele kg		998
Rosbief	500 gram	~~949~~	874
Biefstuk	100 gram	~~249~~	225
Varkensschnitzel	100 gram	~~199~~	169
Hacheevlees	500 gram	~~529~~	499
Rundergehakt	250 gram	~~257~~	237
Tartaar	3 stuks	~~369~~	339
Verse worst	hele kilo	~~748~~	698

Prijswijzigingen t.g.v. overheidsmaatregelen voorbehouden.

ED 35-01

Ook op maandag, dinsdag, woensdag en donderdag kunt u er twee tientjes verdienen op uw weekboodschappen.

Een keer proberen en de drukte doet u niets meer.

Edah houdt de prijzen laag.

Witte Reus	koffer wasp. 2000 gr	~~598~~	485
All	koffer wasp. 2000 gr	~~920~~	645
Dash	koffer wasp. 2000 gr	~~720~~	565
Dobbelman blauw	zak wasp. 2000 gr.	~~595~~	495
Klok Hagelwit	fosf.arm wasp. 2 kg	~~495~~	379
Ariel	koffer wasp. 2000 gr	~~810~~	659
Fleuril E3	pak wasp. 750 gram	~~365~~	285
Dreft E2	pak 460 gram	~~250~~	209
Minipuntjes	10 stuks	~~124~~	99
Stokbrood	400 gram	~~114~~	97
Groninger koek	pak 600 gram	~~189~~	165
Gezinskoek	pak 700 gram	~~170~~	139
Krokant	ger.brood 170 gram	~~145~~	85
Appelstroop	pot 450 gram	~~120~~	98
P.C.D. pindakaas	pot 350 gram	~~165~~	135
Vruchtenhagel	de Ruyter 400 gram	~~133~~	109
Boterhamvlokken	pak 200 gram	~~109~~	89
V. Ruyten Vlokfeest	pak 200 gram	~~155~~	135
Boterhamkorrels	licht of donker 300 g	~~139~~	119
Hazelnootpasta	coupe 200 gram	~~110~~	99
Chocopasta	beker 400 gram	~~195~~	149
Chocolade tablet	puur-melk-hazeln.	~~110~~	95
Bounty	6 pack	~~150~~	135
Mars	3 pack	~~150~~	119
Pindarotsjes	bakje 170 gram	~~135~~	109
VS droprollen	8 stuks	~~108~~	99
Milky Way	mini pack 250 gram	~~259~~	229
Engelse drop	zak 250 gram	~~140~~	109
Gevulde koeken	extra in prijs verl.	~~175~~	129
Galette wafels	extra in prijs verl.	~~169~~	119
Spijsbroodjes	extra in prijs verl.	~~179~~	139
Vlabodem	per stuk	~~125~~	99

Schouderham	150 gram	~~194~~	149
Achterham	100 gram	~~169~~	159
Rauwe ham	100 gram	~~189~~	179
Gelderse worst	gek. per st. 500 gr.	~~329~~	298
Ring leverworst	per stuk 500 gram	~~219~~	198
Saks.leverworst	150 gram	~~104~~	89
Leverkaas	150 gram	~~145~~	128
Gekookte lever	150 gram	~~189~~	173
Corned Beef	150 gram	~~149~~	143
Boterhamworst	200 gram	~~98~~	90
Casseler rib	100 gram	~~198~~	189
Rosbief	100 gram	~~218~~	198
Varkensfricandeau	100 gram	~~175~~	169
Katenspek	100 gram	~~125~~	115
Boeren-metworst	150 gram	~~179~~	149
Snijworst	150 gram	~~146~~	134
Gekookt mager spek	z.zw. 150 gram	~~195~~	179
Calvé borrelnootjes	cocktail of spec.mix	~~187~~	145
Doppinda's	zak 285 gram	~~169~~	139
Knackebrot	wit of bruin 200 gr.	~~95~~	65
Sherry Lagos	medium dry 0.68 ltr.	~~495~~	379
Sherry Gonzalez	Byass 0.7 liter	~~795~~	529
Limonade siroop	flacon 1 liter	~~225~~	199
Jus d'Orange	blokfles Vallon 1 ltr.	~~130~~	99
Ola-Jewel-Sinas	3 ES 1 liter	~~95~~	69
Bier in blik	33 cl	~~89~~	59
Fris in blik	Ola-Jewel-Sinas	~~89~~	59
Bavaria bier	12 fl. à 30 cl krat	~~540~~	359
Grolsch bier	fles 45 cl.	~~82~~	62
Amstel bier	One way verpakking	~~516~~	389
Coca Cola	1 liter	~~132~~	109
Seven up	1 liter	~~134~~	109

Verkoop vers alleen in filialen met versafdeling.

BEEK (L), Markt 34 - BRUNSSUM, Kerkstraat 222 - BRUNSSUM/TREEBEEK, Schildtstraat 46 - ECHT, Bovenstestraat 13 - EYGELSHOVEN, Laurastraat 47a - GELEEN, Markt 118 - GELEEN, Anjelierstraat 3 - HEER, Einsteinstraat 13 - HEERLEN, Anjelierstraat 68 - HEERLEN, Stanleystraat 6 - HEERLERHEIDE, Mgr. Hanssenstraat 23 - HOENSBROEK, Kouvenderstraat 29 - MAASBRACHT, Sintelstraat 27 - MAASNIEL, Hoekstraat 1 - MAASTRICHT, Kleine Staat 3-5 - MAASTRICHT, Ruttensingel 148 - MAASTRICHT, Holsteinbastion 49 - NIEUWENHAGEN, Markt 3-4 - NUTH, Stationsstraat 80 - ROERMOND, Kasteel Hornstraat 35 - ROERMOND, O.L. Vrouweplein 8-12-17 - SCHAESBERG, Markt 14 - SCHINVELD, Wilhelminaplein 9 - SITTARD, Chopinstraat 8 - STEIN, Raadhuisplein 9 - SUSTEREN, Swentiboldstraat 4 - SWALMEN, Brugstraat 1 - UBACH o. WORMS, Hovenstraat 100 - VAALS, Maastrichterlaan 78 - VALKENBURG, Dr. Eerenstraat 5 - WEERT, Nieuwe Markt 20 - WEERT, Sutjensstraat 30.

AUTO'S & MOTOREN

Voor SCHOKBREKERS Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100. *

Voor UITLATEN, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100. *

Voor ACCU'S, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100. *

Voor AUTOBANDEN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100. *

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100. *

Te k. TOYOTA Corolla bj. 75. Goselingstr. 8 Heerlen.

Te k. SIMCA 1100, vr.pr. ƒ 3750 bj. '73. Te bevr. Schachtstr. 123 Hoensbroek. Na 18.00 uur.

Voor BALANCEREN. Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100. *

Wegens omst.h. te k. 2CV4 bwjr. eind '75, vr.pr. ƒ 4100,-. ANWB-keuring toegest. km.st. 35.000. Tel. 045-316390. *

Te k. FIAT best.wagen 238 bj. '71 gesl. laadverm. 1150 kg. Vergiliusstr. 26 Aarveld-Hrl. *

Te k. van part. weg. aansch. gr. wagen SIMCA 1000 Special met 1300 cc motor, i.st.v.nw., eind 1972. Tel. 045-213048. *

Te k. FORD Capri 1700 GTXL bj. '70, i.z.g.st. ƒ 1750,-, Ford 12M bj. '69 als nw. ƒ 850,-. Kardenbekerweg 20 Crouwbeek gem. Klimmen, tel. 04405-1994.*

Weg. inruil voord. te k. zeldzaam mooie DAF 33 de Luxe '72 voor slechts ƒ 1250,- bij uw Honda dealer garage Central, Rijksweg C 97 Geleen. *

ALFASUD 10-75, radio, halogeen. verw. achterr. a.gordels, klok 37.000 km. ƒ 7.450,-, In 't Oord 29, Vaals, tel. 04454-2590.

Te k. goed onderh. ALFA GTV 1750 met sportvelgen vr.pr. ƒ 2900,-. Schaesbergerw. 40, Hrl.

Te k. SIMCA 1301 spec. '71 zeer mooi tel. 045-415575.

T.k. MERCEDES 220 D bjr. '69 ƒ 3200,-, Clercstraat 7, Brunssum.

Te k. MORRIS Marina 1,3 de Luxe Coupé, oranje, okt. '73, 59000 km van 1e eigenaar, in perfekte staat ƒ 3500,-, Marshallstr. 32, Brunssum-Noord, tel. 045-255305.

Te k. OPEL Record op gas '70 ƒ 1750,-, Fiat 124 '71 ƒ 400,-, Merkelbeekerstraat Merkelbekerstraat tel. 045-252807, Brunssum.

OPEL Kadett '71 in z.g.st., aanh.wagen nw. Hamerstr. 16 Heerlen (bij amb.school). *

Te k. FORD Escort bj. 71 ƒ 2400. Achter het Klooster 301 Nieuwenhagen.

RENAULT 5 TL bwjr. '74. Tel. 045-252317, b.g.g. 045-251601.

Autobedrijf Lukassen biedt aan: ca 120 occasions met één jaar volle garantie met keuringsrapport. Koop zonder risiko! RENAULT R30 TS zilver metallic alle access. als nieuw, Renault R20 '76 blauw metal., Renault R17 TS groen '74, Renault R15 '73 blauw, Renault R5 TL '76 groen, Renault R5 '76 geel, R6 TL '76 wit, R4 3x '72 '74 '75 '76 geel, Opel Manta '76 goudkl., Manta '74 blauw, Opel Commodore '76 4-deurs geel automaat, Opel Rekord '75, 3x Kadett '76 groen, Kadett Special '75 geel, Kadett LS Coupé '72 rood, Ascona 3x '75 goudmetallic, BMW 1602 '75 groen, BMW 2002 '74 geel, Toyota Corolla '76 blauw nieuw, Toyota 1000 '75 '74 rood, Mercedes 450 SLE '74 groen als nieuw, Mercedes 240 diesel '74 groen, 220 Diesel '74 beige, 280S '74 met gas, 280S '71 goudkl., Ford Granada '74 zilver, Granada Coupé '73 wit, Ford Escort '75 geel, '74 rood, Audi 80 GL '76 zilver, Audi 100 '74 blauw, Fiat 128 '75 geel, Fiat 127 4x witblauw, Fiat 126 '75 rood, Citroën CX 2200 goudkl. '76, Citroën GS '76 oranje, Citroën GS '74 groen, Citroën '74 beige, Citroën 2CV6 rood, 2CV Dyane '75 wit, Daf 66 Marathon '76 rood, Daf 66 '75 geel, Daf 55 '74 groen, Daf 44 '75 groen, Daf 33 '74 wit, Marina '76 18.000 km gel. goudkl., Marina Coupé '74 geel, Austin Allegro '76 4-deurs blauw, Viva '74 goudkl., Viva de luxe groen '74, Camro '76 LT blauw metal. met gas, Spitfire '71 rood, Fiat 850 coupé '72 rood, Alfa 2000 GTV '74 rood, Alfasud '76 zilver, Peugeot 504 GL '75 groen, Peugeot 304 '76, oranje, 204 '74 wit. Ca. 20 inruilw. tegen spotprijzen. Inr. en financ. direkt klaar. Grote beurt gratis. Lukassen automob. Holzstr. 67, Kerkrade, tel. 456963. *

Autobedrijf Hamers Heerlen biedt aan: BUICK Skyhawk 2 + 2 Sport 6 cyl. 4200 km gel. als nw., Oldsmobile Cutlass Sedan '75 alle extra's, Pontiac Firebird 6 cyl. '75, Renault 6TL, nov. '75 30.000 km, Toyota Corolla 30 '75 als nw., Fiat 126 '76 12.000 km gel., Ford 1600L coupé '76 geel, Mazda 1000 '75 30.000 km, Mini 1000 '75 18.000 km geel, Audi 80L 4-drs. '74 rood, Citroën 2CV 29.000 km, Fiat 127 '75 geel, Fiat 128 4-drs. '75. Fiat 128 '73, Opel Diplomat ƒ 3500,-, Ford Capri ƒ 1750,-, Ford Escort ƒ 1000,- enz. Verkoop onder garantie. Alle keuringen, inruil en financ. direkt. In de Cramer 1, Heerlen, hoek autoweg tegenover Nationale Houthandel. *

Te k. FORD Capri 1500 XLS i.st.v.nw. pr. ƒ 2500,- tev. Ford 1600 de L. bj. '71 ƒ 2850,-, Peugeot 504 bj. '71 apart mooi ƒ 3250,-, Ford Stationcar bj. '71 ƒ 2450,-, BMW 1602 bj. '71 lichte lakschade ƒ 2750,-. Texaco Service Station Huntstr. Sittard (Limbr.ve.d). *

Te k. OPEL Kadett coupé bj. 76. ANWB-keuring toegest. Aan de Sleutel 1, Schaesberg, tussen 16 en 19 uur. *

Te k. gevraagd: kleine BESTELWAGEN met open laadbak, laadvermogen ± 2½ ton. Tel. 045-722851. Na 18 uur 04490-11957. *

Te k. PEUGEOT 304 bj. 71 groen i.z.g.st. met trekh., radio en cass.rec. pr. ƒ 3000. Huskensweg 79 Hrl. tel. 712006. *

Te k. VOLVO's 142, 144, 142S v.a. '68 - '72, Volvo ond. 121, Simca 1100 72, Fiat bestel 71, Ford station 71, DKW, Audi ƒ 300, Honda 450 2 cil.-motor, auto ambulance ƒ 750, dubbel asser. Gar. Handstede Eikenderweg 83 Hrl. tel. 045-710388.*

Wij bieden aan met garantie: SIMCA Chrysler 1307GLS metallic donkergrijs plm. 12000 km, demonstratiewagen 1977 ƒ 14.000, Simca 1307GLS rood 1975 ƒ 11.500, Chrysler 2ltr automatic metallic groen 1975 ƒ 9000, Simca 1301S metallic brons 1975 ƒ 8500, Simca 1301S metallic blauw 1974 ƒ 6000, Simca 1301S metallic groen 1973 ƒ 4200, Simca 1100GLS 4-deurs metallic blauw 1974 ƒ 6500, Simca 1100LS 4-deurs wit 1974 ƒ 5000, Sunbeam 1250TC rood 1974 ƒ 5000, Mini Cooper rood 1973 ƒ 3250, Lada Stationcar wit 1973 ƒ 2500, Lelijke eend grijs 1972 ƒ 1450, Peugeot 104 wit 1974 ƒ 6500, Renault R6TL wit 1974 ƒ 6400, Renault R4 rood 1969 ƒ 350, VW Passat geel 1976 ƒ 12.300, Simca 1000S metallic groen 1975 ƒ 5000. Autobedrijf W. Steins en Zn. Kerkraderweg 13-15, 045-714717 en 717830; Voskuilenweg 125, 045-714154 Molenberg-Heerlen. *

Te koop OPEL Kadett LS, Past. Tummerstraat 8, Schaesberg (Eikske). *

T.k. v. part. zeer mooie FORD Capri iedere keuring toegestaan moet weg, koopje inr. mog. E. Vrösch, Rijksweg-Z. 206, Geleen. *

Te k. FORD Capri 1700 GTXL bwj. '74. Te bevr. Esso Shop, Kaalheidersteenweg 132, Kerkrade-W. *

MERCEDES 280 S bjr. 5-8-'76, kleur lichtgroen v. 1e eig. km. 35000 met schuifdak getinte ramen, stereoinst. sportwielen enz. inruil en financ. mog. inl. 043-13293-10301.

Te koop aangeb.: ALFA Sud bouwjaar 1973, Tenelenweg 27, Voerendaal.

T.k. weg. omsth. zeldzaam mooie PEUGEOT 504 GL '72 niet van nieuw te onderscheiden iedere keuring toegestaan inruil kleinere auto mog. Keerstraat 37, Geleen achter Rijksweg-Z. *

Te k. SIMCA 1501 Spec. bwj. '70 km. 87000, radio + achterruitverw. i.g.st. ƒ 1400,-. Tel. 04405-1675. *

Te k. FIAT 128 met radio bwjr. '71, ƒ 2550,- na 17.00 uur, Julianastr. 70, Brunssum. *

T.k. TOYOTA Crown 2000 Spec. '75, tel. 045-253605. *

T.k. FORD Taunus 12 M '70. Koopje moet weg. Gulicksestr. 16, Ophoven-Sittard. *

Met Bovaggarantiebewijs. OPEL Record II 1700 '75 en eind '74, Kadett C '75 3 stuks Kadett B '73 en '72, Ford Escort 1.1 en 1.3 '75, Escort jubileum '75, Taunus GXL coupe met gasinst. '71, Mazda 1300 eind '72, Citroën Diane 4 eind '74, Garage van Hees, Litscherveldweg 5, H.heide. Tel. 214341. *

Te k. MERCEDES 200 D, '70 - '71 - '72 en '74, na 19.00 uur Hommerterweg 15 B, Hoensbroek. *

Gele MINI Cooper te k. Kerkraderweg 150, Hrl. Tel. 045-419265. *

OPEL Kadett '76 en Ford Capri 1700 GTXL '72. Fin. mog. Huyn van Rodenbrockstr. 4, Hrl. bij Schelsberg. *

Te k. ZASTAVA 750 cc bwj. dec. '74 i.g.st. Leyenhoesstr. 29, Heerlerheide, tel. 045-214605. *

KAWASAKI kz400 2 helmen, motorpak, tanktas + verzekering, Maarten Trompstr. 65, Schaesberg. *

Te k. DYANA 6 in goede staat van part., Maarten Trompstr. 18, Schaesberg. *

T.k. Aanh. wagen en 2 CV 4 '70 t.e.a.b. Mr. Haexstraat 8, Schaesberg. *

Te k. FIAT 128, bj. 70. Tel. 045-254085.

Te k. BMW 1602, type 71, kl. rood, zeer mooi, ƒ 2850. 04490-14239.

Te koop v. part. KADETT, sept. 74, 39000 km, prijs n.o.t.k. Emmastraat 7, Schinveld.

Te k. DAF 44, 70 comb., i.z.g.st., 64000, vr.pr. ƒ 1000. Meuserstr. 90, Haanrade-Kerkrade.

Te k. a. LADA 1500S, okt. 75 in pr. staat ƒ 6500. St. Pieterstr. 260, Kerkrade. *

Te k. TOYOTA Corolla 1200, zeer mooi, type 73, Molenweg 23, Sittard. *

Te k. aangeb. goed onderh. BMW 2500, bj. 71, vr.pr. ƒ 4800. Opbraakstr. 5, H'broek. *

Te k. mooie RENAULT 4, 71. Nieuwenhuis 8, Hoensbroek, nabij Stationstr. na 18 uur. *

Prijsverlaging!!!, van onze inruilauto's. MORRIS Marina 75, Fiat 127S 76, Audi 80GL 73, Simca 1301 73, Citroën GSX2 75, Austin Allegro 74, Datsun 160SSS Hardtop 74, Mini Cooper 74, Mini Clubmann 75, Ford Escort 77 met gasinst., Peugeot 204 73, 74, 75, 76, 204 diesel 75, 204 break diesel 74, Peugeot 504 74, 75, 504 automatique 74, Peugeot 504 Coupé V6 75, Peugeot J7 bestelauto 1800 MKII ƒ 2250, Renault 12 ƒ 3400, Chrysler 180 ƒ 3400, Peugeot 304 ƒ 1500, Opel Kadett ƒ 1500, VW 1300 ƒ 3900. Auto's boven ƒ 4000, ANWB gekeurd en met Bovag- en Top Test-garantie. Autocentrum Collaris B.V. Kouvenderstraat 135-143, Hoensbroek, 045-213636. *

KADETT 70, ƒ 850, Daf 44 71, ƒ 850, BMW 2000, ƒ 600. Treebeekstr. 77, Treebeek. *

Te k. weg omstand.h. FORD Capri 1700 GTXL, i.z.g.st. Marktstr. 68, Kerkrade. *

Te k. OPEL Commodore 72, kl. wit, zw. vin. dak. Leliestr. 4, Sittard, 04490-11235. *

Te k. OPEL Manta 1600 S bjr. 28-5-71, kl. blauw, nwe. band., nieuwe uitlaat, koopje. Tel. 045-419046.

Te k. aangeb. FORD Stationcar bj. eind '71, vr.pr. ƒ 2300,-. Wolfshoofdplein 6 Hoensbroek, tel. 045-218615. *

Te k. MERCEDES 280 E klein model, bwj. eind '72 ger. motor, al. velgen. Tel. 045-416535. *

HONDA 350 Four te k. met veel access., prijs ƒ 3200,-, bwj. dec. '75. Meuserstr. 103 Haanrade te Kerkrade. *

Te k. VW Golf LS, febr. 1976, 28.000 km. Na 20.00 uur Hindestr. 12 Heksenberg, tel. 045-221140. *

Te k. SIMCA 1100 Spec. bj. '74 rood met radio als nieuw. J. Hecker, Bornerweg 33 Obbicht. *

Te k. MITSUBISHI Lancer, Opel Ascona, VW Golf 1976. Inr. en financ. mog. Tel. 220687 Nieuwstr. 185 Hoensbroek. *

Te k. in nieuwe staat verkerende SAAB type 99 EM 2 '73, trekhaak enz. Ieder deskundig onderzoek toegestaan. Prijs ƒ 7800,- event. fin. mog. Canisiusstr. 36 Kerkrade-Bleijerheide. *

Te k. KADETT Fastback, type 1200, bj. '72, zeer mooi. Tel. 045-310922. *

Te k. wegens sluiten van zaak OPEL Kadett type Caravan Stationcar '75, vaste prijs ƒ 5850,-. Financ. mog. Canisiusstr. 36 Kerkrade-Bleijerheide. *

TOYOTA Corona Hardtop Coupé 1e eig. ƒ 9500,-, Mercedes 230-4 bj. '75 1e eig. m. schuifd. nieuwe staat ƒ 17.500,-, Datsun Cherry '74 1e eig. 60.000 km m. radio, mistl. etc., Volvo 164 E duurste uitv. ƒ 11.500,-, Mazda RX4 Hardtop Coupé '75 1e eig. m. aircond., etc., Mazda 616 Coupé type '74 50.000 km ƒ 4900,-, Datsun 1204 bj. '76 1e eig. 4-drs. ƒ 7900,-, Commodore 2800 GS Berlina type '76 1e eig. apart mooi ƒ 13.750,-, Kawasaki Z 900 Amerik. uitv. alle extra's ƒ 6250,-. ANWB-keur. mog. fin. en PL. Ganzeweide 146 H'heide (grote weg t.o. droomkasteel). *

OPEL Ascona 16 bjr. '76 als nieuw, Kadett City '75, Kadett Spec. '75 en '72, Toyota Corolla Coupé '74, Capri 1600 GT '73, Ford 2000 GXL '72 met gasinst. Garantie, financ. en inruil Autobedrijf P. Veenstra Rotterdamstr. 98 Heerlen, tel. 721406.*

Te k. PEUGEOT 204 bj. '75 Schelsberg 132 Hrl. *

Mooie apart uitgebouwde OPEL GT zeldzame, nieuwe staat, brownred. metallic, radio enz. pr. ƒ 5800,-. Op Gen Steen 30, Centrum Schaesberg. *

TOYOTA Celica LT '75, Opel Ascona 1600 L. met gasinst. '74, Kadett de L. '75, Audi 80 de L. '74, Ford Escort 1100 de L. '73, Allegro 1300 super '75, Marina 1300 Coupé Super '76, Datsun Cherry de L. '74, Datsun 140 J '73, Ford 1300 L. '73, Peugeot 204 '72, Opel Ranger '71, Fiat 127 '72, Toyota Corolla Caravan '71 ƒ 1750,-. Garantie, financ. en inruil. Autobedrijf P. van Dijk, Hompertsweg 33 Schaesberg - Kakert, tel. 311729. *

LET OP vanaf 10 sept. G.G.-auto's nieuw adres: Grasbroekerweg 108, tel. 722145. *

Te k. SUZUKI GT 750 bj. '76 i.g.st. Te bevr. Kummenaedestr. 72 Geleen. *

Te k. aangeb. VOLKSWAGEN Bestel '75 met ruiten, 16.000 km gel. A. Mulder Sanderboutlaan 75 Stein, tel. 04495-1700. *

Te k. MERCEDES 220 D bj. '73 1ste eigen., inr. en financ. mog. R. van Gelrestr. 45 Nieuwstadt. *

Te k. ALFA Romeo 1300 GT Junior i.g.st. bj. '72, pr. ƒ 4500,-. 04490-18558. *

Koopjes VW pers.bus type '70, VW bus met ruiten '69, Ford 20M RS type '69. Cobbenhagenstr. 25 Kerkrade 045-457777. *

MANTA 1600 S '72 goud, Capri 1700 GT '71 rood. Hamerstr. 16 Heerlen (bij amb.school). *

Koopje! DYANE 1970. Uterweg 91 Heerlerheide. *

Te k. FORD Escort bj. '71 ƒ 2400,-. Achter den Winkel 301 Schaesberg. *

BROMFIETSEN

Te k. ZÜNDAPP KS 50 brommer, m. knipperlichten en alrisk verz., 3 mnd. oud Vraagpr. f 2300.-. Vijverstr. 23, Brunssum.

ZÜNDAPP f 350.- f 795.-, Kreidler f 695.-, f 795.- f 950.-, f 1275.-, Yamaha f 995.-, Suzuki f 1150.-, Puch f 275.-, Vespa f 175.-. Piet Haan, Hoogstr. 98 (tex.zaak) Nieuwenhagen. x

Yamaha MOTOR, 350 c.c., pr. f 1950.-. Peters, Julianastraat 18, Hoensbroek.

FLORETT 1230 km. gel. f 2195,- nwpr. f 2800, Puch Scylark z.g.a.n. f 995,-, Peugeots v.a. f 290,-, Maxi Puchs v.a. f 390,-, Puch f 450,-, 6 mnd. gar. Grond, Schaesbergerstr. 51A Terwinselen. x

Te k. PUCH 2 gang f 195,-, Florett f 650,-. Groenstr. 202, Waubach. x

Koopje! Te k. ZÜNDAPP brommer en Zündapp crosser, 70 c.c. Uterweg no. 91, Heerlerheide. x

Gevr. ZÜNDAPP, Kreidler, Yamaha, defect geen bezw. Tel. 045-311492. x

ONDERWIJS

Autorijschool MEUFFELS B.V., eerste 10 volle uren rijles voor f 200.-, alleen voor beginners. Rayon Heerlen. Tel. 045-254414. x

GELD EN GOED

GELD voor iedereen in loondienst, pensioen, WAO, max. leeftijd 60 jaar. Geen aanvraagkosten, een lopende lening is geen bezwaar. Kwijtschelding bij overlijden tot f 20.000,-. Tevens gunstig tarief 2e hypotheken Alle GELDLENINGEN binnen 4 uur geregeld. Tweede hypotheken binnen 48 uur, tot 15 jaar. PRUDENTIA, gevestigd sinds 1961, tevens Bijkantoor N.V. Voorschotbank v.h. Rott. Cred. Bank, Poststr. 36, Kerkrade, tel. 045-456543 en 's avonds óf zaterdags tel. 045-457572. x

GELD LENEN op korte of lange looptijd. Pers. leningen, financ. en 2e hypotheken. Voor verbouwing, auto, caravan of andere doeleinden. Elders lopende leningen nemen wij gaarne over. Vertrouwd adres voor uw geldzaken. N.V. financ. bank Hufima, Kruisstr. 32 Heerlen tel. 045-711551. x

Alle GELDLENINGEN binnen 4 uur geregeld, 2e hypotheken binnen 48 uur geregeld. Ter Horst B.E.M. kant. Bernhardstr. 5 Geleen bij de Markt, tel. 04494-46186. x

LANDBOUW

BIGGEN te k. gevr. Gebr. Jetten 04490-17029 of 12938 Sittard. x

VAKANTIE

CARAVANSHOW Nu f 1000 korting op alle stacaravans, Bergland tourcaravans met of zonder toiletruimte type 310 f 5925,-. Atlas en Hudson stacaravans 2 en 3 slpk. douche en w.c. Voortenten m. 10% korting. Inruil en financ. mog. Eigen transport voor binnen- en buitenl. Caravanbedrijf Cremers, Reeweg 84 Ubach o. Worms, tel. 045-312558 (bij Durox). x

Te k. gevr. TOURCARAVAN 3-5 pers. Inl. aan tel. 04499-2565. x

VOUWCARAVANS Freetime, demonstratiemodellen. Nu m. 10% korting! Enkele inruil-vouwcaravans nu tcg. winterprijs. Sport Tillemans Heerenweg, richting Heerlen-Brunssum, telef. 045-212173. x

Kip CARAVANS, kwaliteitcaravans. Nu nog enkele modellen '77 met extra korting. Sport Tillemans, Heerenweg, richting Heerlen-Brunssum, tel. 045-212173. x

Te k. stalen kajuit ZEILBOOT lang 6 m. br. 2,35x80 cm. Schelsberg 132 Hrln. x

Te k. 4-pers. TOURCARAVAN merk Biot 380 kg. — Keerend 59 Stein. Donderdag tussen 18.00-21.00 uur.

Te k. aangeb. 6-pers. TOURCARAVAN, voortent, berging, T.V. en mast met mooie staanpl. „Goolderheide", Bocholt België. Tel. 045-316159. Sleinadestr. 36, Schaesberg. x

Te k. polyester ZEILBOOT m. afdekzeil en trailer afm. 3.90x1.55 m. J. Thoolen, Edw. Aldrinstraat 12, Holtum-Born. x

GEVONDEN-VERL.

Gevonden heren-DUIKERSHORLOGE, merk AGON. Te bevr. H. Jeurissen, Dorpstr. 27, Echt.

HUWELIJK

Zoek ZELF uw levenspartner op het bal „Zum Einsamen Herzen". Iedere dinsdag, donderdag en vrijdag in „Ober Bayern", Akerstr. 150, Hoensbroek. x

Jongeman, 26 jr., zoekt eenvoudig MEISJE of gescheiden vrouw, 1 kind, geen bezwaar. Br. ond. no. G 113 L.D. Geleen.

Ik ben 1,70 mtr en 32 jaar, zoek ser. kennism. met VRIEND. Br. ond. no. K 158 L.D. Heerlen.

Sociëteit Heerlen, ver. voor alleenstaanden. Iedere donderdag gesloten KONTAKT AVOND. Iedere zaterdag open kontaktavond in Bar Dancing Orchidee, Kasteellaan 106 Heerlen. Voor inl. tel. 218726 - 721679.

Dame 62 jaar zoekt fijne KAMERAAD tot 65 jaar om eenzaamheid op te lossen. Br. o. no. D 158 LD Heerlen.

Man vrijgezel 33 jr. zk. kennismak. met VROUW wed. of gesch. met kind geen bezwaar. Br. worden op erew. geret. o. no. 158 LD Heerlen.

Wie nu werkt via ASB pakt iets ekstra's mee!

GROTE ASB JUBILEUM WEDSTRIJD

F 80.000,00 PRIJZENPOT!

1e PRIJS: F2500,- 2e PRIJS (2x): F2000,- 3e PRIJS (3x): F1500 4e PRIJS (5x): F 999,99 5e PRIJS (10x): F 750,- 6e PRIJS (15x) F 500,- 196 TROOSTPRIJZEN: F 250,- EEN TOTAAL VAN 232 PRIJZEN!!!

Wie niet waagt, die niet wint, stap dus het dichtstbijzijnde ASB kantoor binnen, laat je inschrijven en ga aan de slag.

Op je eerstvolgende betaaldag (2, 9, 16, 23, of 30 september 1977) ligt er dan ook voor jou een wedstrijdformulier klaar. Doe dus mee ... Met de Grote Jubileum Wedstrijd van ASB!

ASB ASB ASB ASB

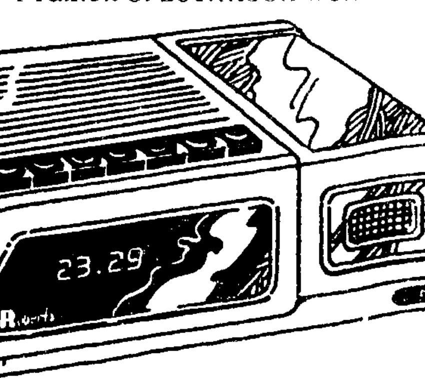
Albert Heijn denkt dóór in lage prijzen: Briljante Kindermann dia-projektor f.175.-

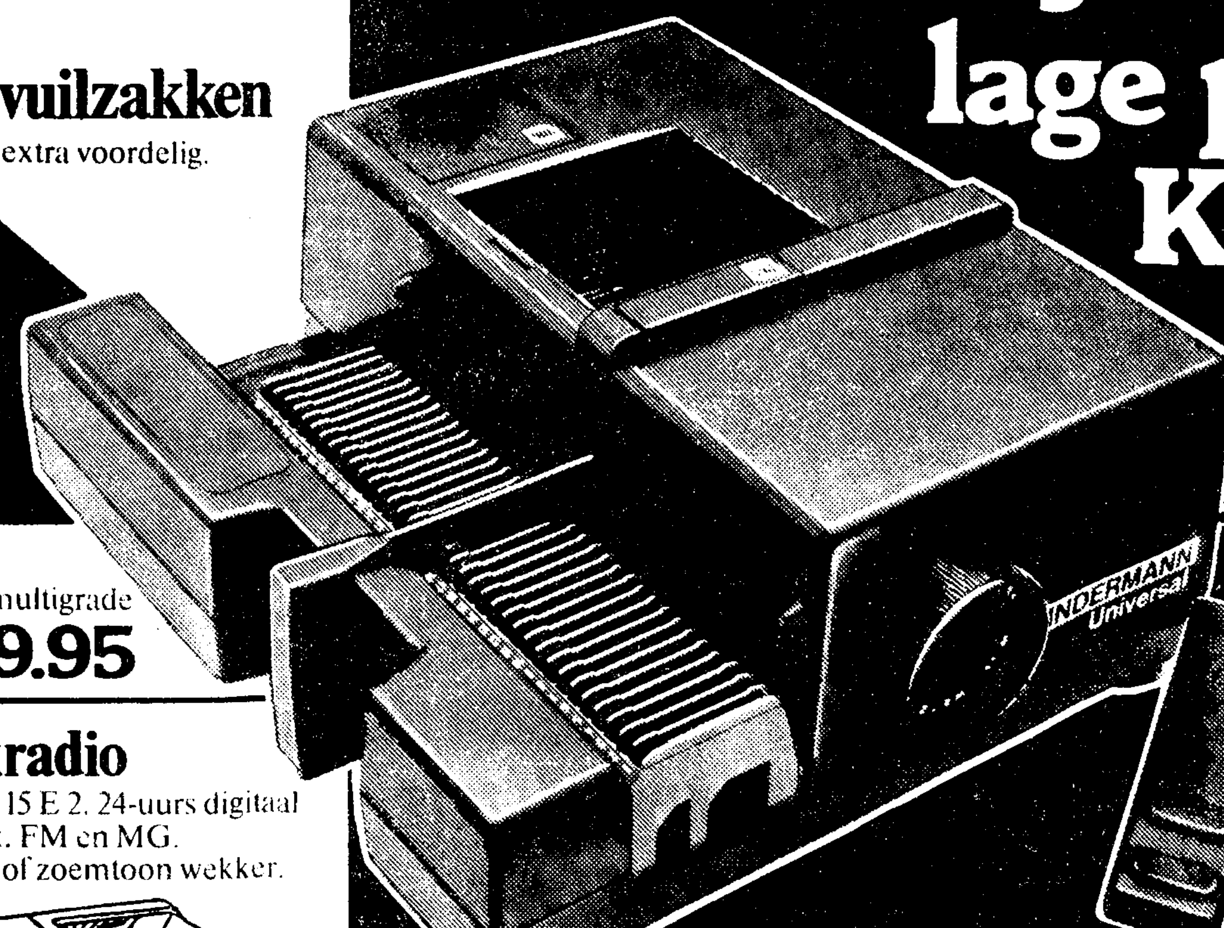
EXTRA VOORDELIG

Komo Huisvuilzakken
Ons moderne gemak, nù extra voordelig.
20 stuks ~~2.79~~ **2.49**

Motorolie 20W/50 Super multigrade die aan de strengste eisen voldoet. Blik 5 liter. **Normaal 12.75** AH prijs **9.95**

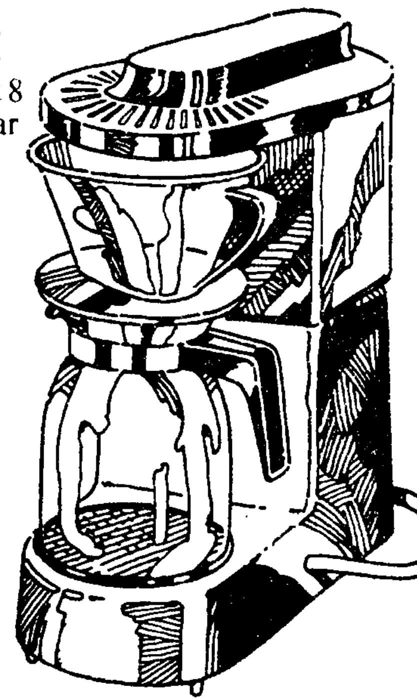
Klokradio
Roberts 15 E 2. 24-uurs digitaal uurwerk. FM en MG. Muziek of zoemtoon wekker.
SPECIAAL VOOR U Opgewekt wakker worden. **98.-**





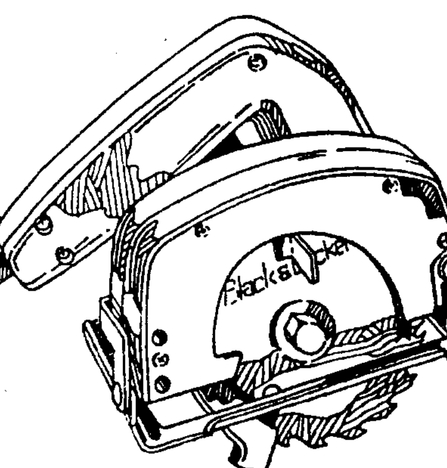
Volautomatisch met afstandbedieningskabel voor scherpstellen en voor- en achteruittransport. Krachtige halogeenlamp (24 V 150 W) voor briljant, haarscherp beeld. Ingebouwde diaviewer, zodat u ook een enkele dia (zonder magazijn) kunt projecteren. Geschikt voor universele magazijnen. Objectief 2,8/85 mm. Kompleet met universeel slede-magazijn en 1 jaar Kindermann garantie.

Koffiezet apparaat
Melitta MA 111. In 'n mum 2 tot 8 dampende koppen. Onbreekbaar Melitta filter, snel-ontkalker, filterzakjes. 640 Watt. 2 jaar Melitta-garantie. **Normaal 89.50**
SPECIAAL VOOR U **59.-**

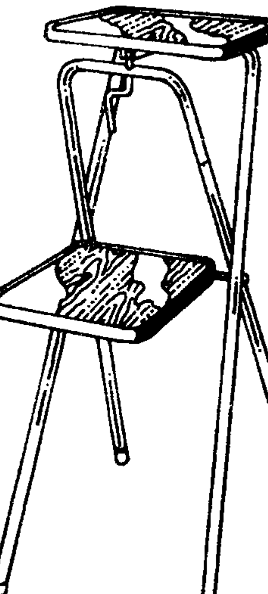


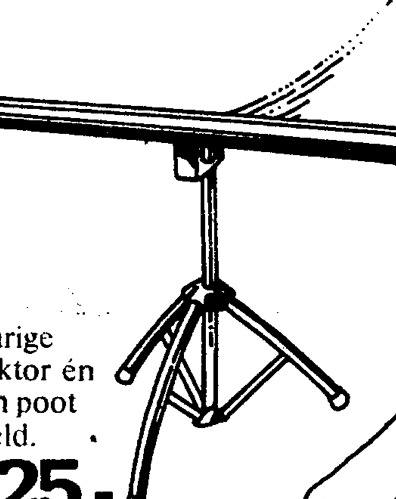
2 buiten en 2 binnenbanden
Wielmaat 26 x 1⅜. **Normaal 21.50** AH prijs **12.95**

Cirkelzaagmachine Breedte en verstelgeleider. Instelbare zaagdiepte. Zaagblad 125 mm doorsnede. Maximale zaagdiepte 35 mm. Vermogen 450 Watt. Toerental 3000 per minuut. **Normaal 139.-**
SPECIAAL VOOR U Black & Decker **98.-**



Reflektorspot
Kompleet met 60 Watt lamp. AH prijs **11.50**





Projektiescherm
Glaspareldoek 125 x 125 cm voor een groot, glashelder, lichtsterk beeld. Dát scheelt! Oprolbaar op stevige, inklapbare driepoot. **Normaal 59.-** AH prijs **39.-**

Projektietafel
Solide tafel met 2 teakkleurige bladen. Royaal voor projektor én magazijnen. Bovenblad en poot verstelbaar voor recht beeld. **Normaal 37.50** AH prijs **25.-**

Stoomstrijkijzer Thermozeta 'Milord Oro'. Droog en stoomstrijken. 1000 Watt. 1 jaar garantie. AH prijs **49.-**

Panty's 20 denier. Kleur inca. Versterkt broekje, onzichtbare hiel en genaaide teen. Maten 36/40 en 40/44. **Normaal .98** AH prijs **.74**

Foto album Bewaar al uw herinneringen op zelfklevende bladen van 23 x 28 cm. AH prijs **5.95**

Kinderlaarsjes Laat maar stappen. PVC met kap. Blauw met geel. Maten 22 t/m 35. AH prijs **7.95**

Kinderpyjama
Tricot. Bedrukt met paardjes. 'n Klein feestje elke keer voor 't naar bed gaan. Maten 104 t/m 164. **9.95-10.95-11.95**
SPECIAAL VOOR U Vanaf **9.95**

Rolgordijnen Houten rolstok, hardstalen veermechaniek. Doek van 100% katoen in de unikleuren oranje of bruin, of gedessineerd in oranje. 175 cm lang.

	uni	gedessineerd
Breedte 60-90 cm	29.75	32.50
Breedte 90-135 cm	39.75	42.50
Breedte 135-180 cm	49.75	52.50

AH, meer dan lage prijzen alleen

Deze aanbiedingen gelden speciaal voor u zolang de voorraad strekt.

770831

ZONDAG 18 SEPT.

DIEREN-FESTIVAL '77
IJSSTADION GELEEN

Tentoonstelling van meer dan 1000 huisdieren.
Uw gastvrouw WILLY DOBBE
Entree ƒ 2,50. Zaal open v.a. 11.00 uur.

ZATERDAG 17 SEPT. '77
MUZIEK EN DANSAVOND
met het r.t.v.-orkest van de gouden trompettist
WILLY SCHOBBEN
en het ballet
Kirchroadsjer Meadsjer
Entree ƒ 3.-. Zaal open 19.00 uur.

EEN UNIEKE KANS!

Nog steeds in de roes van het **PRIJZENFEEST** (ter gelegenheid van het 10-jarig bestaan) van de **HOBBY CARAVANS** prolongeren wij van „DE LEEREN DOEDEL" onze lachwekkend

lage jubileumprijzen en hoge inruilpremies

Een unieke kans om op een voordelige wijze uw gezin blij te maken met zo'n leuke **HOBBY!**
HOBBY CARAVANS paren Duitse degelijkheid aan Hollandse gezelligheid

Zolang de voorraad strekt, kunt u zich daarvan overtuigen bij IMPORTEUR:

CARAVANS „DE LEEREN DOEDEL" B.V.
A'damseweg 471, Arnhem tel.: 085-338424/333621
Jaffastraat 2, Andelst tel.: 08880-2844
Hoofdweg noord 5, Nwkerk a/d IJssel tel.: 01803-4512

DEALERS:
Amsterdam (Oostzaan), Venrooy Caravans
Zuideinde 431, tel. 020-313247
Bergen op Zoom, Govers Recreatie
Rooseveltlaan 196, tel. 01640-33910
Best, Caravanhandel v.d. Maden
Eindhovenseweg 138, tel. 04998-1097
Eerbeek, Caravancentrum De Louberg
Loubergweg 2, tel. 08338-9103
Emmer Compascum, Caravanbedrijf v. Wijk
Kanaal A.N.Z. 42, tel. 05913-1782
Enschede, Ter Heegde Caravans
Lage Bothofstraat 270, tel. 053-322314
Grave, Caravancentrum Grave
Arnhoudt van Gelderweg 85, tel. 08860-2807
's Gravezande, Caravanbedrijf v.d. Bos
Woutersweg 8, tel. 01748-2683
De Groeve (Zuidlaren), Caravanbedrijf Strating
Hunzeweg 13, tel. 05905-2838
Harderwijk, Otten Caravans
Lorentzstraat 35, tel. 03410-13739
Heerhugowaard, Caravanbedrijf STET
Pascalstraat 10, tel. 02207-18088
Helvoirt, Caravanbedrijf Coppens
Rijksweg 16a, tel. 04118-1789
Kapelle, Caravancentrum De Smokkelhoek
Rijksweg 58, tel. 01102-1623
Leidschendam, Caravancentrum Leidschendam
Middenweg 7, tel. 070-270500
Lemmer, JEBO - Vuurtorenweg 3, tel. 05146-1543
Linschoten, Van Vliet Caravans
Kromwijkerdijk 8, tel. 03480-12280
Maastricht, Caravanbedrijf Lausberg
Spoorweglaan 20, tel. 043-16253
Olst, Caravancentrum Salland
Rijksstraatweg 61, tel. 05708-1988
Rotterdam, Polar Centrum Nederland
Zomerhofstraat 71, tel. 010-659475
Sliedrecht, Kroe Caravans
Vierlingstr. 1, tel. 01840-3764
Soesterberg, Caravancentrum J. de Kuijer
Banningstraat 11c, tel. 03463-1308
Someren, Caravancentrum Vinken BV
Kanaalstraat 19-21, tel. 04937-1312
Sneek, Deersum, Caravanbedrijf Bocreana
Rijksweg 3, tel. 05152-244
Tegelen, Ewalds Caravans
Roermondseweg 67, tel. 077-31630
Tilburg, Caravancentrum Melle
Korvelseweg 15, tel. 013-432742
Uithoorn, Caravancentrum Kompas
Stationsstraat 5, tel. 02975-63768
Wolvega, Caravanbedrijf Heida
P. Stuyvesantstraat 40, tel. 05610-2035

MONOPOLE

Rum Jamaica 8.95	**Kersenbrandewijn** 6.95	**Vieux ***** Extra zacht 10.50	**Canadian Club** Canadese whisky 14.95
Dujardin Blauw *** 11.95	**Bisquit ***** Cognac 18.95	**Gin** Fijn om te mixen 9.95	**Jonge jenever** Heerlijk zacht 10.50

Streeperstraat 5, Schaesberg — Kasperenstraat 81, Spekholzerheide — Heerlerweg 202, Voerendaal

Wilt u goede resultaten op school?

Zorg dan dat uw kind goed ziet.

Ga tijdig naar de oogarts en met het brilrecept naar



P. Hoppenbrouwers
Emmaplein 11
Heerlen tel. 711984
bij de St. Pancratiuskerk t.o. Wijers-passage

CONTACTEN-CLUBS

Voor discr. BEMIDDELING Buro „Privé" Born 04498 nr. 2222. Inschr. beschaafde dames gratis. x

VERTOEVEN bij Belinda en Angela discr. verz. van 10 tot 22 uur Tel. 045-419071. x

Contactburo het Zuiden. Voor Uw discrete bemiddeling van privé ADRESSEN 04490-13940. x

„FUNNY-CLUB". Gewoonweg de Beste. Tot straks bij Max, Putstraat 54 Sittard (zijstraat Markt). x

Heren „uit"? 't Poortje in: Bezoek onze BAR met charmante bediening. Wij werken ook volgens afspraak met film. Hommerterweg 39 Hoensbroek, tel. 217245. x

Privé bij MARY, grensovergang Vaals, Gulpenerstr. 30 Aken, 09-4924121558 x

Intiem en gezellig Club DION BAR, Bockstr. 26 — Kerkrade. x

Zoekt u GEZELLIGHEID en ontspanning? Telef. 043-17659. x

Privé vertoeven bij MANDY en haar assistentes. Tel. afspraak 043-15781. x

Privé te Maastricht SANDRA en SYLVIA. Tel. 043-15781. x

Kontakt gezocht. Privé vertoeven bei INGE und JESSICA. Tel. 09-49241524247

Wij zijn open van 14 tot 2 uur. Charm. GASTVROUWEN. — Bar Mon Amour, Schildstraat 2, Treebeek. x

L'Amour à la francaise. We are speaking every language MANDY, Silvia en Sandra. Tel. afspr. 043-17659. x

Privé RELAXEN vanaf 2 uur bij Sandra en Peggy. Tel. 045-413608. x

DAMES, sexproblemen, jongeman 32 jaar, lost ze op. Kan thuis ontvangen. Inl. tel. 045-410495.

Gezellig met ons zeven eentje nippen. Bij „LAVIE" om 8 uur binnen wippen. — Kampstr. 77a, Heerlerheide. Iedere avond showtime. x

MOULIN ROUGE BAR, Klompstr. 14, Heerlen, geopend vanaf 12 uur 's middags tot 3 uur 's nachts, m. charmante bediening. Ook 's zondags geopend. x

MOULIN ROUGE BAR, de oudste en de beste van de stad met charmante bediening, Klompstr. 14, Heerlen. Ook zondags. x

Echtp., 30 jr., zoekt ECHTPAAR voor vriendschap. Br. ond. no. Q 157 L.D. te Heerlen.

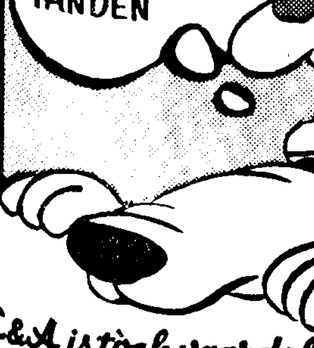
Charmante dames verwachten u. MOULIN ROUGE BAR, Klompstr. 14, Heerlen Ook zondags. x

BAR EXTASE, Bar Extase eerst zien, dan sterven, wij werken ook vlg. tel. afspr. Tel. 045-220849 v.a. 14 uur. x

STRIP-SNUFFEL-STRIP-SNUFFEL-STRIP



Acryl souspull ook effen. 86-176,
5.- 6.- 7.-





Polyester/katoenen jek met pile-voering. 86-170,
35.- 40.- 45.-



Warm geruit jek met kunstbontvoering. 86-176,
45.- 50.- 55.-



Nachtpon met trikot top. 92-170,
10.- 11.- 12.-



Stoer gewatteerd nylon jek. 122-176,
25.- 27.-

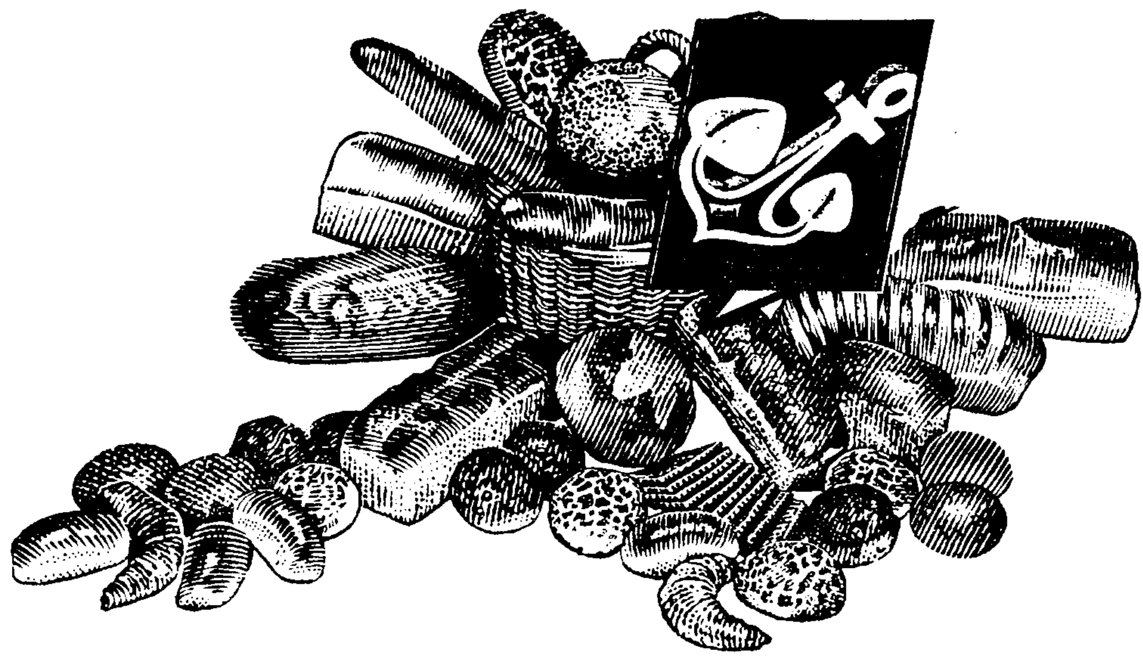
C&A is tòch voordeliger!

DIERENARTS W. G. J. CROMBACH

Sleperstr. 1, Hoensbroek
(nabij de sporthal, Past. Kuilenweg)

opende op maandag 22 augustus 1977 zijn praktijk

Voorlopig behandelingen alleen op afspraak.
Tel.: 045-215745
Visites grote huisdieren opgeven voor 10 uur.



50 JAAR "HET ANKER BV"

LUXE BROOD- EN BANKETBAKKERIJ

JUBILEUMAANBIEDING
SCHUIMTAART MET KERSEN
van 1075 voor
750

Ter gelegenheid van dit feest extra jubileumaanbiedingen.
Het ANKER B.V. laat u mee feesten. Profiteer hiervan!

ROZIJNENBROOD	gevuld met amandelspijs		**250**
t/m 3 sept. a.s.			
2 TOMPOEZEN	pudding	van 180 voor	**160**
8 MINIPISTOLETS		van 135 voor	**98**
STROOISELVLA	groot met kersen	van 795 voor	**650**

Ter gelegenheid van ons 50-jarig zakenjubileum nodigen wij allen uit dit feest samen met ons te vieren tijdens de receptie op zondag 4 september a.s. van 16.00 uur tot 18.30 uur in het Hubertushuis, Hoofdstraat 55, Kerkrade.

Direktie en medewerkers



het anker bv
PANNESHEIDERSTRAAT 31, KERKRADE

De zaak met „gouden" geur en smaak!

CONCORDIA VERZEKERINGEN
vraagt voor de vertegenwoordiging in OBBICHT

EEN PART-TIME MEDEWERKER

die belast gaat worden met de ACQUISITIE en ADMINISTRATIE van levens- en schadeverzekeringen, alsmede de INCASSO van premiegelden.
Wij zoeken voor deze portefeuille een actief en representatief persoon.
Voor uw opleiding in het assurantievak zorgen wij.
Ja-zeggen betekent een aantrekkelijke aanvulling op uw inkomen!
Leeftijd: bij voorkeur 23 jaar of ouder.
Als u belangstelling hebt, verzoeken wij u een brief met uitvoerige persoonlijke gegevens te richten aan de hoofdinspectie van

CONCORDIA
LEVENSVERZEKERING · SCHADEVERZEKERING
Oudenoord 10 Utrecht · tel. 030 - 33 34 33

Danstenten, feesttenten, braderietenten, (met houten vloeren en zijwanden)
Zeildoektenten (met en zonder vloeren)
Een dezer tenten te zien (tijdens parochiefeest te Scharn) op 2, 3 en 4 sept. as.

F. KEIJZERS
TENTENVERHUURBEDRIJF
Mill (N.-Br.), Molenstr. 26, tel.: 08859-1321 en 2417.

Licht-Studio 2000



Homeruspassage 15 Heerlen
(Winkelcentrum Het Loon, achter C&A)

BRANDAKTUELL

CÜPPER TWEN — die neue Mode bei Cüpper



LODEN
Mäntel
Das ist er: der aktuelle Manteltyp!
Bestimmt auch Ihr Fall
ab DM **159,-**

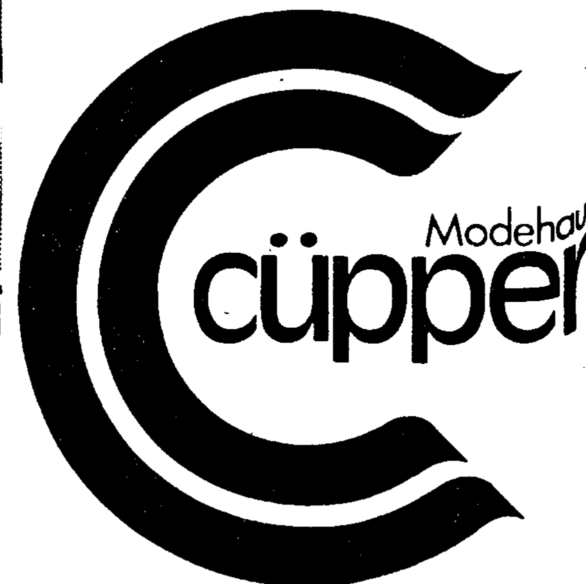


ROMANTIK–LOOK
Süße Sachen mit einem Schuß Nostalgie. So ... oder ähnlich bei Cüpper schon ab DM **169,-**

BLAZER & CO
Toll ... die neuen Blazer mit passendem Drum und Dran! In dieser Art gibt es sie bei Cüpper schon ab DM **98,90**
Cord-Hose, Stiefelform DM 69,90



KUSCHELPELZE
Jetzt können Sie sich Ihren Pelz-Traum erfüllen. Denn Cüpper hat solche Traum-Pelze schon ab DM **598,-**





Jülich, Köln-Weiden, Marl, **AACHEN** Großkölnstr. 14/28

AANGEB. BETREKK.

Leuke BARMEISJES gevr. voor nieuw te openen filmrelaxclub, ook intern, tel. 043-19678. x

GASTVROUWEN gevr. v. saunaclub, hoog garantieloon, ook intern. Tel. 043-16981. x

Leuke BARMEISJES gevr. v. 's middags en 's avonds. Inl. tel. 045-213350. Heerlen. x

Aantrekkelijke VERDIENSTEN in besl. club in Maastricht voor goed uitziende dames. Boschstr. 48 Maastricht, tel. 043-50785. x

Hoge VERDIENSTEN voor leuke barmeisjes. Melden: Van de Weyerstr. 9 Kerkrade-West, tel. 045-412762. x

Leuke BARMEISJES gevr. Bar Bacoardi, Stationstr. 116, Hoensbroek, tel. 045-213295. x

BARDAMES gevr. van 14 tot 20 uur en van 20 tot 2 uur. Woensdag en zondag vrij. Palominobar, Hommerterweg 5 Hoensbroek, bellen vanaf 14 uur 045-220444 of 04446-1960. x

La-Comparsa Bar vraagt goed uitziende BARDAMES voor onze exclusieve bar te Vaesrade, Provincialeweg 37 Vaesrade-Nuth.

Hoge verdiensten voor leuke BARDAMES, middag- of avonduren, ook intern. Tel. 04498-2150. x

Wij zoeken nog enkele leuke BARMEISJES voor de middag- en avonduren. 't Poortje, Hommerterweg 39, Hoensbroek, tel. 217245. x

TAXICHAUFFEURS gevr. voor week en weekend. Pers. melden Weltertuinstr. 76, Heerlen. x

Gevr. TAXI-CHAUFF. en chauffeuses en weekendchauff., bekend met omgev. Pers. melden Mgr. Lemmensstr. 36, N'hagen. x

BARDAME gevr. voor de middaguren. Bar L'Etoile, Akerstr. 6, tel. 045-415854 x

Gevr. PERSOON in bezit van aannemerspapieren. Br. ond. no. H 3865 L.D. Hoensbroek. x

Gevr. leuke en nette BARDAMES voor de middag- en avonduren. Aanm. Bar Oud Terschuren, Wingerdweg 142 H'broek, tel. 04447-2352. x

Leuke plezierige BARDAMES gevr., werktijd van 16 tot 1 uur. Tel. 045-252499. x

Gevr. net MEISJE voor bij kinderen, 2 en 4 jaar, liefst intern. Tel. 311142. x

DAMESKAPPER(STER) gevraagd met enige jaren ervaring. Maison Lichtenberg Dautzenbergstr. 10 Heerlen, tel. 714230, na 18.00 u. 717533. x

HAARVORMER of haarvormster, lft. plm. 21 jaar. Naturel Haarstylingsshop Minckelerstr. 16, Maastricht 043-13293 of 09-3211713354. x

H.C.R. Cosy-Corner, Wilhelminalaan 41 Valkenburg, wegens ziekte met spoed gevr. KEUKENHULP van 6-10.30 uur. Loon f 175.- per week. x

Attractieve JONGEDAME gevr. voor exclusieve bar. Tel. 04492-1791. x

Gevr. nette WINKELJUFFROUW voor de afd. vleeswaren. Spar Supermarkt Hensgens-In 't Zand, Baandert 39, Sittard, tel. 18709. x

Aannemersbedrijf Instabo B.V. vraagt voor dir. METSELAARS, stukadoors, voegers en handlangers, voor werk in Zuid-Limb. Aanm. Europalaan 8, Geleen, tel. 04494-47294 of uitvoerder Mulders, Navolaan 129 te Heerlen (Vrieheide), telef. 045-217343.

GLAZENWASSER gevr. 16-18 jaar. Keekstr. 19, Heerlerheide.

Wij vragen een CHEF-SLAGER voor in de supermarkt. Heussen, Amsterdamstraat 60, Heerlen.

Wie wil zijn vrije tijd besteden door ons te helpen bij verbouwing van de woning, o.a. METSELEN en timmeren. Kipstraat 30 te Kerkrade.

Gevr. DAMESKAPSTER-(PER). Zij met enige jaren ervaring genieten de voorkeur. Haute Coiffure Simon Emmastr. 6-6A, Nieuwenhagen, telef. 312667, b.g.g. 410413.

Nette WERKSTER gevr. 't Spinnewiel, Spoorsingel 10, Heerlen.

Nette vrouwelijke HULP gevr. voor in keuken in de weekends. Cafetaria Hupertz, Kerkrade, tel. 452817 na 16 uur.

Flinke JONGEMAN van 15 of 16 jr. gevr. als hulp op drankauto voor 's zaterdags. Alleen pers. melden van 18 tot 19 uur Heisterberg 7 te Hoensbroek.

Munnichs Modeschoenen vraagt met spoed voor fil. Sittard een part-time VERKOOPSTER m. verkooperv. voor enkele halve dagen per week. Soll. Limbrichterstr. 69, Sittard, tel. 04490-13370

DAMES, zoekt u hoge en blijvende bijverdienste? Bel naar 045-351773 van 9-10 uur 's morgens. x

Ochtendblad De Telegraaf zoekt voor zo spoedig mogelijk AGENT-BEZORGER voor een gedeelte van Sittard, tevens bezorger voor Grevenbicht en Susteren. Tel. inl. 045-452513 tussen 19.30 en 20 uur. x

Met spoed gevraagd VERKOOPSTER voor in de ambachtelijke slagerij. Leeftijd ± 18 jaar, met enige ervaring. Dag. aanmelden bij Spar Supermarkt B. Spaen Corisbergweg 205 Heerlen, tel. 045-412671. x

Grand Hotel Berg en Dal te Valkenburg vraagt zelfst. werkende KOK, serveerster en hotel-café-rest. kelner. Soll. na telef. afspraak aan L. Verheyen (manager) tel. 04406-12741. x

Zelfst. WERKSTER, 4 ochtenden p. wk. Mevr. Meijer Fr. Erenslaan 32 Schaesberg

Ervaren part-time VERKOOPSTER voor onze kwal. slagerij gevr. voor 3 dgn p. wk. Slagerij Jeu Lendfers, Hoofdstr. 221, Hoensbroek, tel. 045-212395. x

Leuke TAPSTER met erv. gevr. voor eind september. Catja-bar, Kerkrade-W. tel. 418886. x

Gevr. vrouwelijke HULP. Friture Hanraths voor 3 à 4 dagen per week. Akerstr. 29 of Plein 3C (t.o. station) te Kerkrade-West. x

Gedipl. RIJ-INSTRUCTEUR gevr., free lance. Tel. 04404-1712. x

Gevr. REST.-KELNER, lft. plm. 20 jr. (jaarbetr.). Rest. „D'r Bloasbalg", Wahlwiller Aanm. na 18 uur tel. 04451-364, b.g.g. 04458-1452. x

Konf.atelier Ger Brouns vraagt voor dir. 2 NAAISTERS met enige ervaring, lft. ongev. 18 jr. Aanmelden Modezaak Mireille, Akerstraat 40, Spek'heide. x

Gevr. allround SLAGER voor in onze mod. supermarkt. Aanm. bij Spar Supermarkt P. Klinkers, Dempseystraat 38, Sittard, tel. 04490-9875. x

Nette TAXICHAUFFEURS gevr., part-time en weekend. Pers. melden Pres. Kennedystr. 48, Schinveld

Dames wilt u BIJVERDIENEN, bel dan snel 08850-3685.

Gevr. NAAISTER voor part. Alles nieuwwerk. Vroenstr. 447, Bleijerheide, telef. 045-452673. x

2 STUDENTEN (mnl.) gevr. voor werk in het weekend. Cafetaria Huppertz, Kerkrade, tel. 452817 na 4 u. x

Charmante BARDAMES gevraagd. Catja-bar, Kerkrade-West, tel. 045-418886. x

KOK gevr. voor intern, restaurant in Aken. Hoog loon, ger. werktijden. Voor kamer kan gezorgd worden. Rest. Poseidon, Theaterplatz 9-11 Aken, tel. 09-4924135737 x

KAPSTERS gevr. en weekend-kapster. Engels, Dautzenbergstr. 19, Heerlen. x

ORKEST gevr. voor oktoberkermis, 1, 2 en 3 okt. en 's maandagsmorgens Frühschoppen, 2 of 3 pers. Café Lei Oberijé, Brunssum. x

VOEGERS gevraagd. H. Hoogenberg, Hopperank 21, Brunssum (Op de Vos), tel. 045-255077

„Bar Extase", Ganzeweide 215, H'heide. BARDAMES voor de middag en avonddienst. Tel. 045-220849. x

Wir suchen für unsere Baustellen im In- u. Ausland ELEKTROMONTEURE, Vorrichter, Schweisser A + E mit Prüfung, Montageschlosser. Firma Clermont KG, Industriemontagen, Tel. 09-49241162767.

HULP in de huish. gevr., 3 à 4 ochtenden p. wk. Gardier, Kortstr. 9, Heerlen, tel. 045-717638. x

KLINKER- of TEGELLEGGER gevr. voor nu en dan, geen accoord, wel vakman. Tel. 045-216722 na 19 uur.

Gevr. part-time en weekend CHAUFFEURS. Te bevragen B.P. Tax, Bokstr. 6 H'heide, tel. 211003.

JONGEMAN plm. 16 jaar voor 3 hele dgn p. wk. als hulp in drankenhandel Wijshof B.V., Heisterberg 7 te Hoensbroek. Aanm. alleen van 17-18 jaar, niet telef.

Dagbladbedrijf vraagt voor Heerlen in de vroege ochtenduren actieve BEZORGERS, geen incasso. Inl. Hugo de Grootstr. 12 Heerlen, tel. 714495. x

GEVR. BETREKK.

FA. DELHEY. Wij maken voor u: metselwerken, dak- en timmerwerken, rioleringswerkzaamh. Eygelshoven, tel. 045-352262. x

Voor al uw BEHANG- en schilderwerk tel. 045-714924 - 045-415348. x

AANNEMER kan nog verbouwingen aannemen op korte termijn. Tel. 045-251181, na 17 uur. x

LET OP! Dakdekkersbedrijf Peters. Wij vernieuwen en repareren alle daken. Maastrichterlaan 42, Ubach over Worms, tel. 045-312817. x

Erk. bouwk. TIMMERMAN kan nog aann., compl. verb. rep. en timmerw. Telef. 045-413861. x

C.V.-ketel SCHOONMAKEN en afstellen f 45.-. Telef. 04406-12862. x

FA. HAAS, het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties v. daken, goten, schoorstenen en dakerkers. Tel. 045-455922. x

TUINAANLEG, snoeien en spitten, ook het maken van oprit en terras, afrasteringen en muurtjes enz. Telef. 045-216722. x

CENTRALE VERWARMING bouwpakket met tekening en garantie, gratis offerte 04406-12862. x

HEER, 60, en eerlijk en betrouwb. b.z.a. voor het doen van boodsch. en lichte werkzaamh., rijbewijs B.E., voor enige halve dagen of uren per week. Tel. 04490-19600.

Voor daken groot en klein moet u bij Dakdekkersbedrijf VISSERS zijn, Kerkstraat 28, Nieuwenhagen, tel. 313510; tev. reparatie. x

HANS LIPS, de garantie voor dak- en timmerwerk. Tevens adres voor uw verbouwingen. Tel. 045-453818. x

Aannemingsbedr. Meijer v. verbouwingen, renovatie v. woningen en voeg- en TEGELWERKEN. Oranjelaan 78 Geleen. Tel. 49366.

Voor snelle REPARATIES voor uw kleuren-t.v. en radio's. Bel Elektro Bemelmans, Wannerstraat 10-12 (Markt) Heerlerheide, telef. 045-212330. x

HEER, 38 jaar, wil van werk veranderen en zoekt pass. werkkring. Br. onder no. B 2483 L.D. Brunssum.

SNEL STOOM SERVICE, tapijt- en bekledingreiniging Tel. 045-458886. x

FA. DELHEY. Wij maken voor u: metselwerken, dak- en timmerwerken, rioleringswerkzaamh. Eygelshoven, tel. 045-352262. x

ORGANIST (19 jr.) i.b.v. orgel, synth, string ens. el. piano en leslie zoekt ser. popgroep. Weinig erv., veel ambitie. Genre: liefst symfonische rock. Liefst semi-prof. band, omg. Z.-Limb. Tel. 043-627968. x

B.z.a. ONDERHOUDSMONTEUR per 15-10 a.s., i.b.v. rijbewijs B C D E. Postbus 374 Kerkrade. x

METSELAAR en timmerlieden gevr. voor werken in Limburg. Tel. 045-415952. — Aanm. Vinkenstr. 131, Chevremont. x

Voor al uw OPRITTEN, tegelbestrating en grondwerken voor red. prijs. Tel. 045-254476. x

Electr. LASSER nodig? Diploma NVL. Bel 045-218428. x

Compl. TV-ANTENNE plus FM tijd f 300,- all-in, 100% gar. en serv. Tev. alle rep. Kochen, Antennebouw, tel. 04402-1693 b.g.g. 045-453406. x

Fa. Jan Borgans voor al uw VERNIEUWINGEN en rep. van alle daken, tevens uw adres voor al uw verbouwingen. Tel. 045-457961. x

TE KOOP AANGEB.

INLIJSTEN. Aluminium lijsten. Elke maat leverbaar. Klompstraat 8 Heerlen. x

Teoflux AUTOLAK meer dan 5000 kleuren mengen wij voor u. Ook metallic. Klaar terwijl u wacht. M. Botterweck, Akerstr. 106 Kerkrade-W. 045-413046. x

GRINDTEGELS, groot of klein, grof of fijn, bij Gebr. Creugers moet u zijn. Tel. 045-213877. x

MEUBELEN. Recht op de man af. Ziet u het niet meer zitten, omdat u hoog zit met aflossing van uw auto etc. Geen nood, speel met ons open kaart. Wij leveren u nu reeds uw fel begeerde meubelen. U gaat pas betalen als het u uitkomt. U wordt zonder verplichting gehaald en gebracht. Meubelfabriek Moonen, Klimmen, Houtstr. 24, tel. 04405-1204. x

KLEURENTELEVISIES div. merken, o.a. Philips, Blaupunkt v.a. f 345.-. Radio Frank B.V., Bokstraat 33, H'heide, tel. 213432. x

GRINDTEGELS, patioblokken en betonplaten en palen leveren wij ook rechtstreeks aan partic. Betonwarenfabriek Gebr. Creugers, Economiestr. 46 Hoensbroek, tel. 045-213877. x

Enkele stuks licht beschadigde RADIOCOMBIKASTEN m. wisselaar in notehout, f 498.-. Past. Greijmanstr. 49, Schinveld. x

Te k. BRANDKAST f 200.-. Tel. 045-212210.

Te k. div. HOUTBEWERKINGSMACH. Telef. 045-256029.

Zw-wit TELEVISIES, div. merken zoals Philips, Blaupunkt t.v. f 50.-, f 75.-, f 100 Radio Frank B.V. Bokstr. 33 H'heide, tel. 213432. x

AARDAPPELEN 25 ct per kg, prei f 0.90 p. kg, spitsrode- en witte kool f 0.50 p. kg, komkommers 3 voor f 1.25, tomaten 6 kg voor f 5.-, boontjes f 1.50 p. kg, snijbonen f 1.50 p. kg, uien f 0.60 p. kg, rode bieten f 0.60 p. kg, appels f 1.25 p. kg, peren f 1.25 p. kg. Verder alle groente en fruit spotgoedkoop. Diamantstr. 7 Heerlen, tel. 045-722786. x

Te k. 2-pers. OPKLAPBED met omb., matras en gordijnen, 100 Märklin rails à 80 ct per stuk, steun voor babybadje, 30 patioblokken, 1 roestvrij stalen aanrecht met wafeltjesblad 1.73 mtr lang, 1 papegaaienkooi. Dr. Schaepmanplein 16 Heerlen Molenberg, tel. 416028.

Te k. echte oude BIERTONNEN. Maria Gorettistraat 7 Kerkrade. x

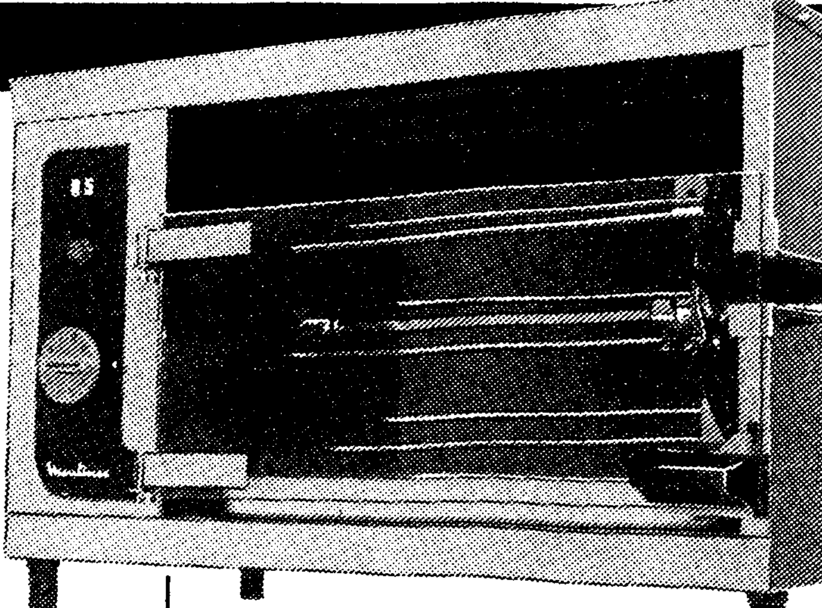
DEELNEMERS, standhouders gevr. voor braderie te Bleijerheide op 4 sept. a.s. Inl.: tel. 045-310025, b.g.g. 045-453035. x

'T IS MIRO, DUS VOORDELIG

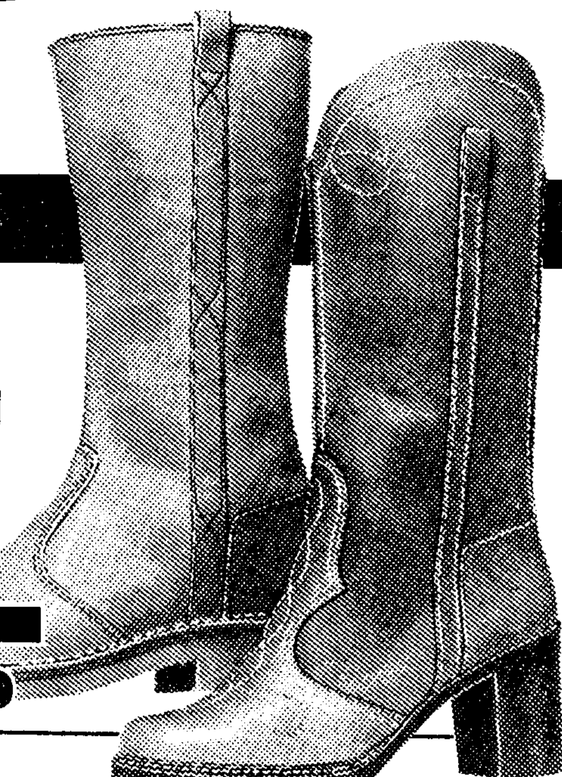
MERKBENZINE 10 CT.* PER LITER GOEDKOPER

* Niet verkrijgbaar in Miro Maastricht





Etna gasfornuis
Type 82. Wit. Met afdekplaat, ovenruit, thermostaat, ovenverlichting en verstelbare pruttelpit. Kompleet met kookboekje „Oven geheimen". 5 jaar Etna-garantie. Afm.: 86 x 53 x 53 cm.
~~815.-~~ **599.-**



Herenlaars 75.-
Gaucho, naturel. Maten: 40 t/m 46.

Dameslaars western stijl 79.-
Met sierstiksel. Kleur: bruin. Maten: 36 t/m 41.

Herenoverhemd 15.-
Sportief model. Geweven ruit. 4 kleuren. Maten 37 t/m 43.

Herenoverhemd 16.75
Lange mouw. Normale pasvorm. Met vertikale, witte strepen. In marine, zwart en bruin. Maten: 37 t/m 43.



Velours baddoek
50 x 100 cm. Keuze uit 12 uni-kleuren; met kleine weeffoutjes
~~9.75~~ 5.95

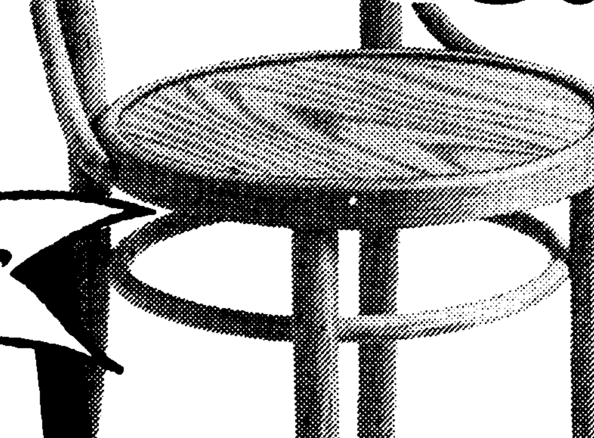
2 panty's 1.48
20 denier. Met genaaide teen, versterkt broekje en onzichtbare hiel.

Kleurpanty 1.59
30-denier met ingebreid kruisje. Kleuren o.a.: misty - caresse - skin - sky - pearl - en grijs. Maten: 36/40 en 40/44.

Black&Decker decoupeerzaagmachine ~~89.-~~ 69.-
Vermogen: 250 Watt. Zaagt in hardhout tot 25 mm, in zachthout tot 38 mm. Toerental onbelast: 3200 per minuut

Moulinex grill
Type A5. Drie grill-mogelijkheden: op het rooster, aan het draaiende spit en aan de pennen. Met 8 luxe hulpstukken.
~~154.-~~ 95.-

Blanke beukehouten stoel 49.-
Met spijlleuning en triplex



Juchtleren jongensschoen 39.-
Halfhoog bruin model. Maten: 36 t/m 41.

Indigo denim herenjeans 39.-
Met smalle pijp. Western style. maten 46 t/m 54

Acryl heren pulli 12.50
Lange mouw en col. Kleuren: zwart, bruin, beige, groen, bordeaux. Maten: S, M, en L.

Houthakkersjack 49.-
Maten: 116 t/m 140
152 t/m 160 55.-

Corduroy pantalon 25.-
In zwart, donkerbruin, grijs en beige. Maat 92 en 104,
116 t/m 140, 27.50
152 t/m 164, 29.-

Dames corduroy pofbroek 39.-
Pantalon met koordjes aan de pijpen. Kleuren: zwart, bruin, camel en roest. Maten: 34 t/m 42.

Dames blouse 25.-
Ruit. Military look. In bruin, roest en blauw. Maten: 36 t/m 46.

Dames mantels 139.-
Met capuchon en ruit of streepvoering. Model met knoop ceintuur. In zwart, marine, bruin of groen. Maten: 36 t/m 46.

Denim overall 25.-
Maat 116 t/m 146,
152 t/m 164 29.-

Meisjes blouse 15.-
Frisse ruiten. Maat 104 t/m 128,
140 t/m 164. 17.50



Italie: Chanti 7.95
mandfles 1.18 liter

Hongarije: Egri Bikaver Stierenbloed 6.45
fles 0,7 liter

Joegoslavie: Zilavka of blatina 4.45
fles 0,7 liter

Spanje: Rioja 12.50
mandfles 3 liter

Sangria 7.95
fles 1.5 liter

Frankrijk: Côteaux Salagou 11.95
4 flessen à 0,7 liter

Portugal: Mateus rosé 5.95
fles 0,7 liter

Oostenrijk: Retzer Heuriger 4.95
fles 0,7 liter

Duitsland: Liebfraumilch 9.95
draagdoos met 3 flessen à 0,7 liter

Blanke beukehouten tafel 69.-
Afmeting 60 x 95 cm.

Boodschappentassen 9.75
Diverse handige en leuke modellen in 5 verschillende uitvoeringen en in diverse kleurkombinaties. Naar keuze per stuk

Gedistilleerd

Schotland: Harvey's whisky 11.95
40% alcohol fles 0.75 liter

Italie: Campari 12.95
25% alcohol fles 0.75 liter

Frankrijk: Pernod 15.95
45% alcohol fles 0,7 liter

Duitsland: Klarer 7.95
„De Duitse Jenever", 32% alcohol fles 0,7 liter

Griekenland: Ouzo 16.95
45% alcohol fles 0,7 liter

Denemarken: Akavit Aalborg 16.95
45% alcohol fles 0,7 liter

Oostenrijk: Strohrum 14.50
80% alcohol
fles 0,7 liter 27.50
fles 0,35 liter

Joegoslavië: Slivovitz 17.95
39% alcohol fles 0,7 liter

Spanje: Brandy 11.95
„De Spaanse cognac", 35% alcohol fles 0,7 liter



DAS'PAS MIRO!

10 Miro's in Nederland
Beek, Makado Beek, 04402 - 39 44
Maastricht, Center Brusselse Poort, 043 - 3 48 20
Nijmegen, St. Jacobslaan 61, 080 - 55 84 22
Vlissingen, Gildeweg 6, 01184 - 1 74 14
Purmerend, Burg. D. Kooimanweg 16, 02990 - 2 73 51
Leeuwarden, Tynjedijk 76, 05100 - 3 96 15
Zutphen, Polsbroek, 05750 - 1 11 22
Heerhugowaard, Middenwaard 2-4, 02207 - 1 82 66
Assen, Neptunusplein 1, 05920 - 1 49 22
Enschede, Gronausestraat/Noordesmarkerrondweg, 053 - 32 01 55

770831R